

JUMP COMICS

# DRAGON BALL

ドラゴンボール

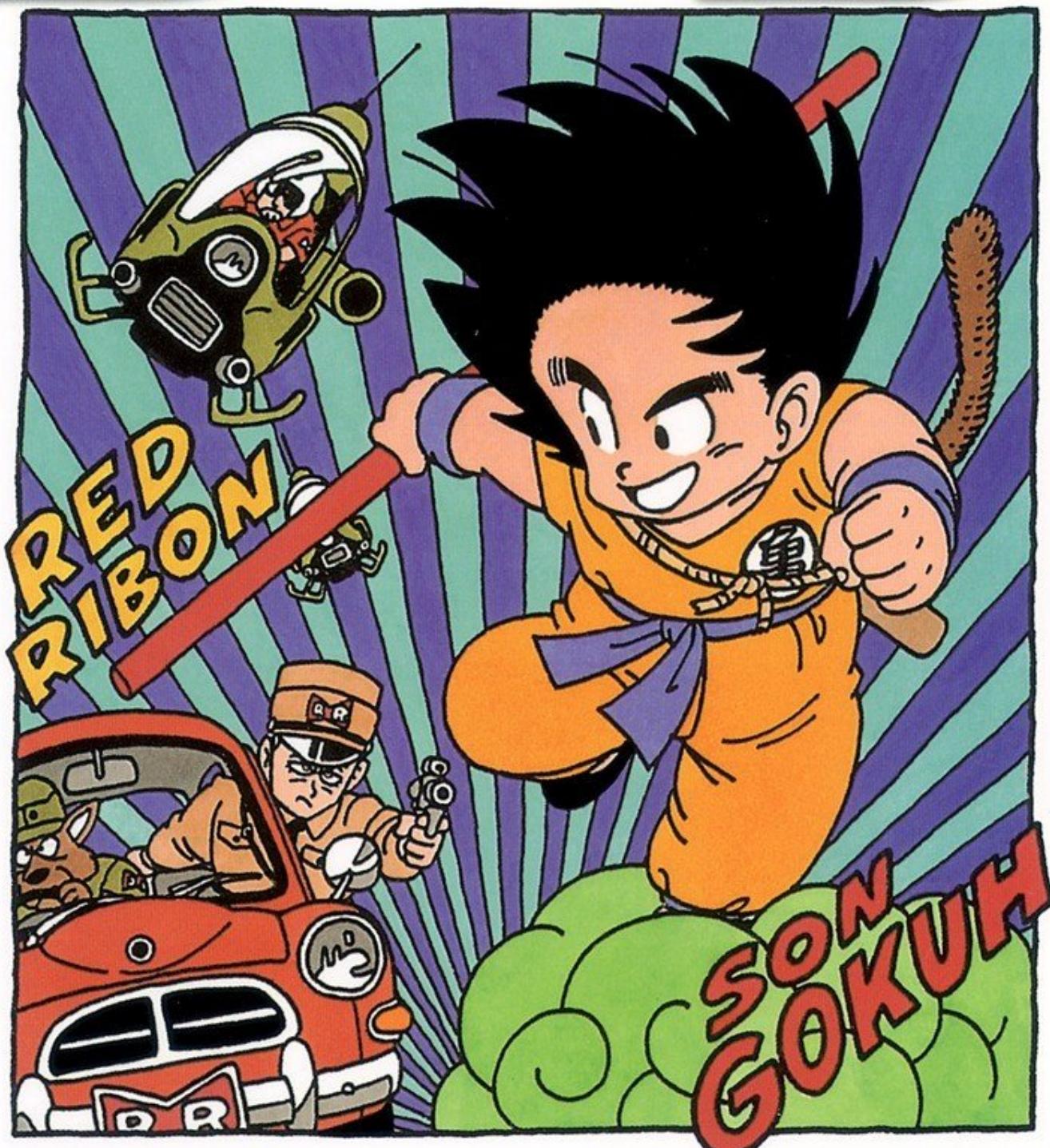
TORIYAMA AKIRA

鳥山 明

6

# D

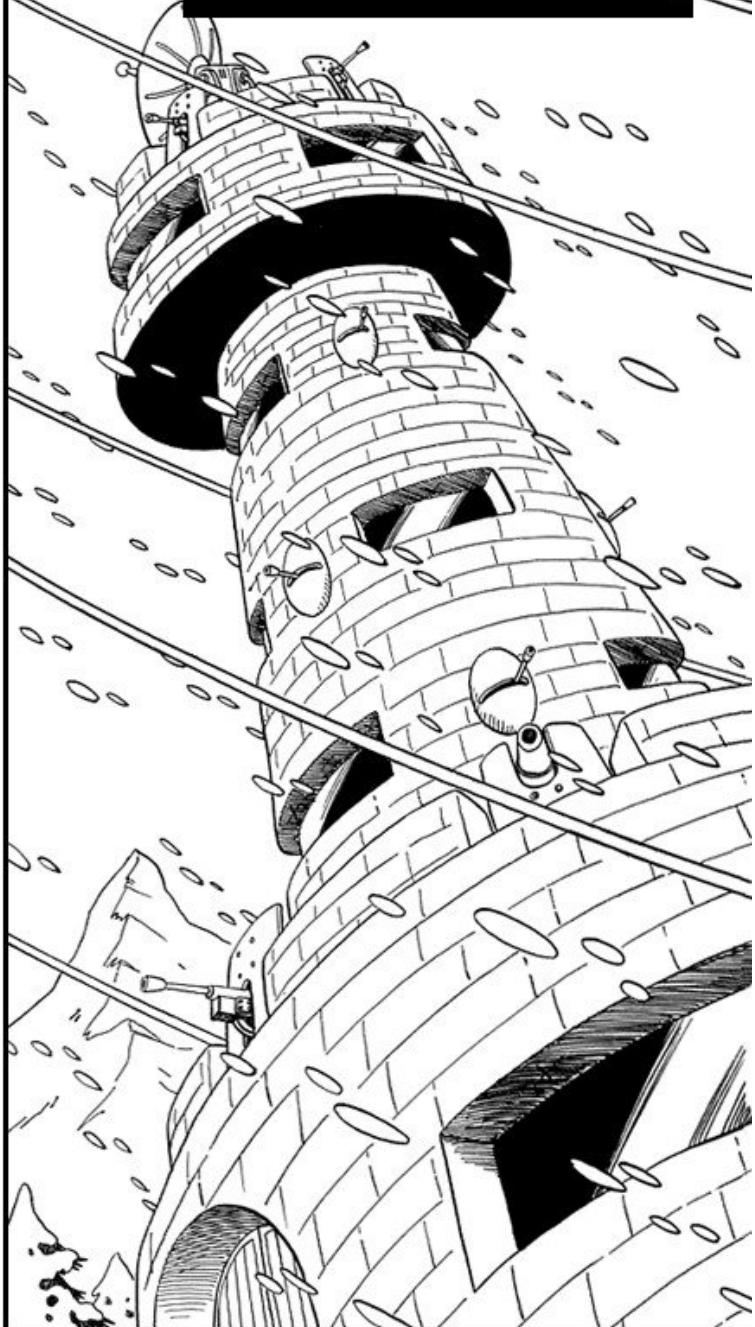
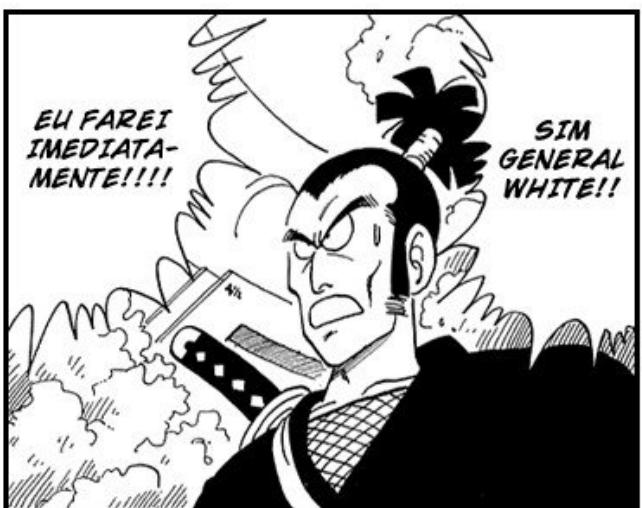
# B



ブルマの大失敗!!

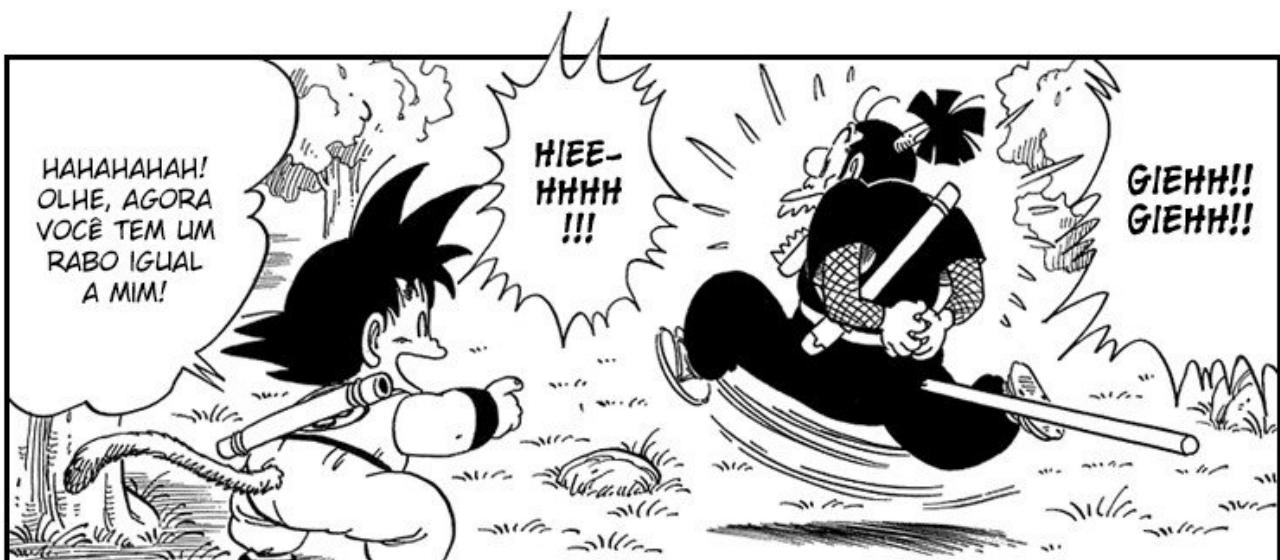
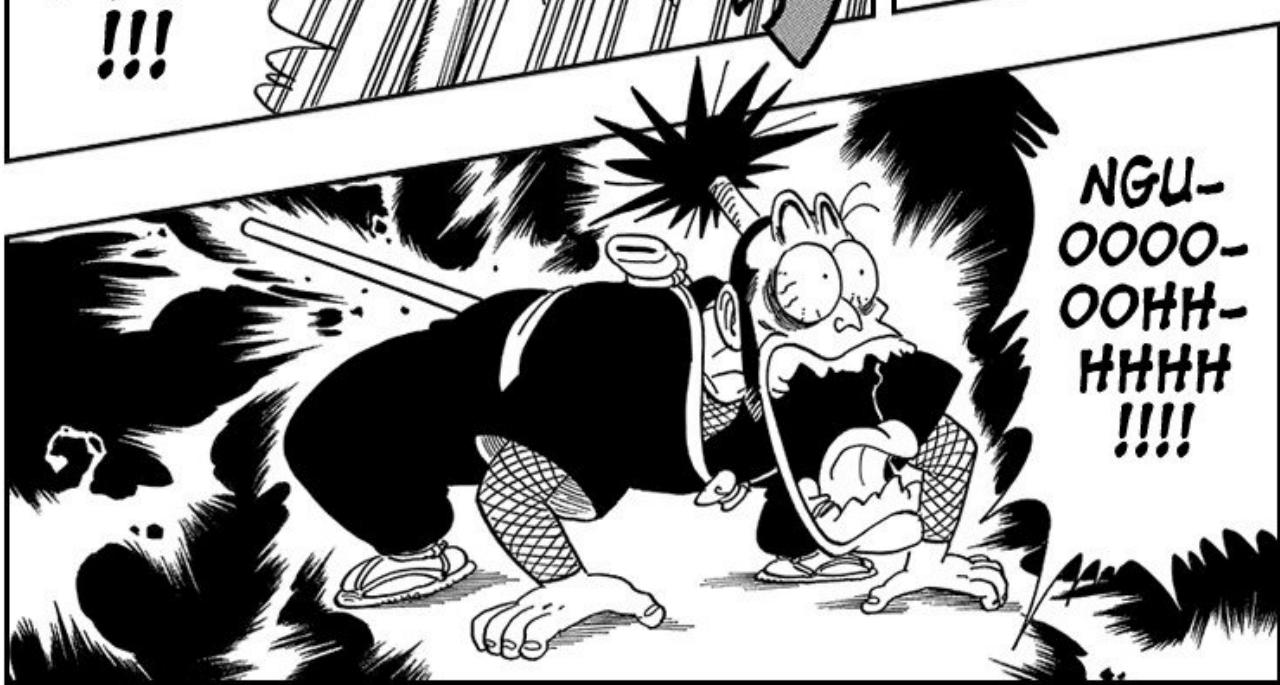
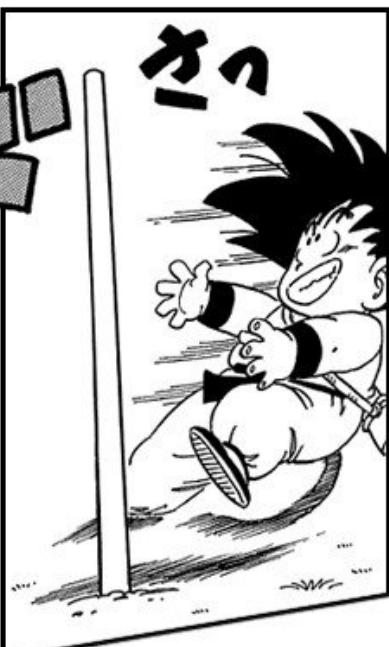
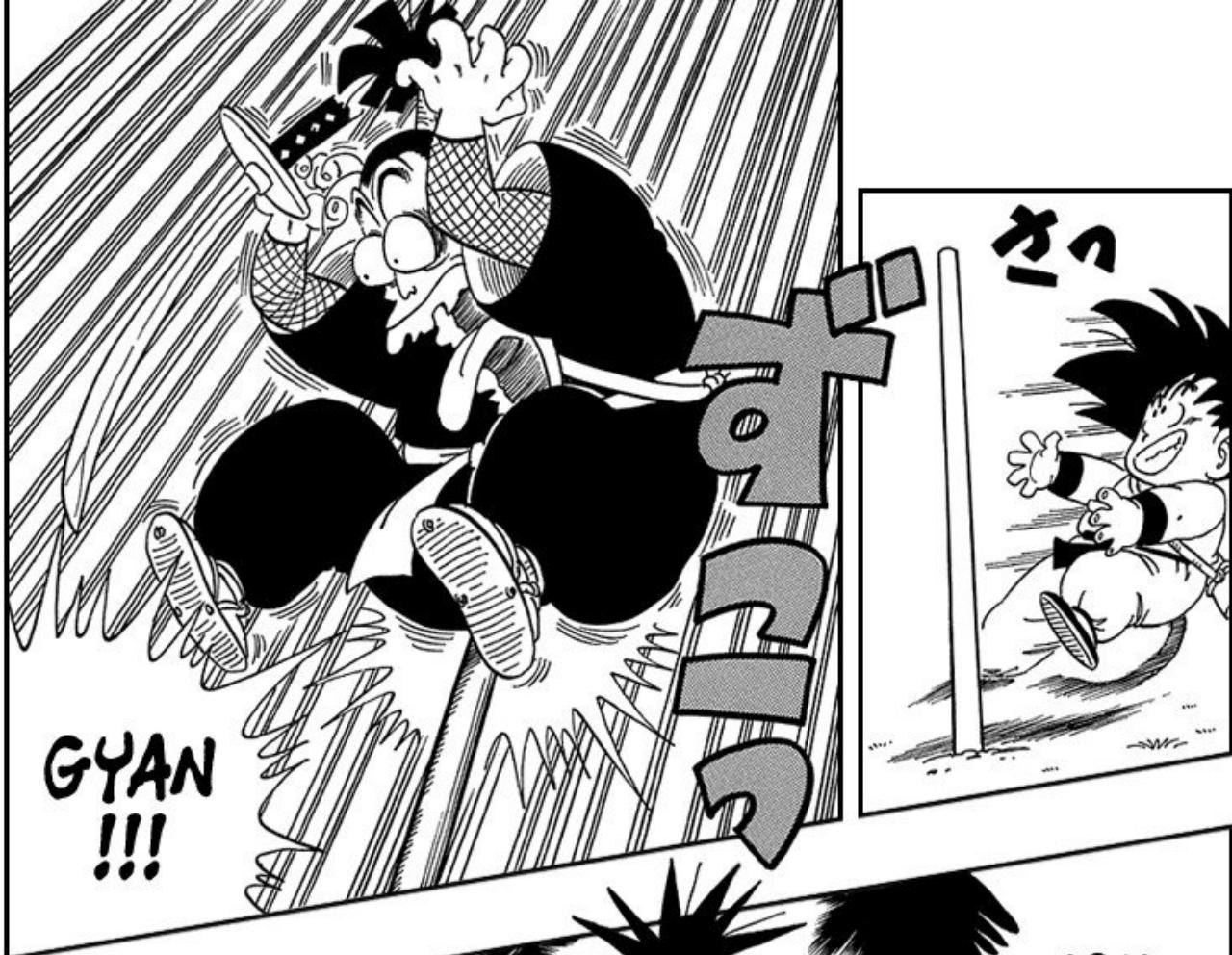


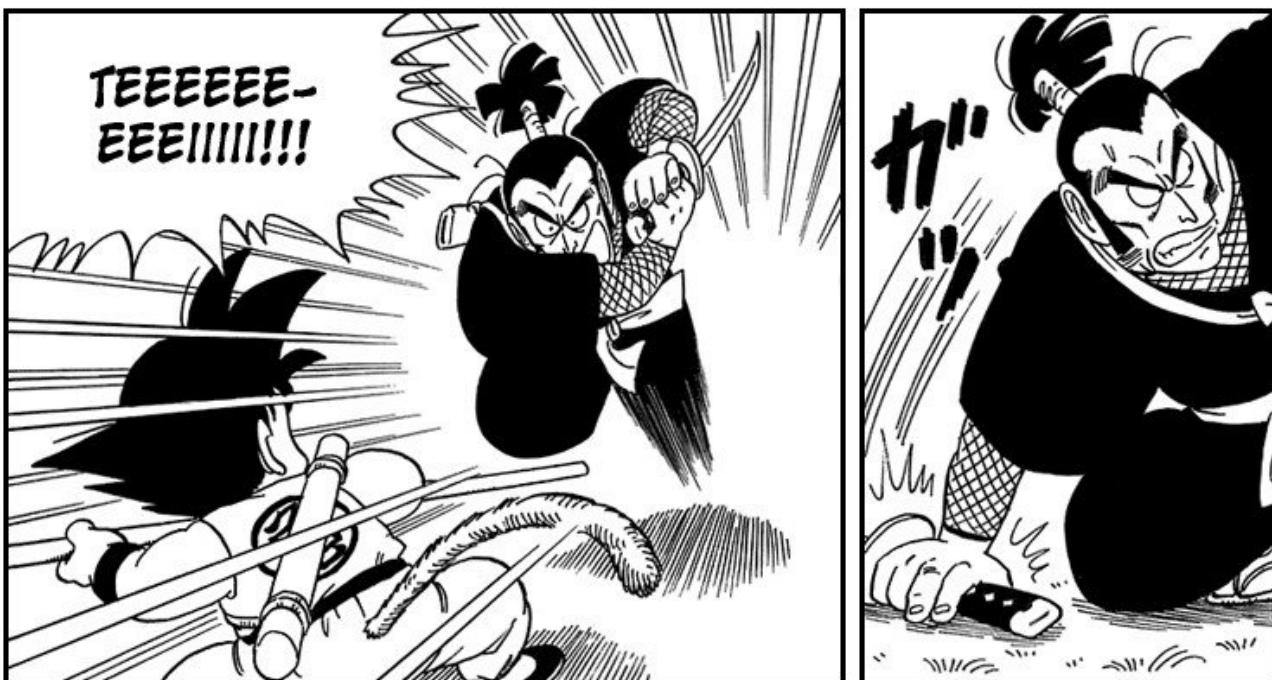
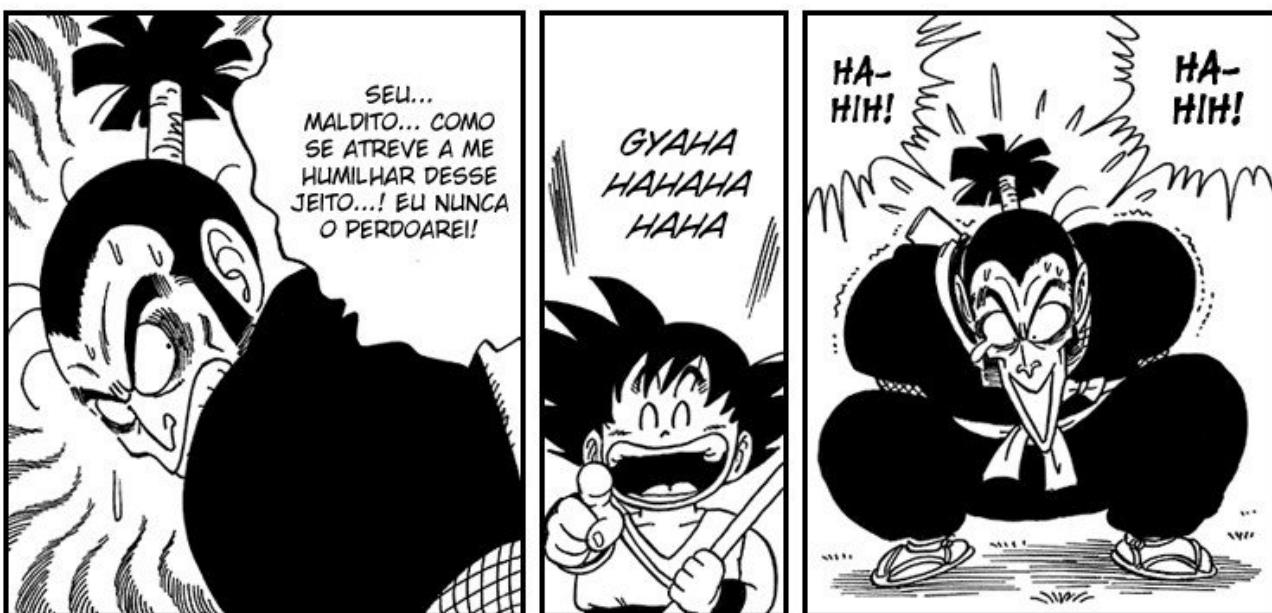
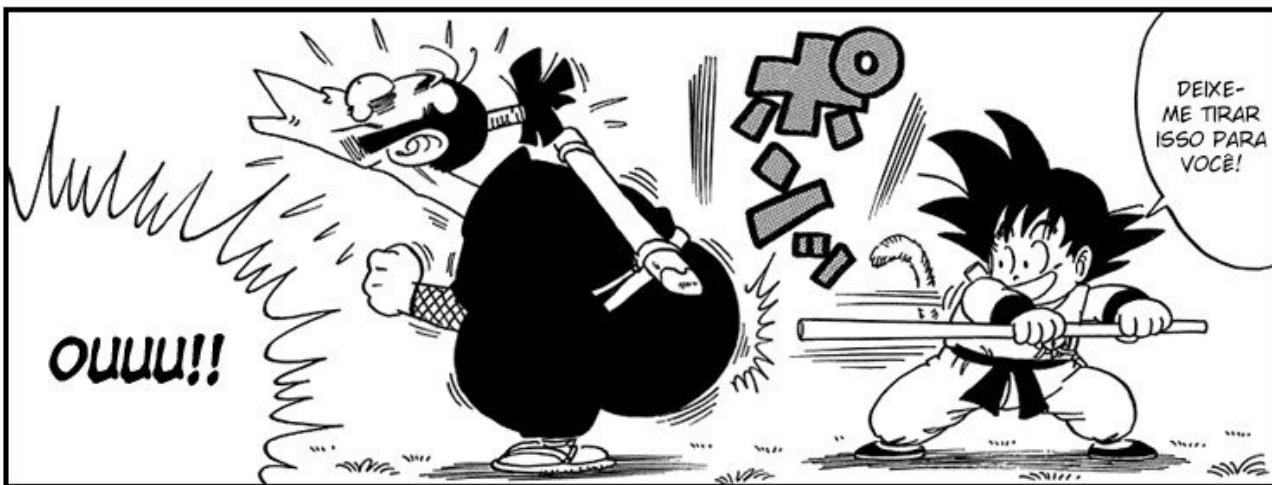
GOKU SE INFILTROU NA TORRE MUSCULO DO EXÉRCITO RED RIBBON NA ESPERANÇA DE RESGATAR O CHEFE DA VILA PRESO NO TOPO DA TORRE!! DERROTE O NINJA PÚRPURA NO 4º ANDAR!!

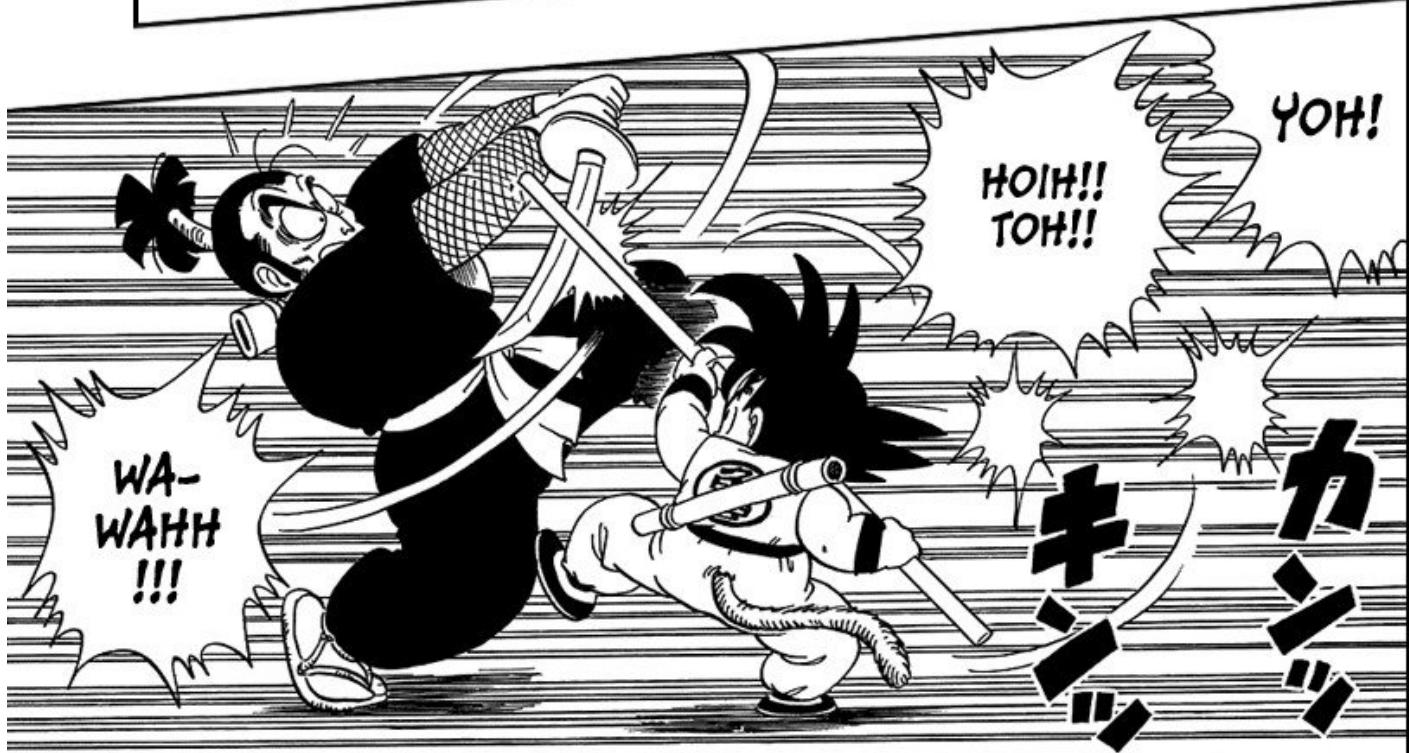






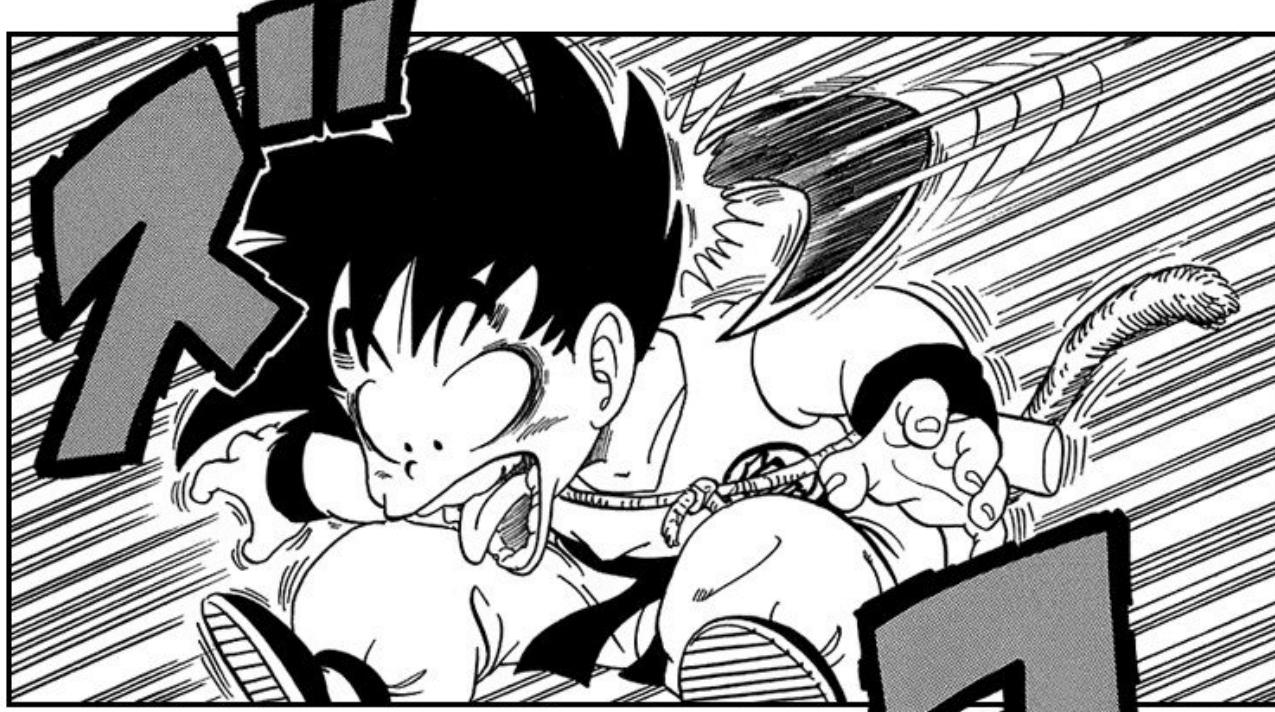


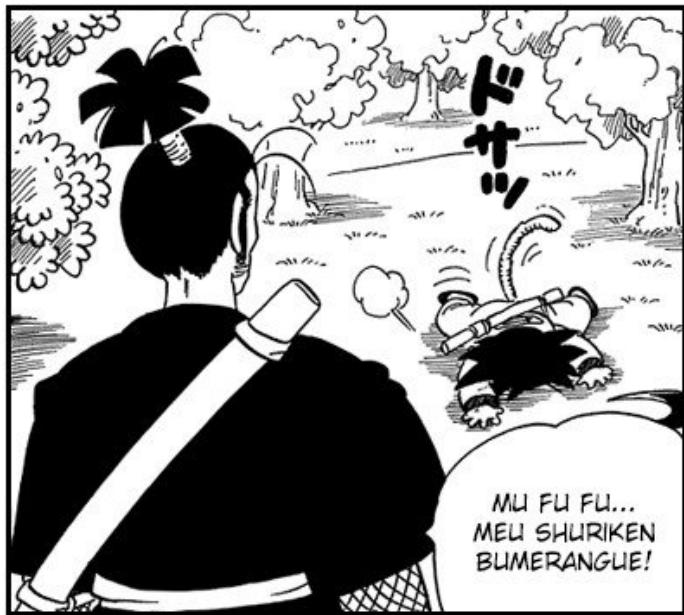


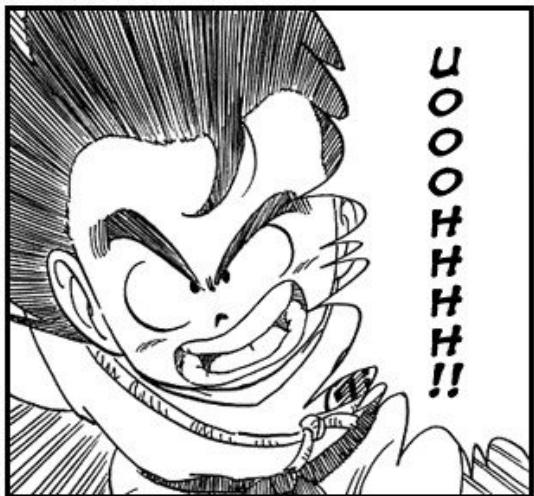


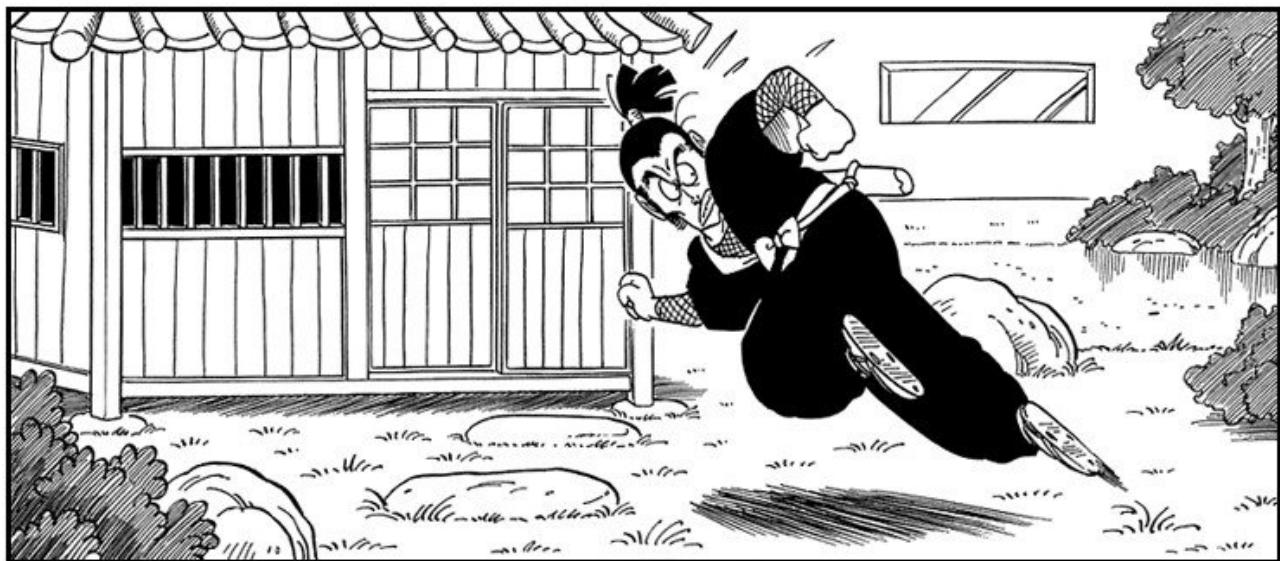


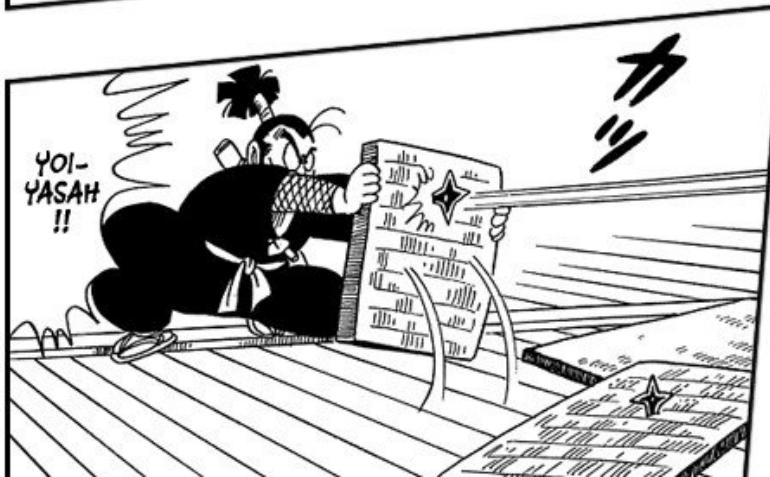
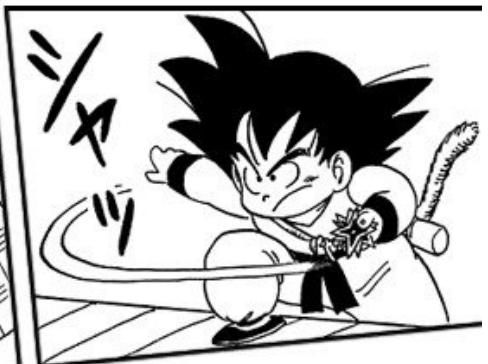
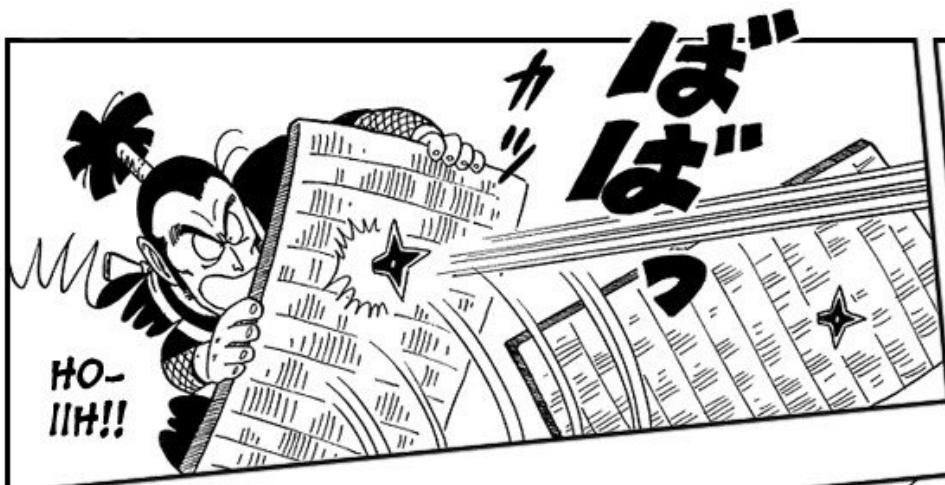












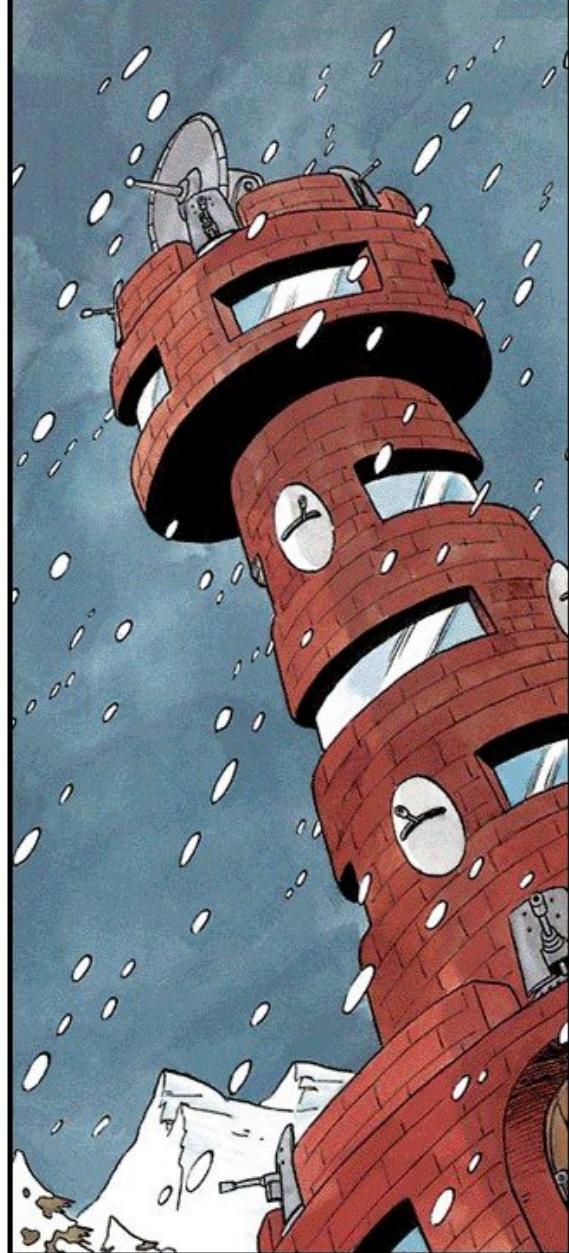


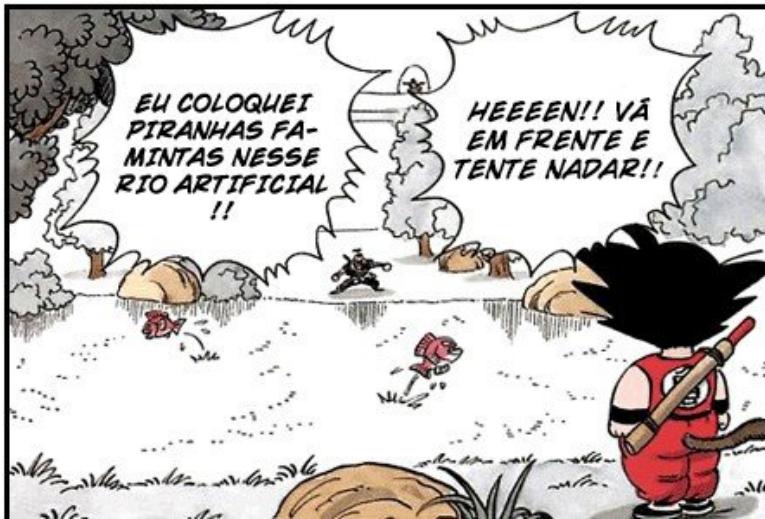
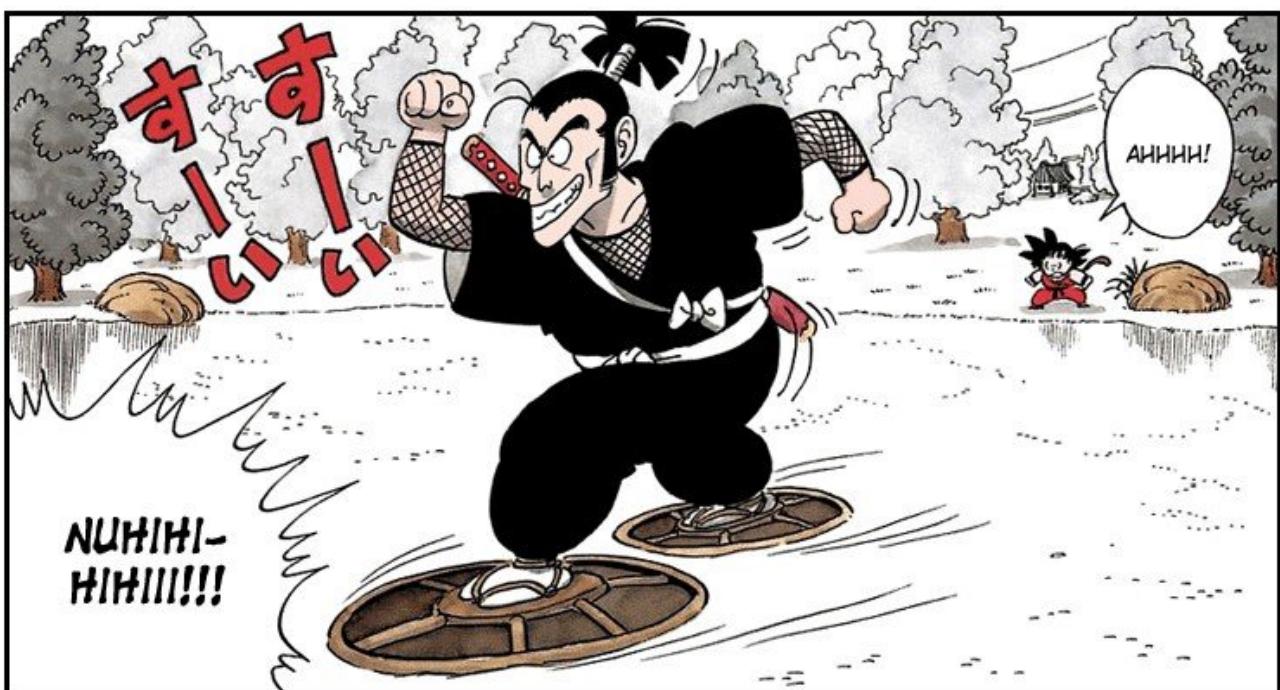
ドラゴンボール

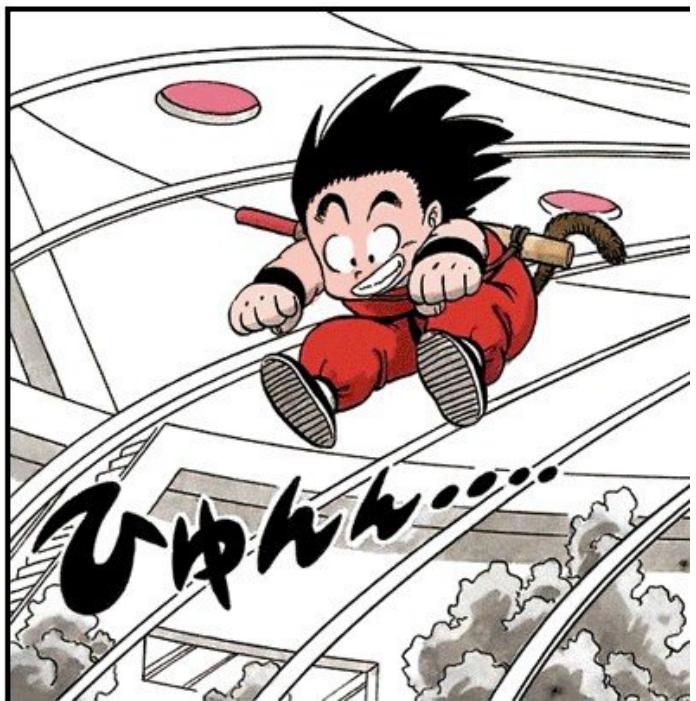
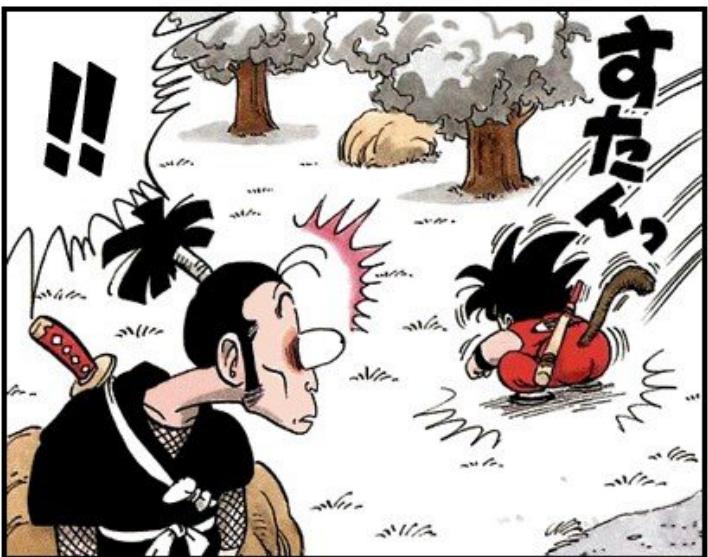
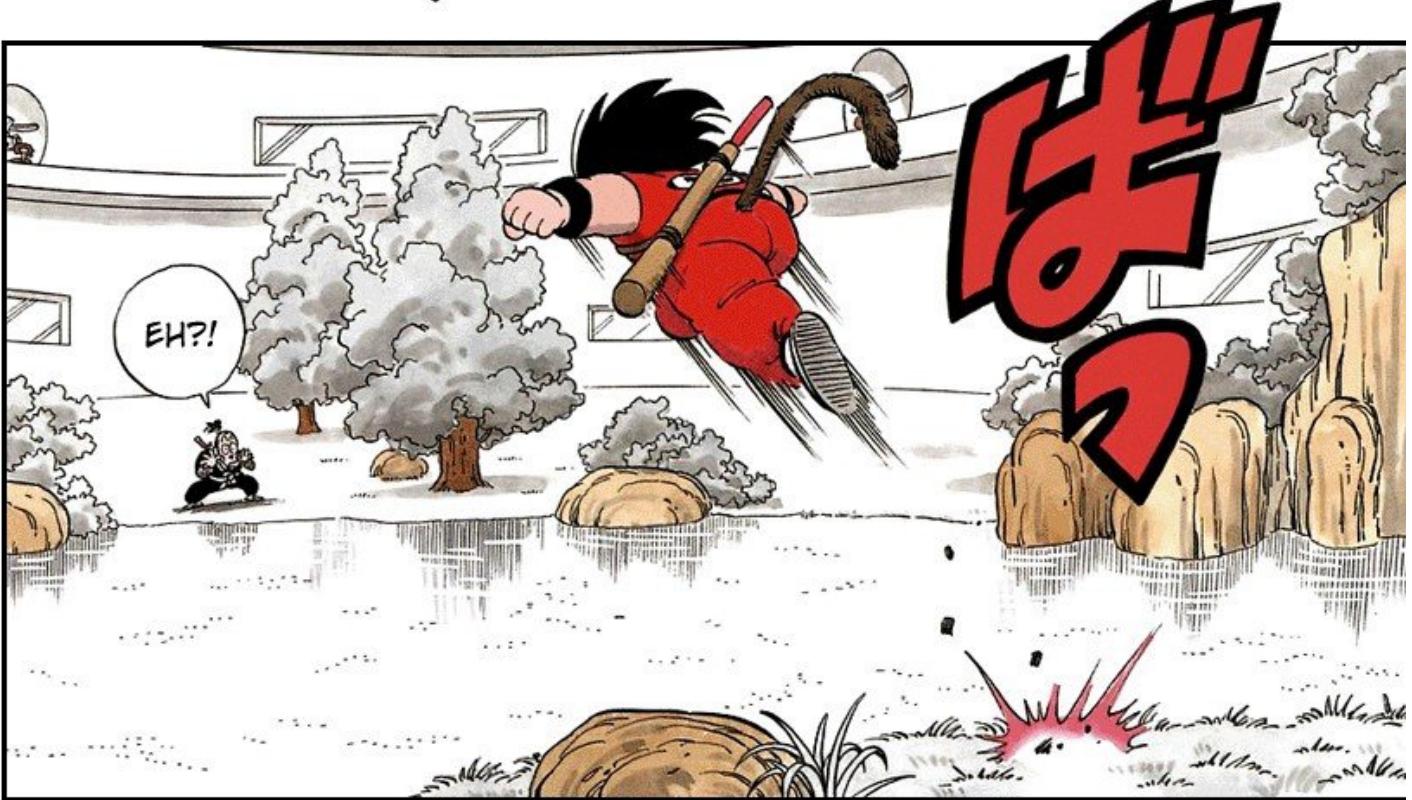
# DRAGON BALL

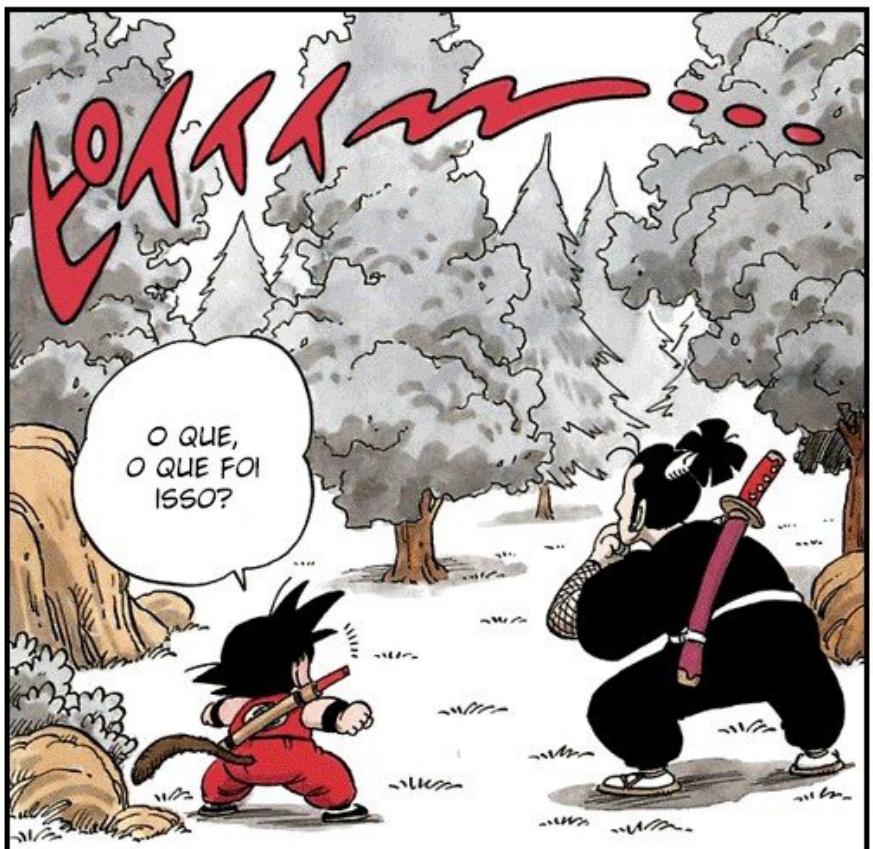
#62: PERIGO! TÉCNICA DOS CLONES!





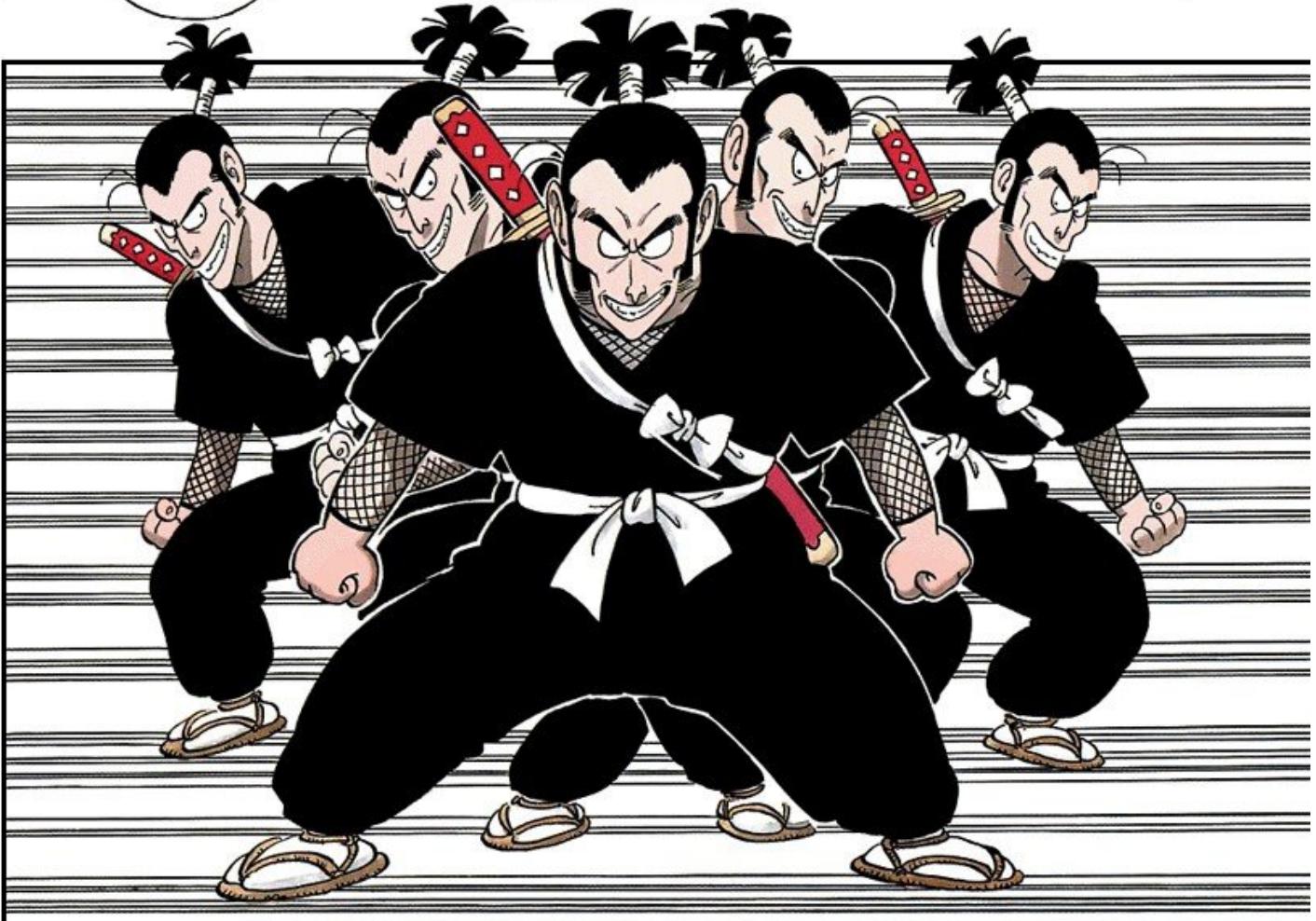








TÉCNICA SECRETA DE CLONAGEM!



FUHAHAHAHA-  
HAHAHAHH!!!!

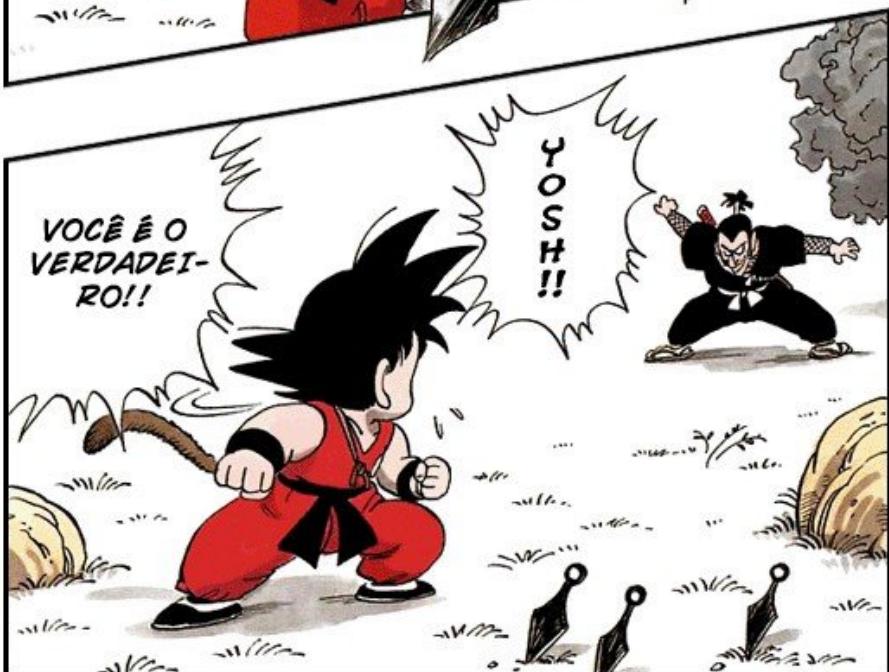
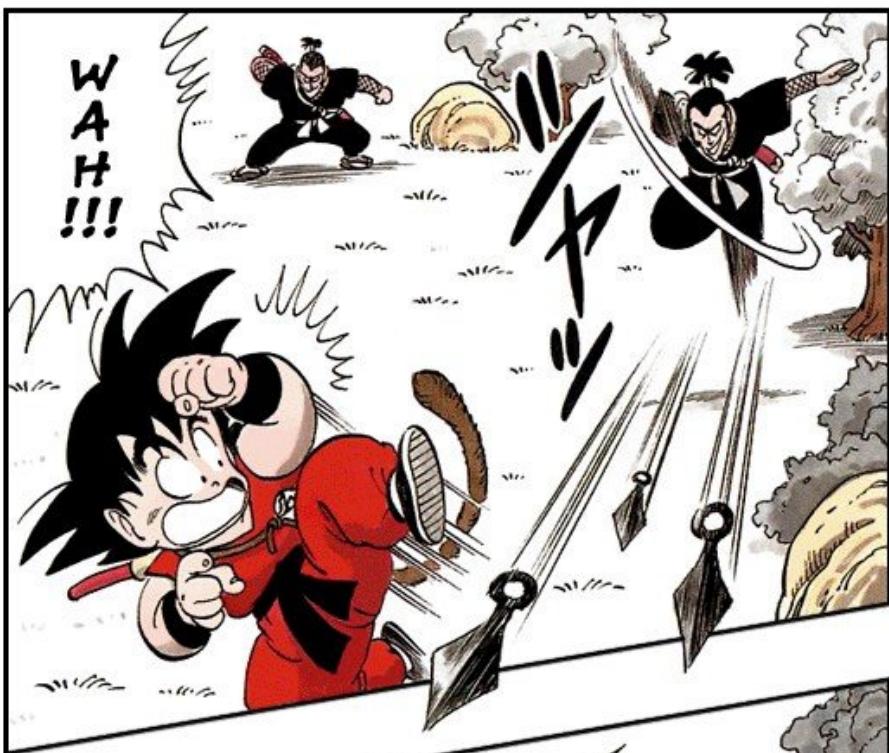
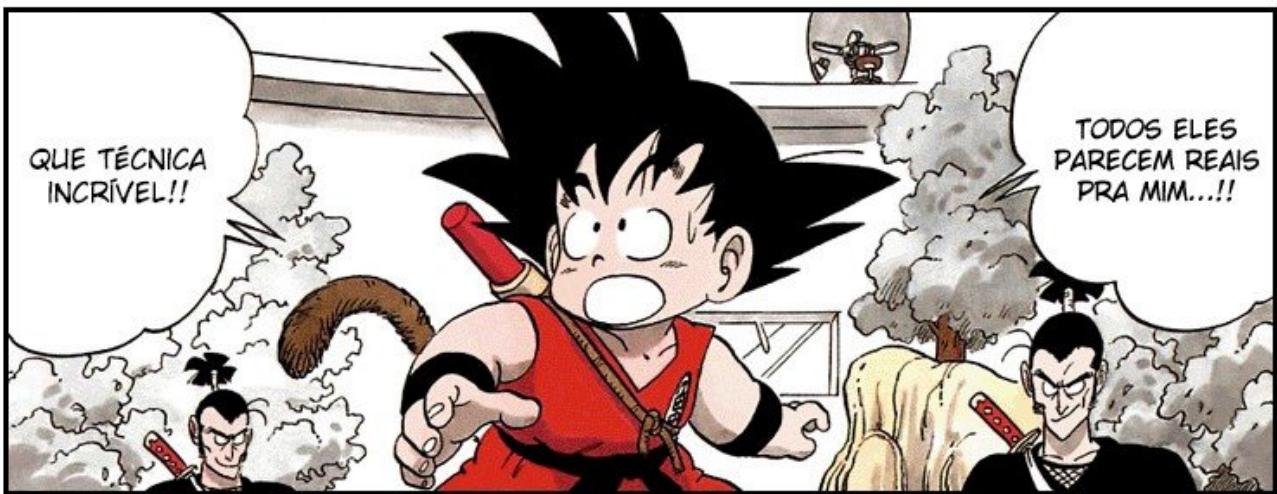
ヤ  
ヤ  
ヤ  
ヤ  
ヤ  
ヤ

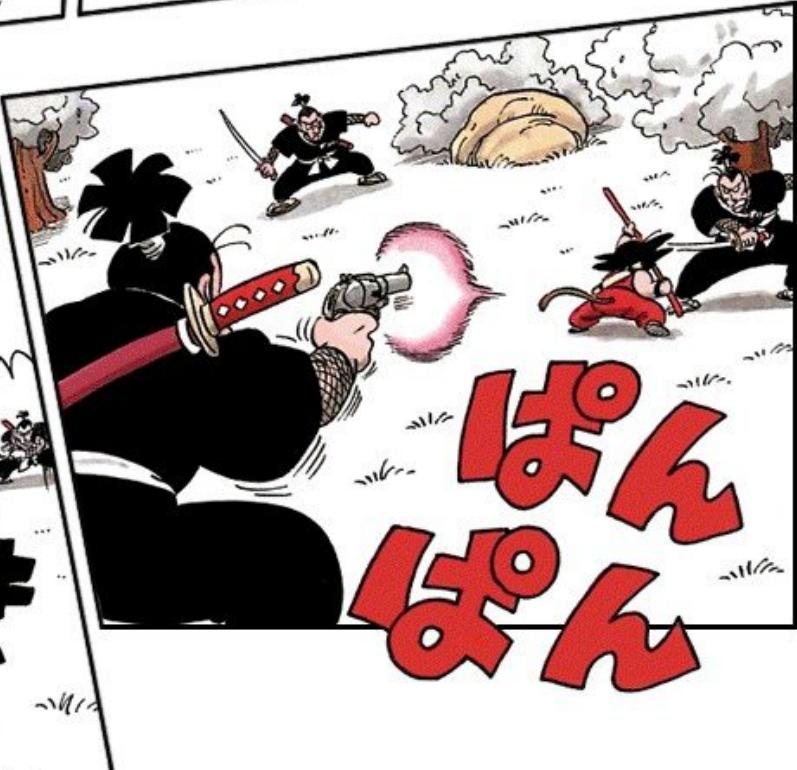
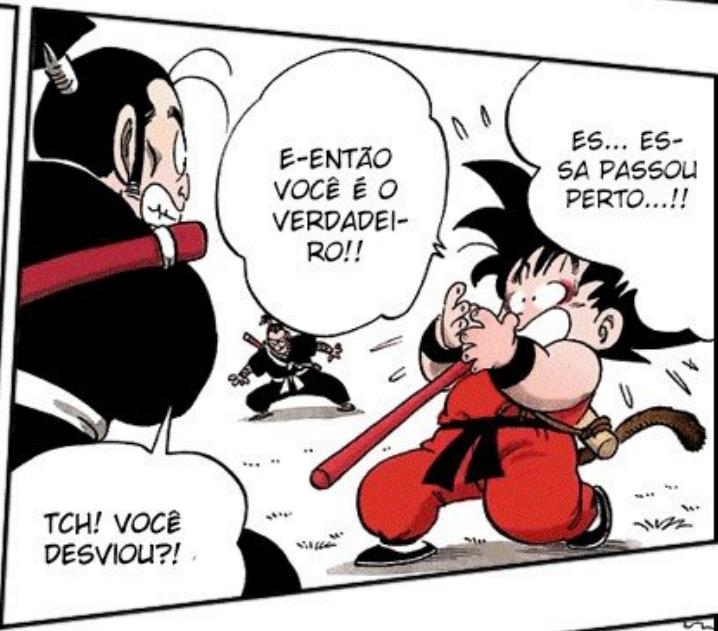
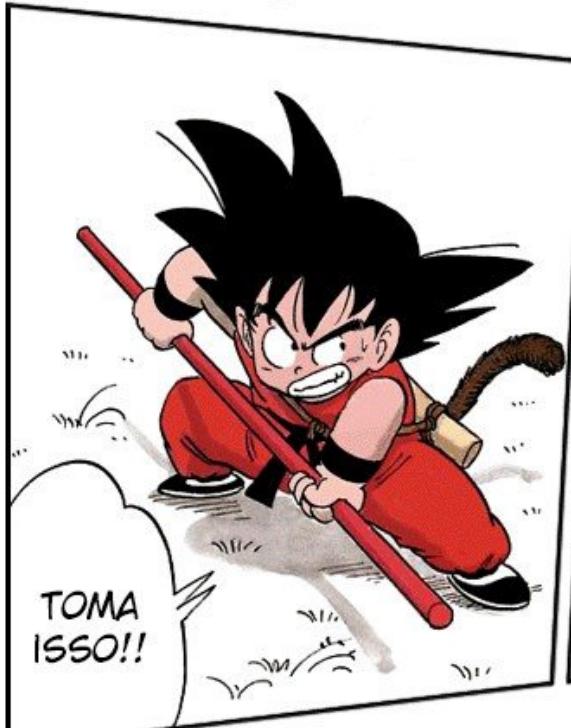
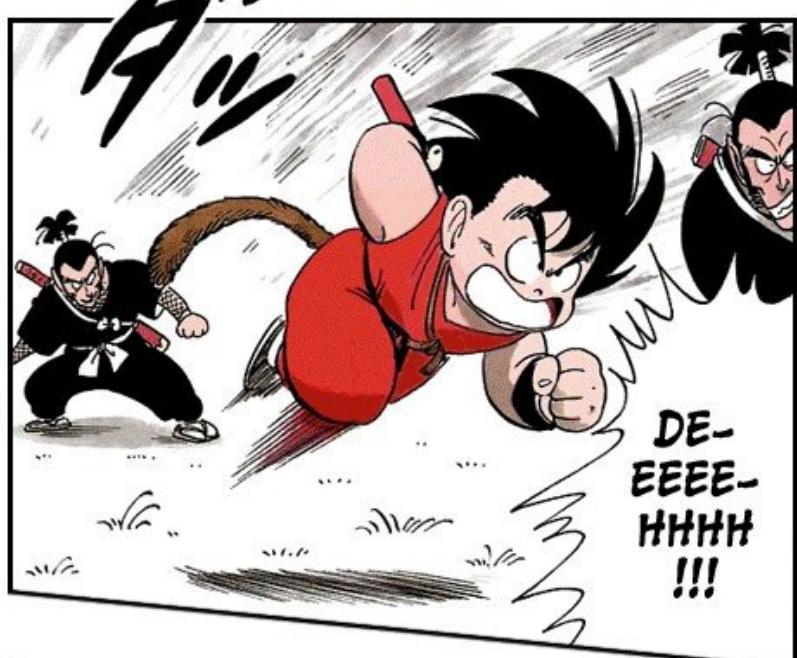
AHHH  
!?

VOCE  
NÃO SABE  
QUEM É O  
VERDADEIRO,  
CERTO?!

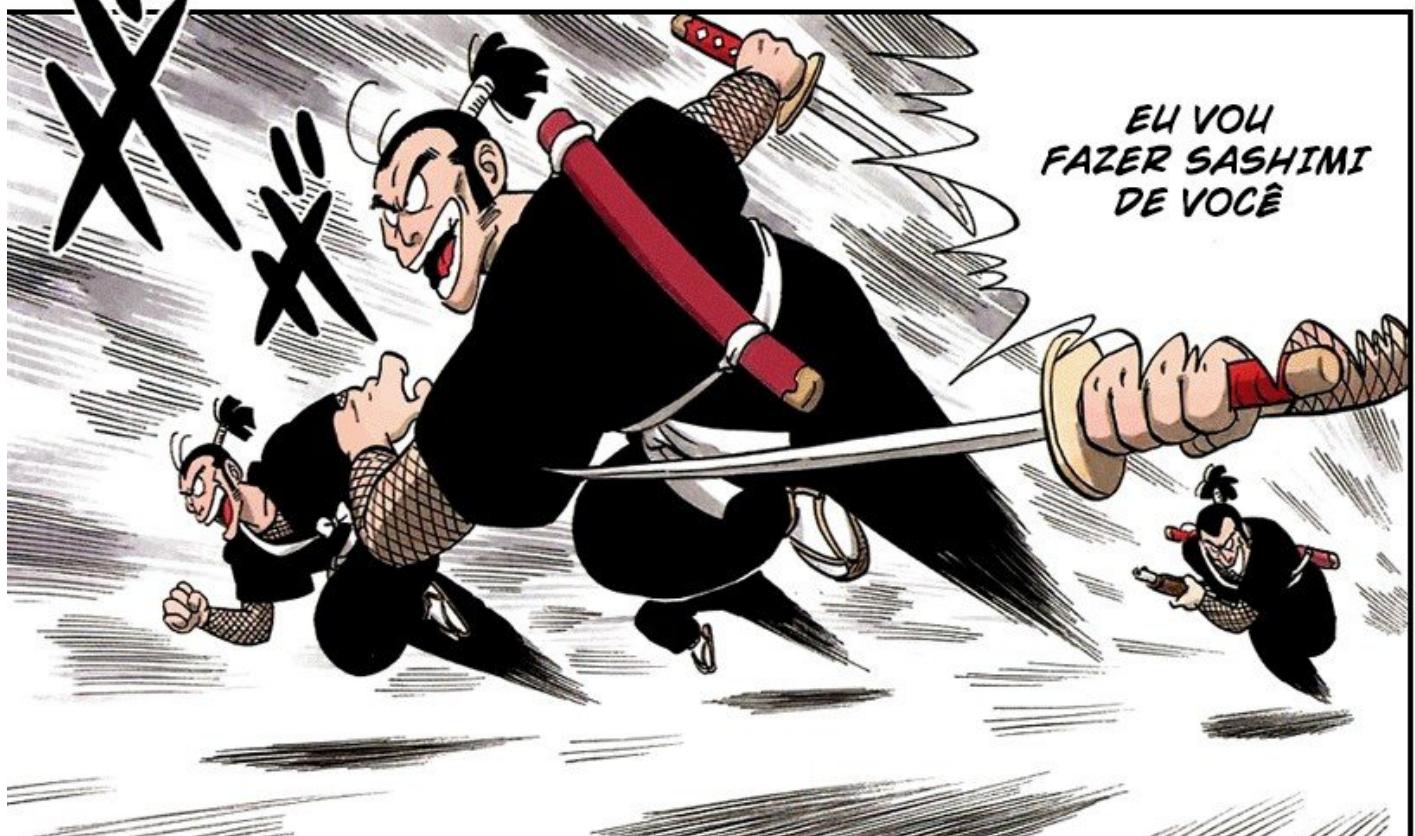
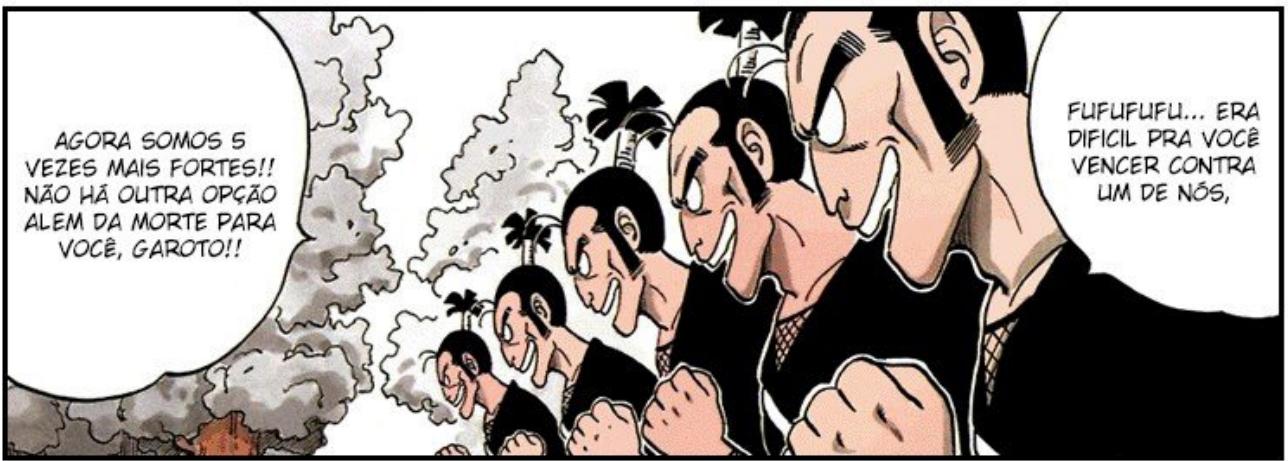
E AGORA  
GAROTO?!

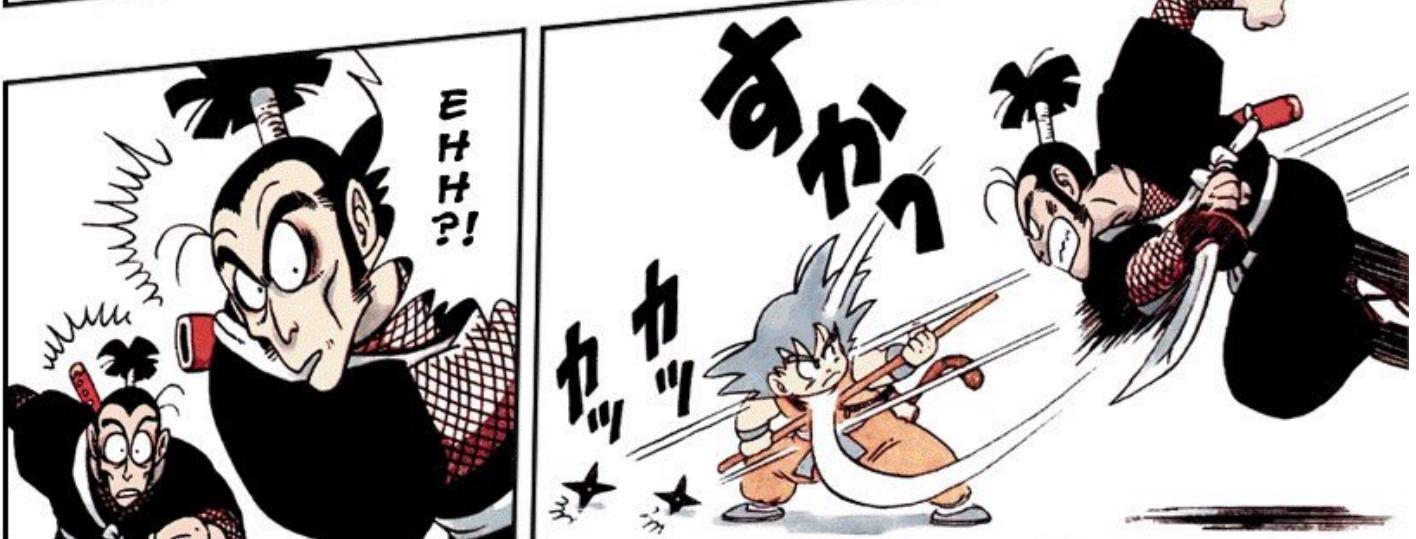
LMM...  
HUUH..?! QU...  
QUAL É?!

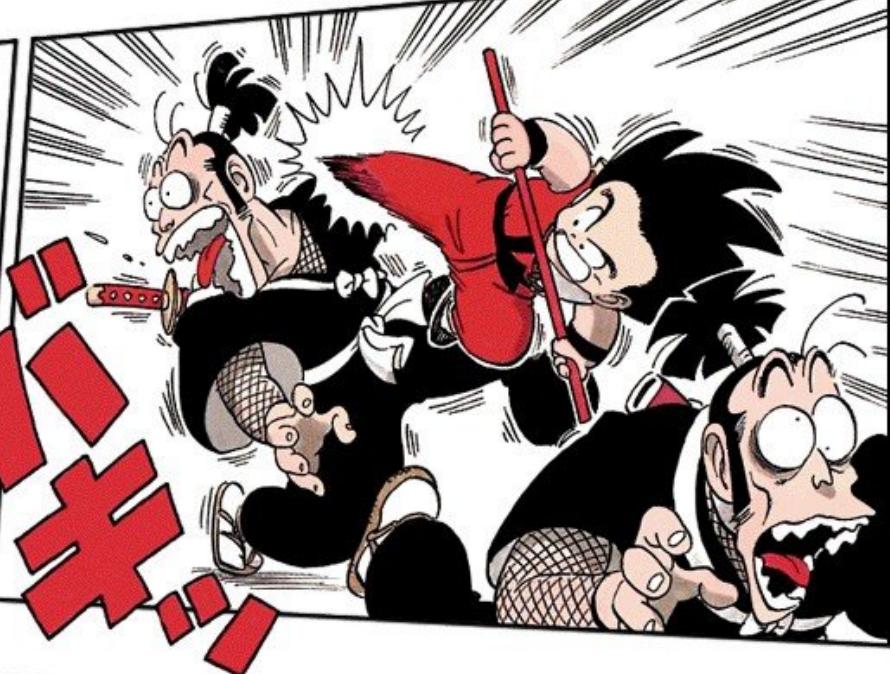
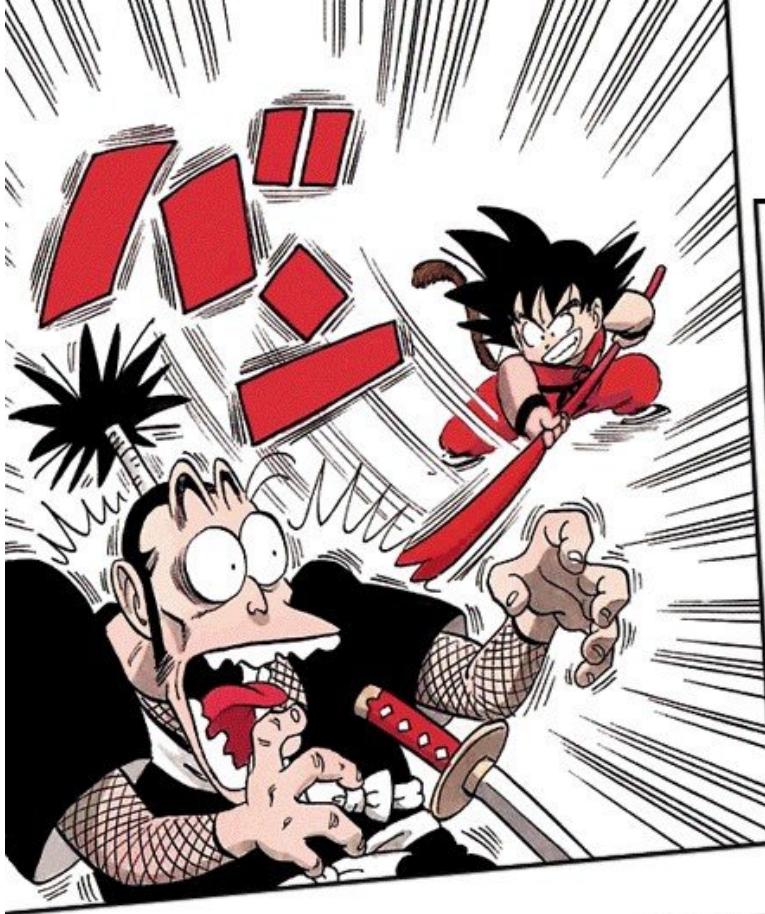








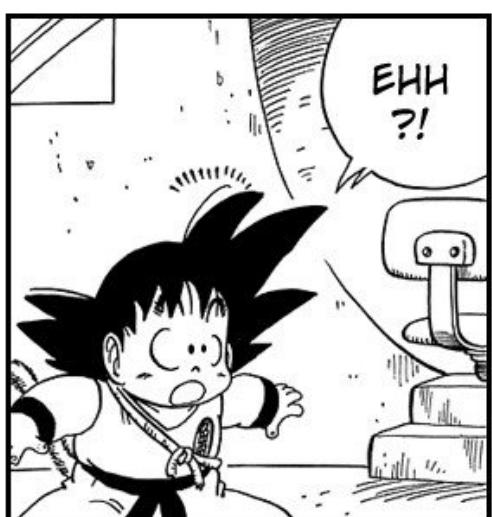
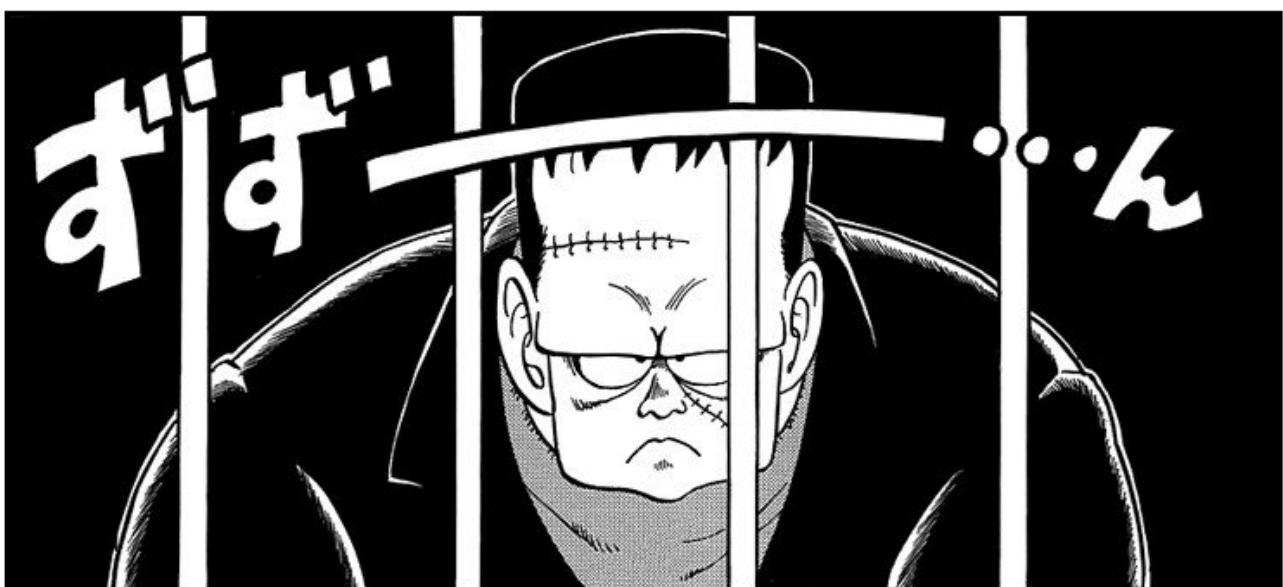


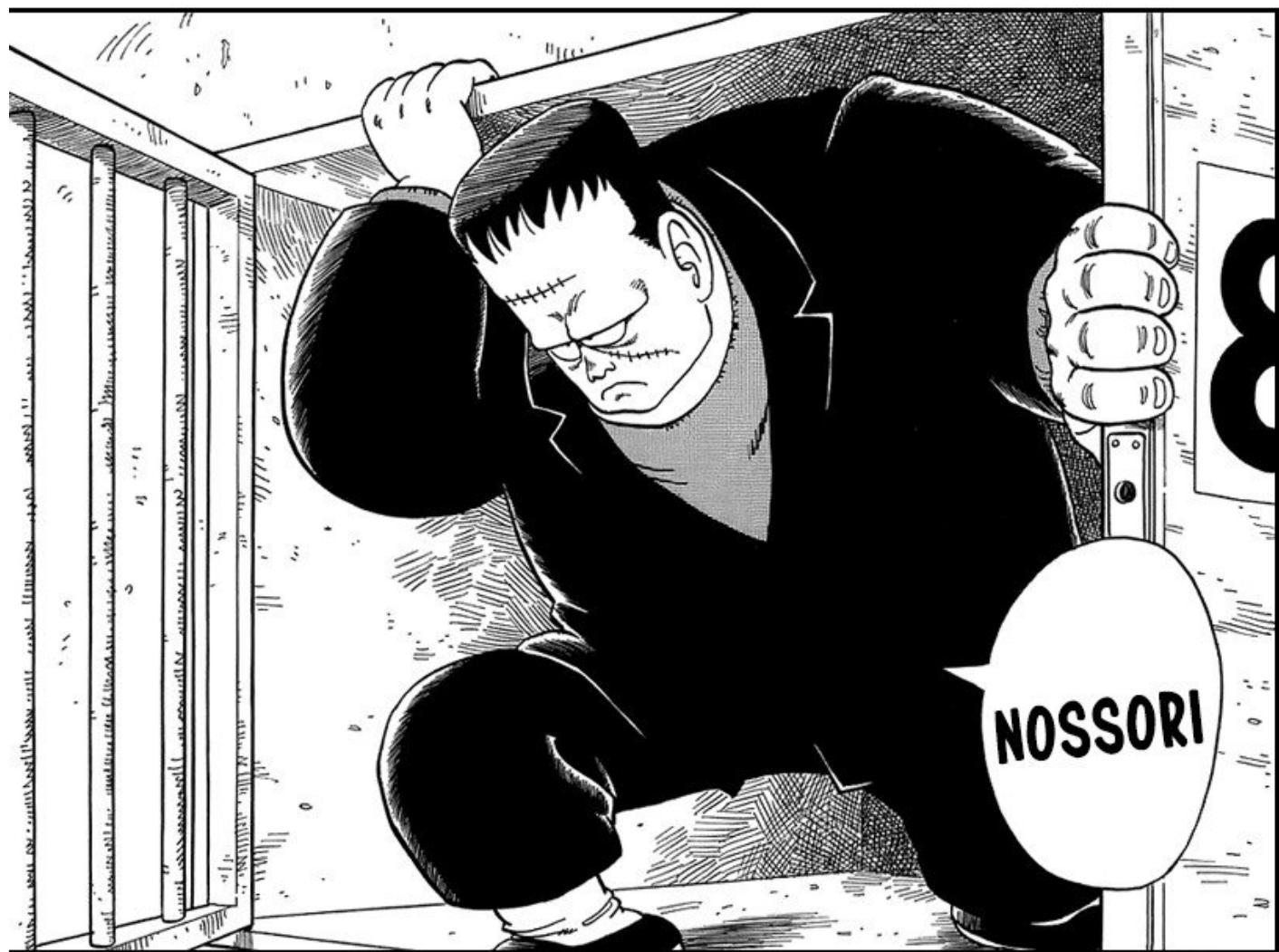




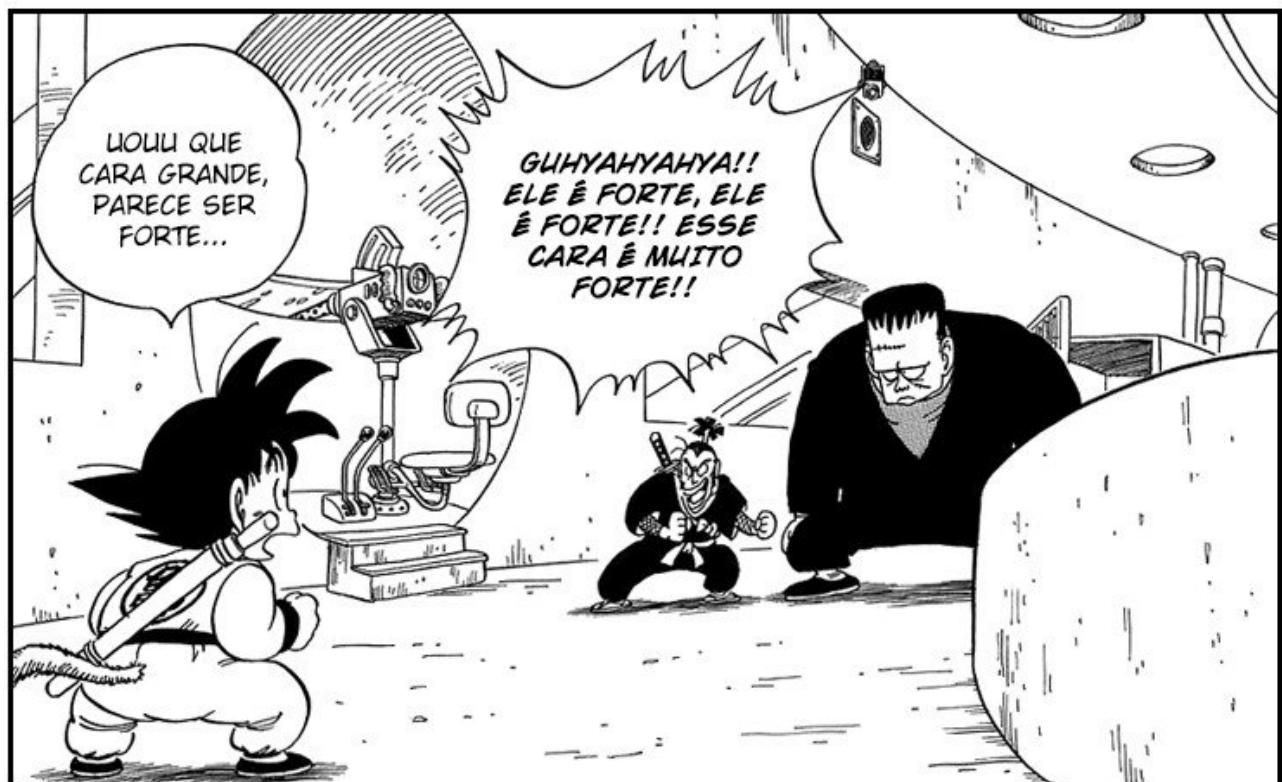


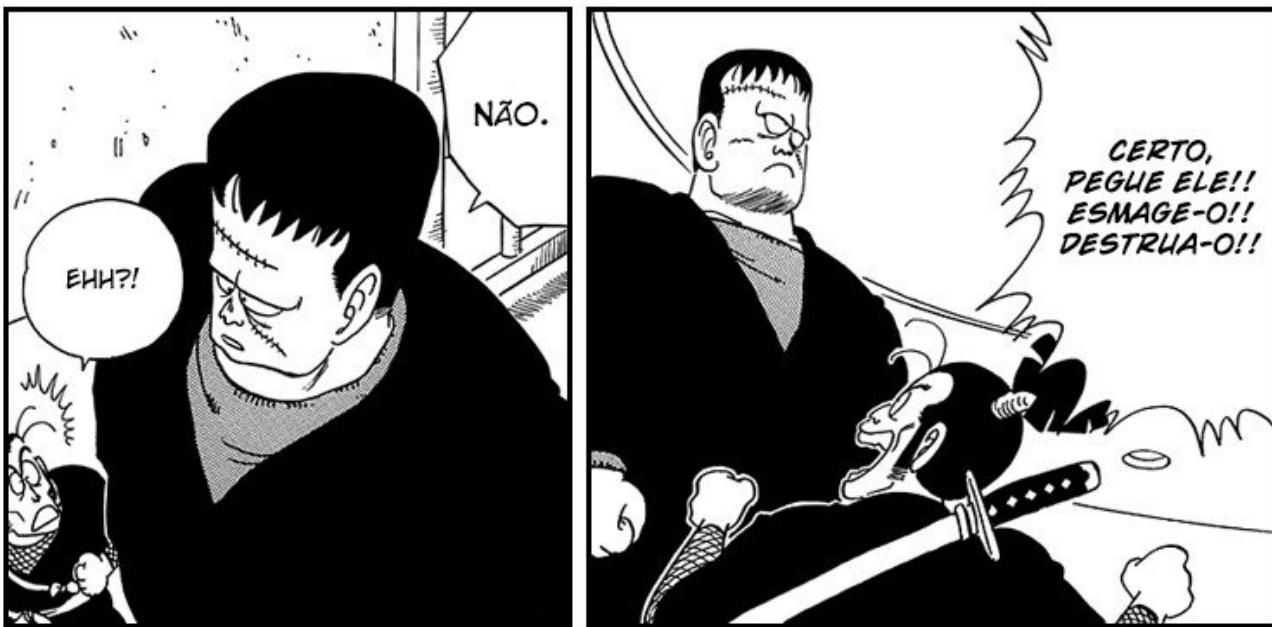
Próximo: Andróide n°8



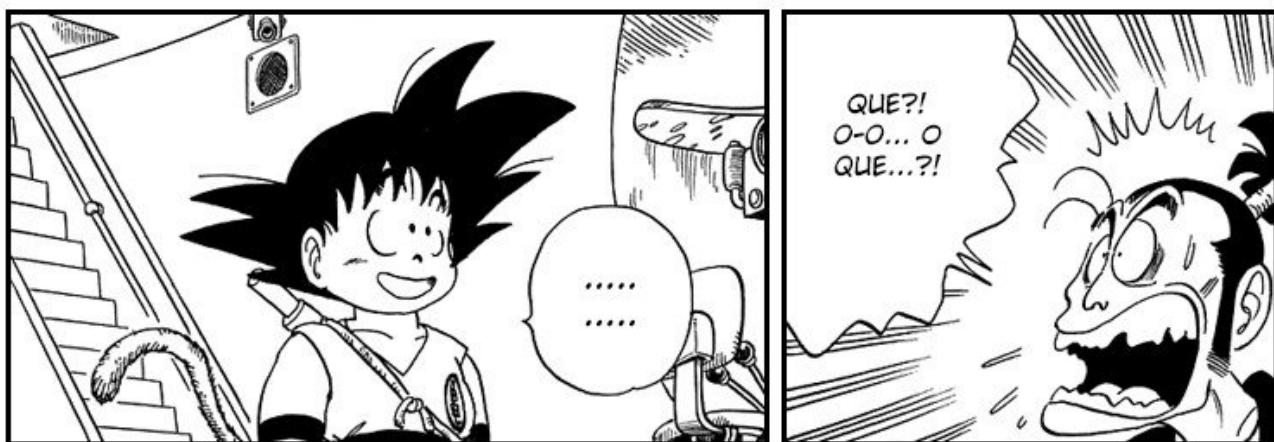
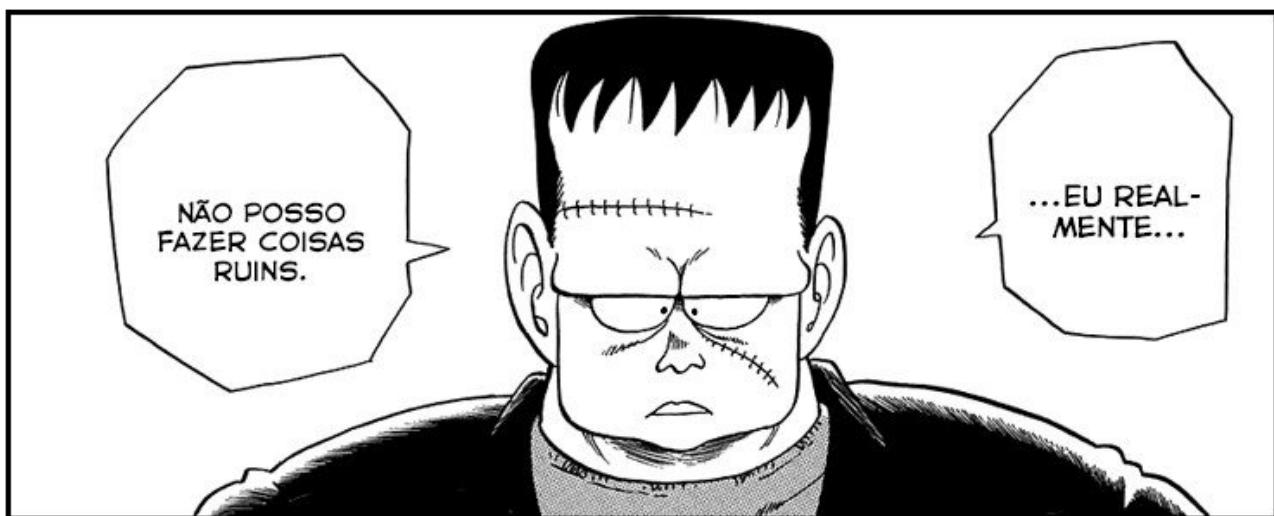


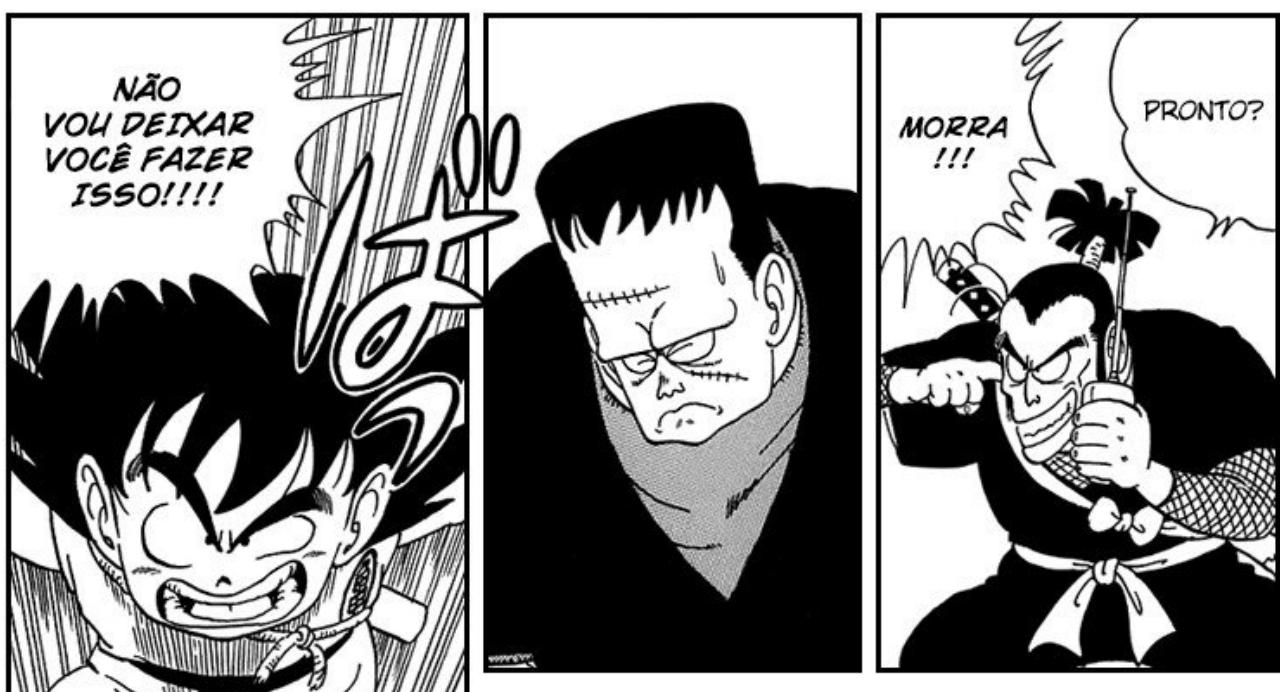
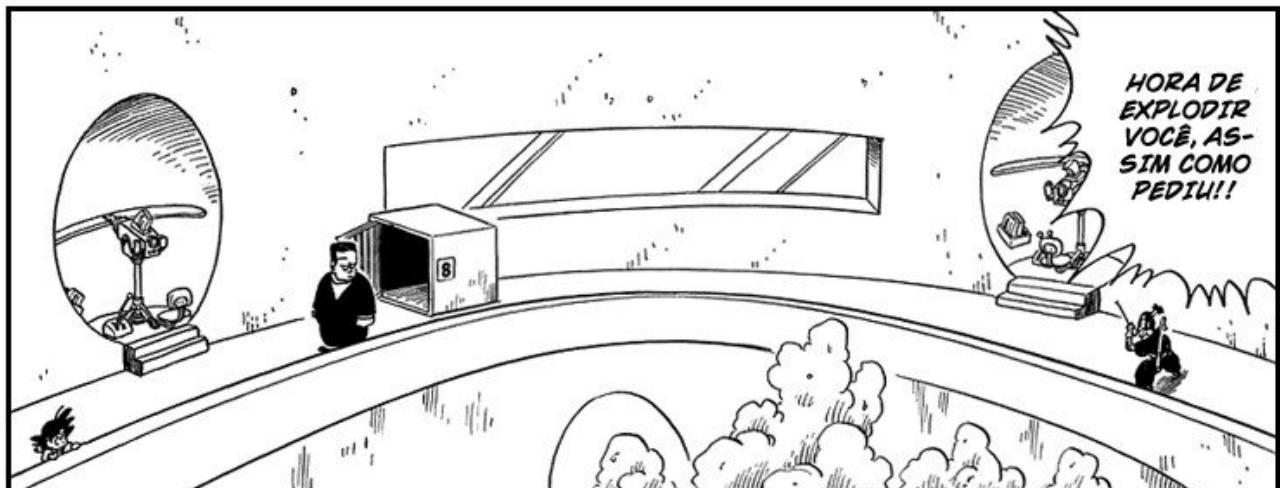
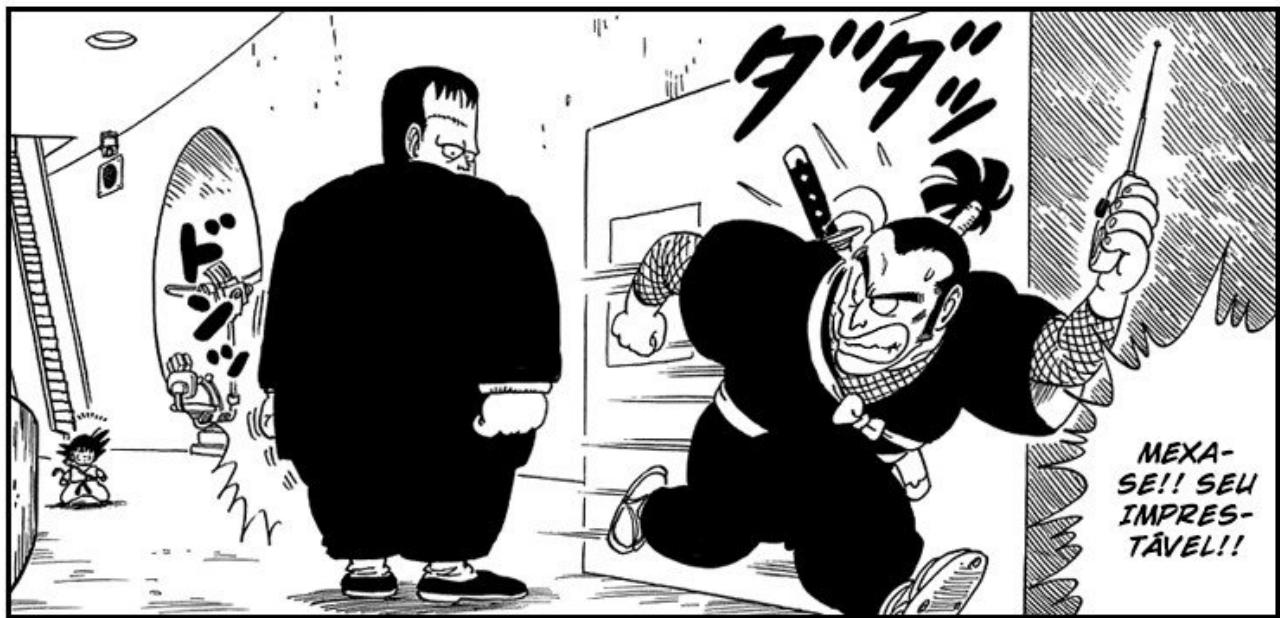
nossori: difícil de traduzir, significa basicamente "lento"

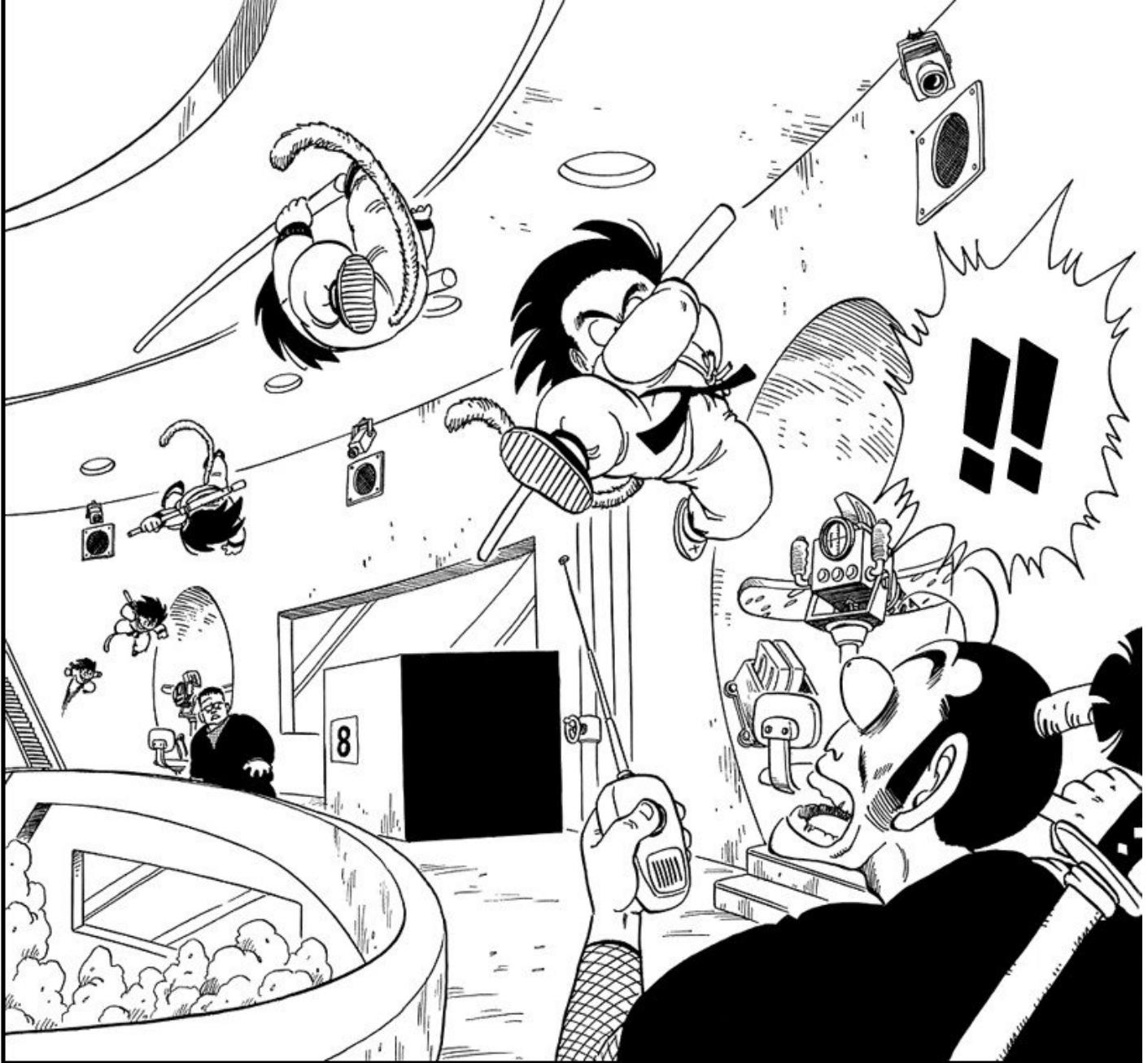


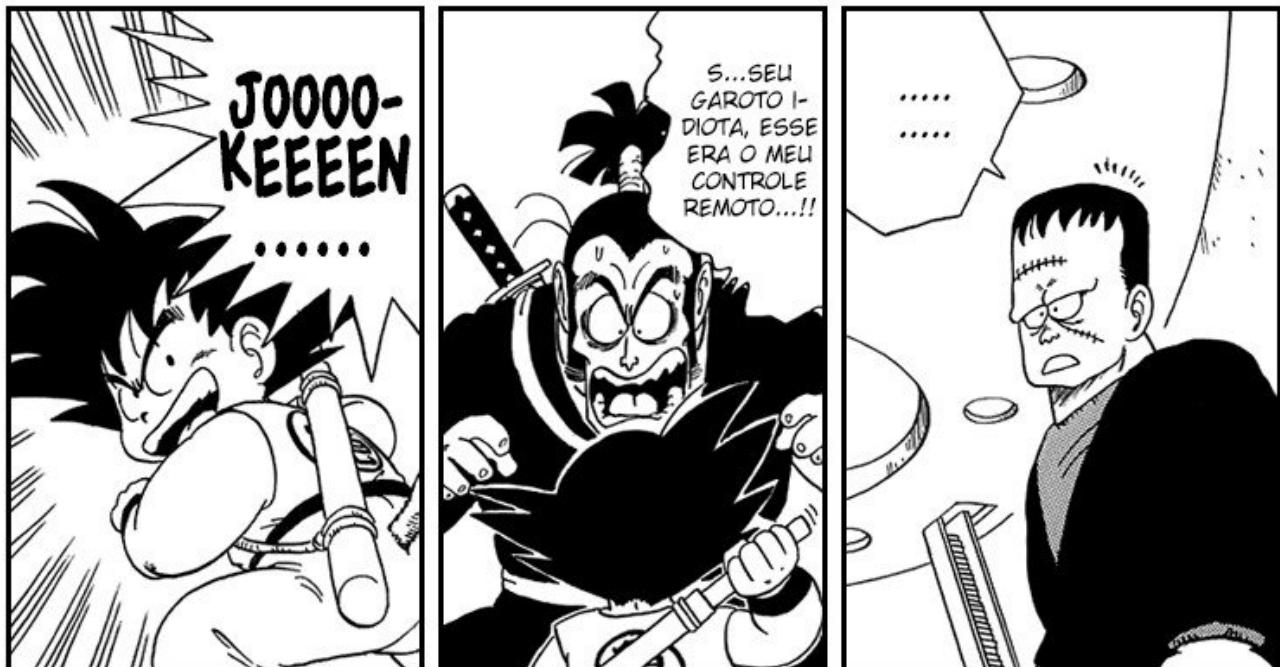
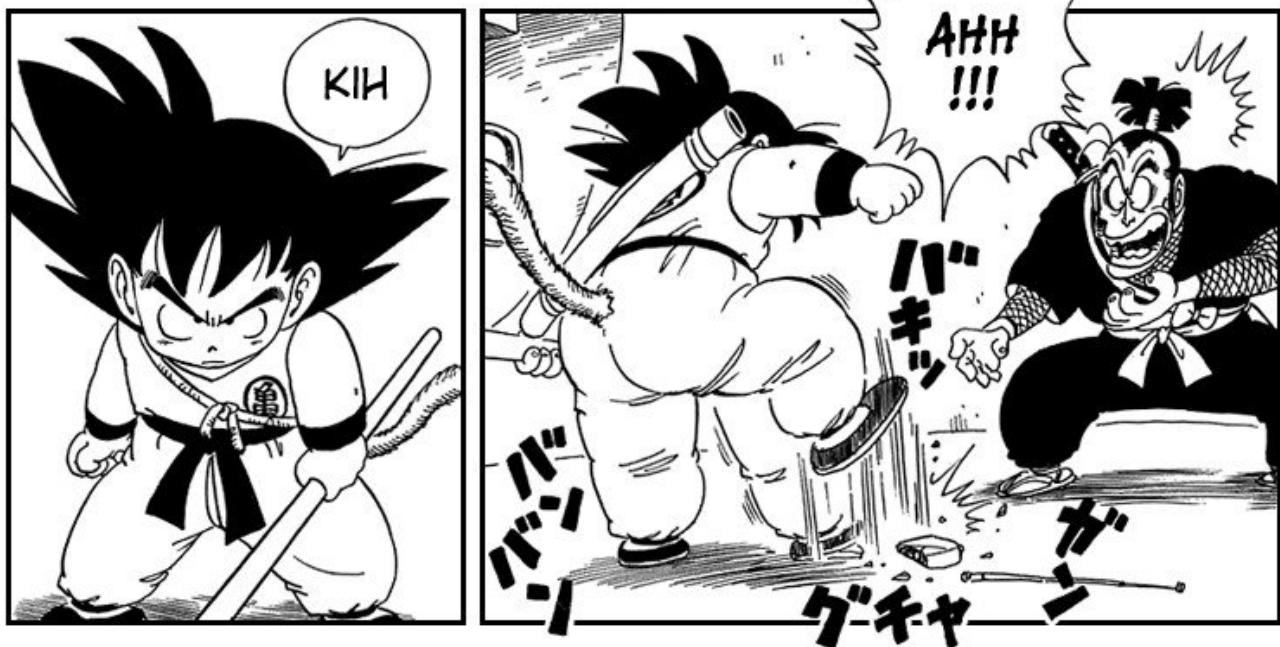
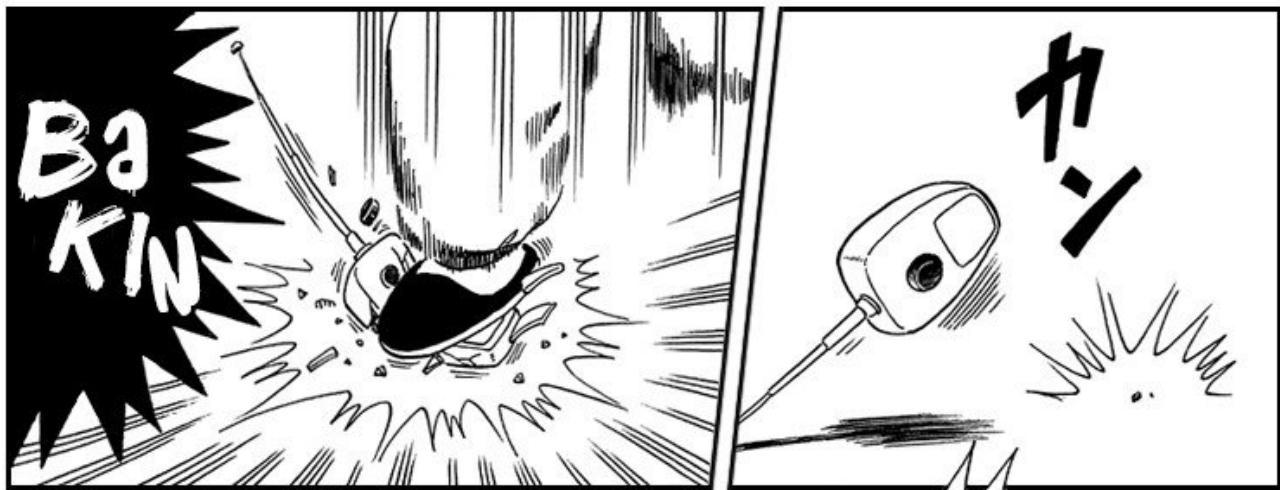


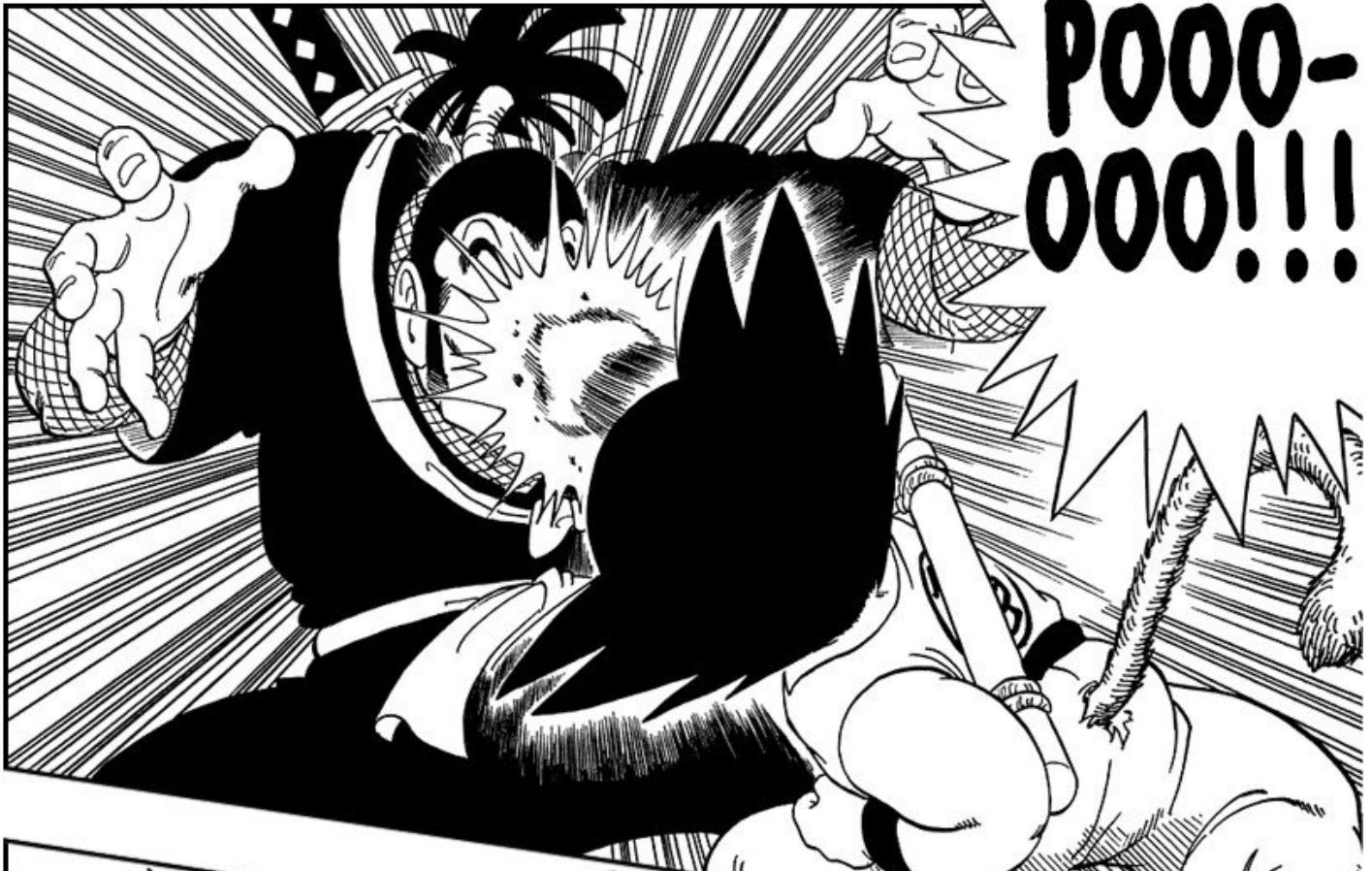


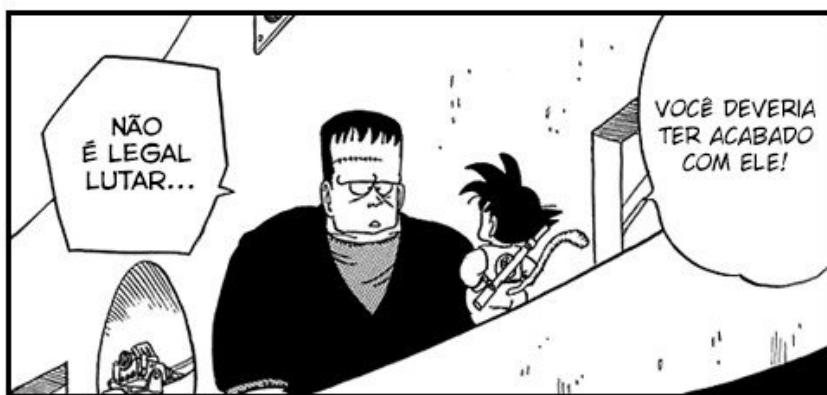
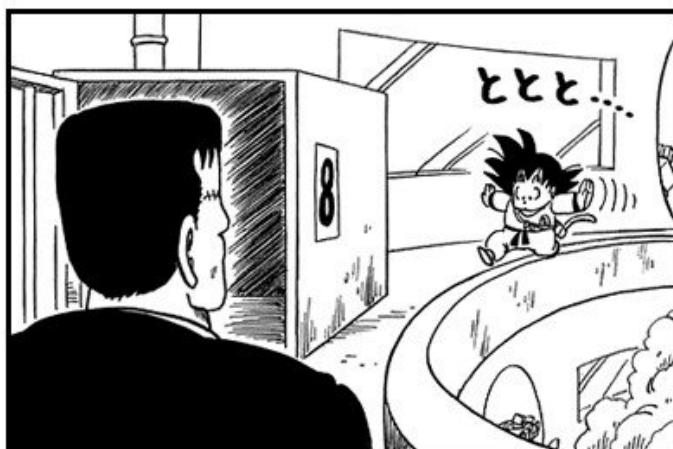


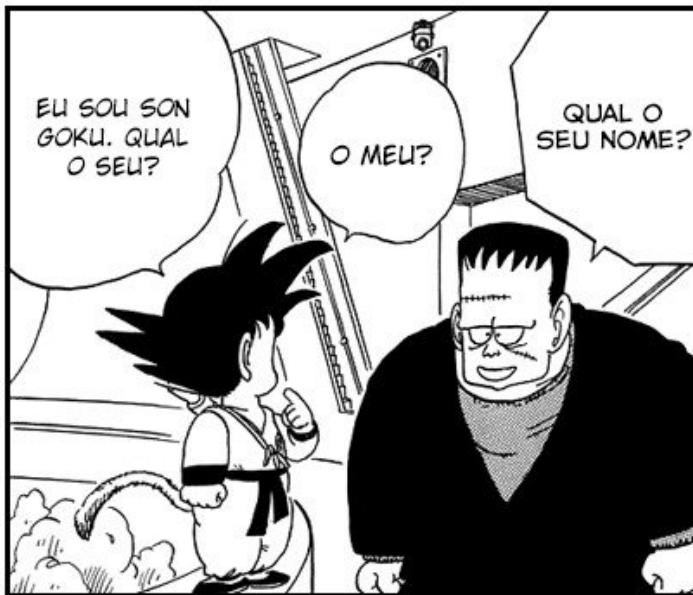






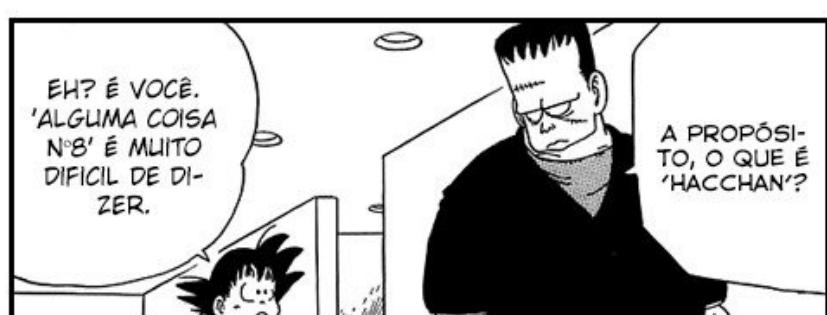








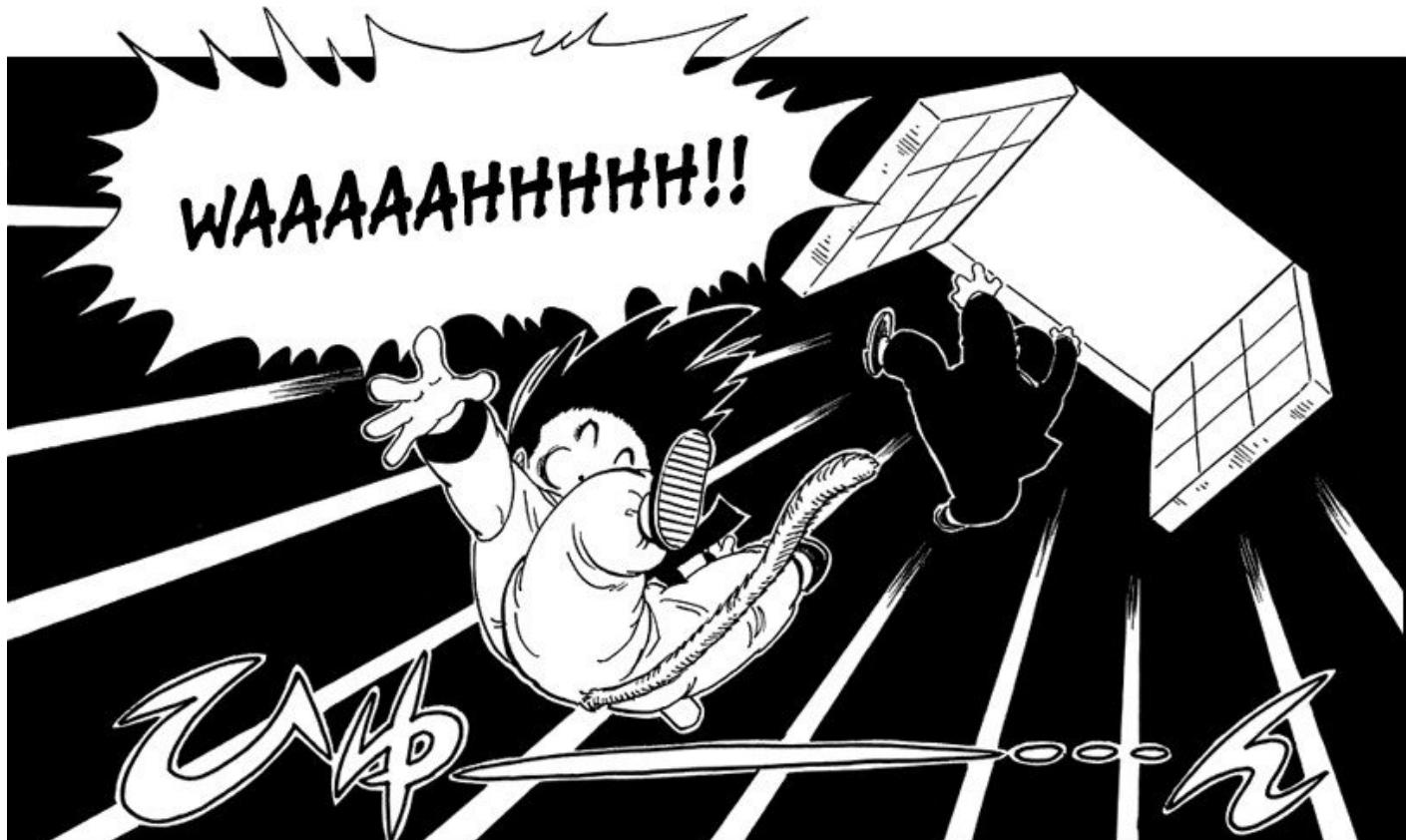
ENTENDO...  
VOCÊ ESTA  
CERTO, EU NÃO  
SABERIA PARA  
ONDE IR.



N/T: 'HACH!' É 8 EM JAPONES, E GOKU COMBINA ISSO COM '-CHAN'



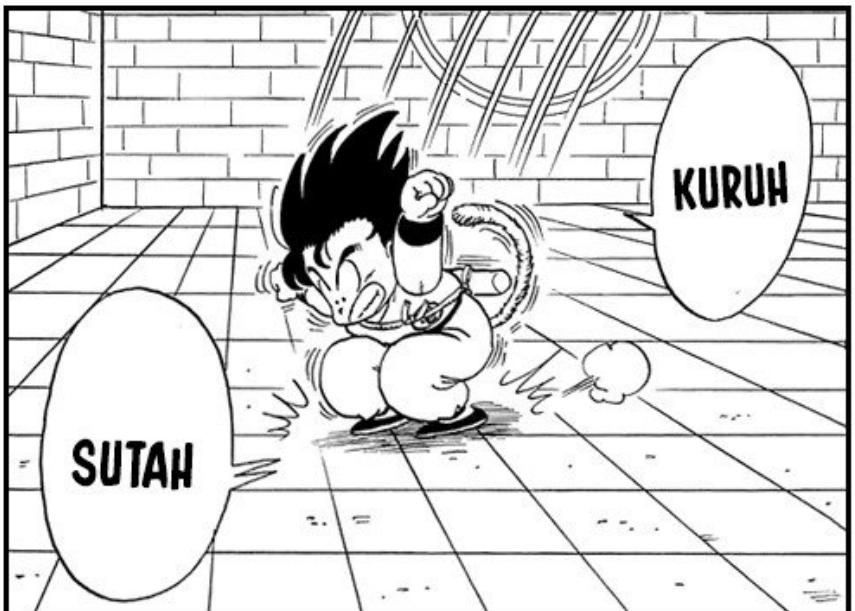
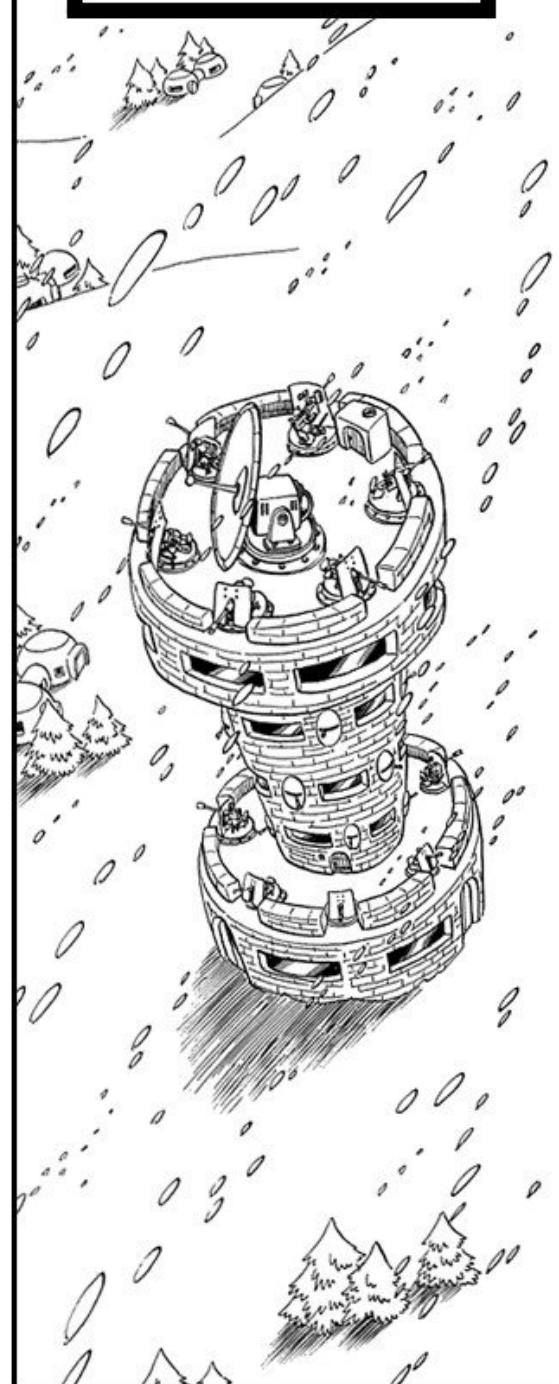


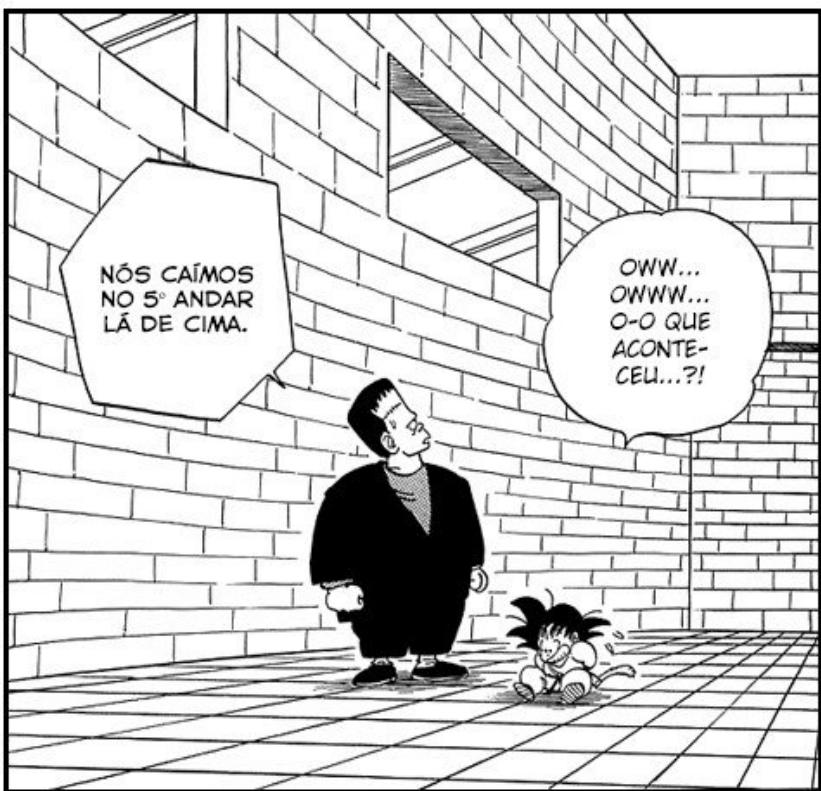


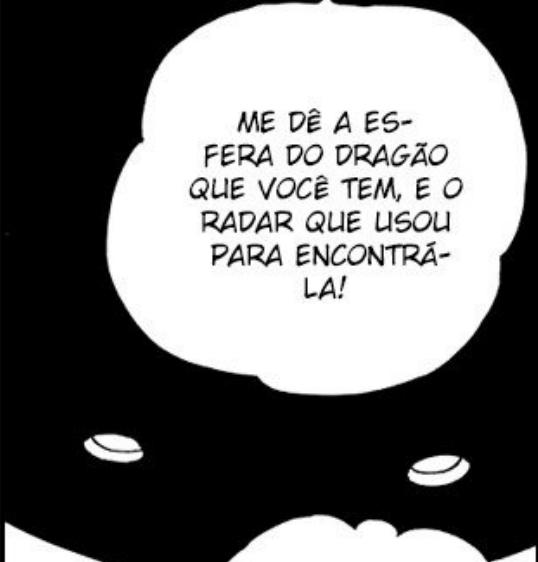
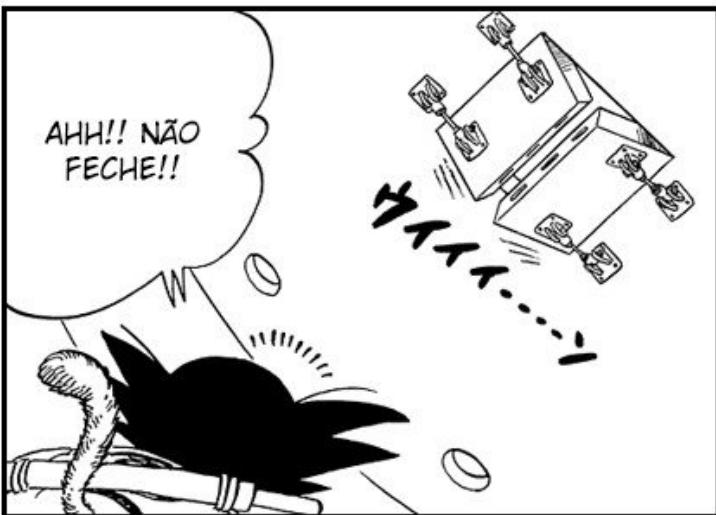
Próximo, #64: O terrível Buyon no quinto andar!!



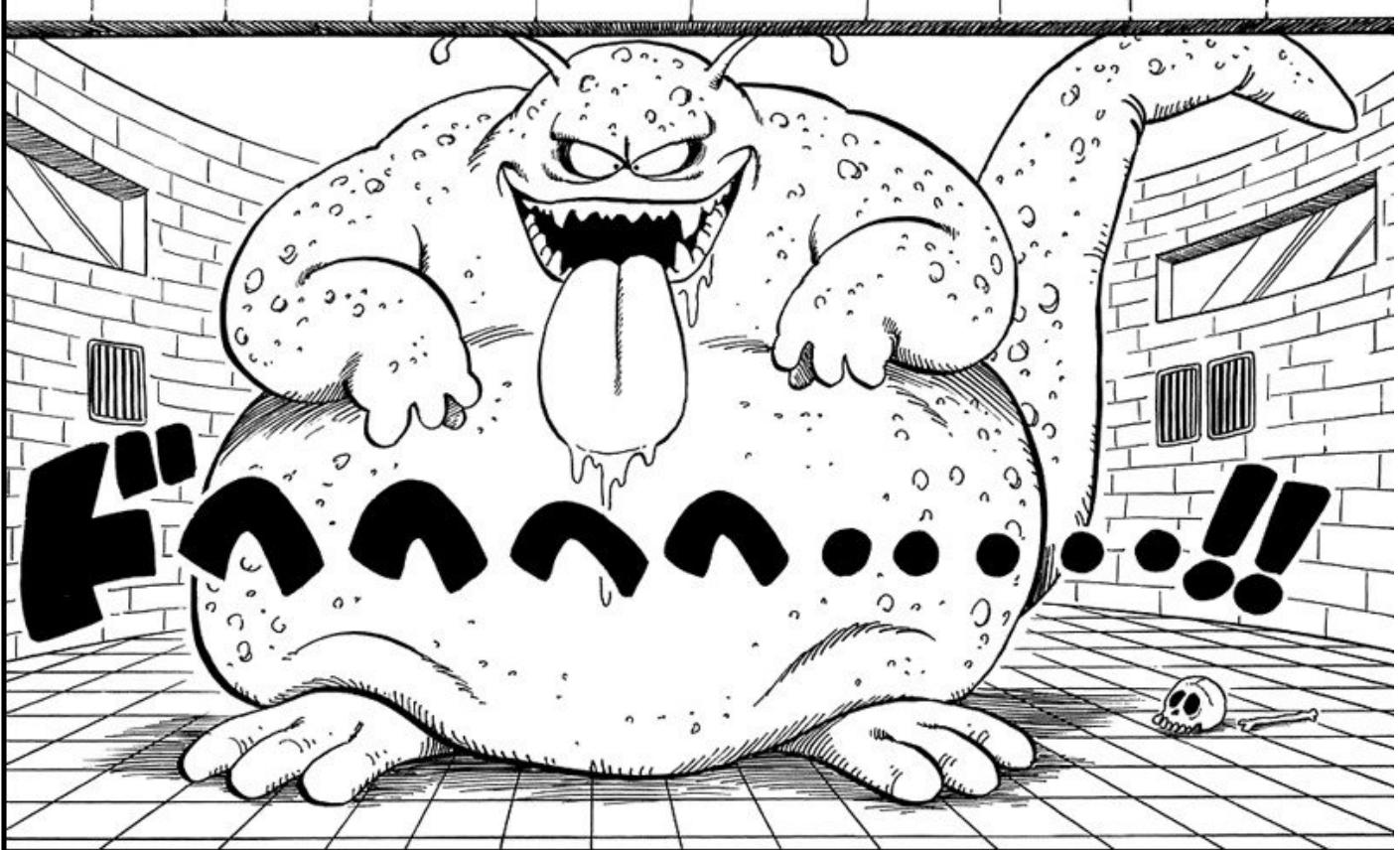
COM A AJUDA DO  
ANDRÓIDE N°8, GOKU  
FINALMENTE CHEGOU  
AO topo da torre  
MUSCULO, A ONDE O  
CHEFE DA VILA ESTA  
VA SENDO MANTIDO--  
E UMA ARMADILHA DO  
GENERAL WHITE O  
ESTAVA ESPERAN-  
DO...!!

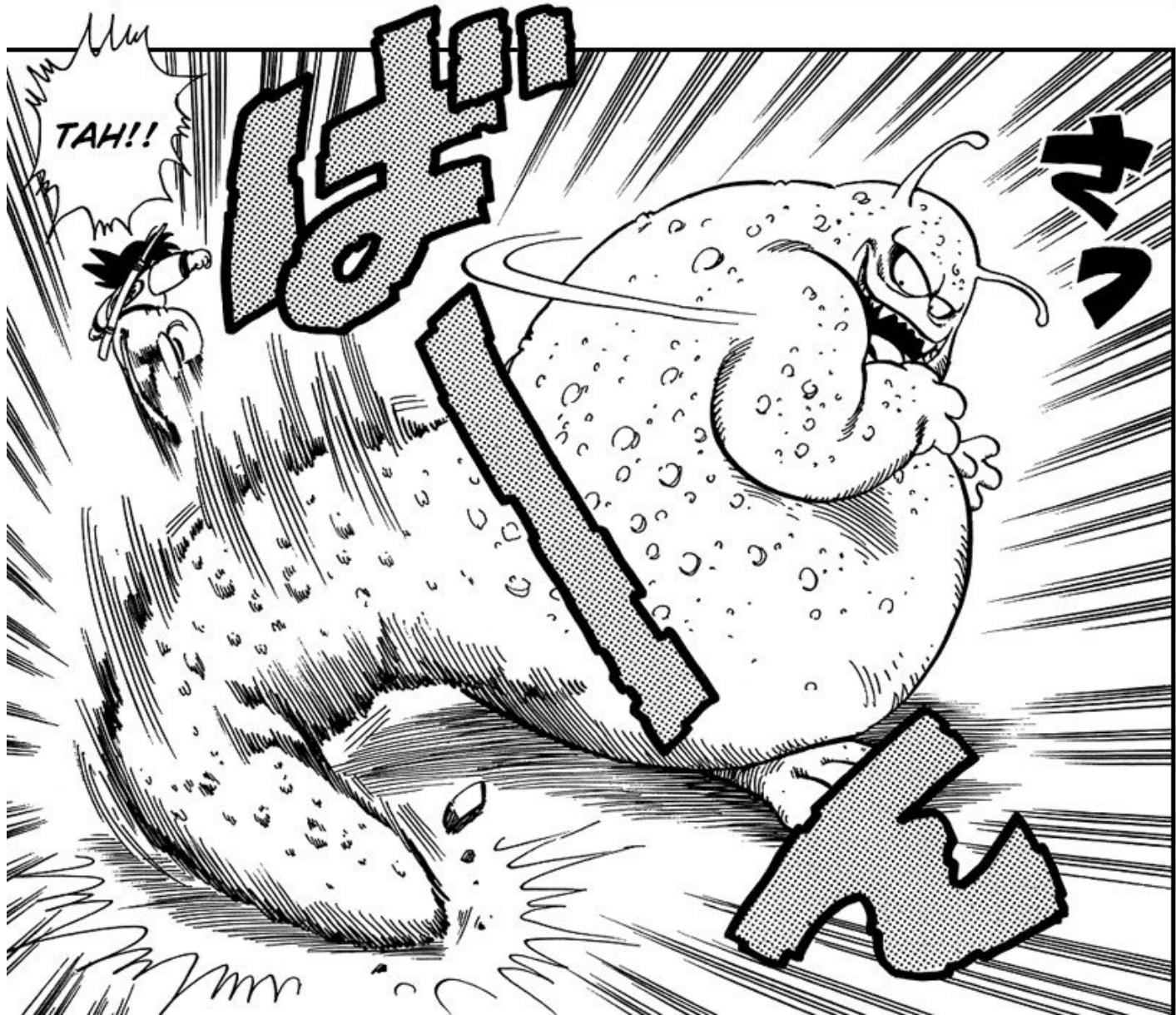
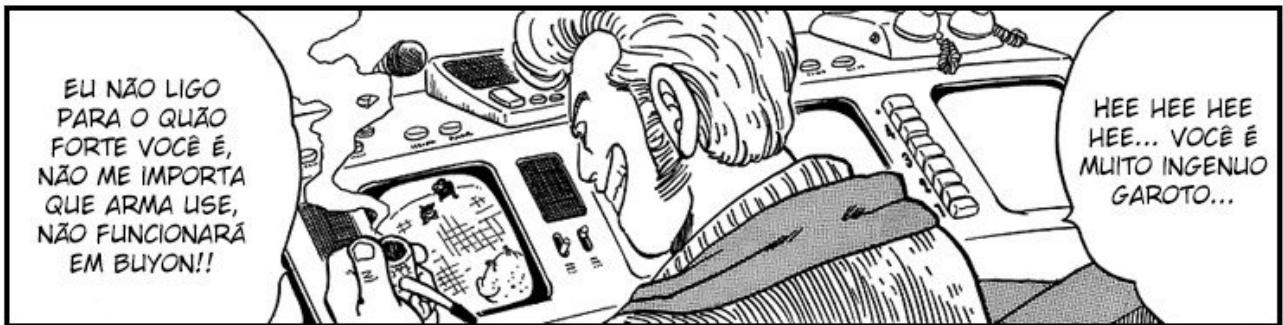




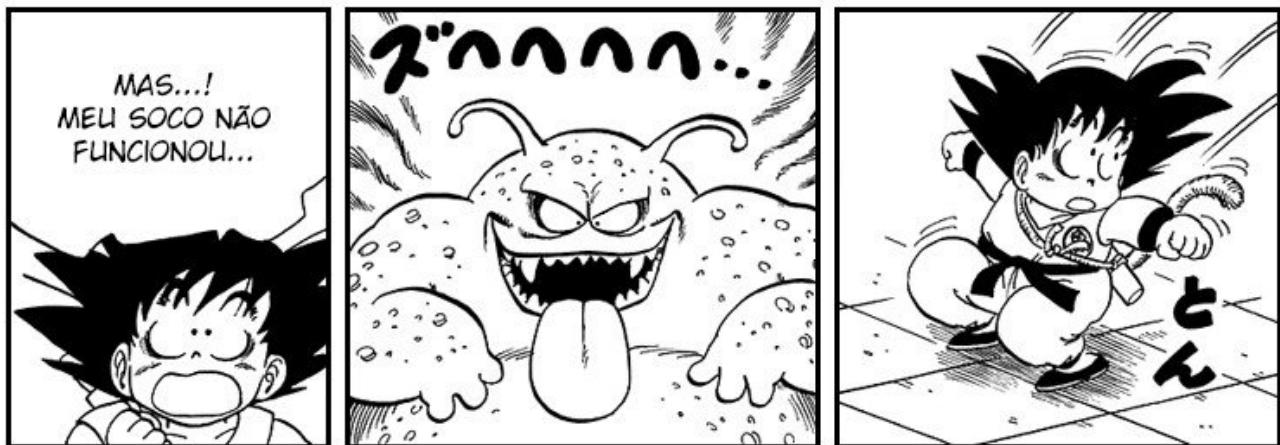








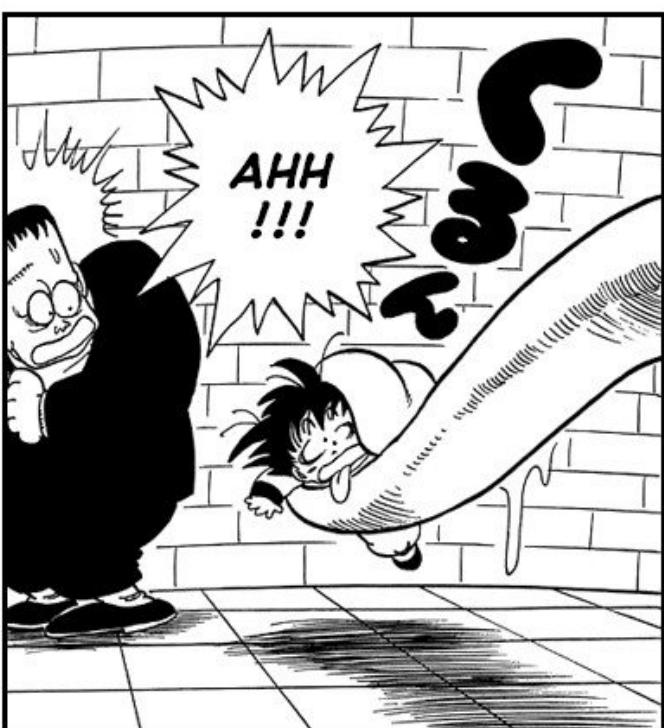
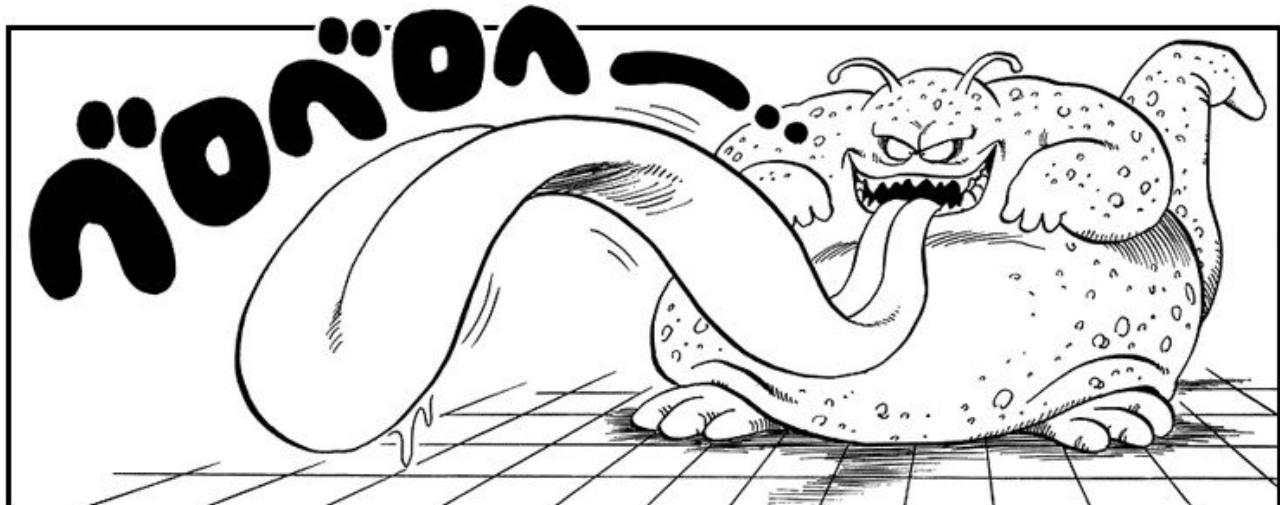
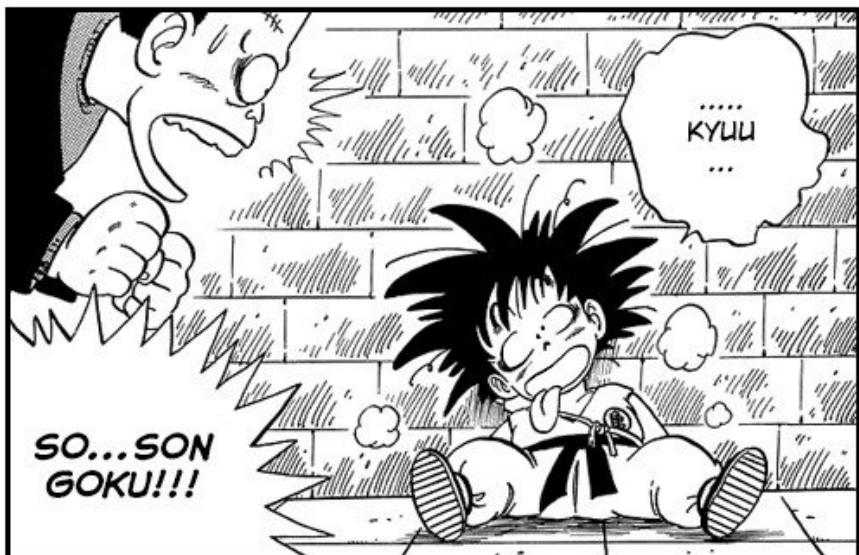


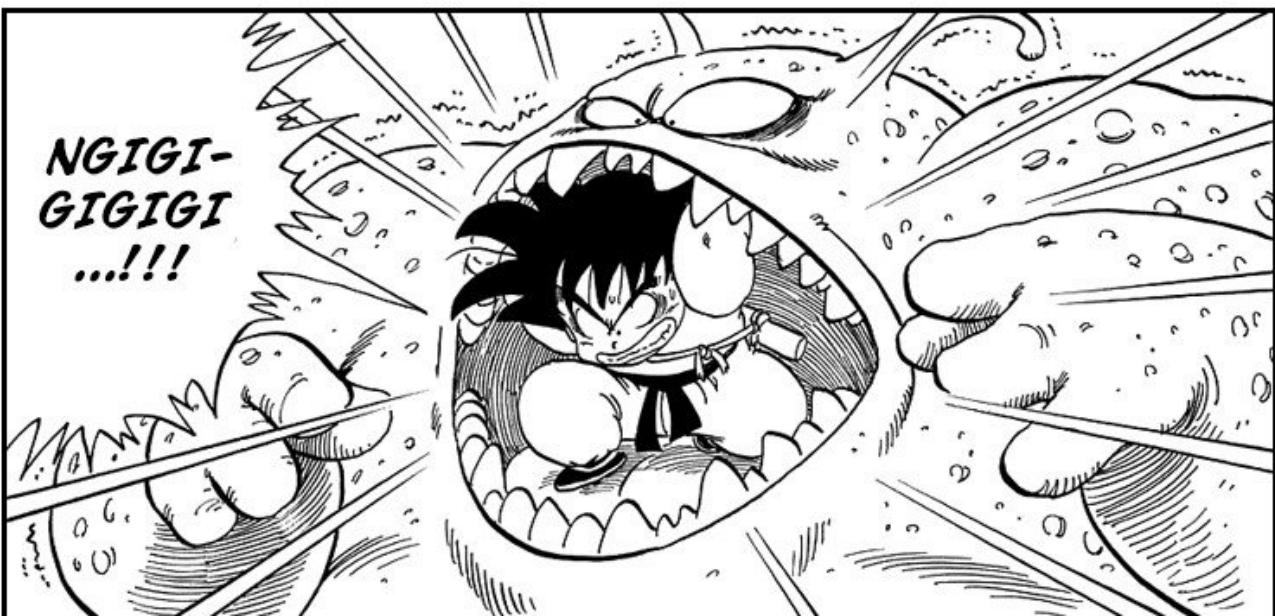
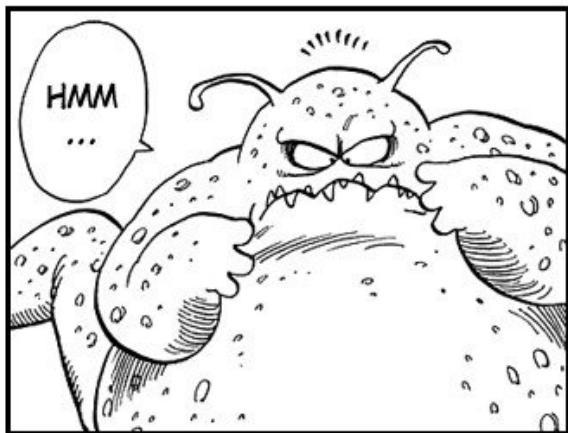
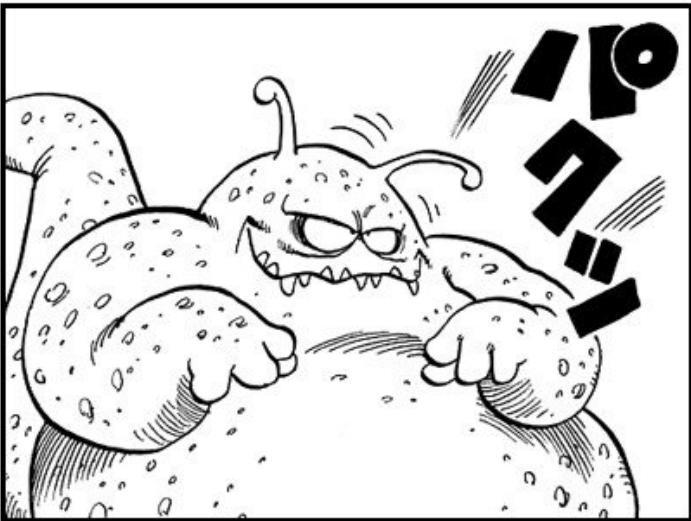
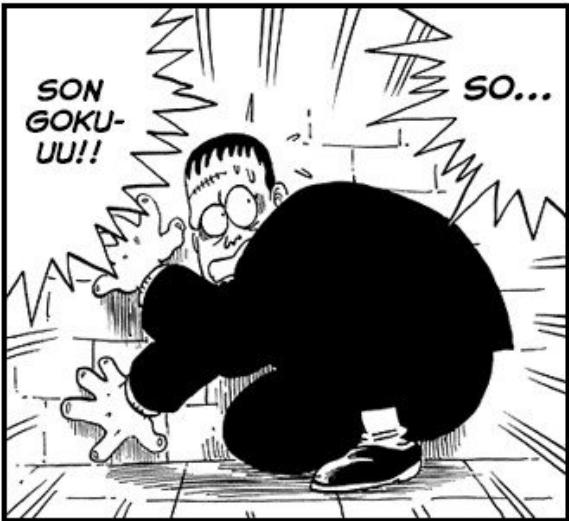


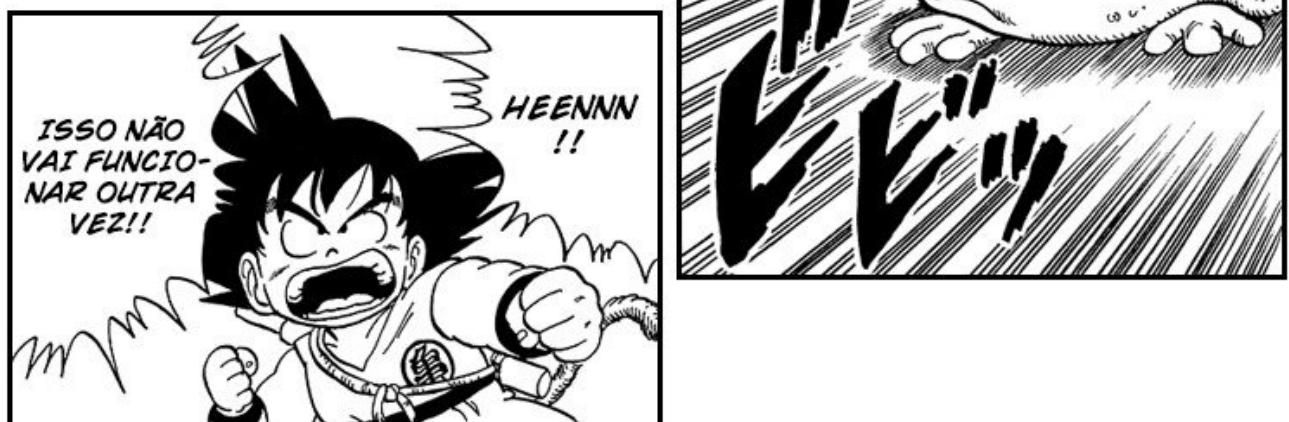
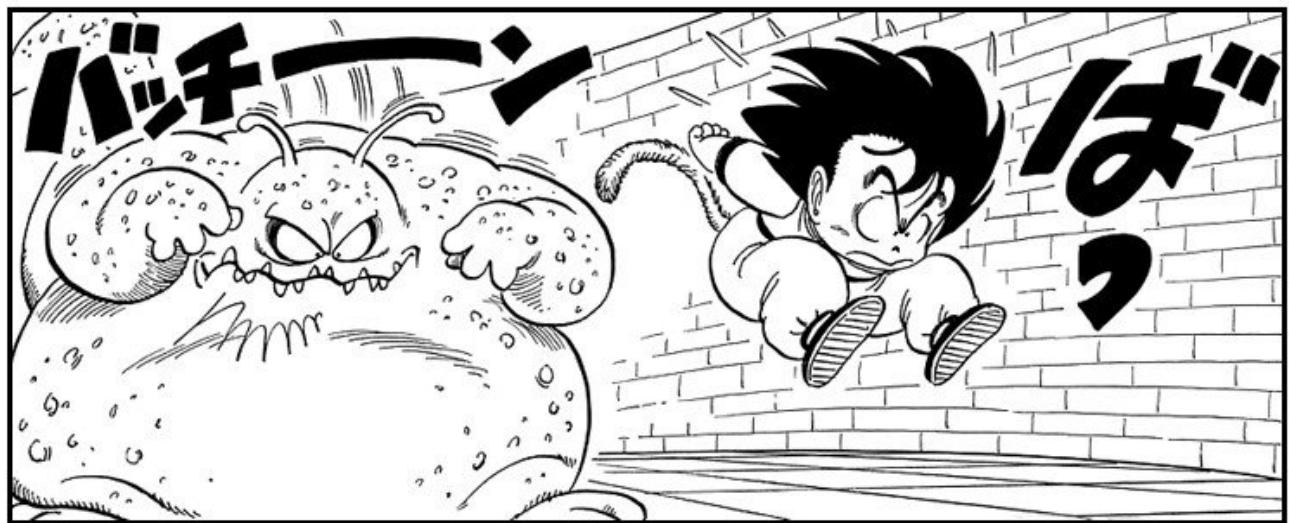


N/T: O NOME BUYON VEM DO SOM QUE A BORRACHA FAZ.

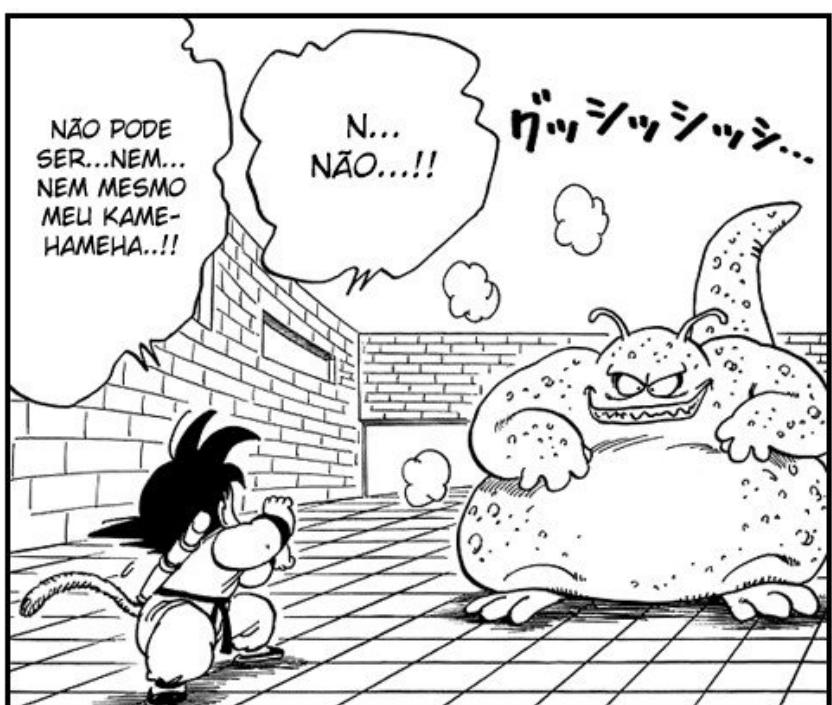
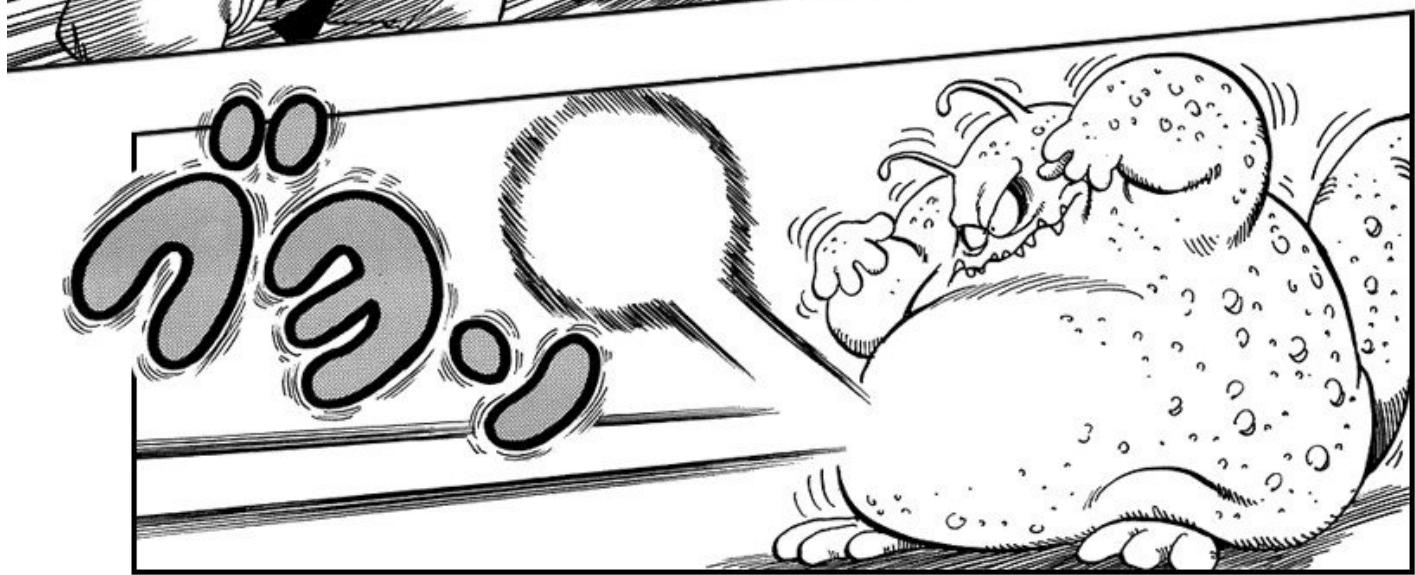








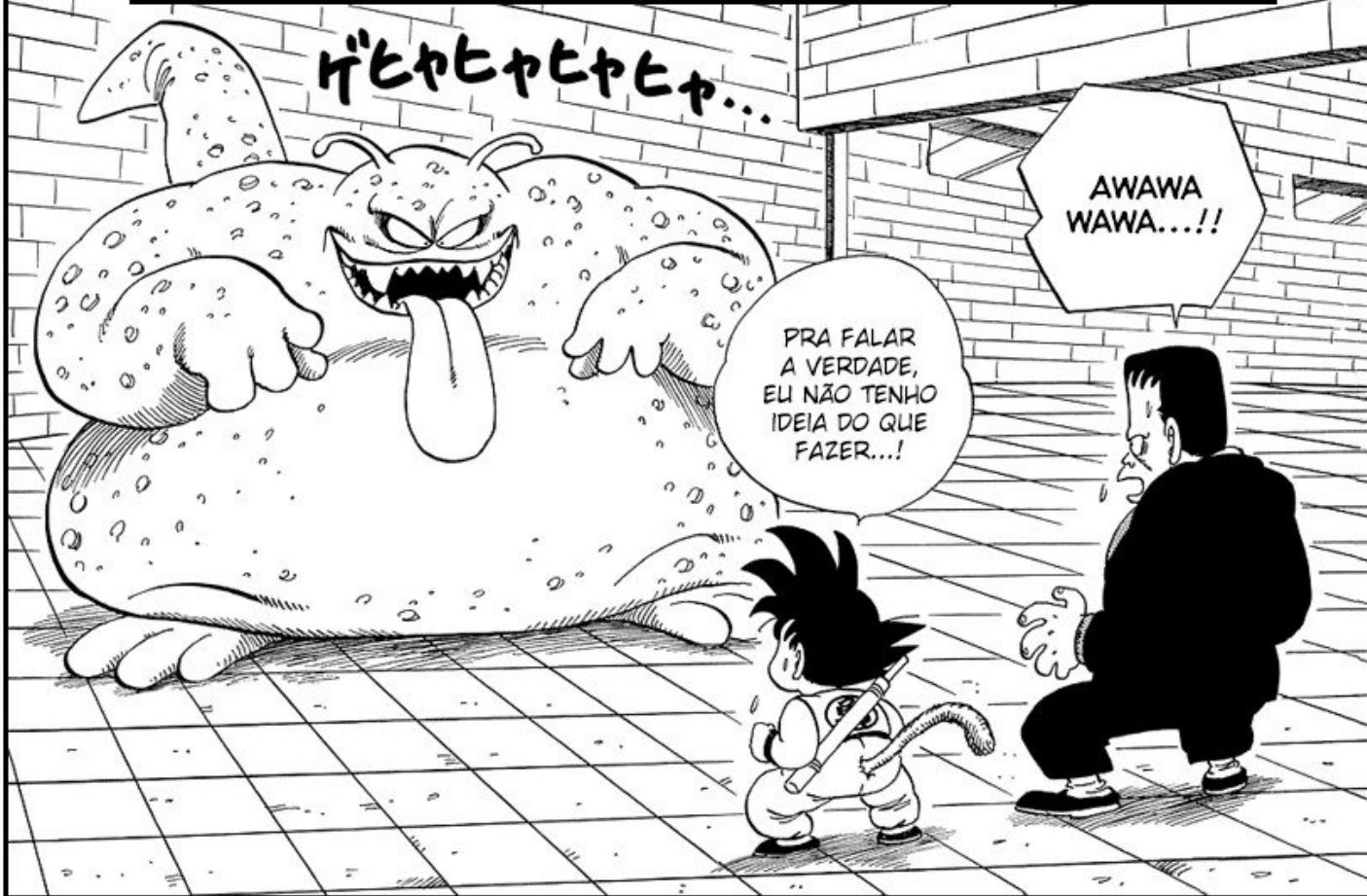


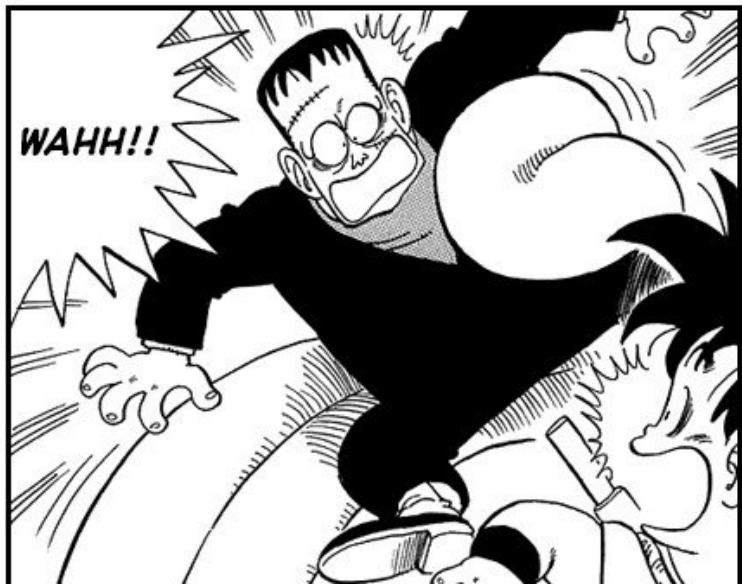
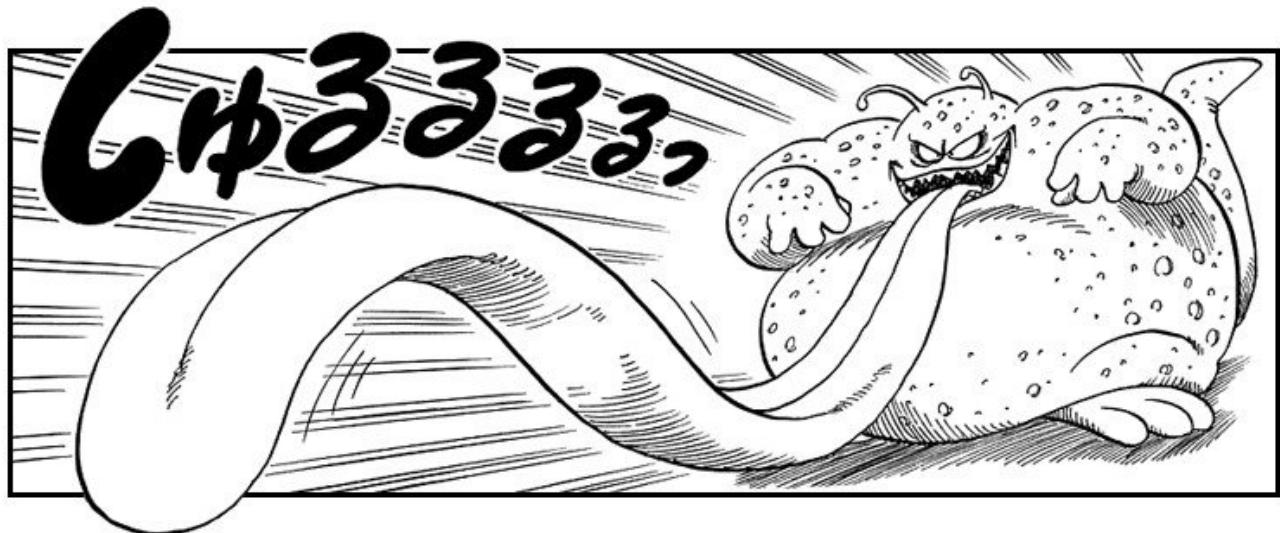
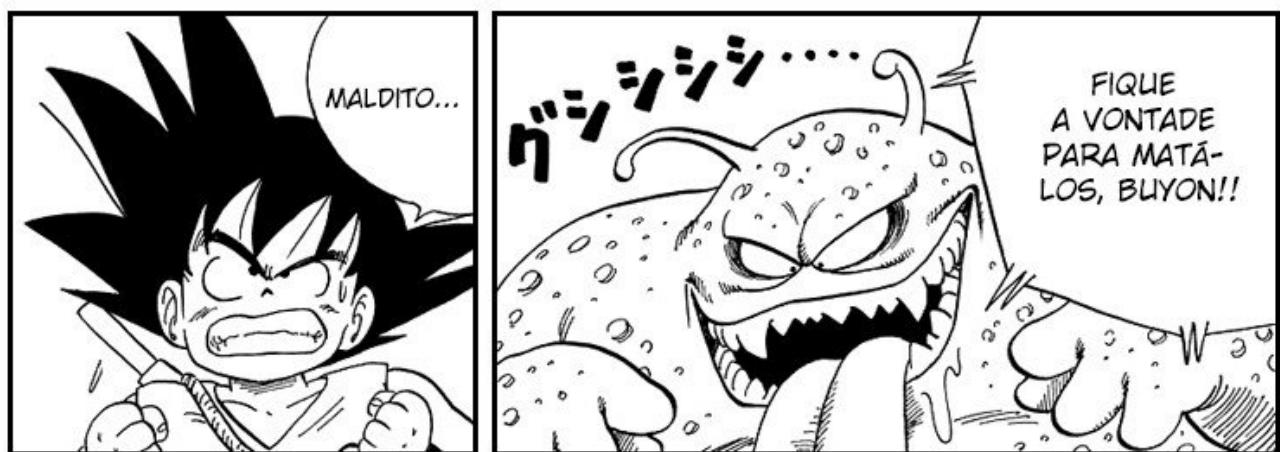


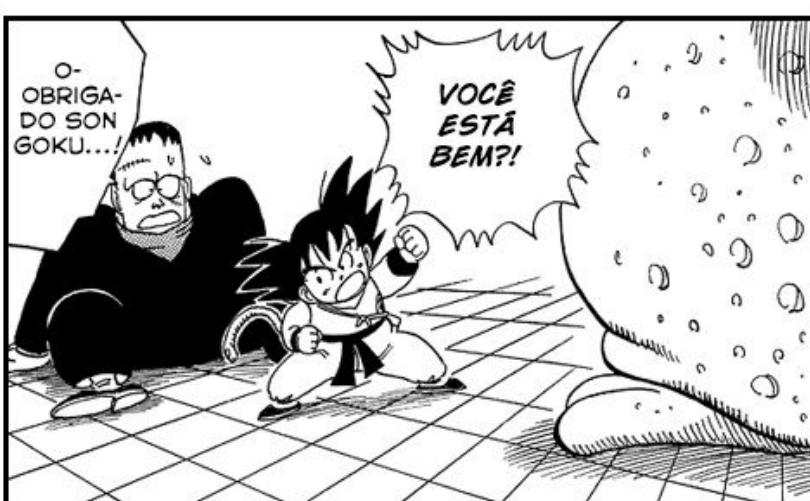
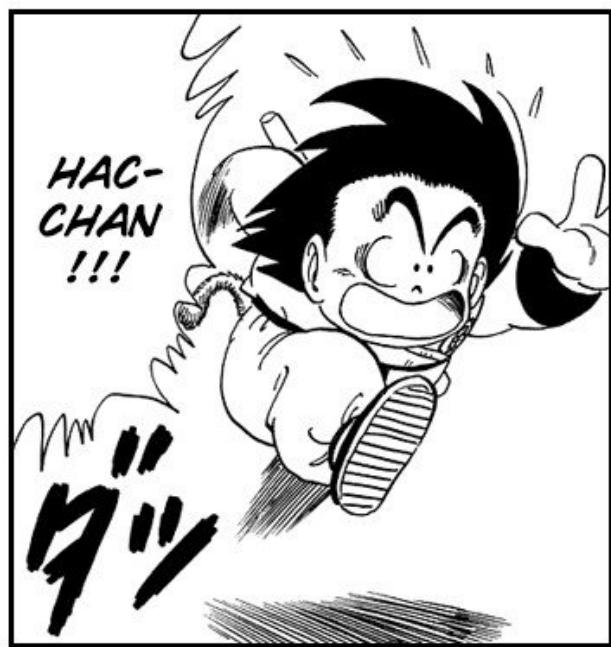
MESMO SEU ÚLTIMO RAIOS DE ESPERANÇA,  
O KAMEHAMEHA, RICOCHETOU NO MONSTRO BUYON!!  
GOKU CONSEGUIRÁ VENCER  
MESMO CANSADO?!

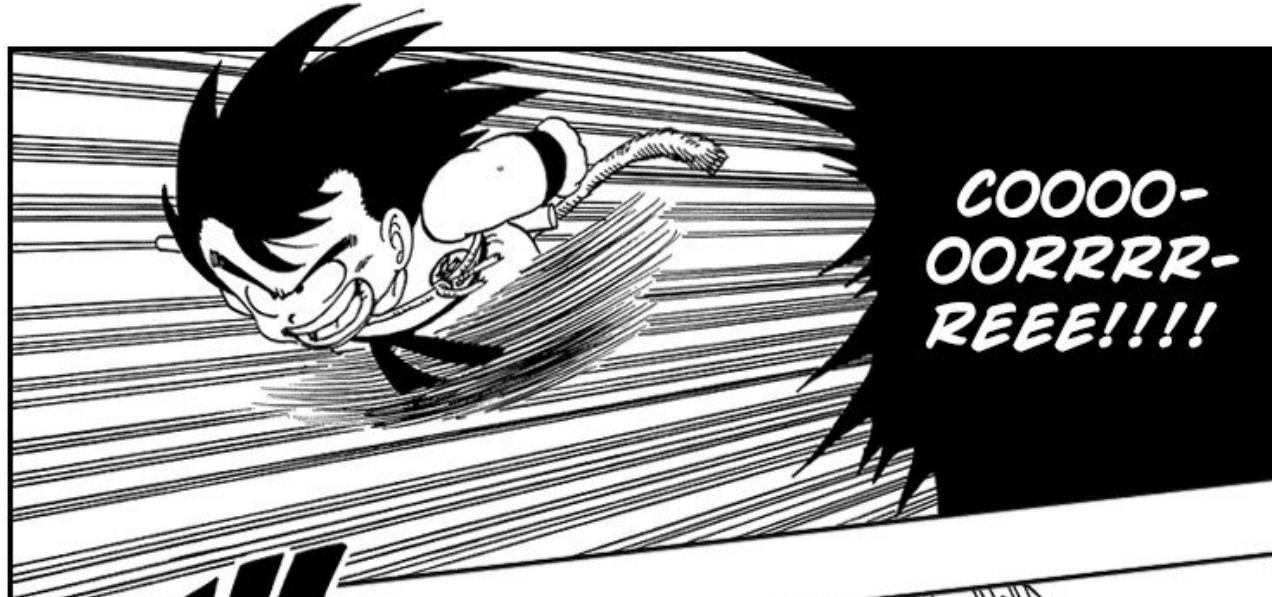
Próximo, #65: O Modo de vencer Buyon.

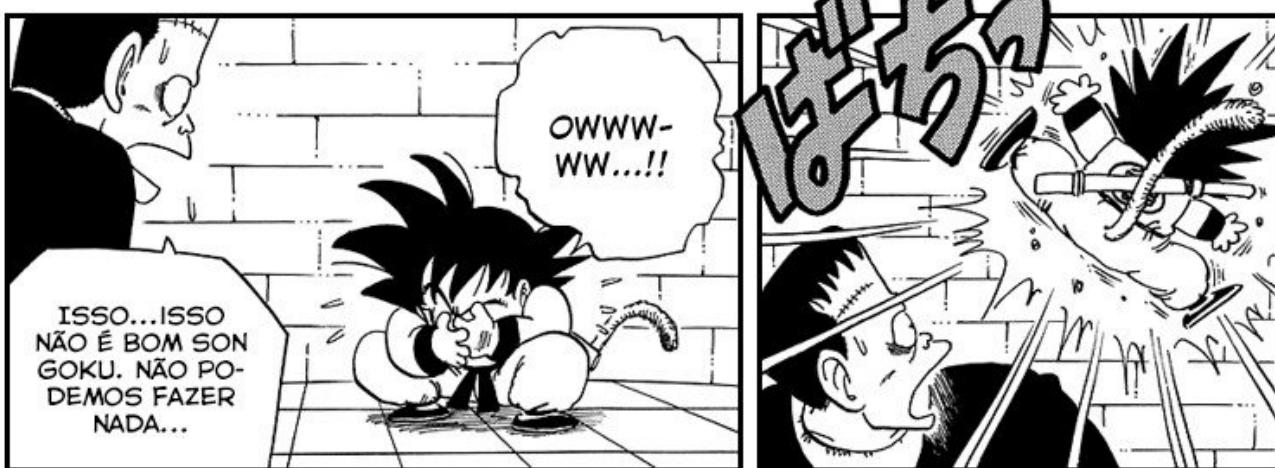
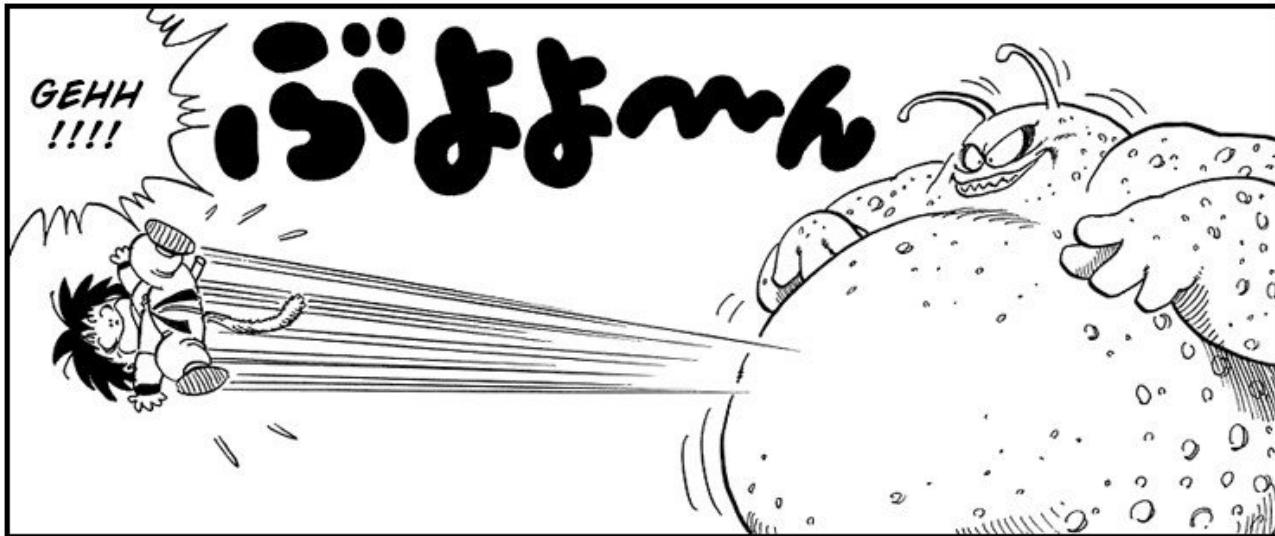
O MONSTRO BUYON, QUE REFLETE SOCOS, CHUTES E ATÉ KAMEHAMEHAS!! GOKU, QUE ESTÁ COMEÇANDO A SE CANSAR, ESTÁ COM PROBLEMAS!!

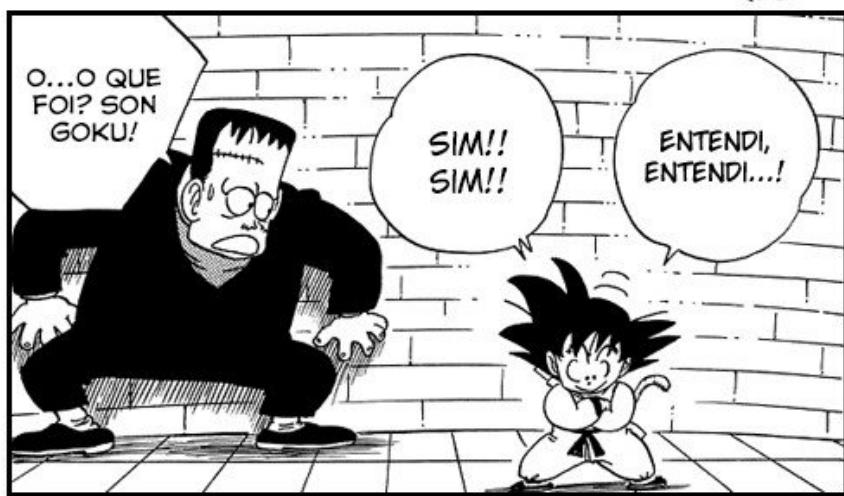
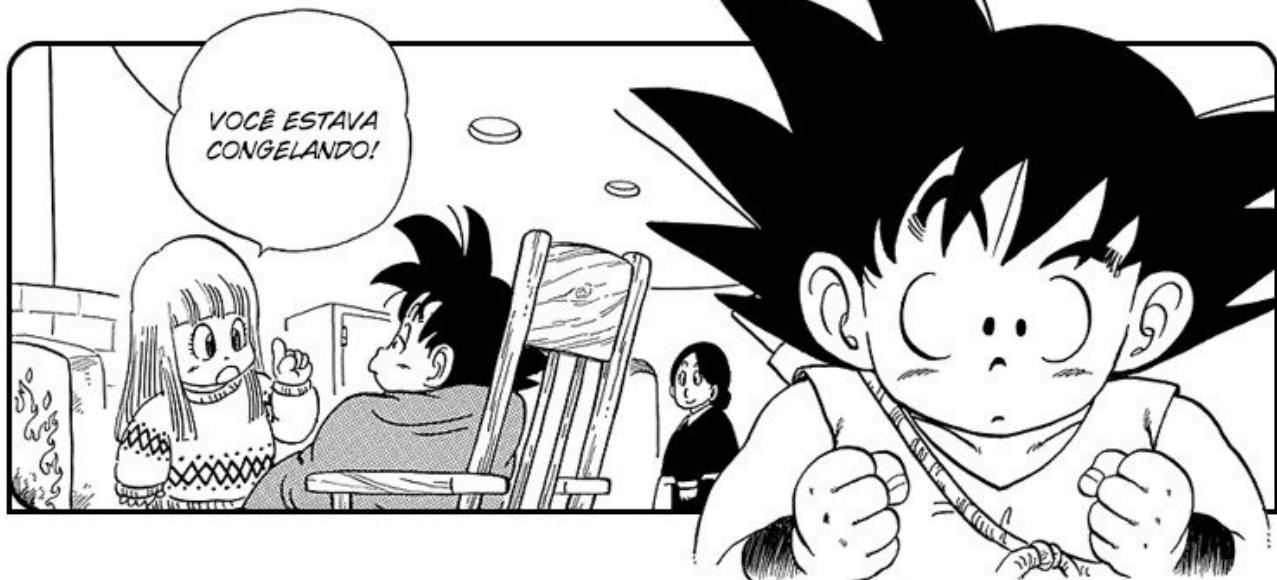
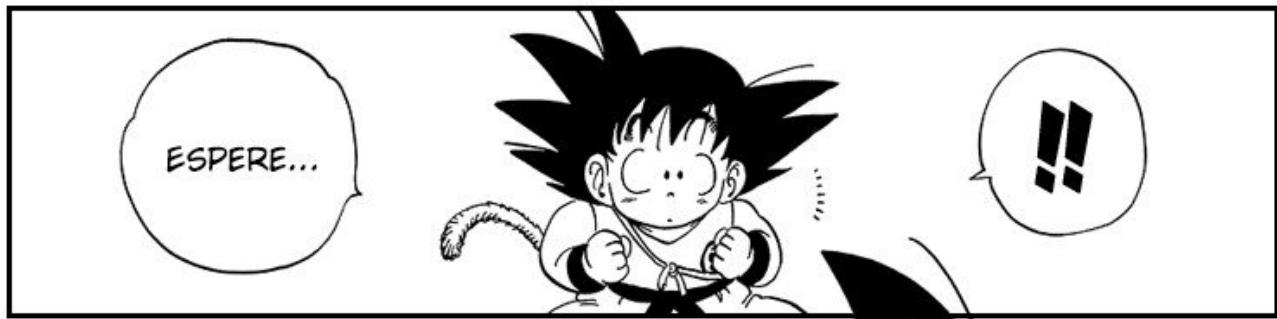


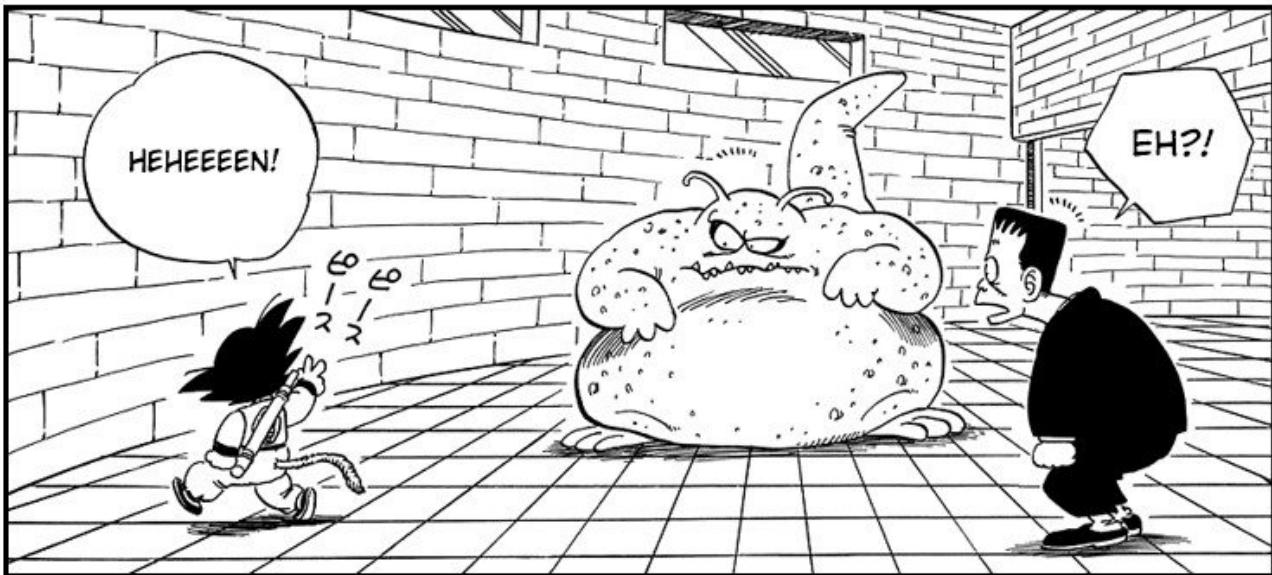


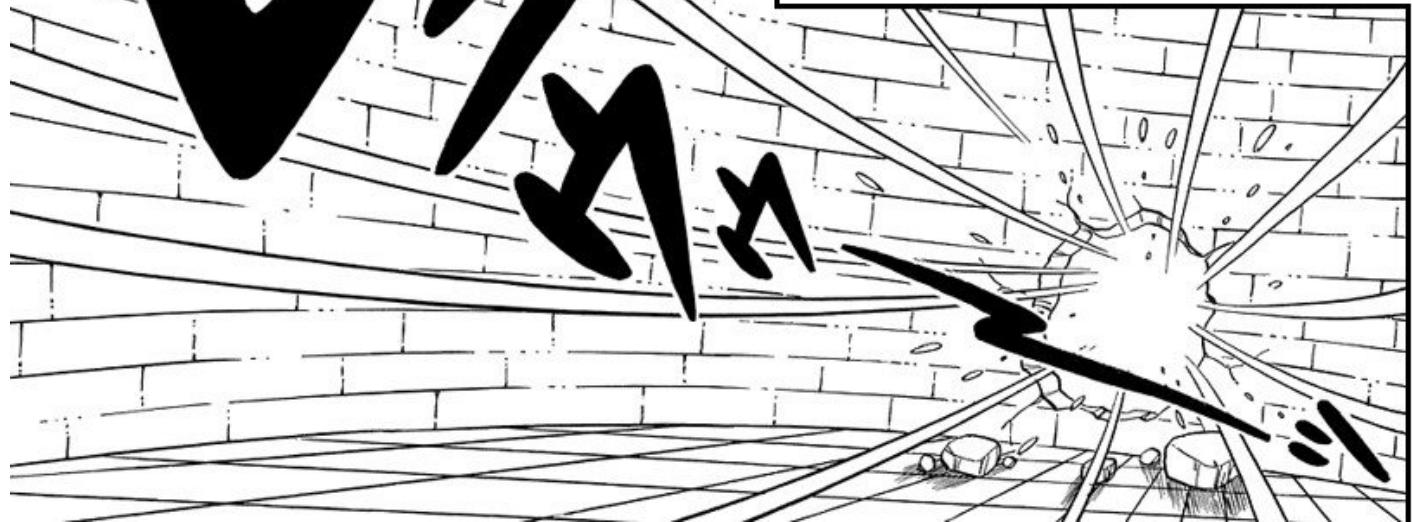
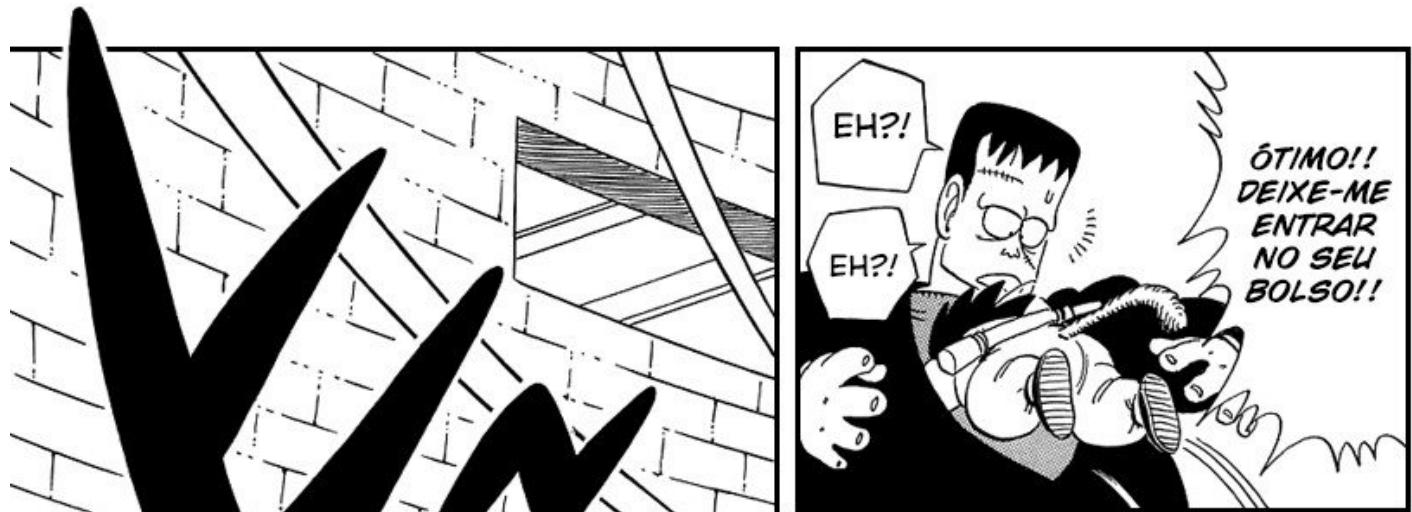


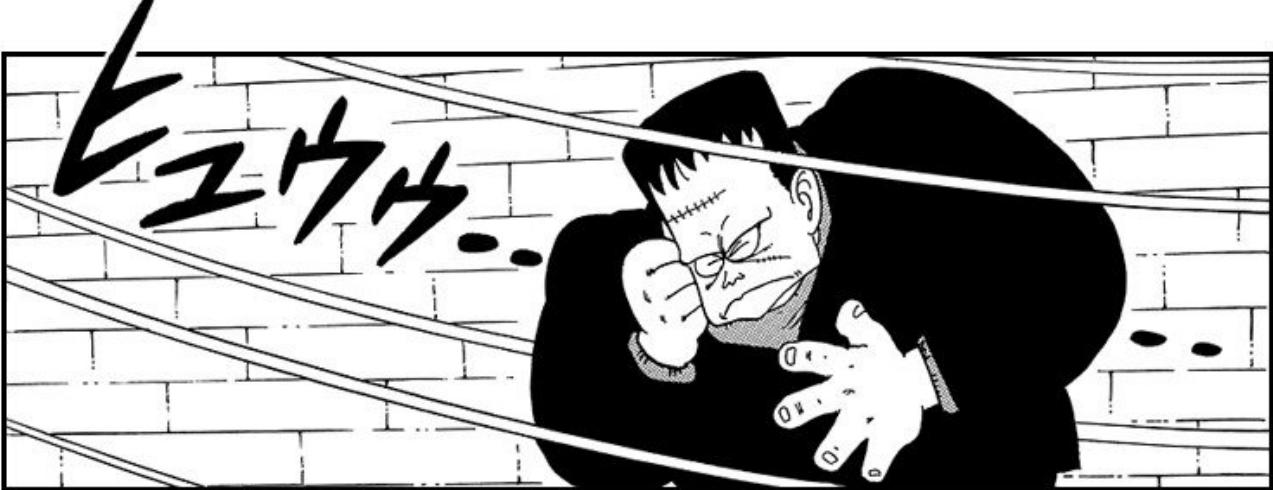




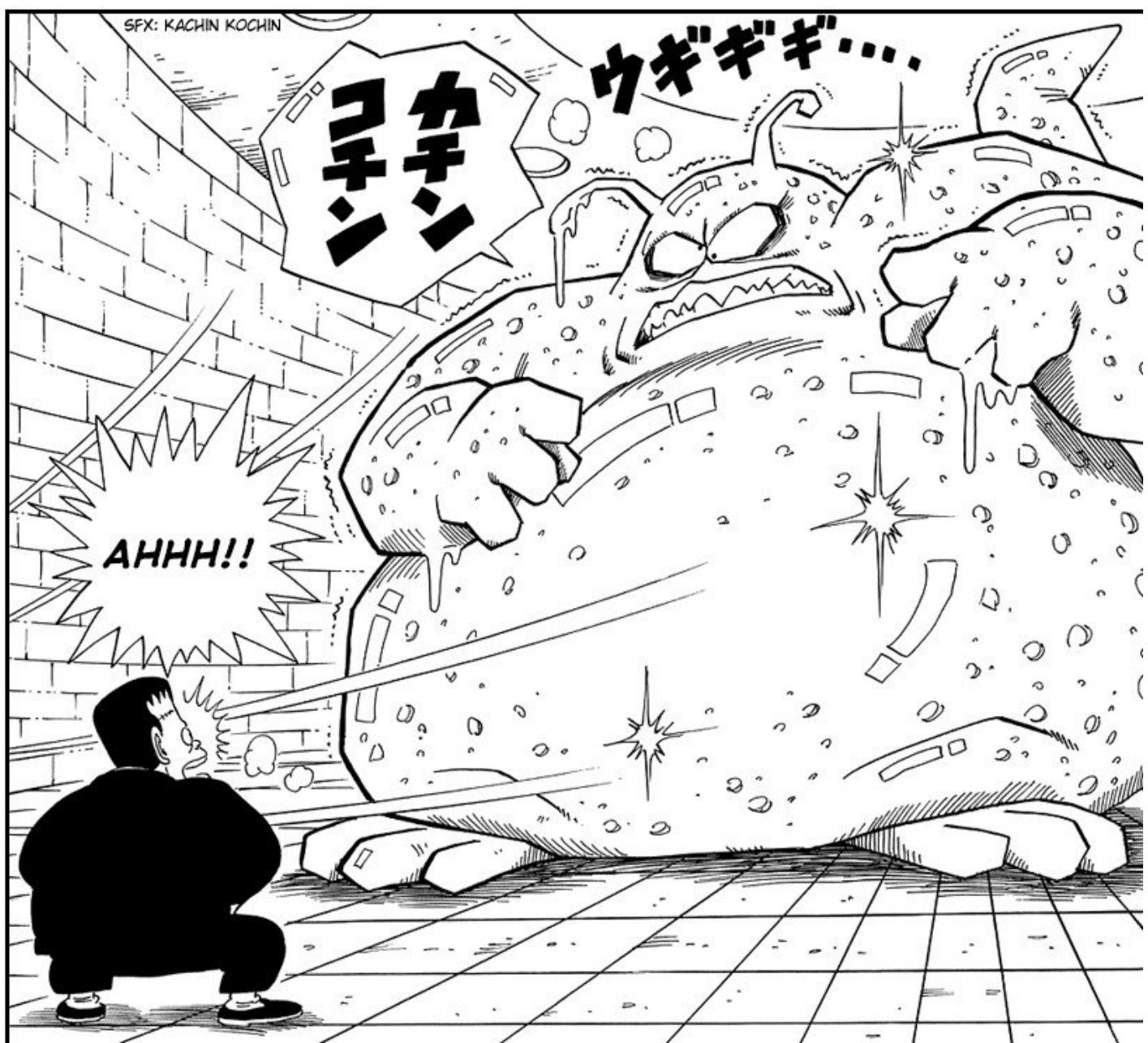


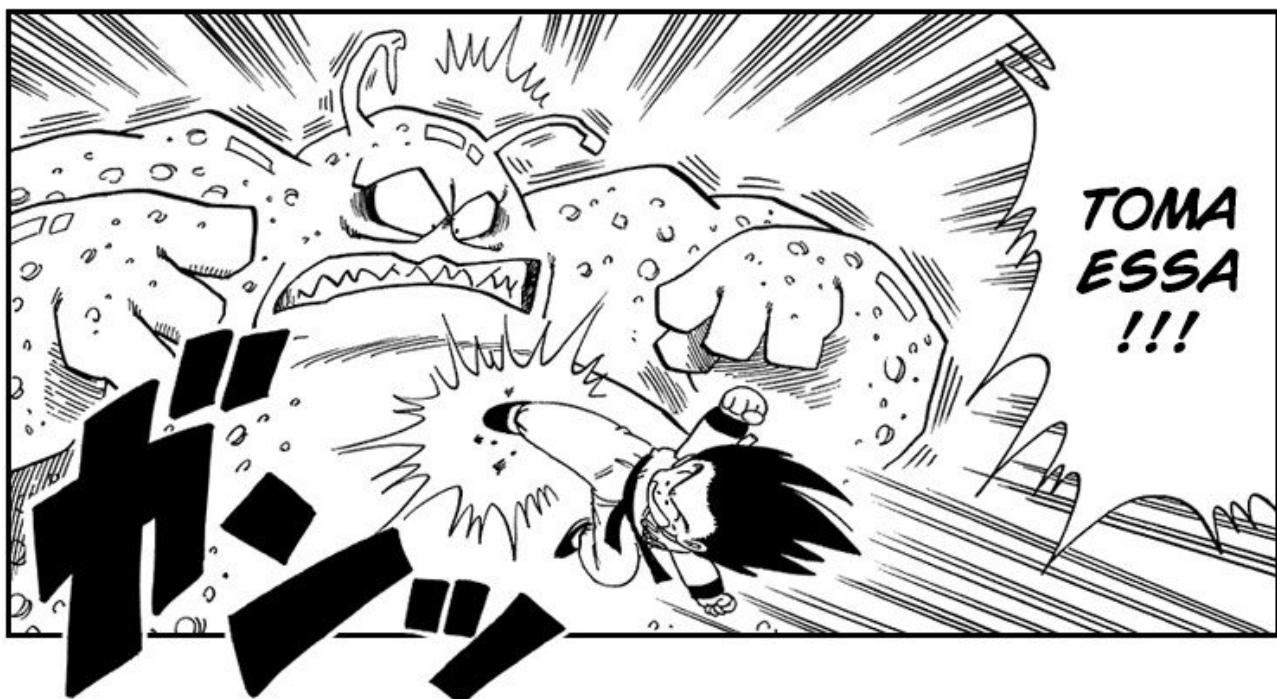
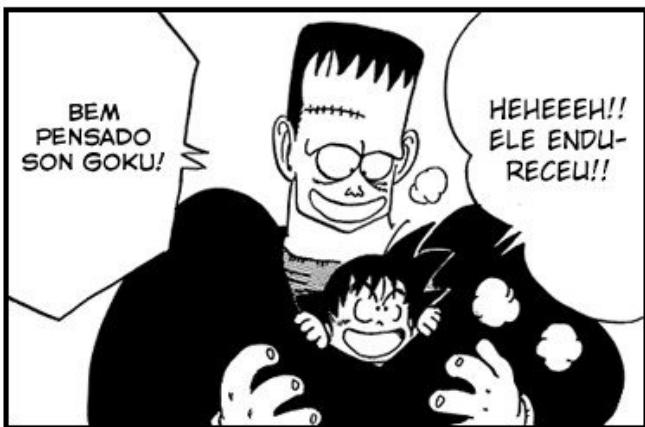


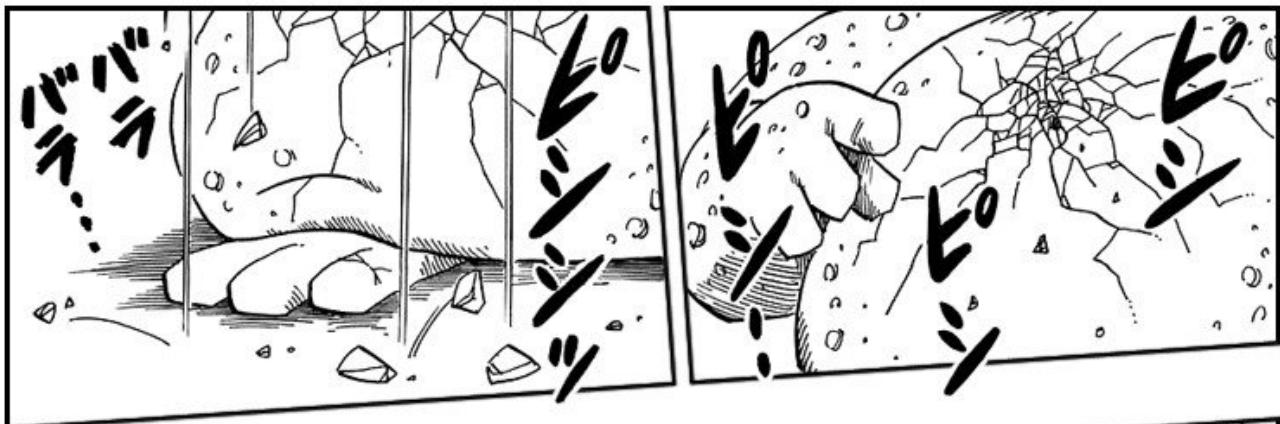


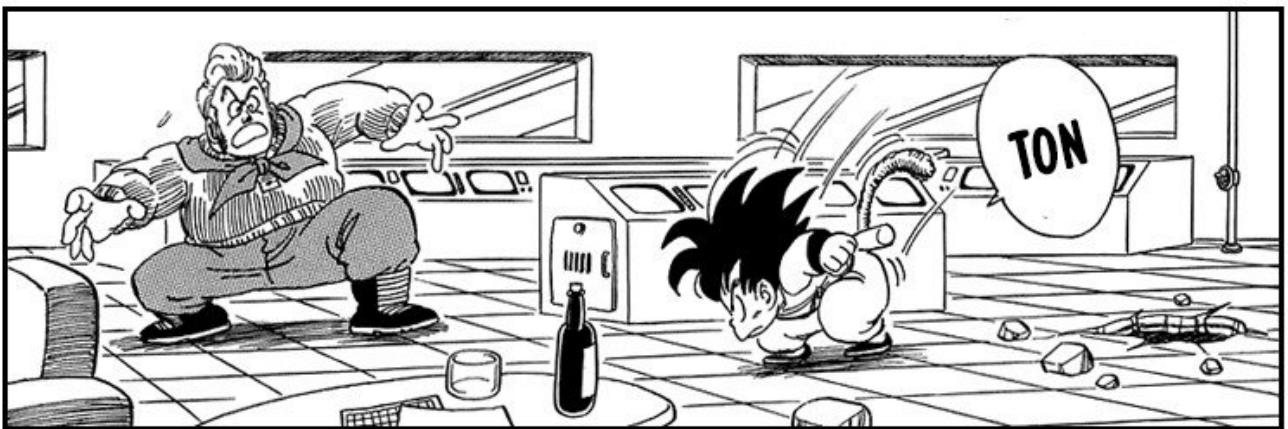


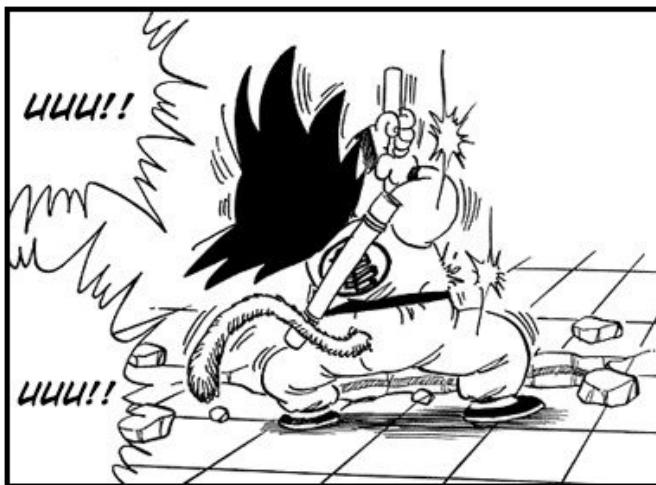
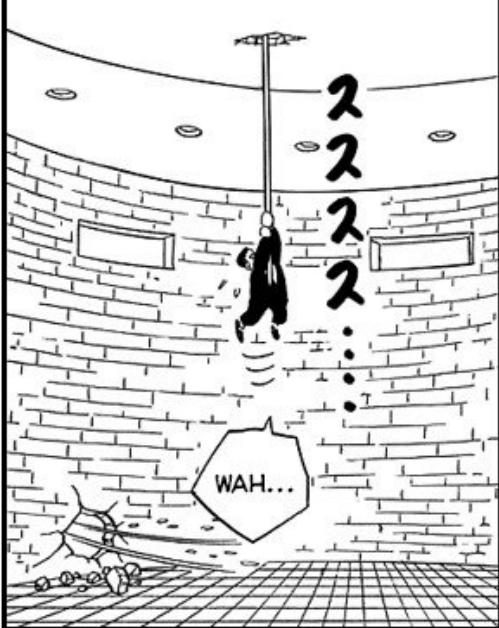
ヒュウウウー――――

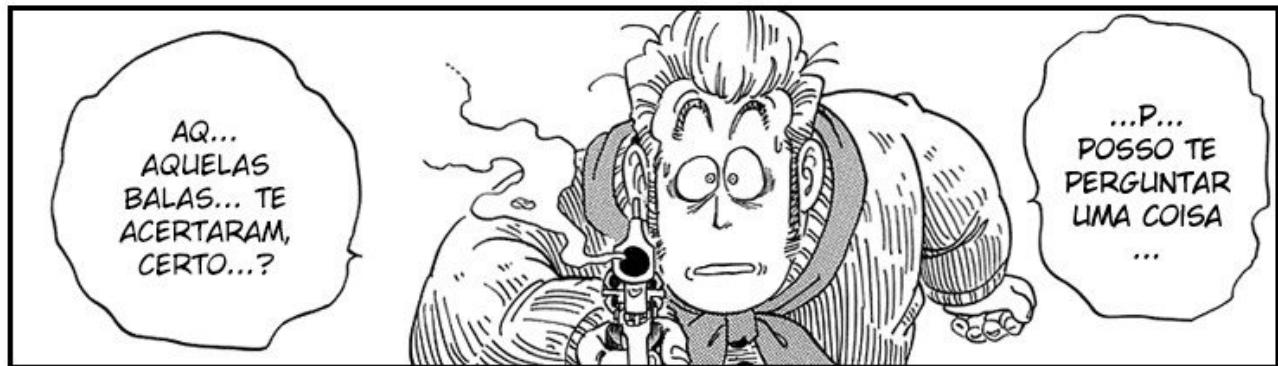




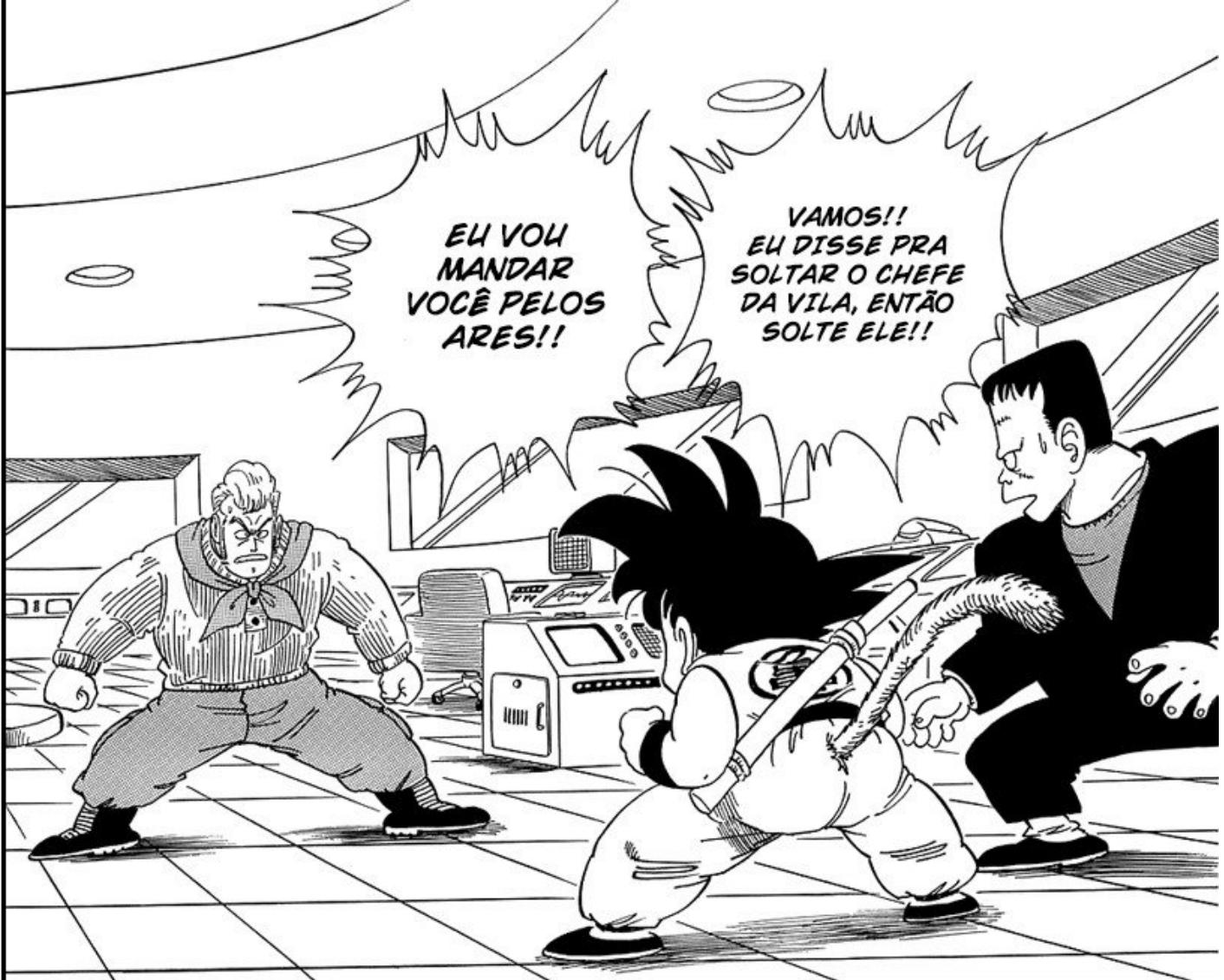


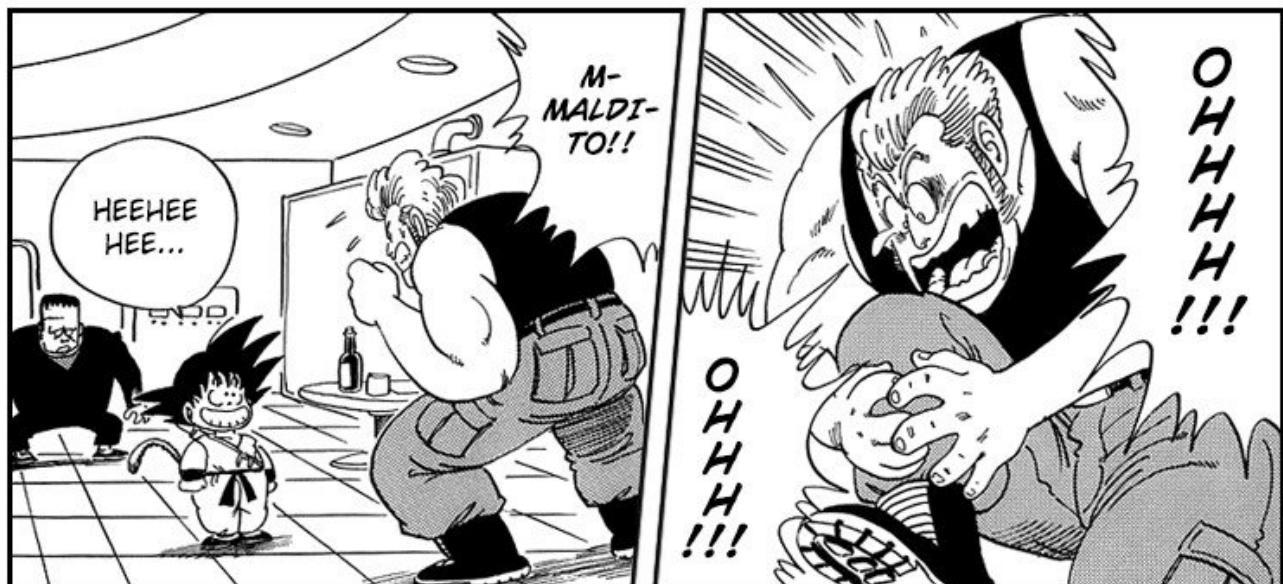
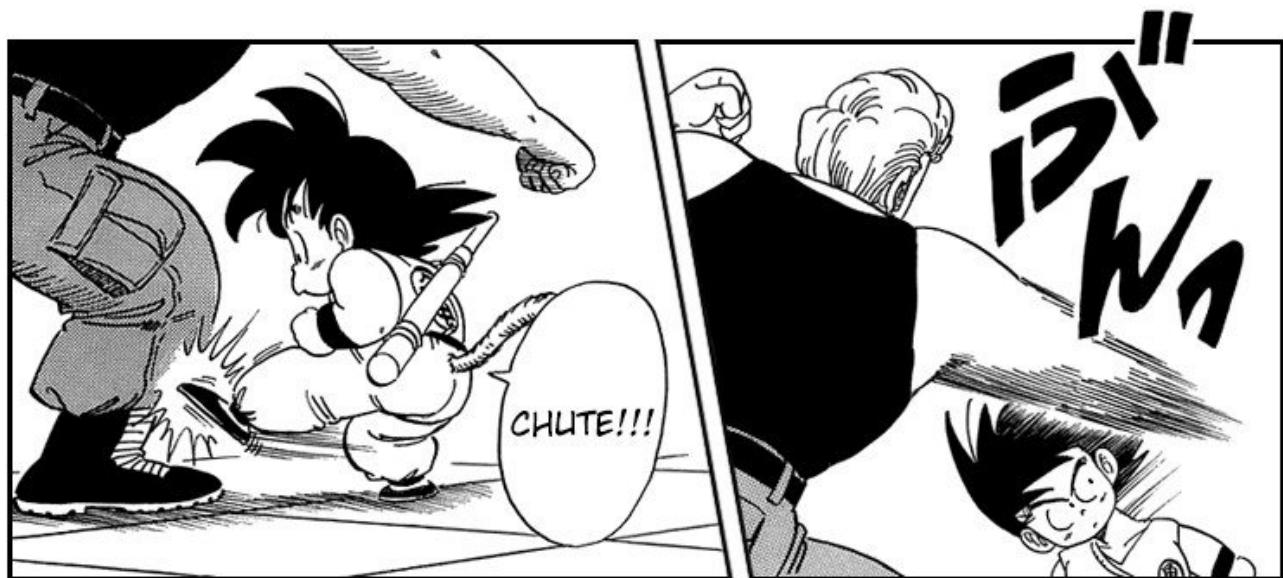
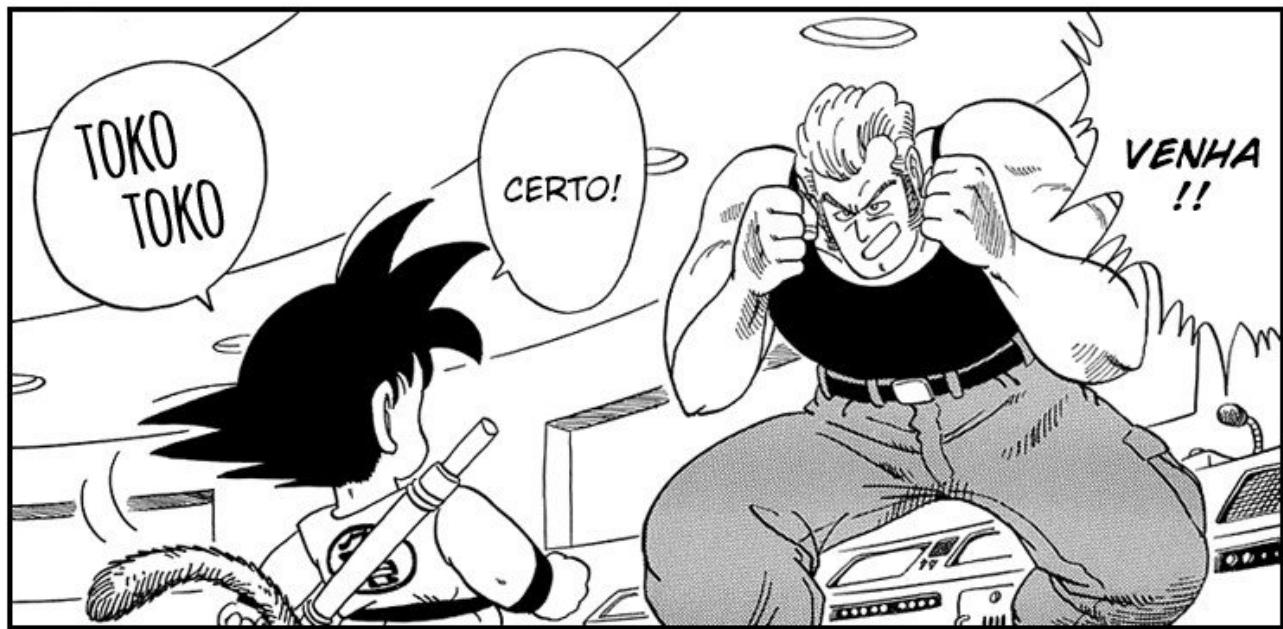


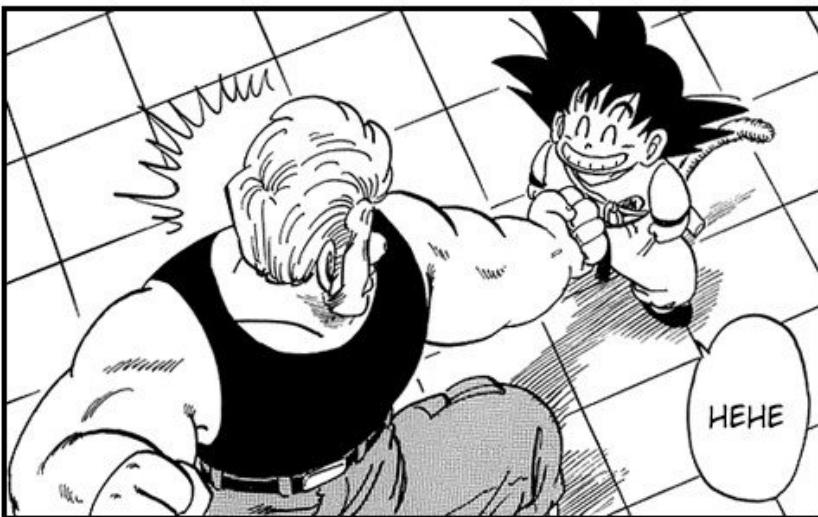
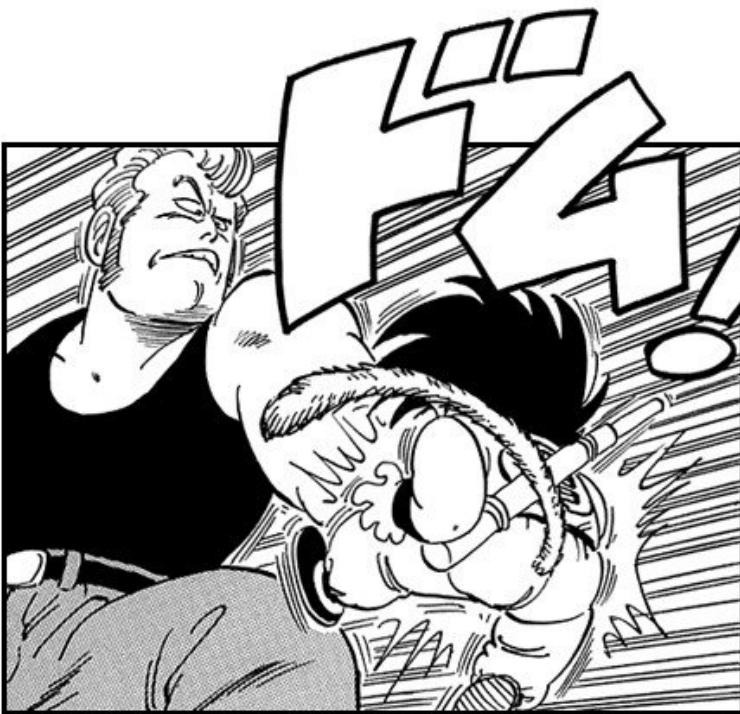


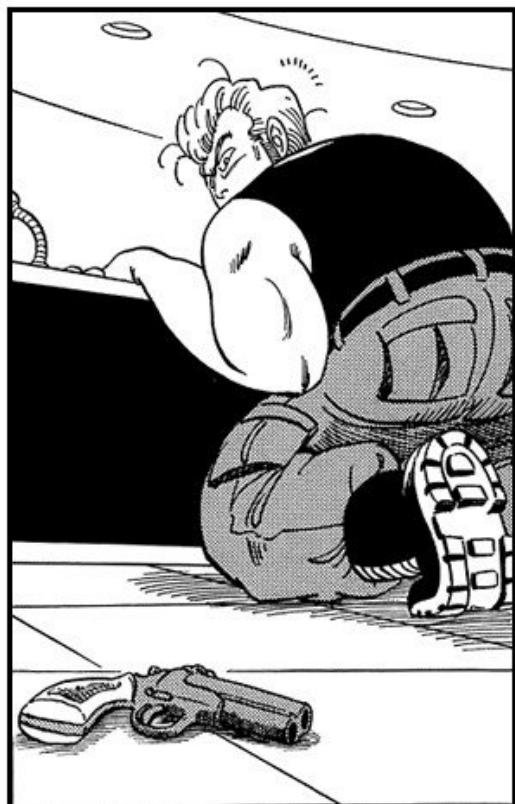


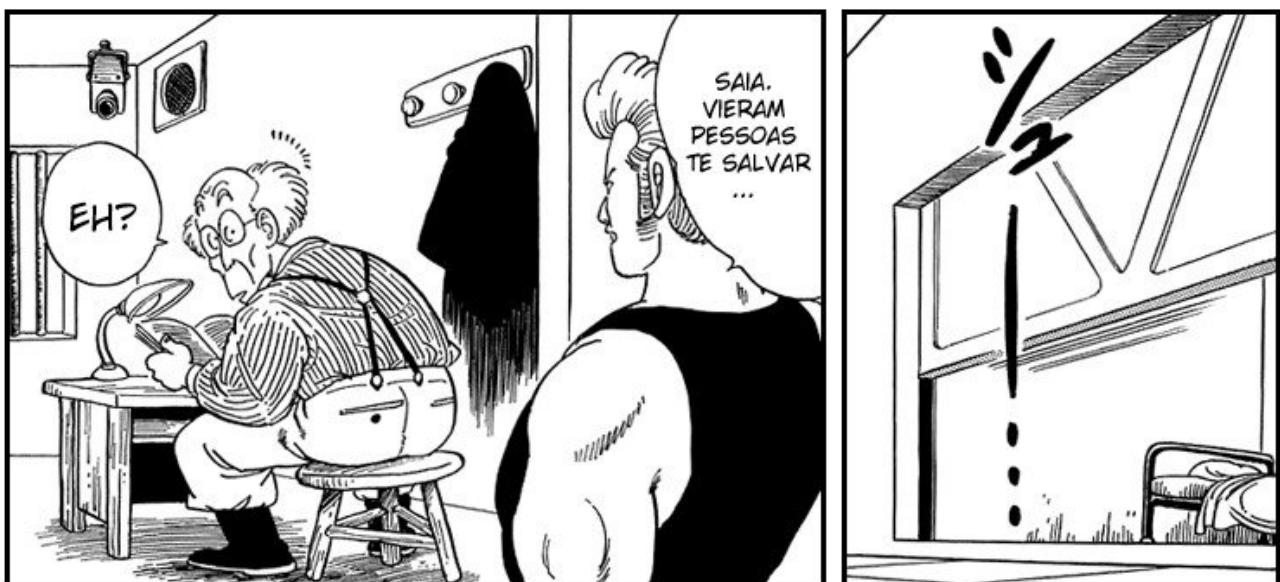
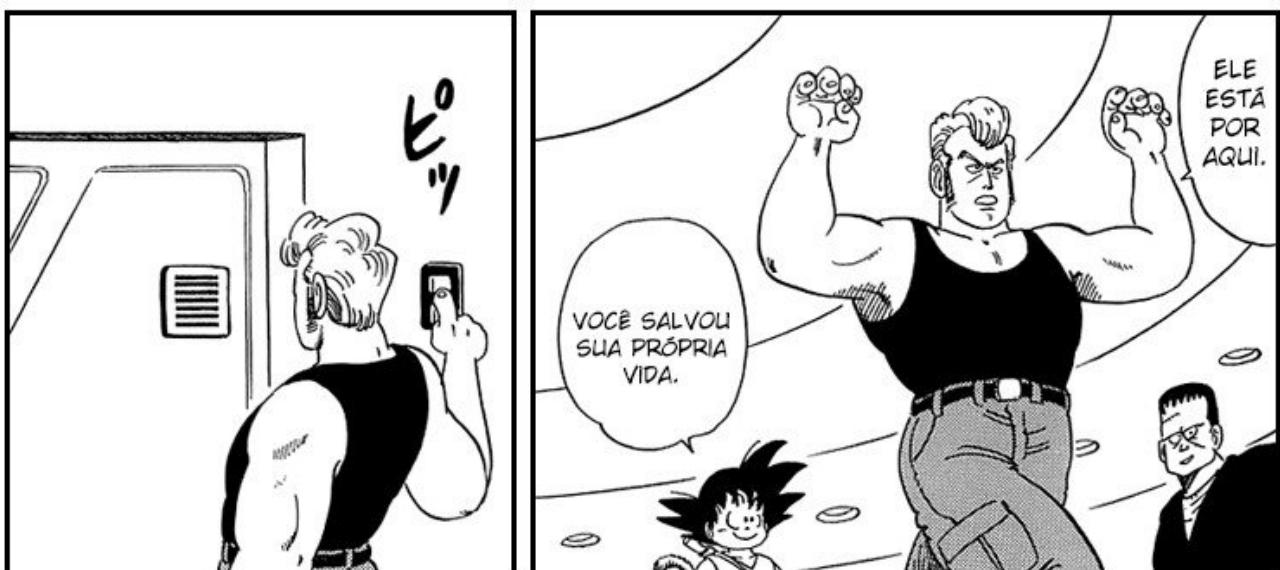
Próximo #66: O fim da torre MÚSCULO!!

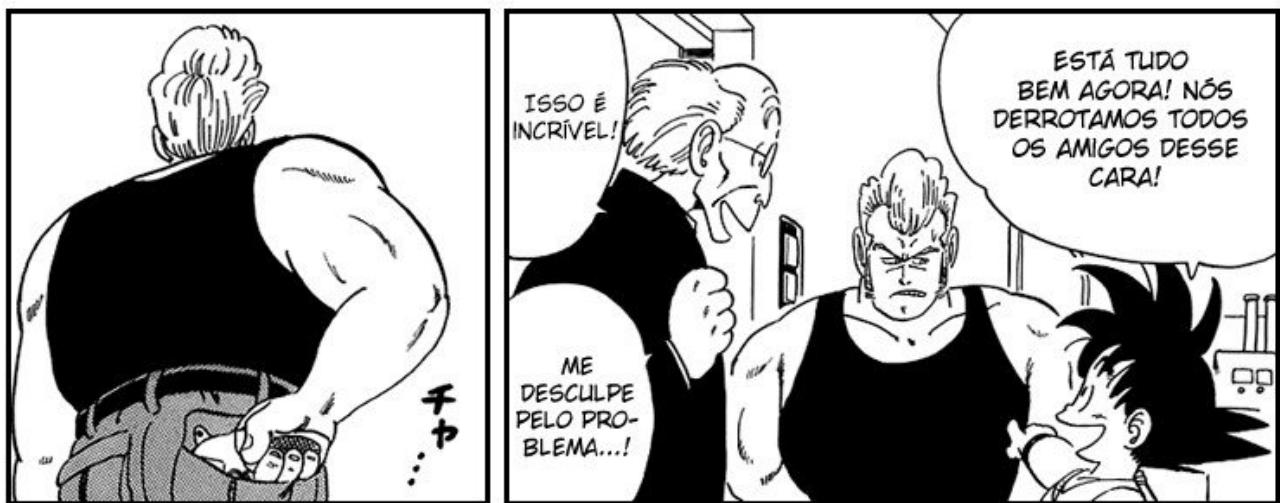
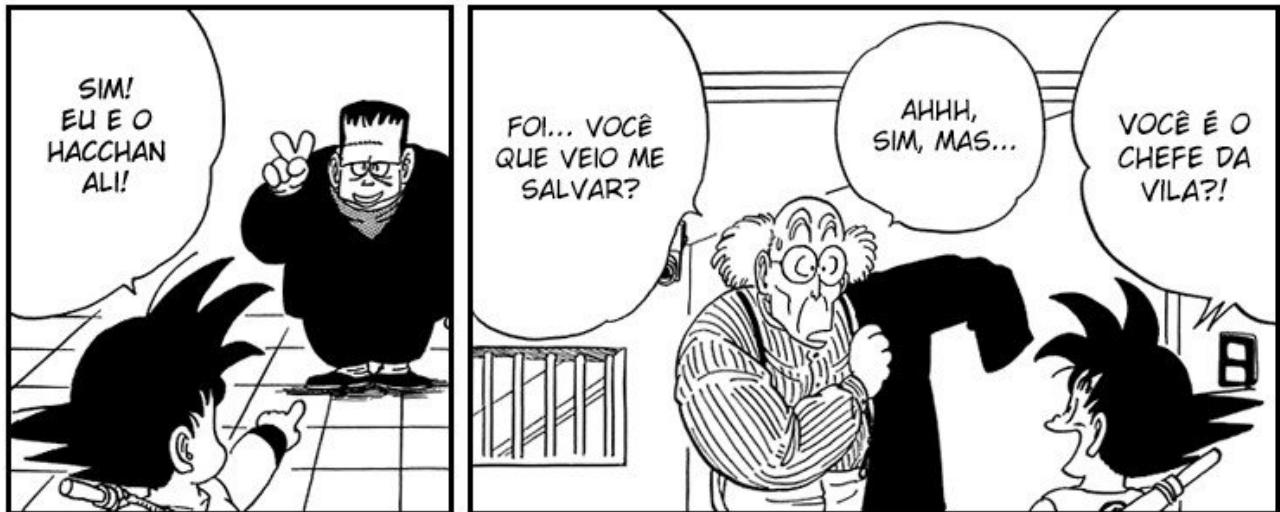


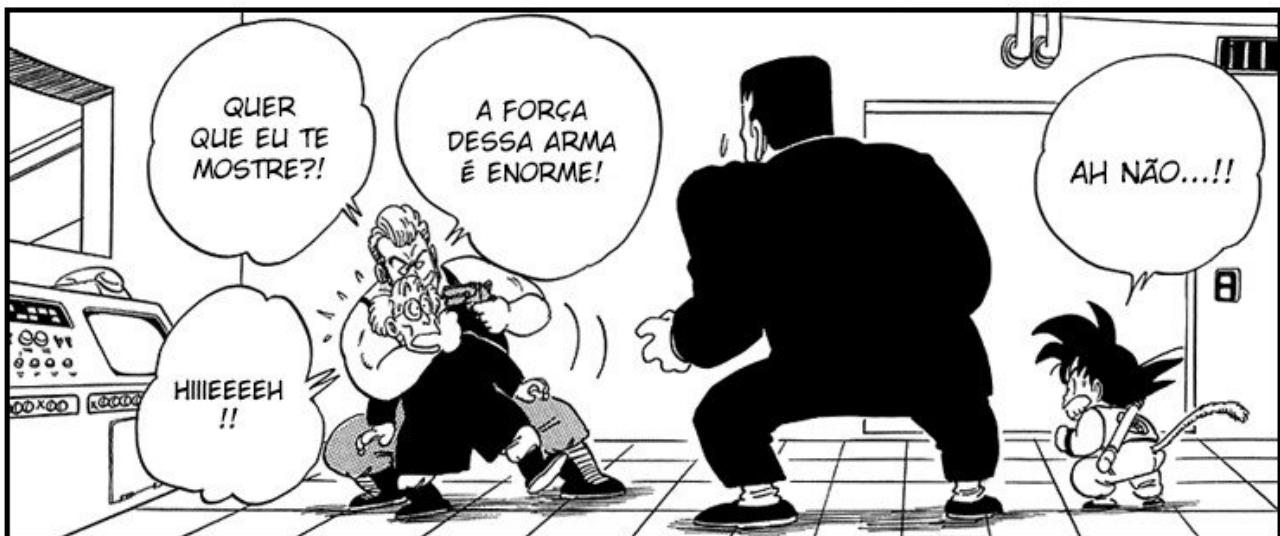


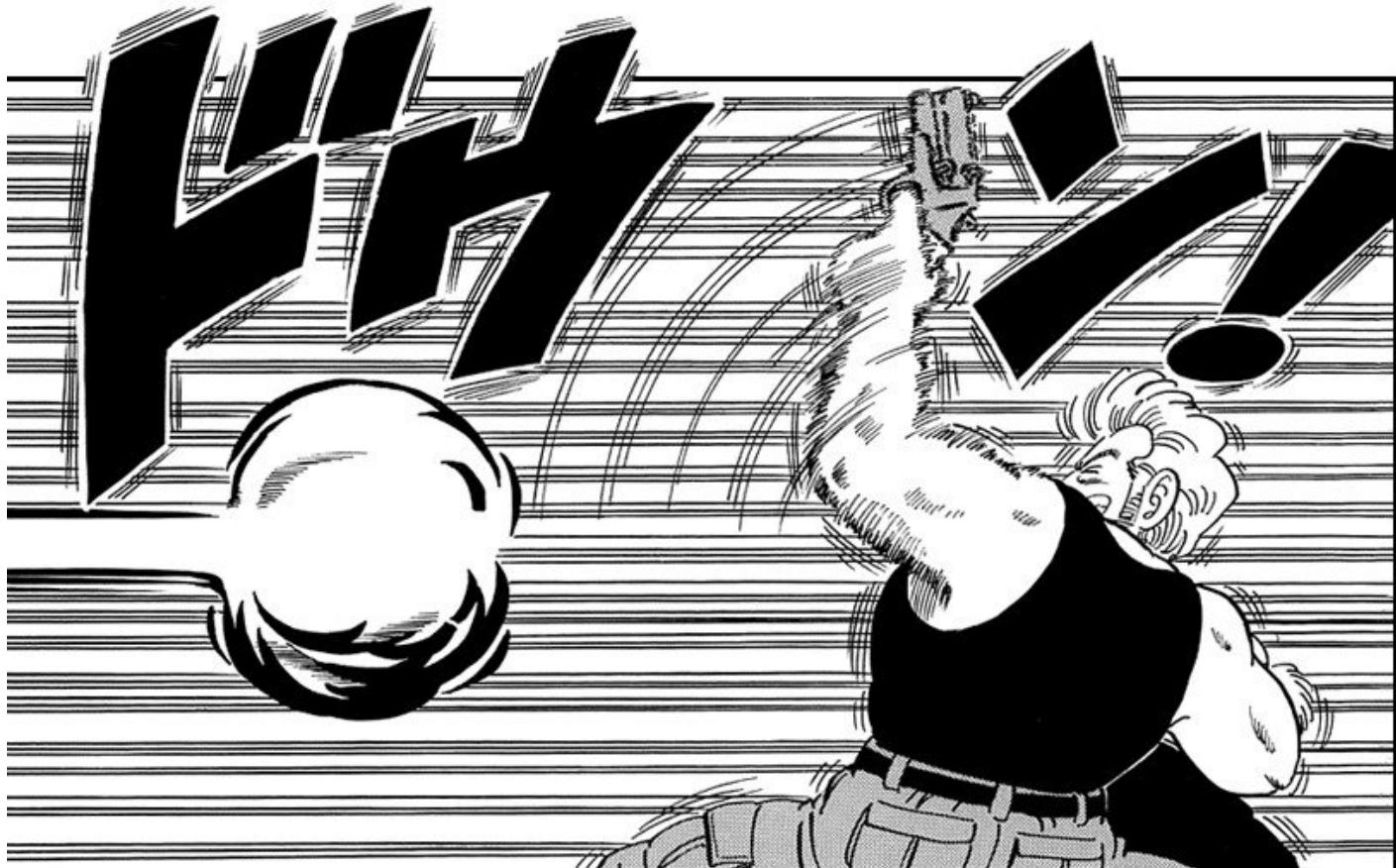
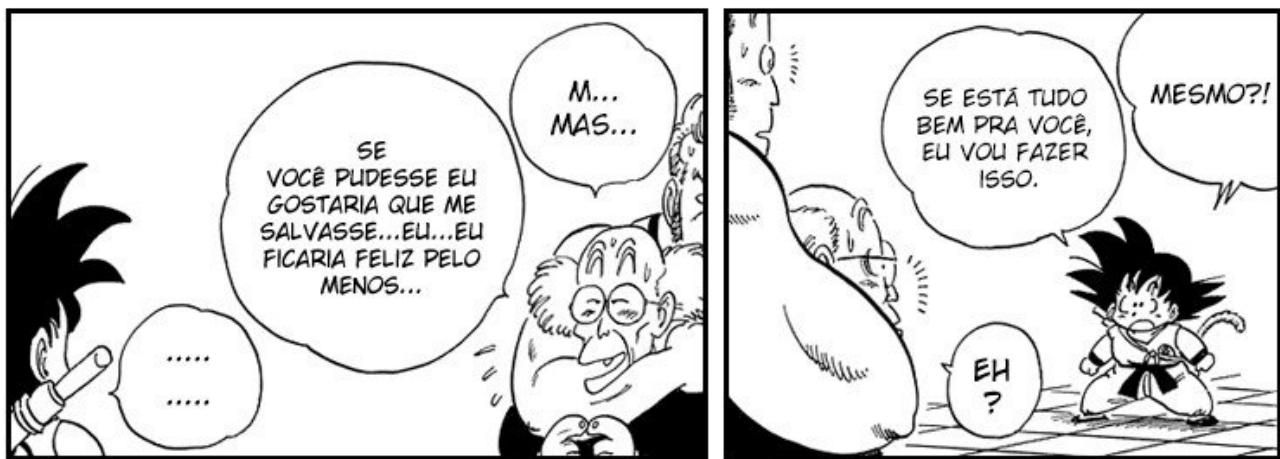


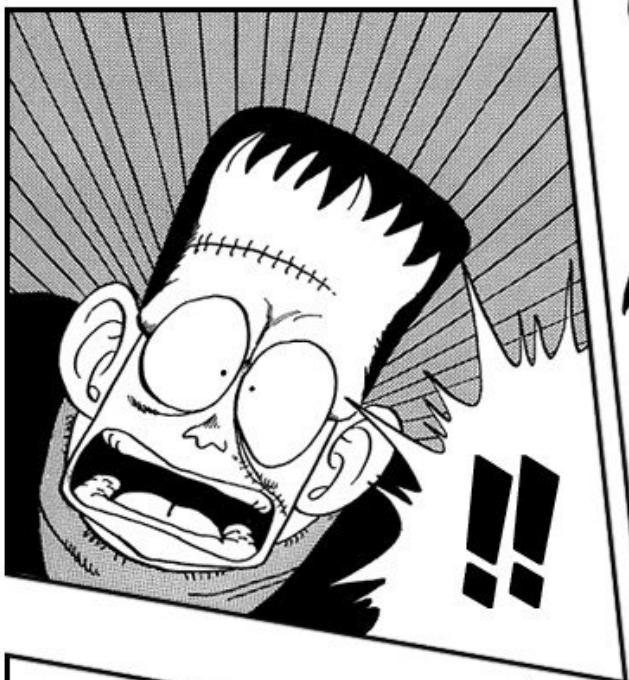




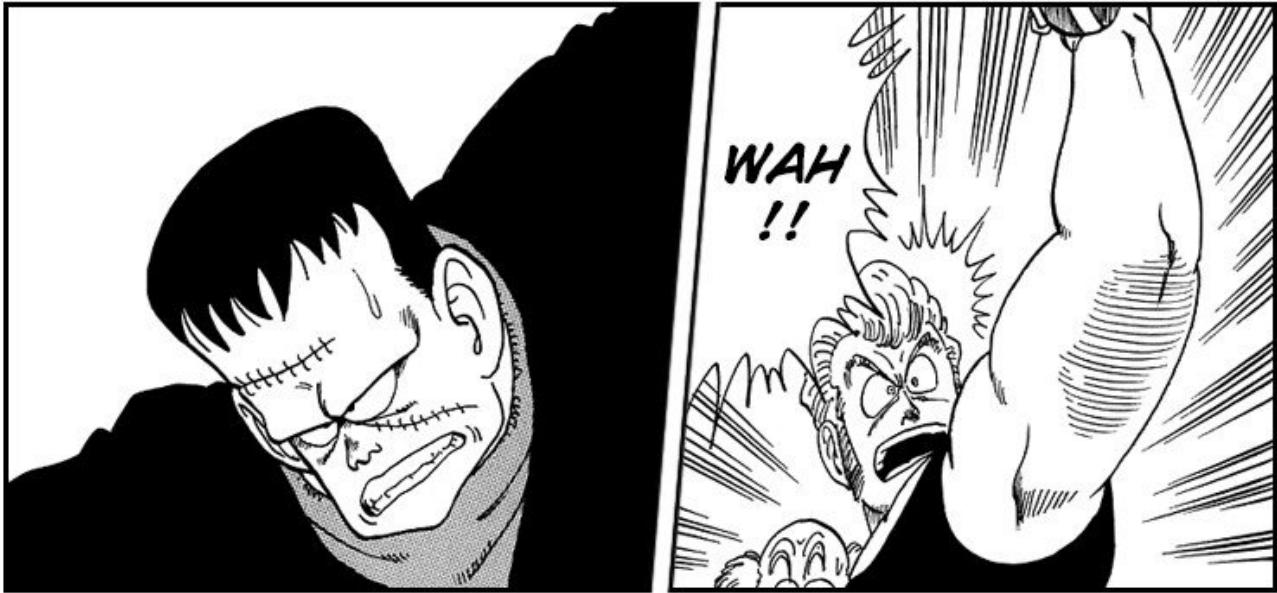




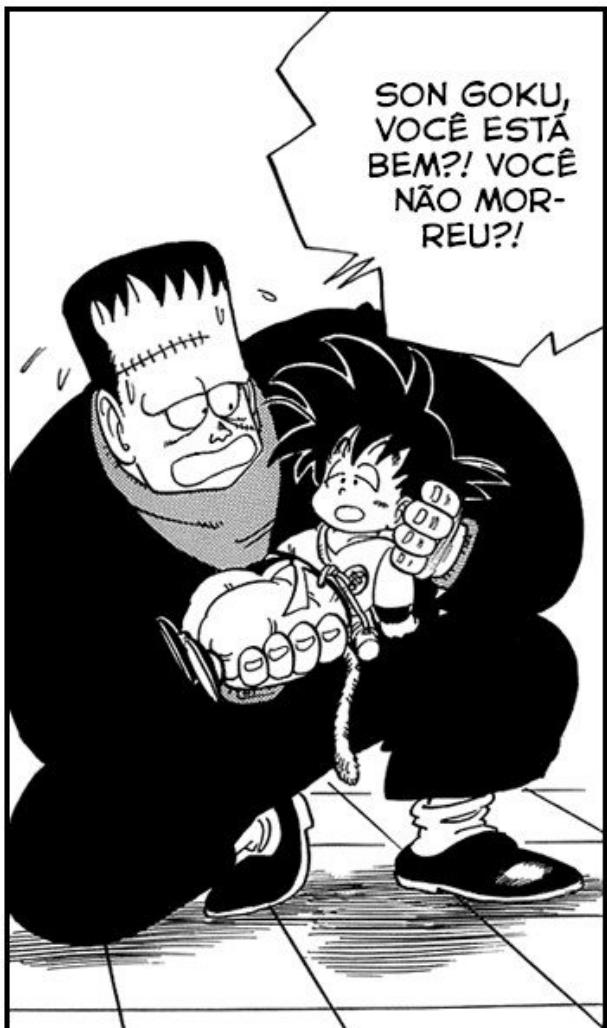






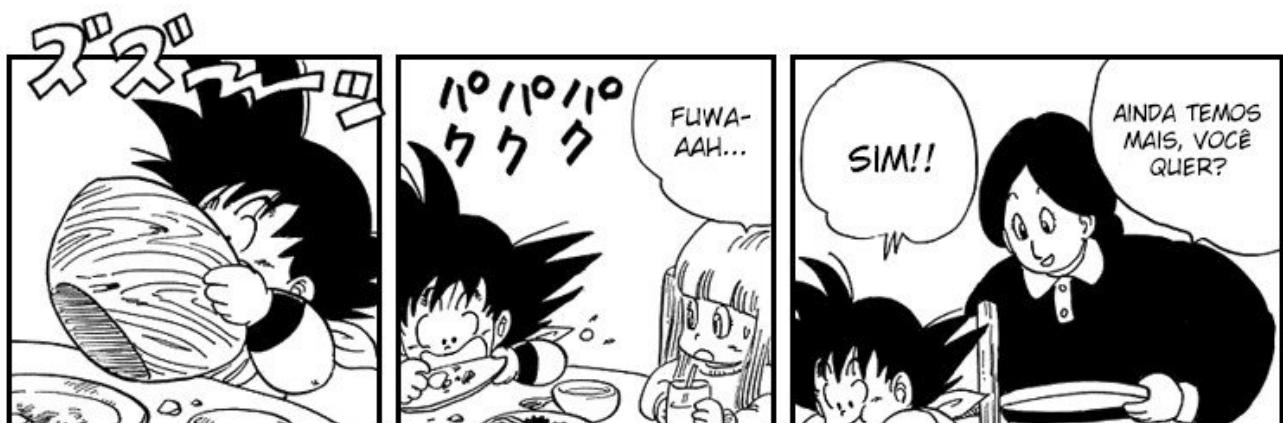
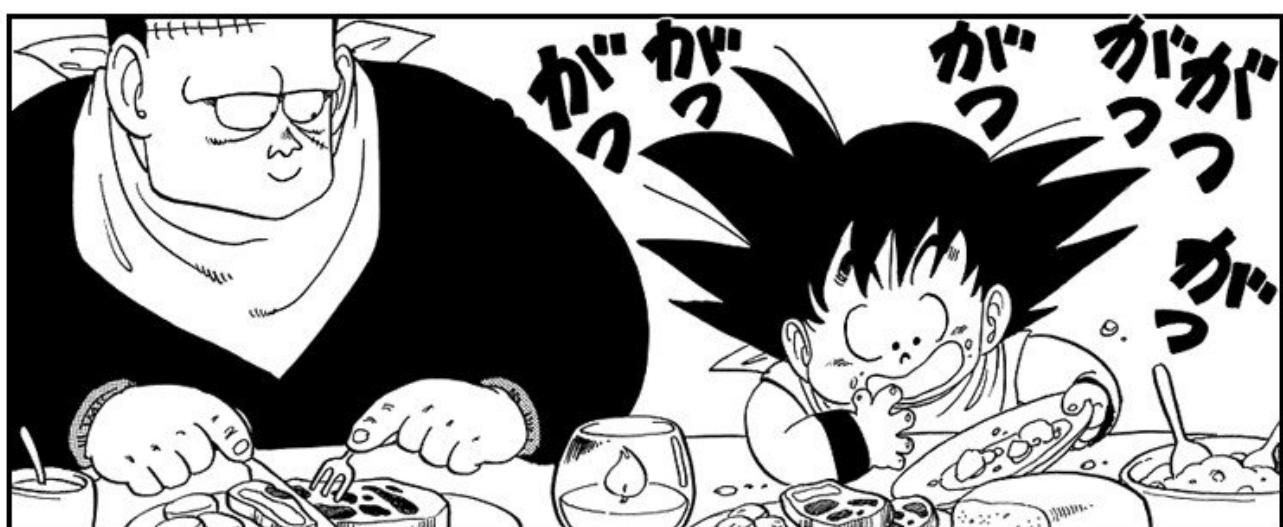




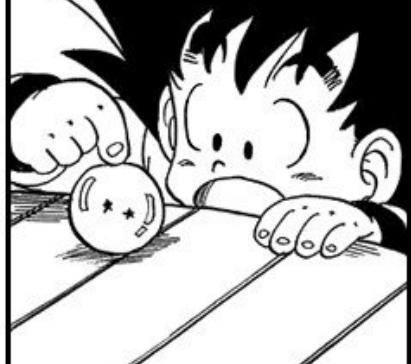
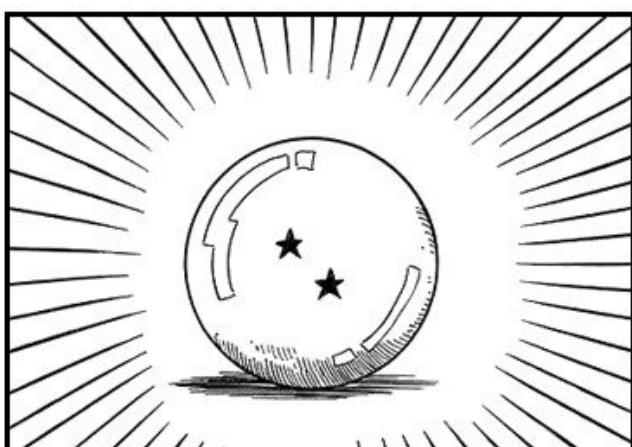
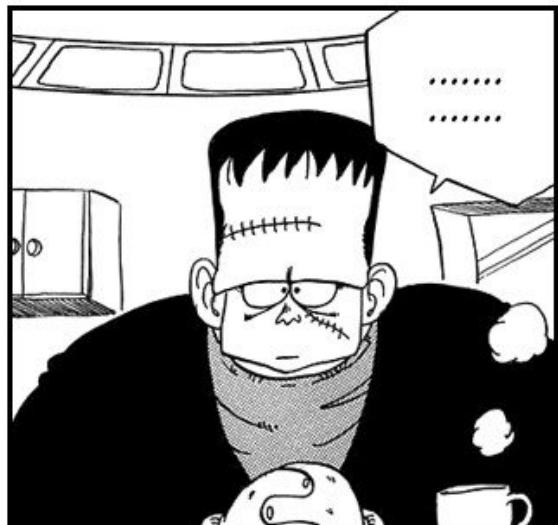


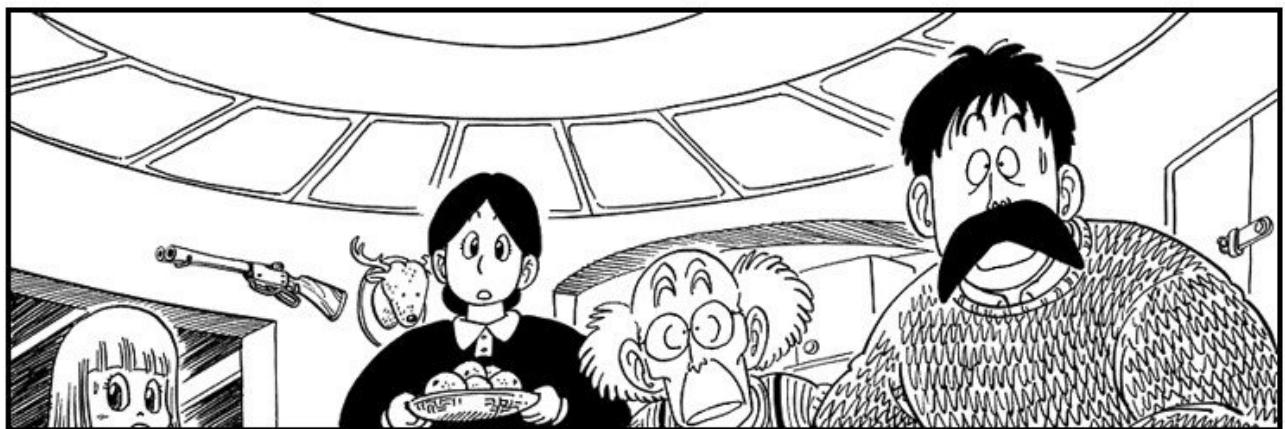


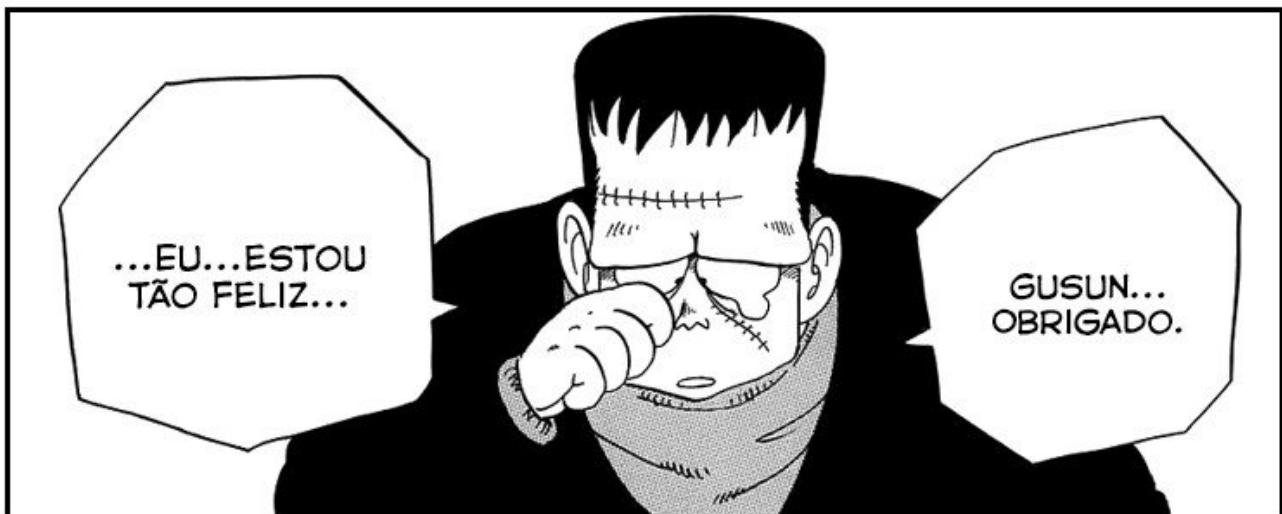
Próximo #67: para o oeste...

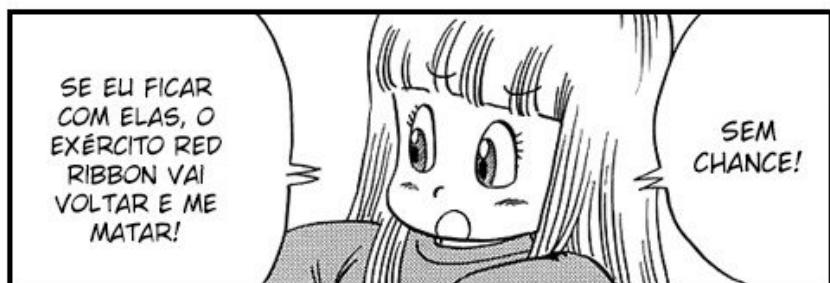
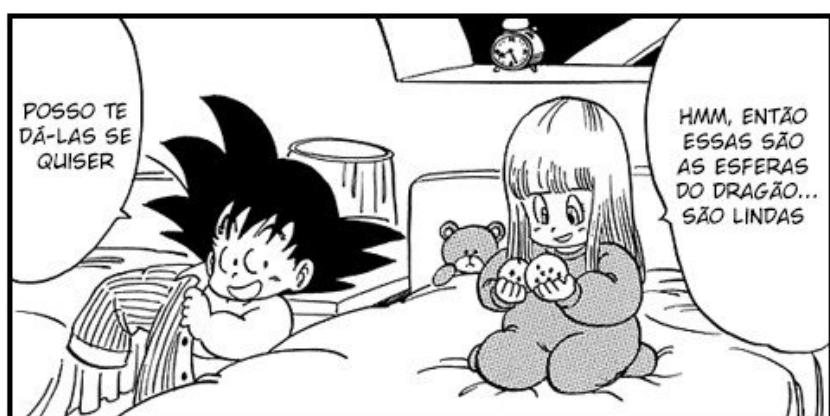
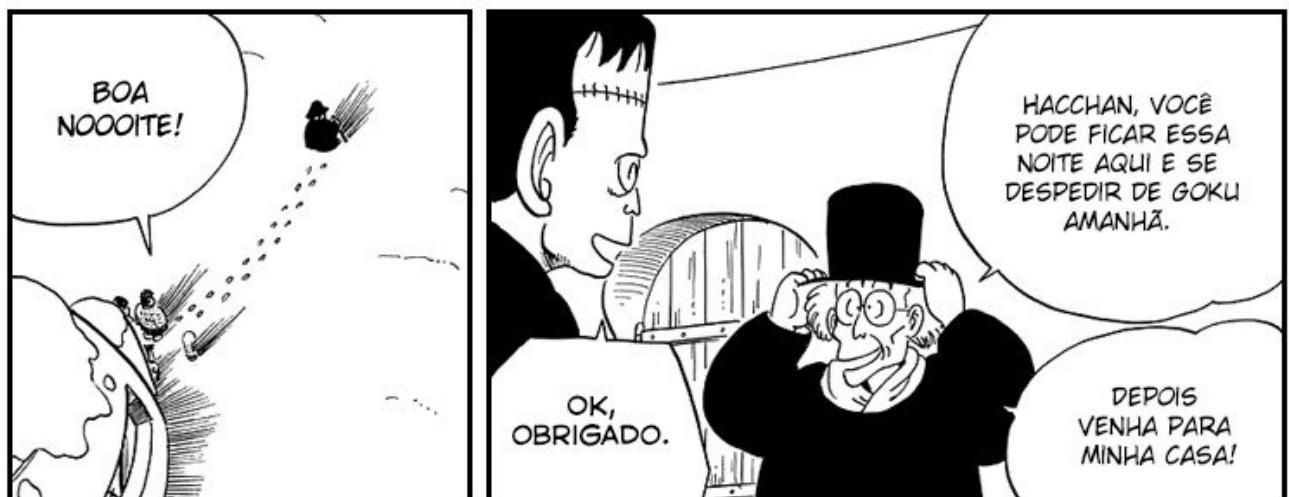






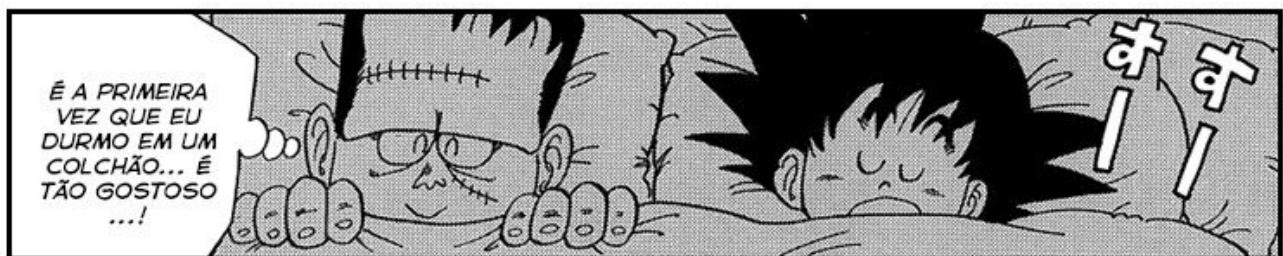




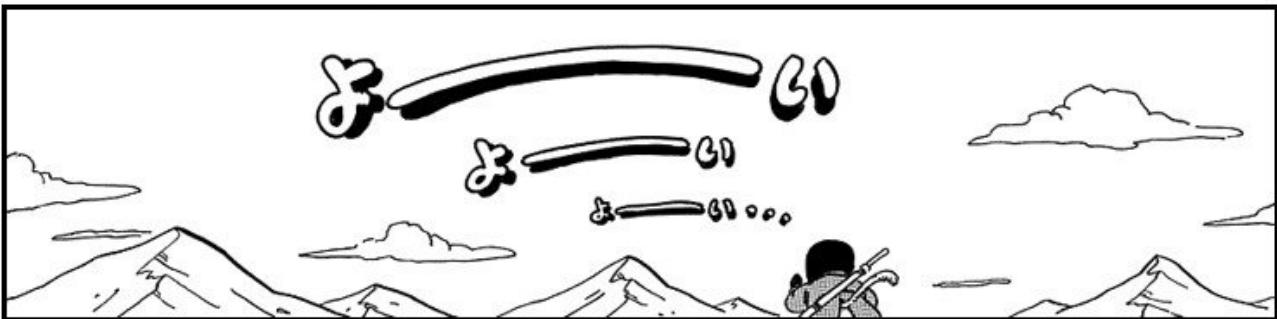


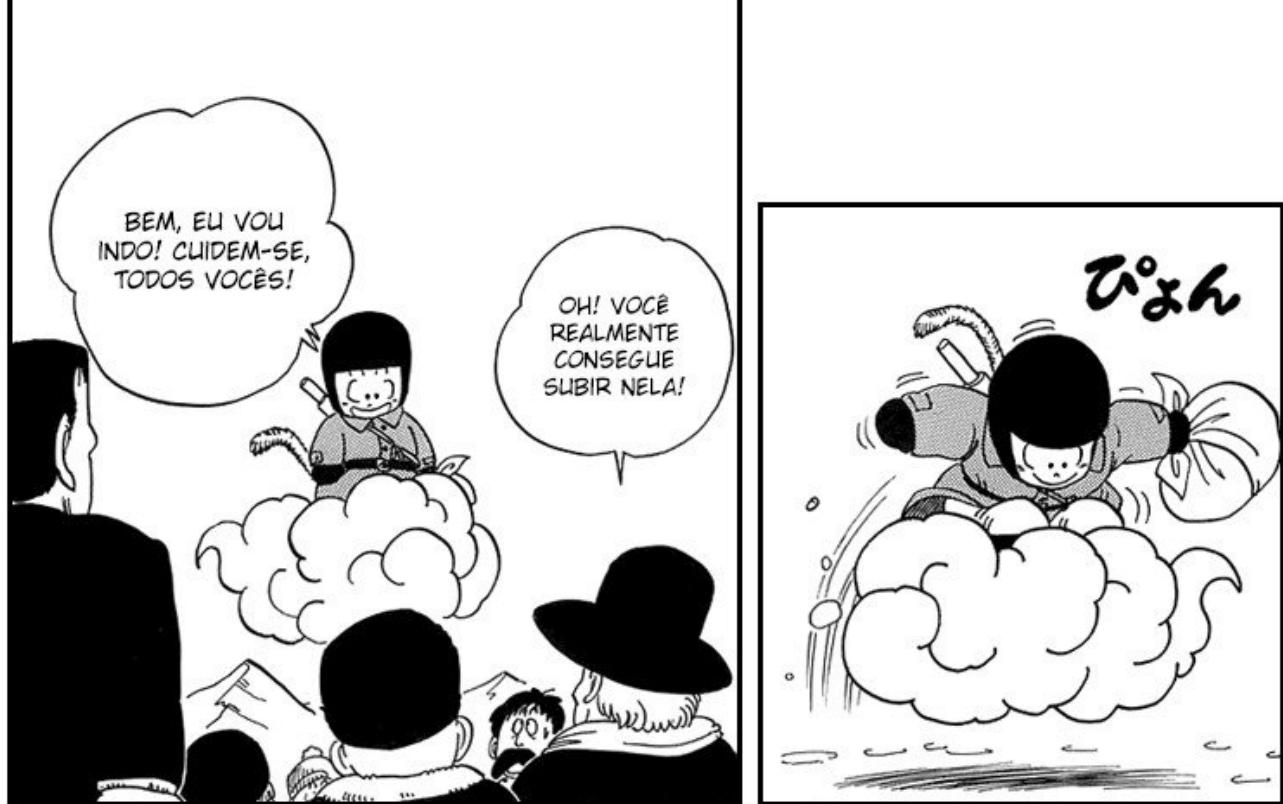




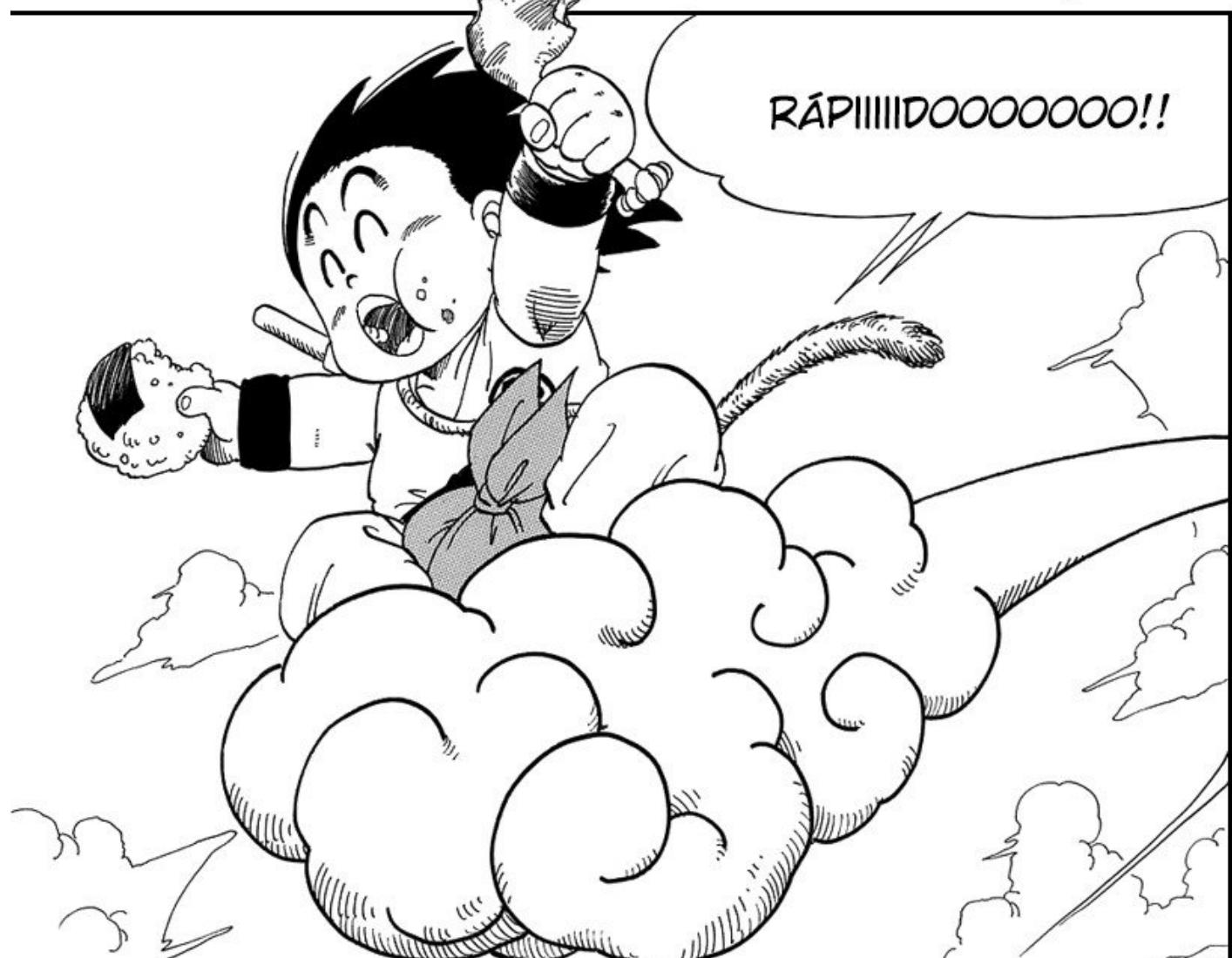






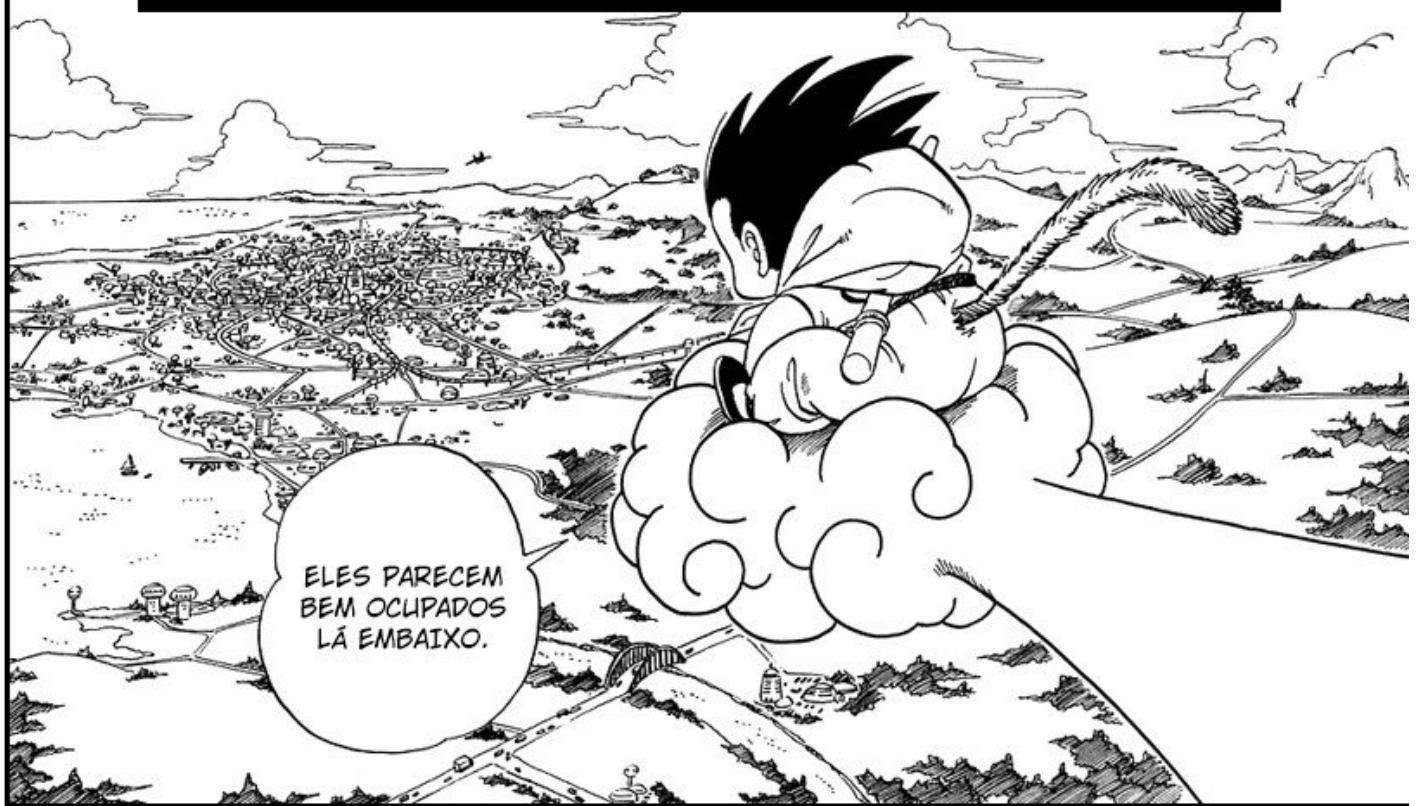


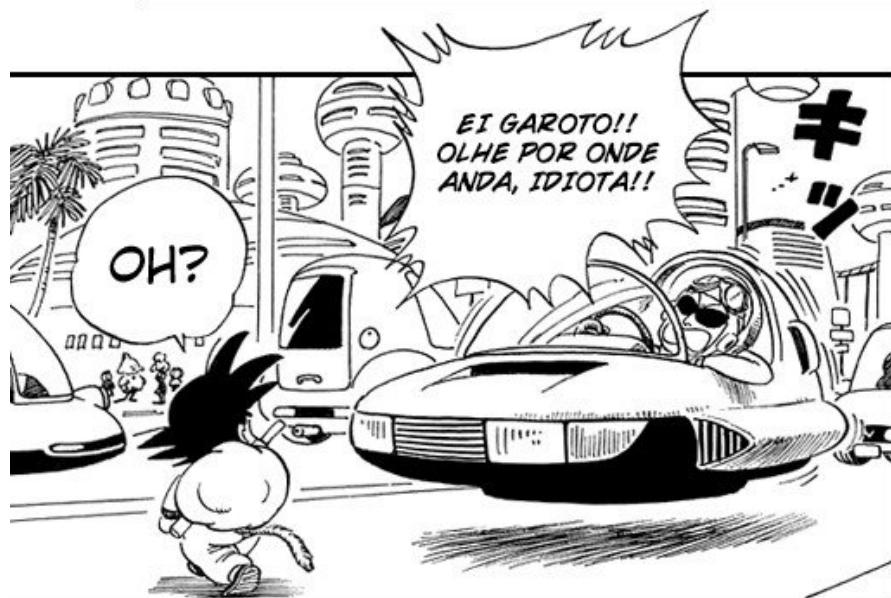
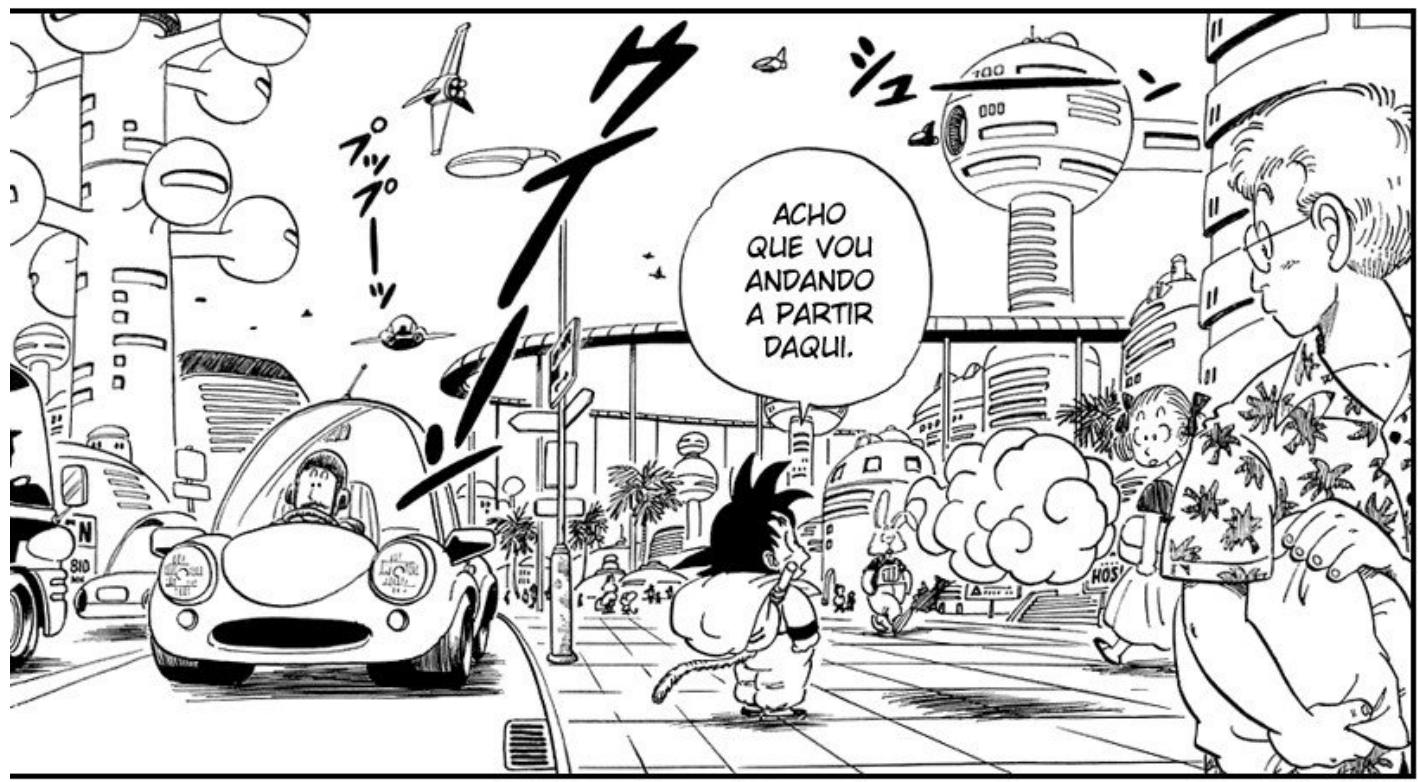


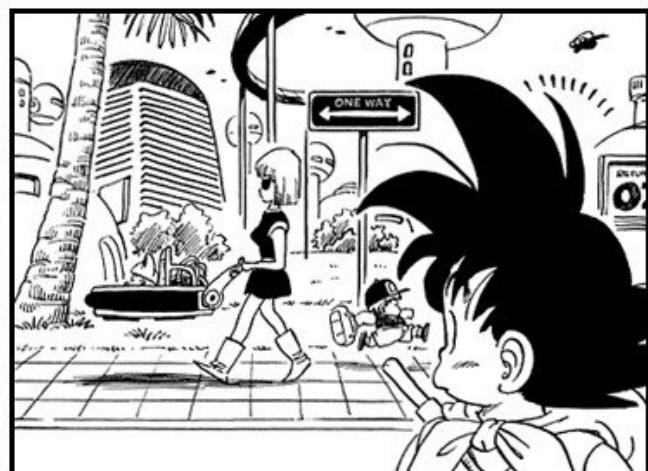
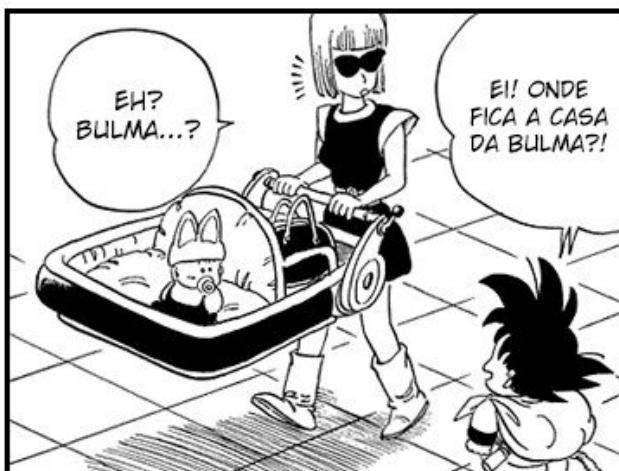


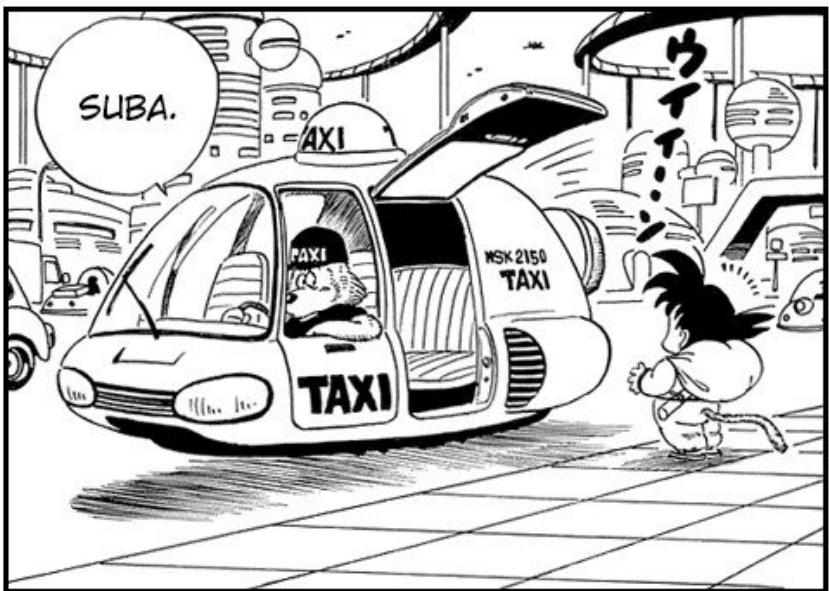
A FIM DE CONSERTAR O RADAR DO DRAGÃO, GOKU VAI A PROCURA DE BULMA NA CIDADE DO OESTE... MAS ELE CONSEGUIRÁ ENCONTRÁ-LA...?

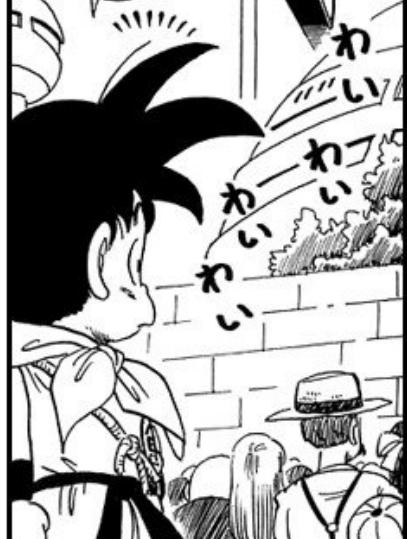
GOKU SEGUE PARA A CIDADE DO OESTE PARA QUE BULMA CONSERTE O RADAR DO DRAGÃO. ELE CHEGARÁ A CASA DELA EM SEGURANÇA?



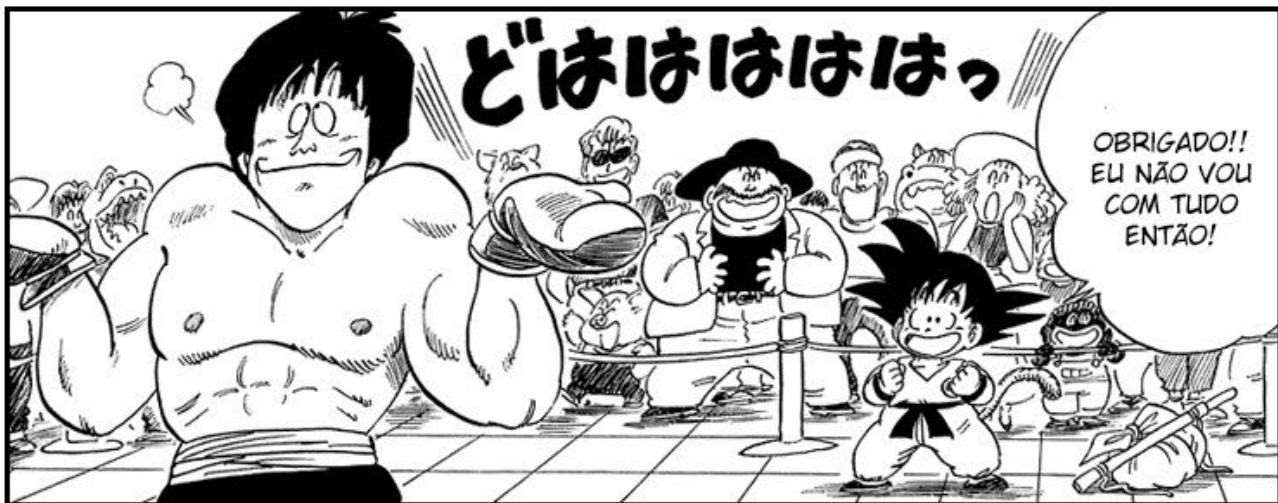




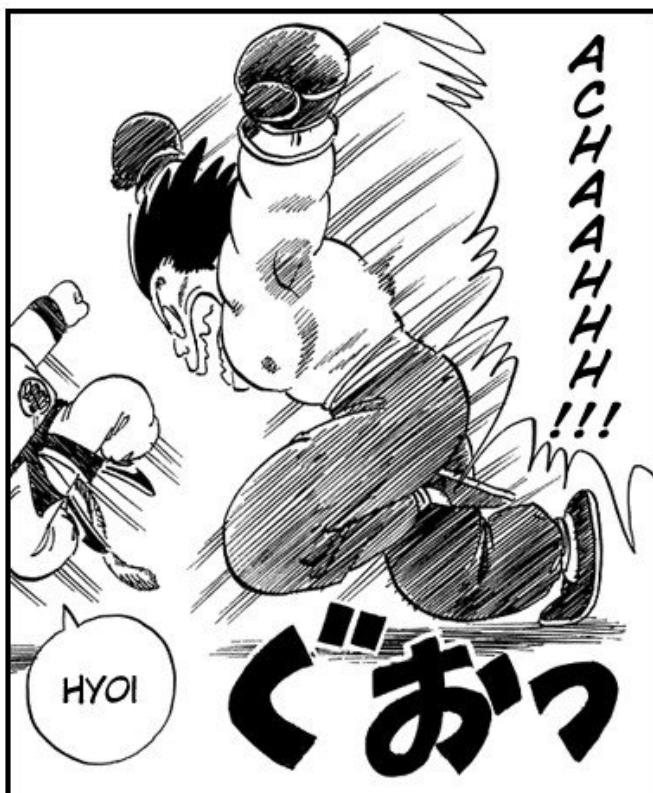
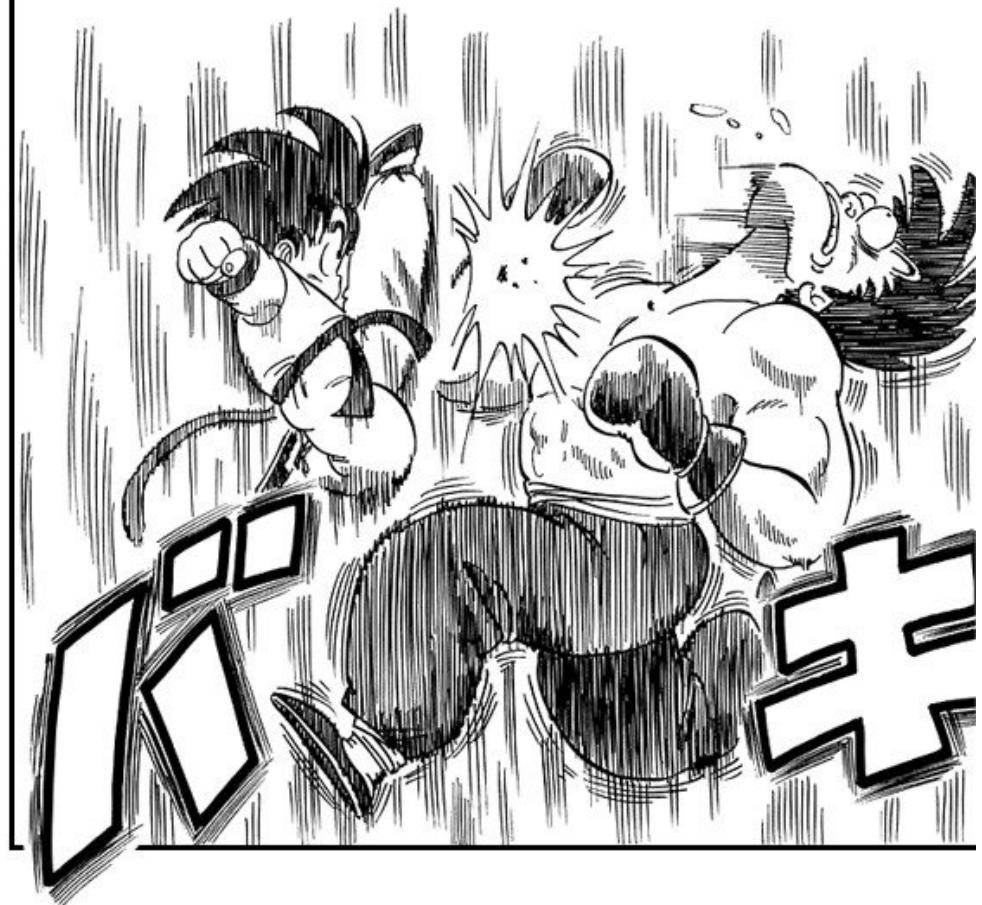


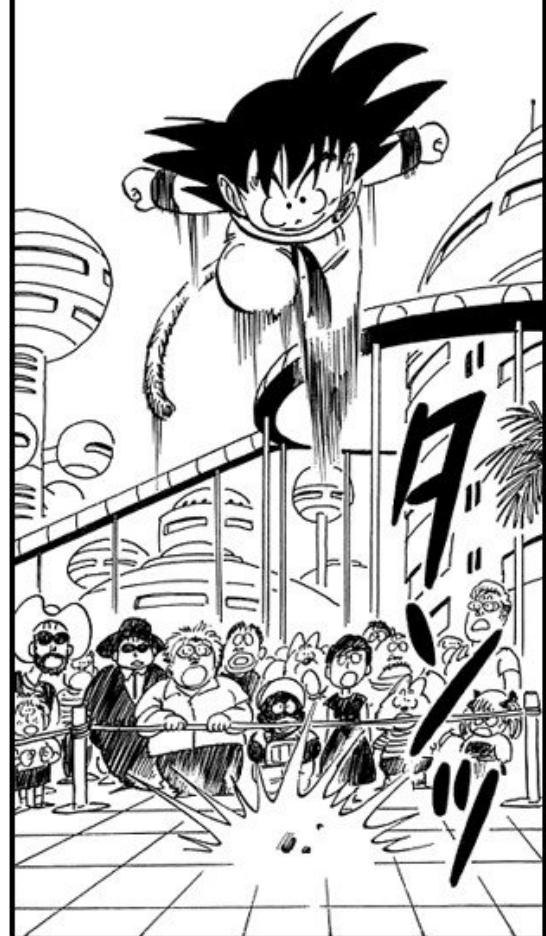


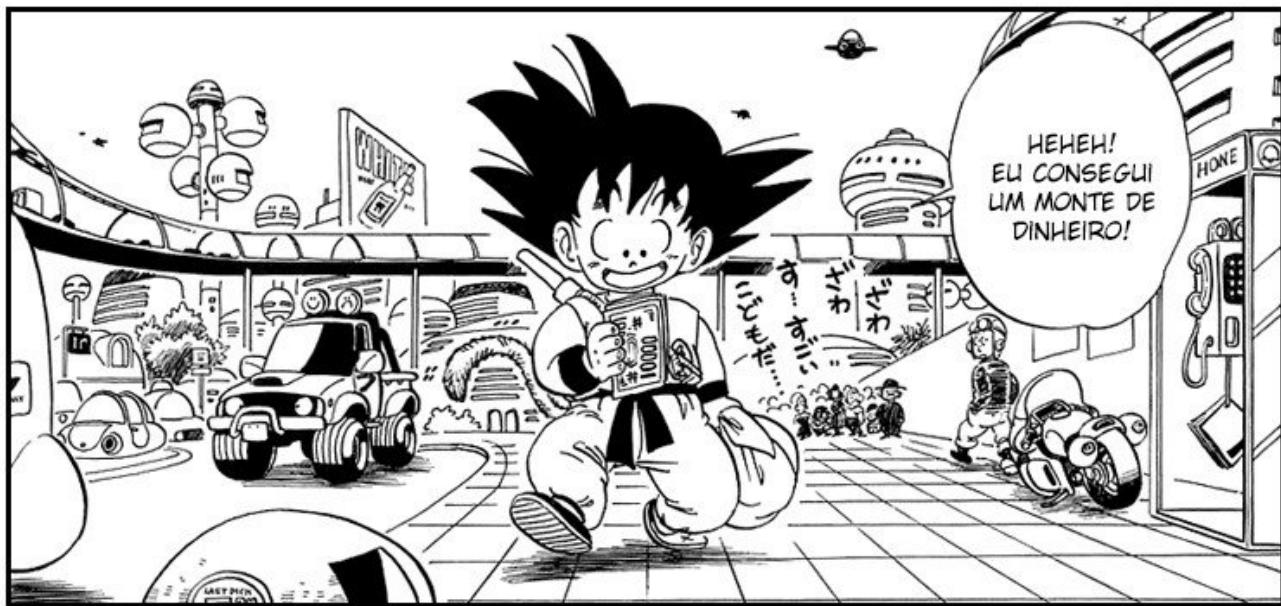


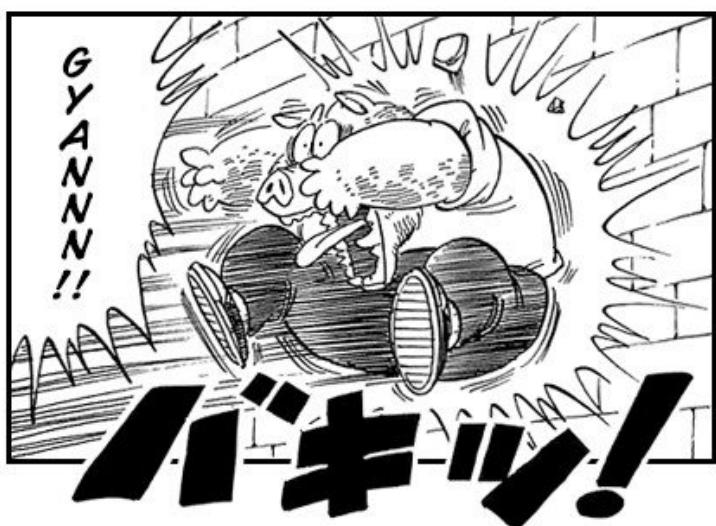
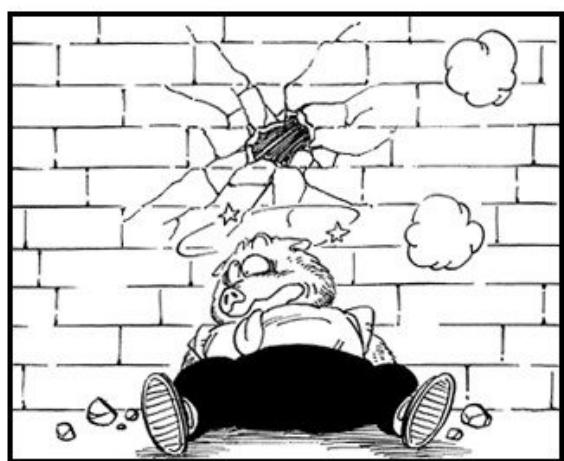




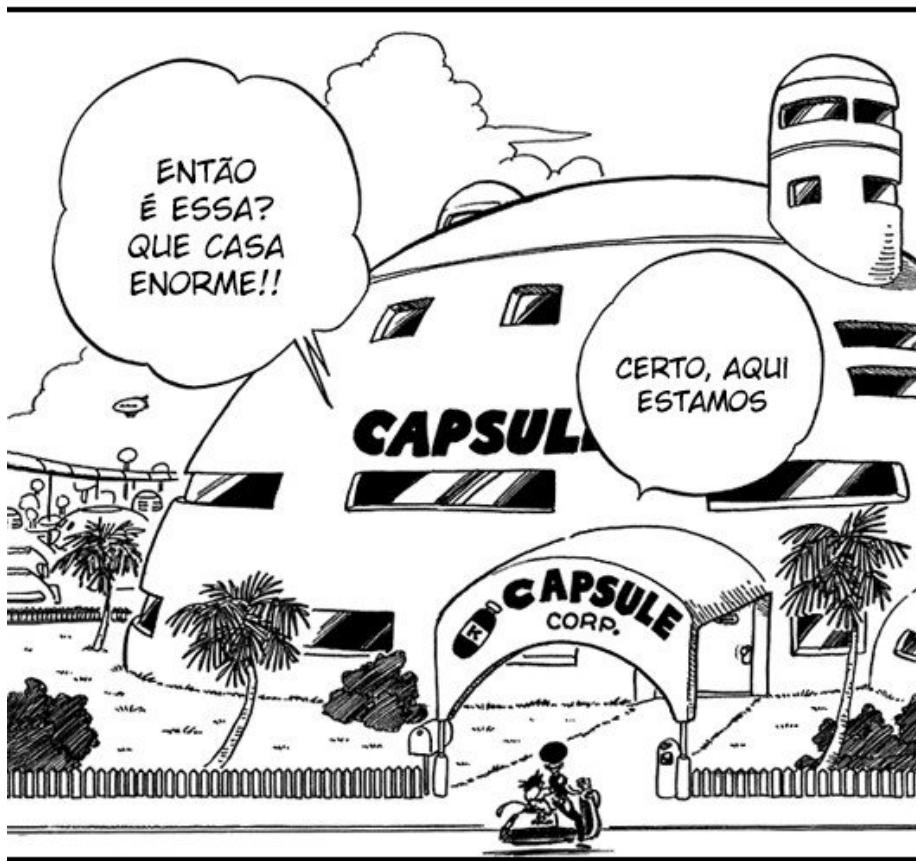


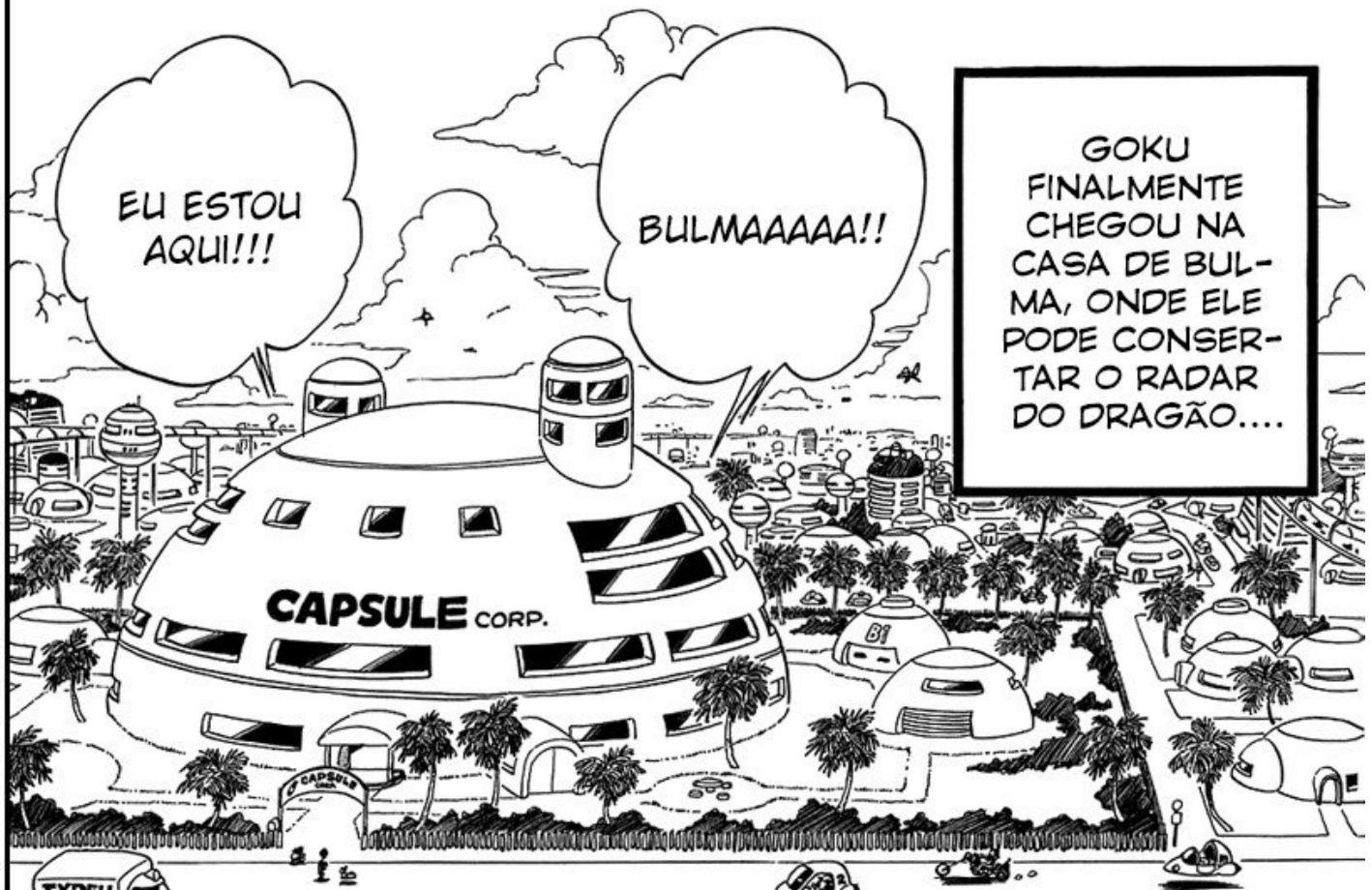


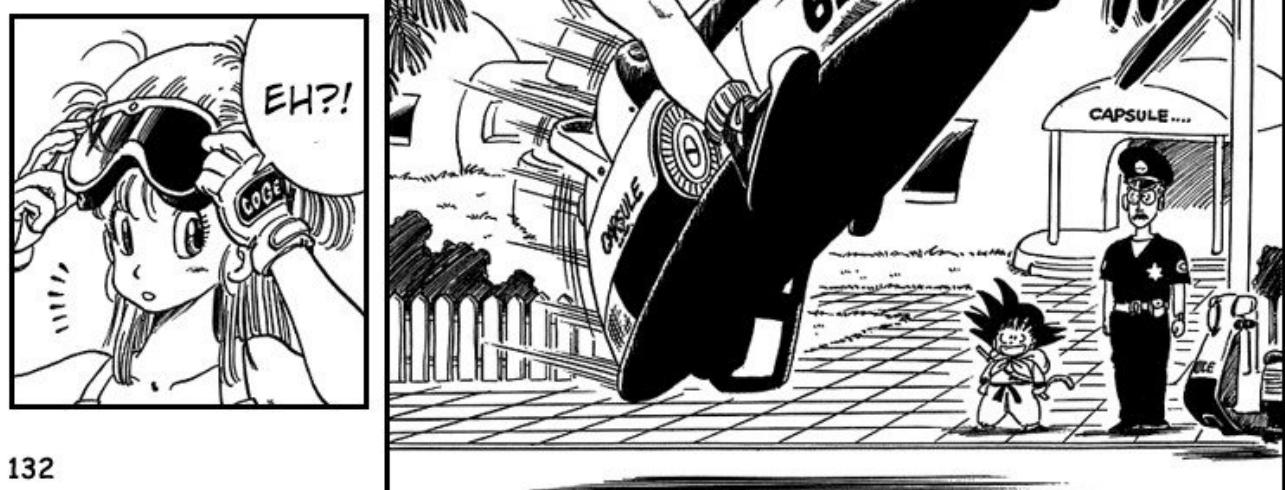
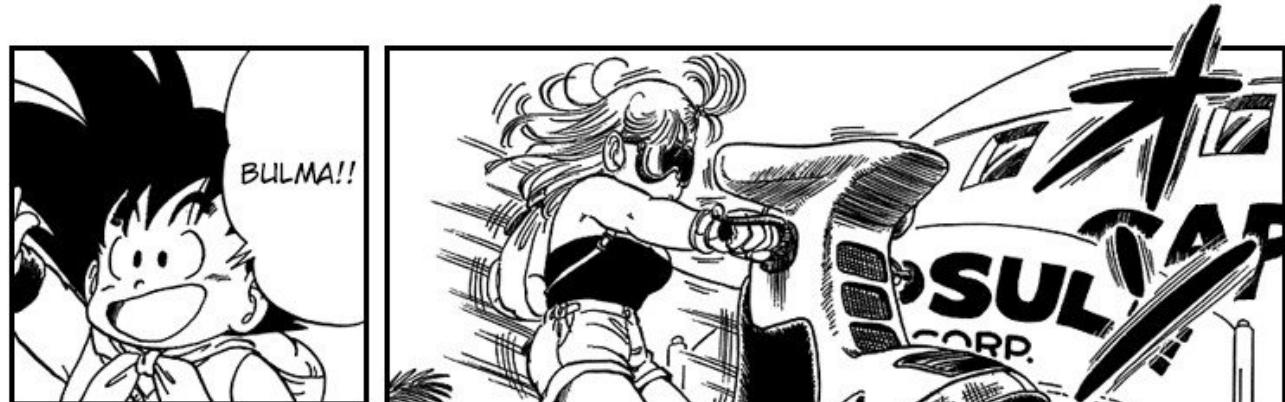
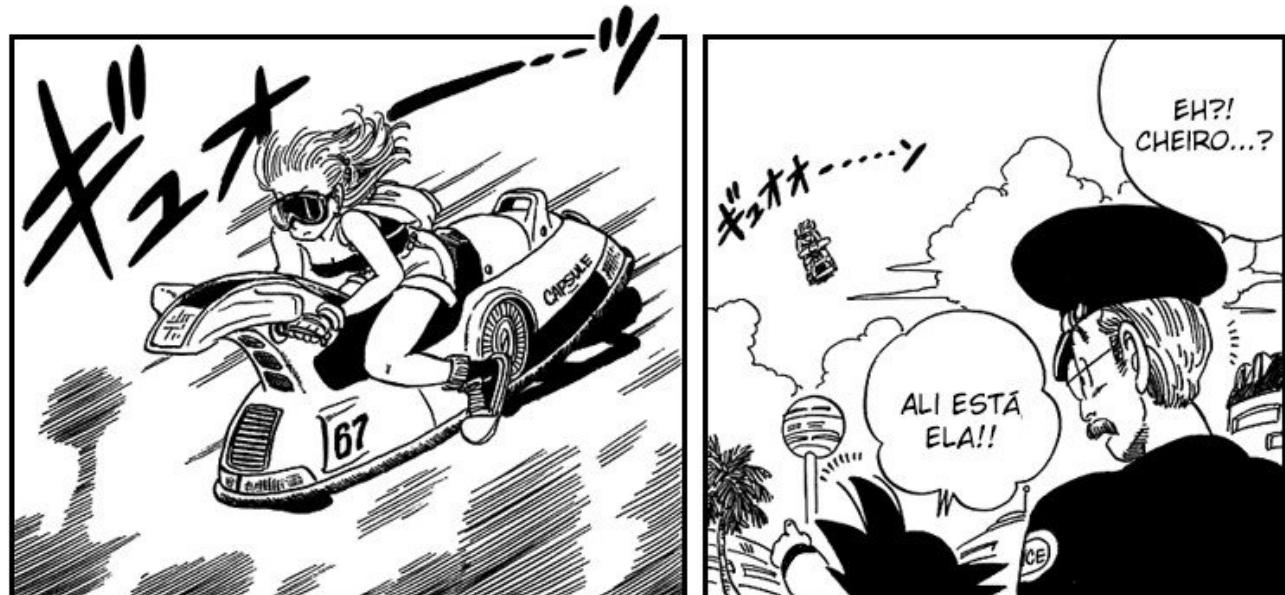


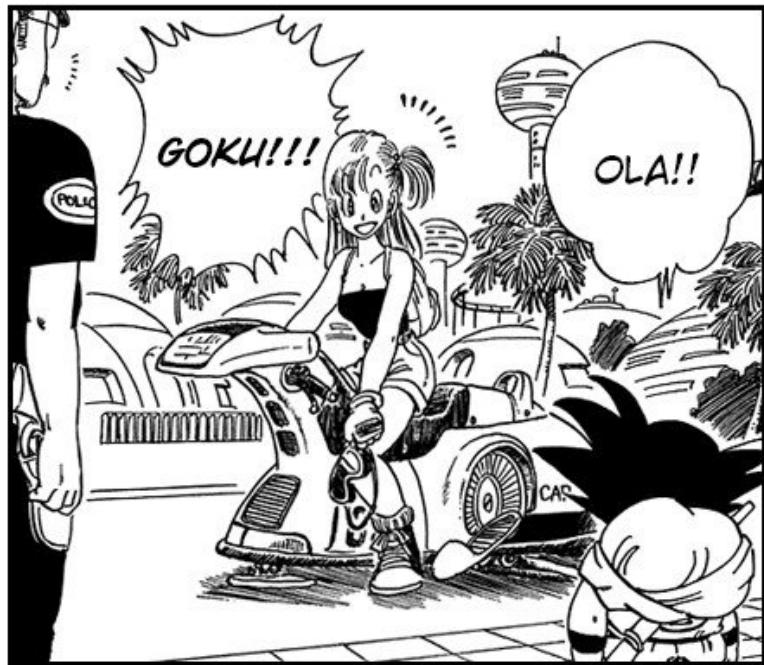


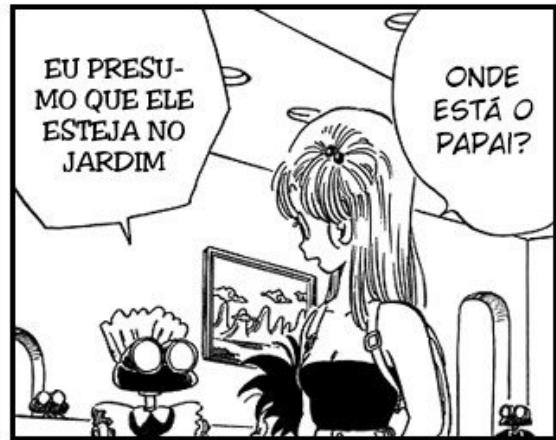
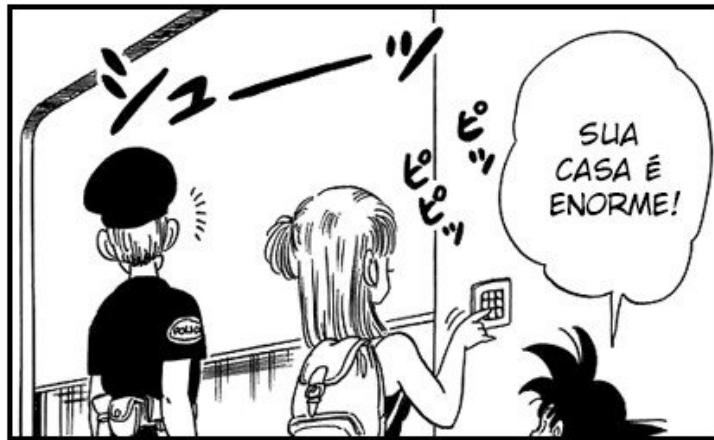


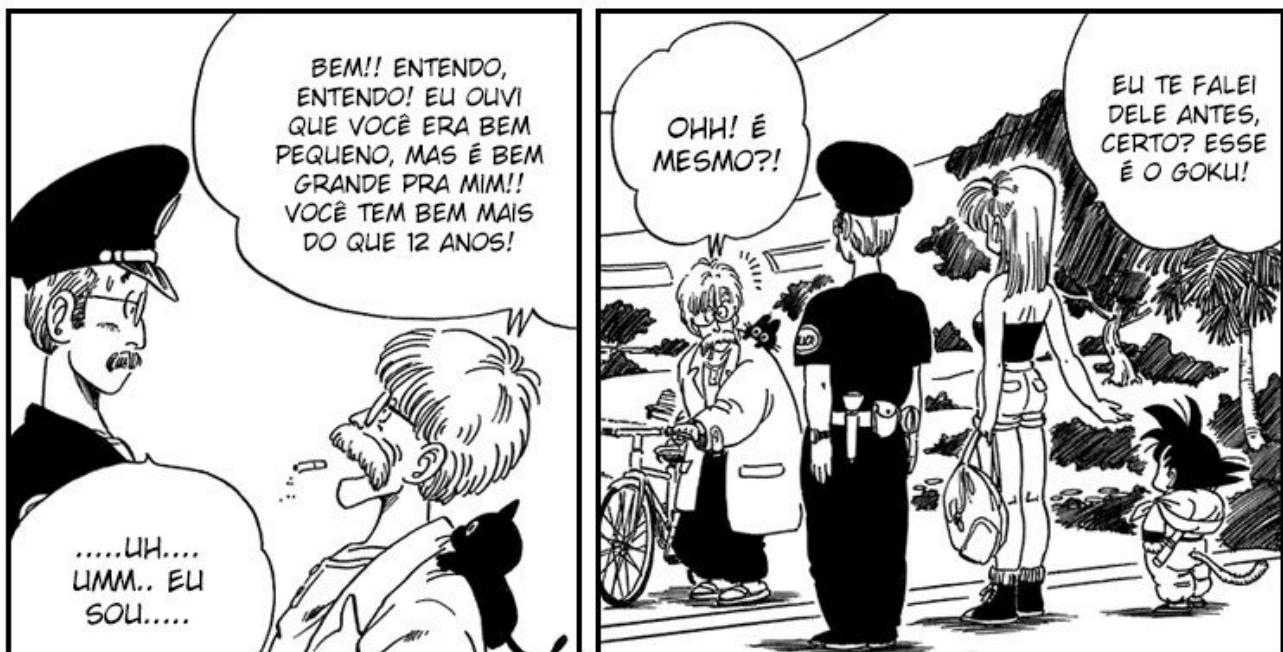
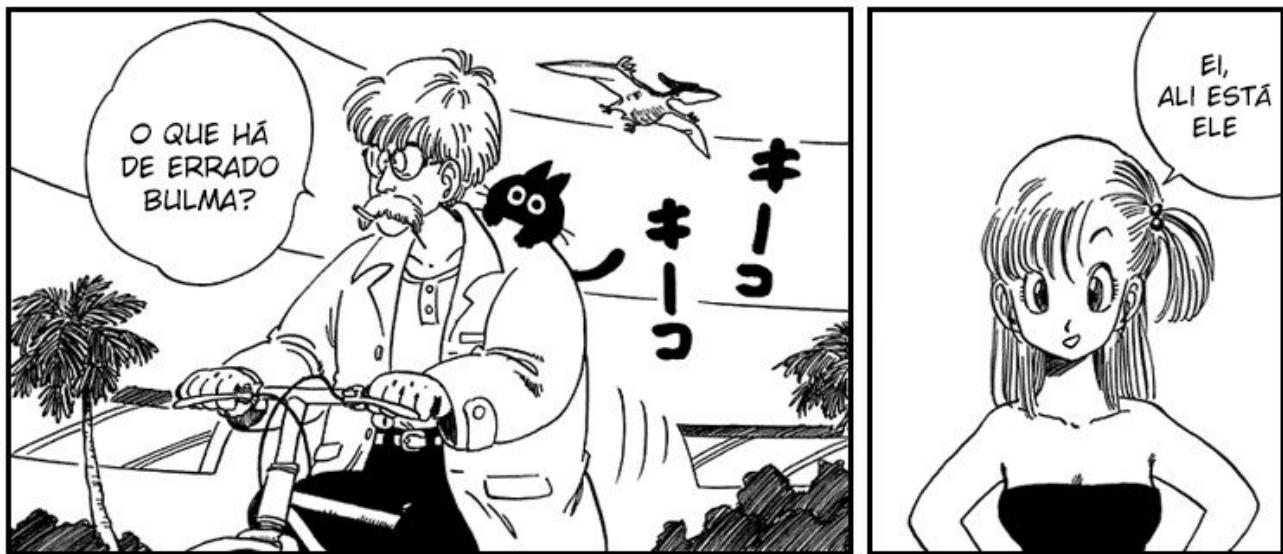
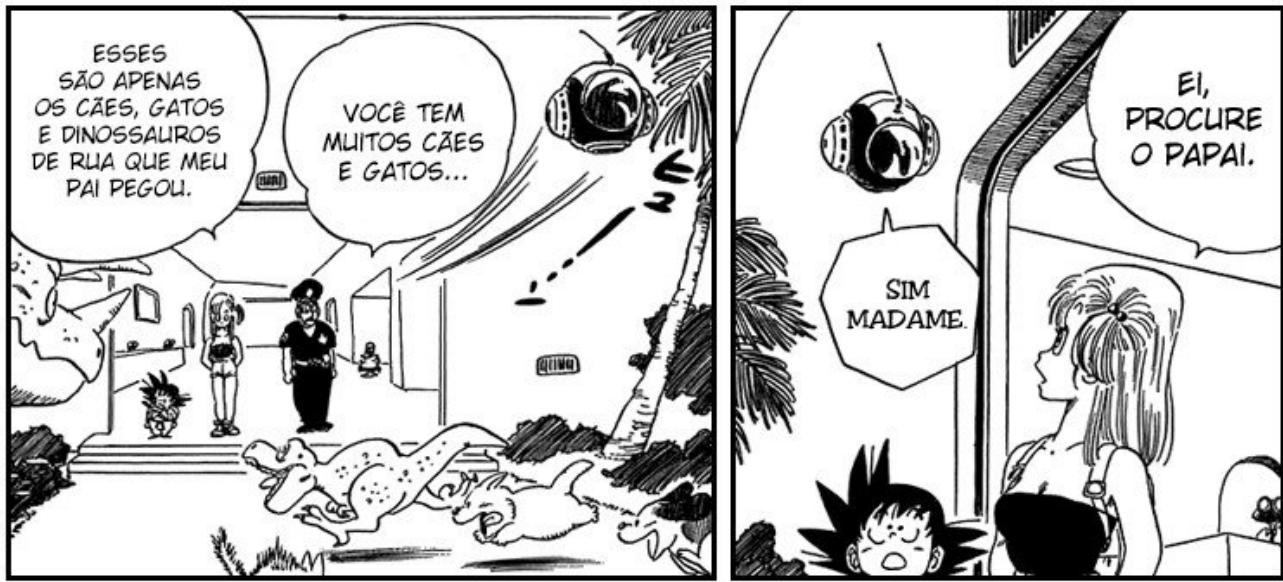


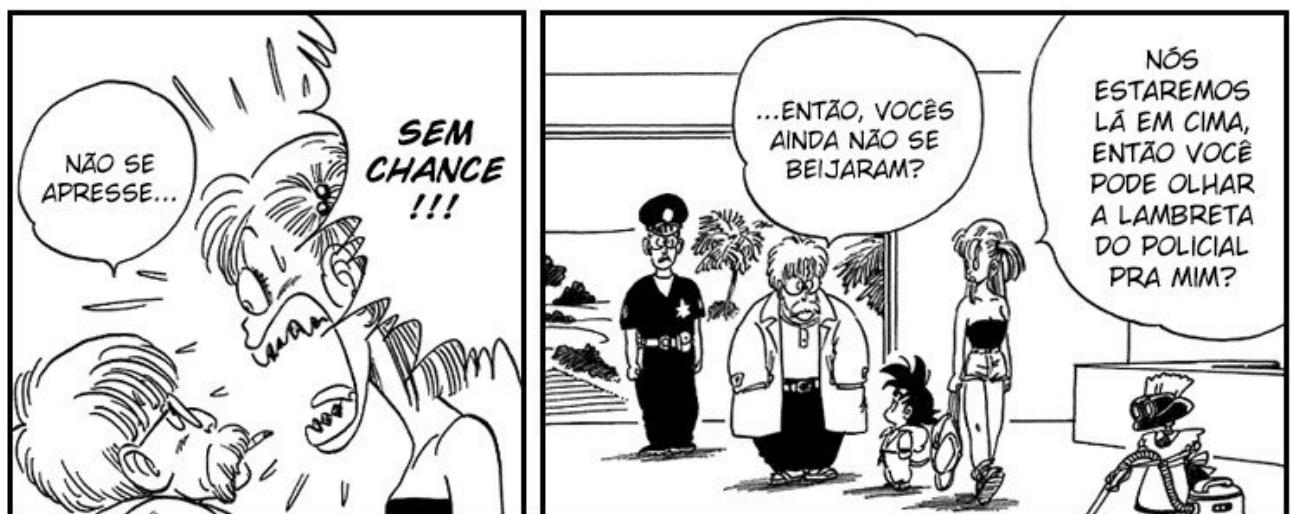
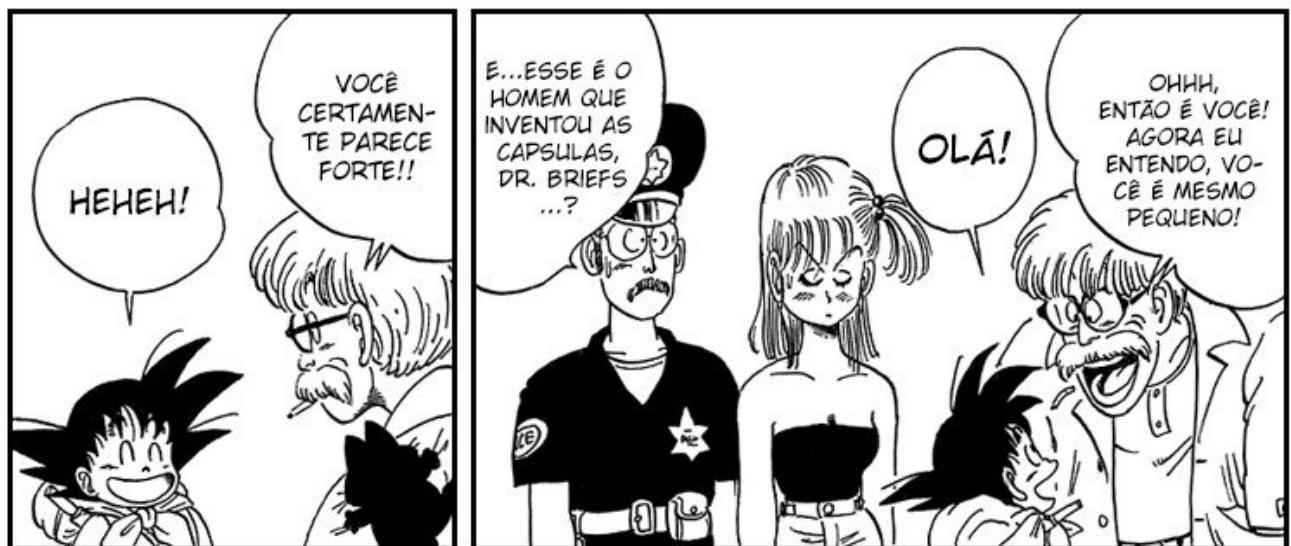


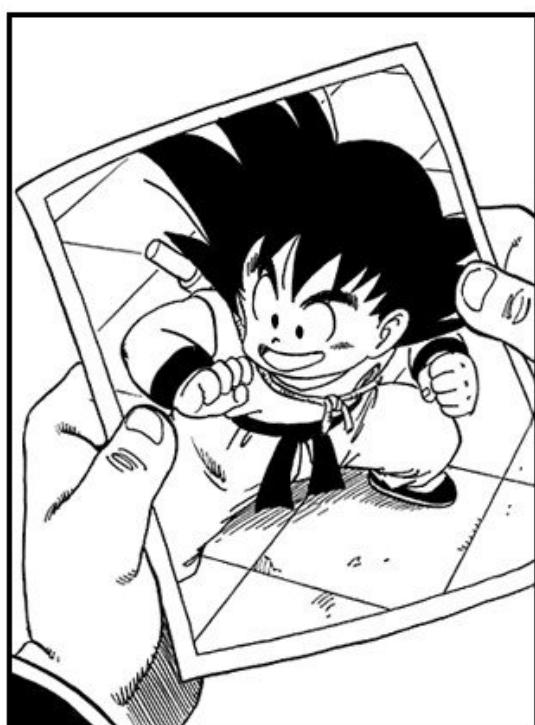


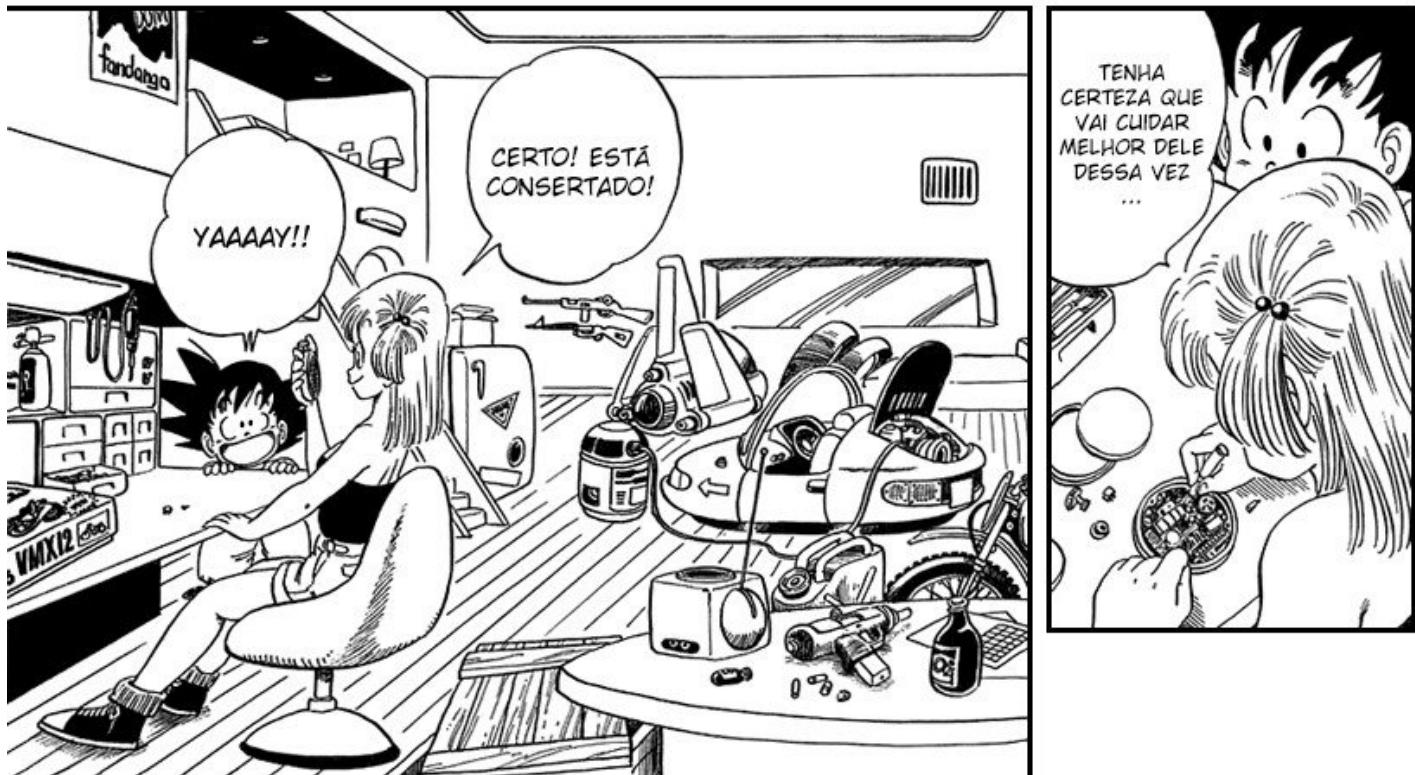


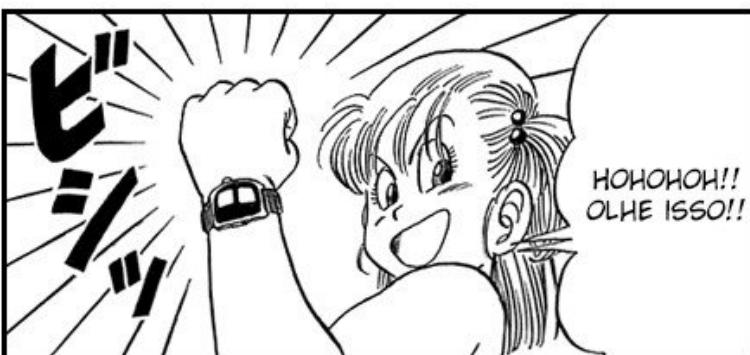
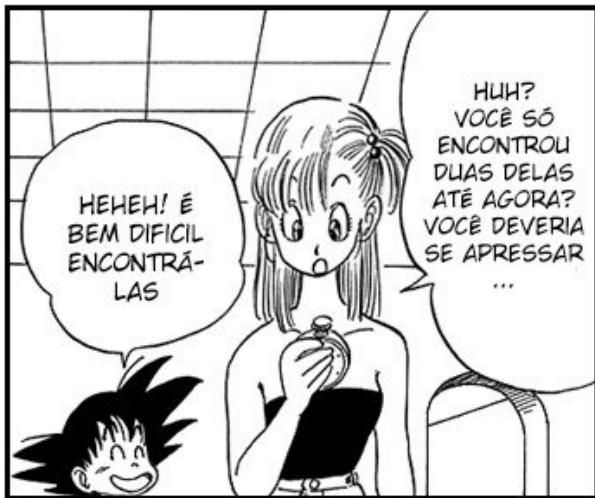
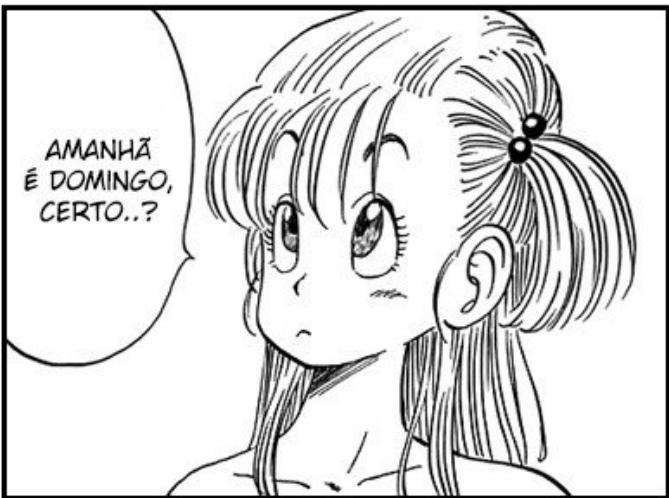


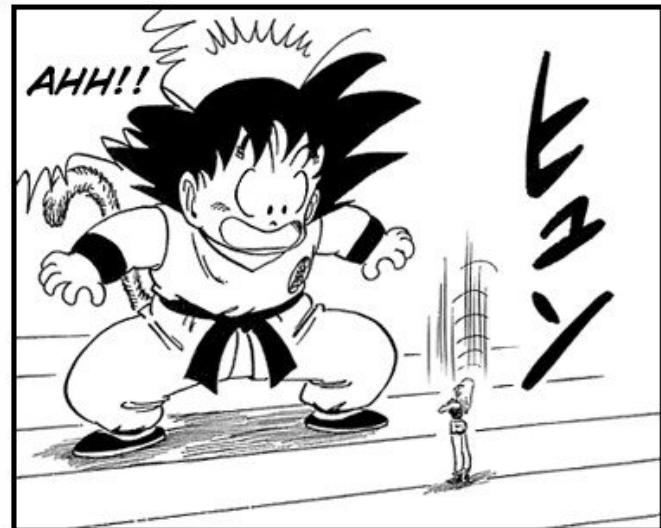


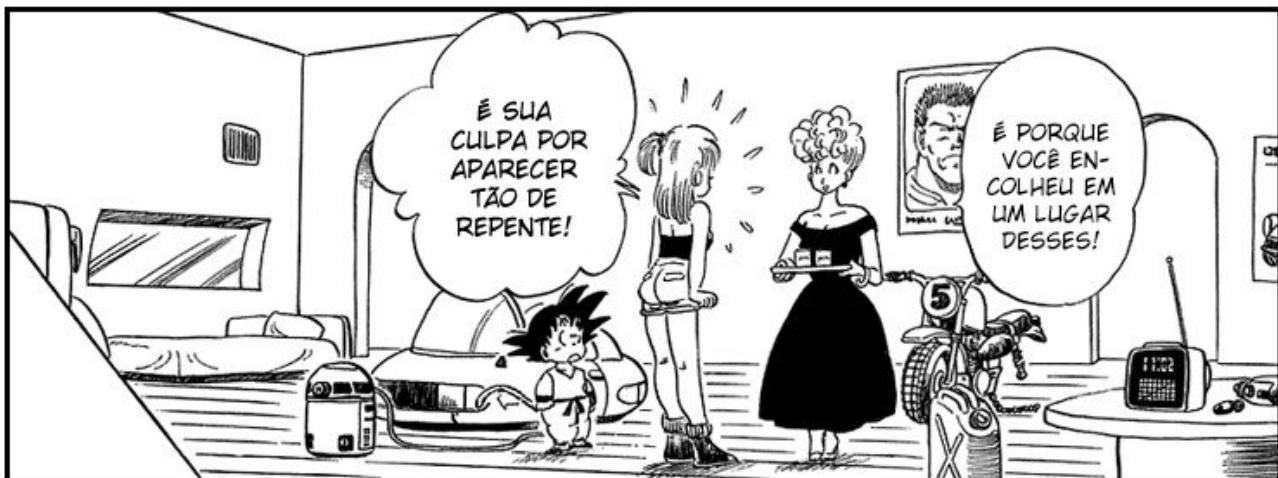


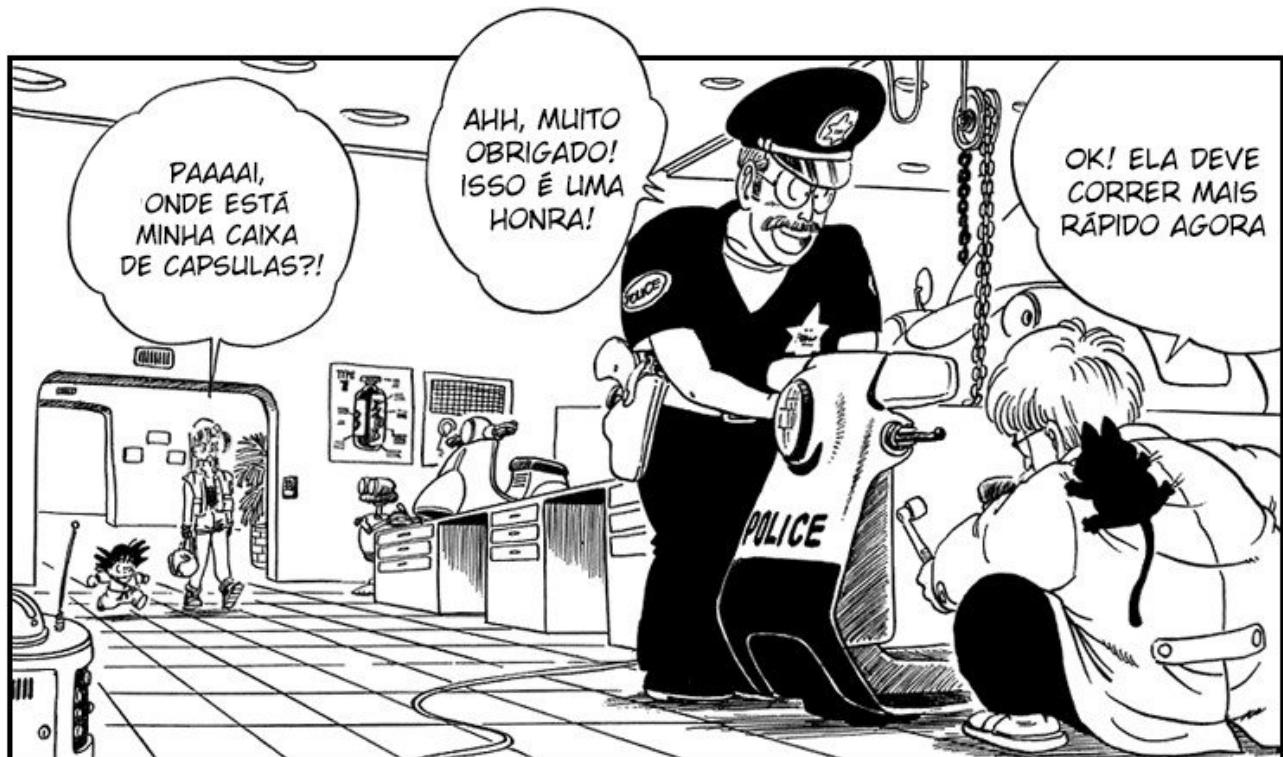


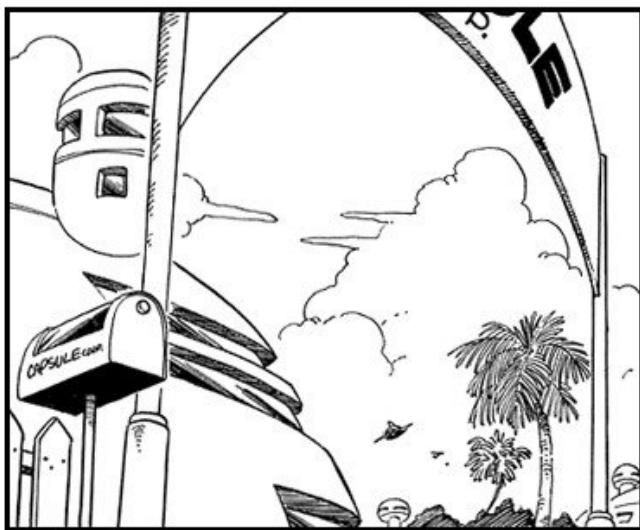


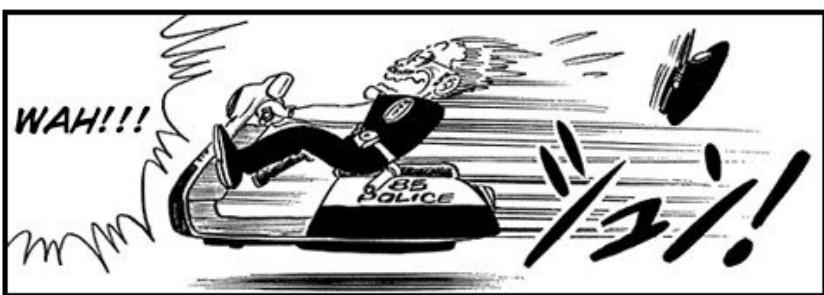




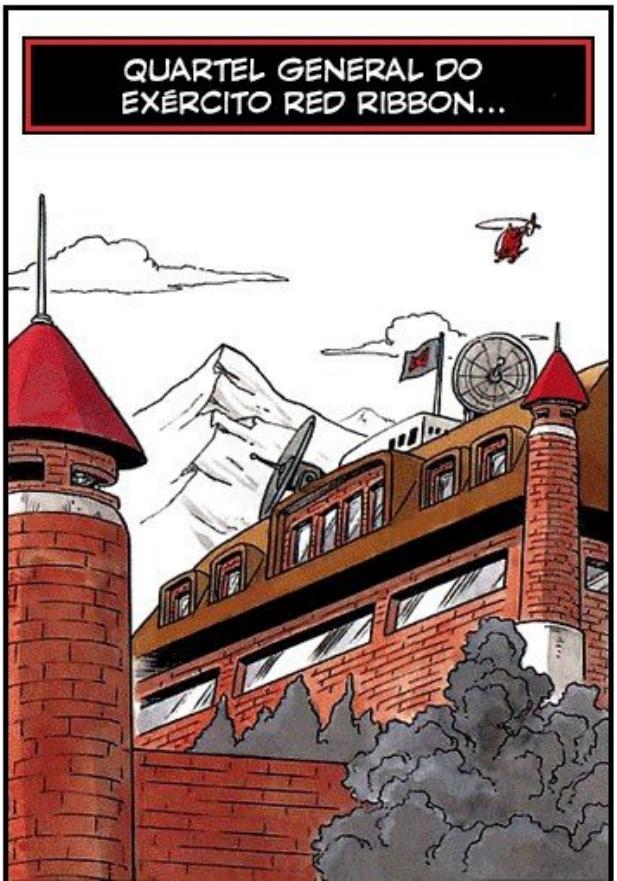
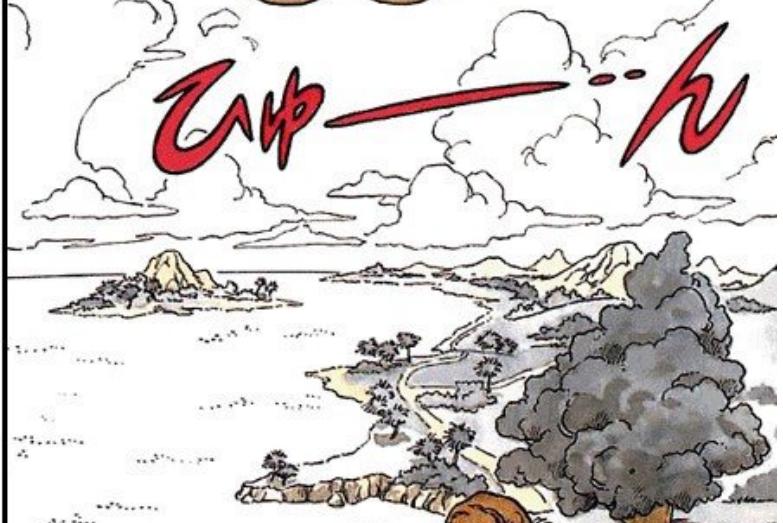
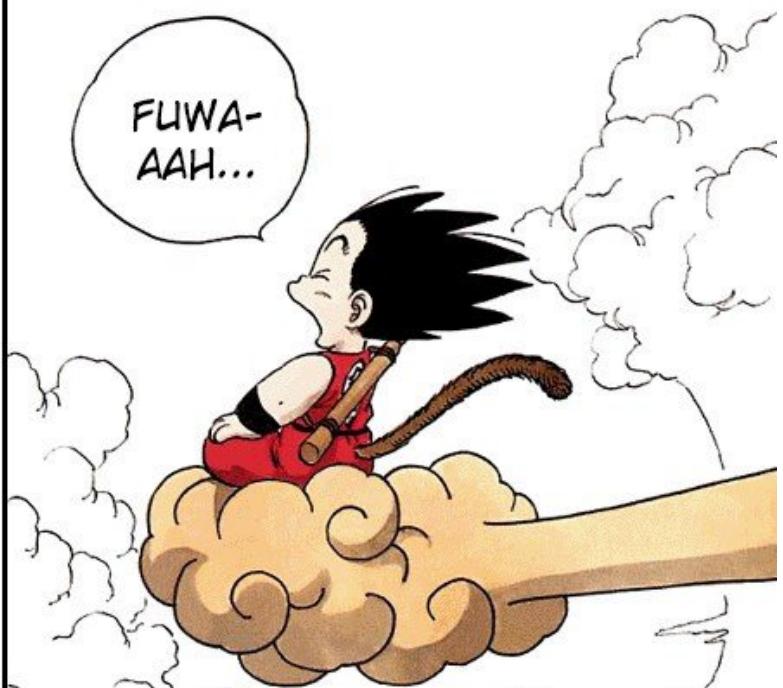


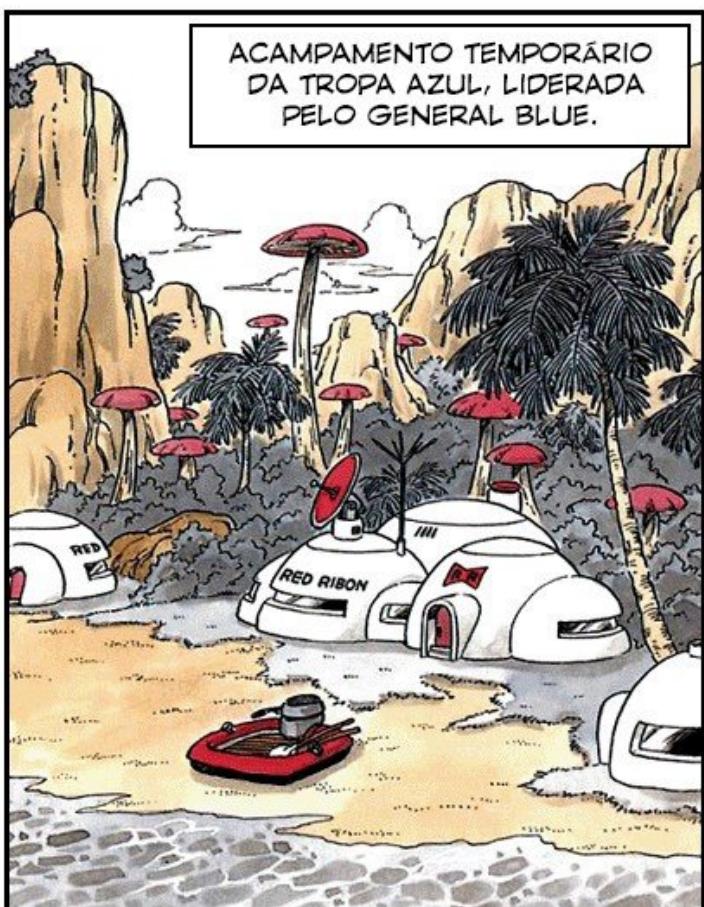
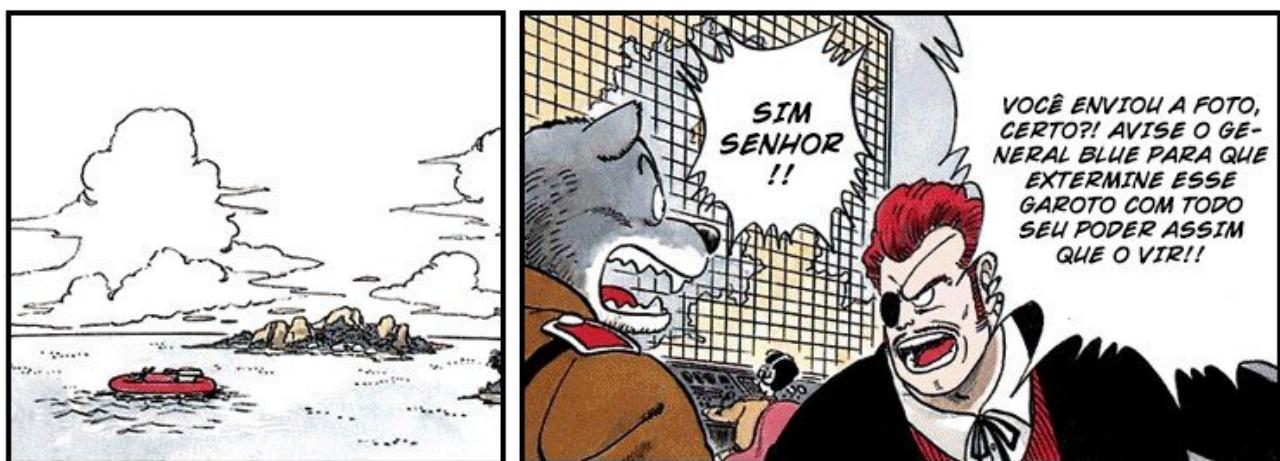
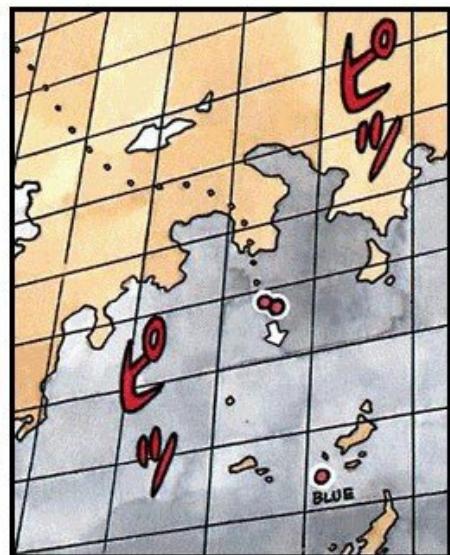




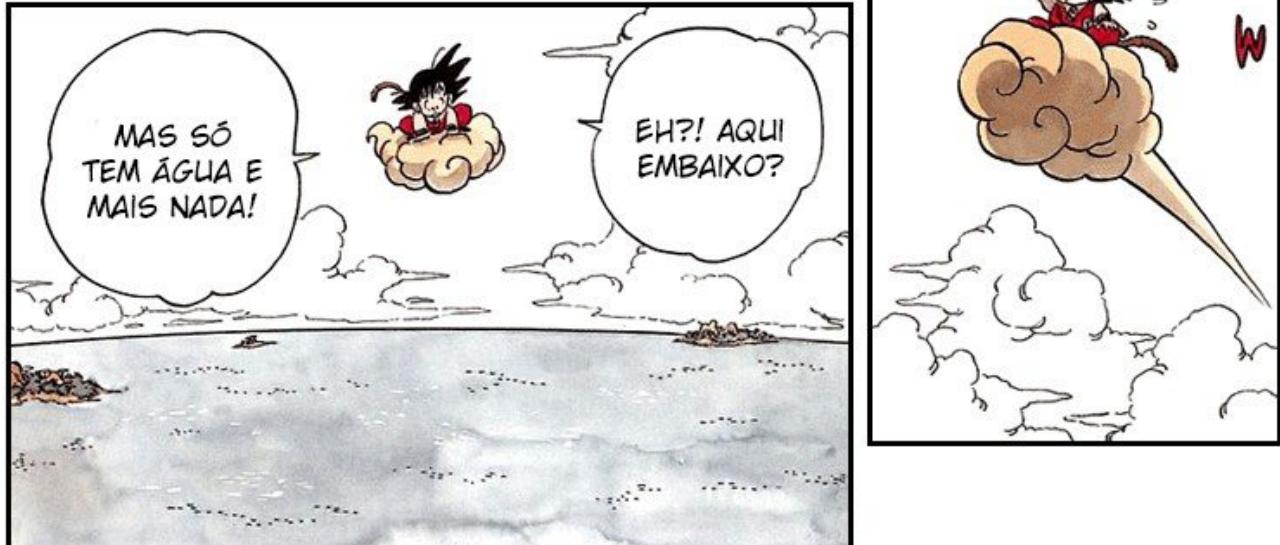
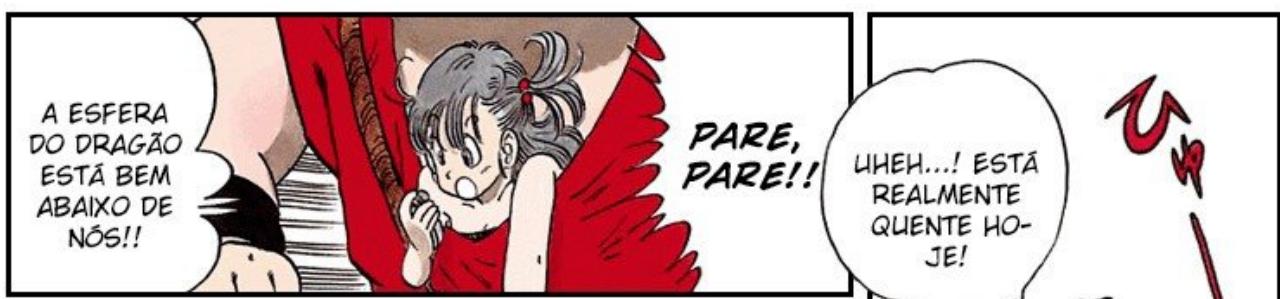
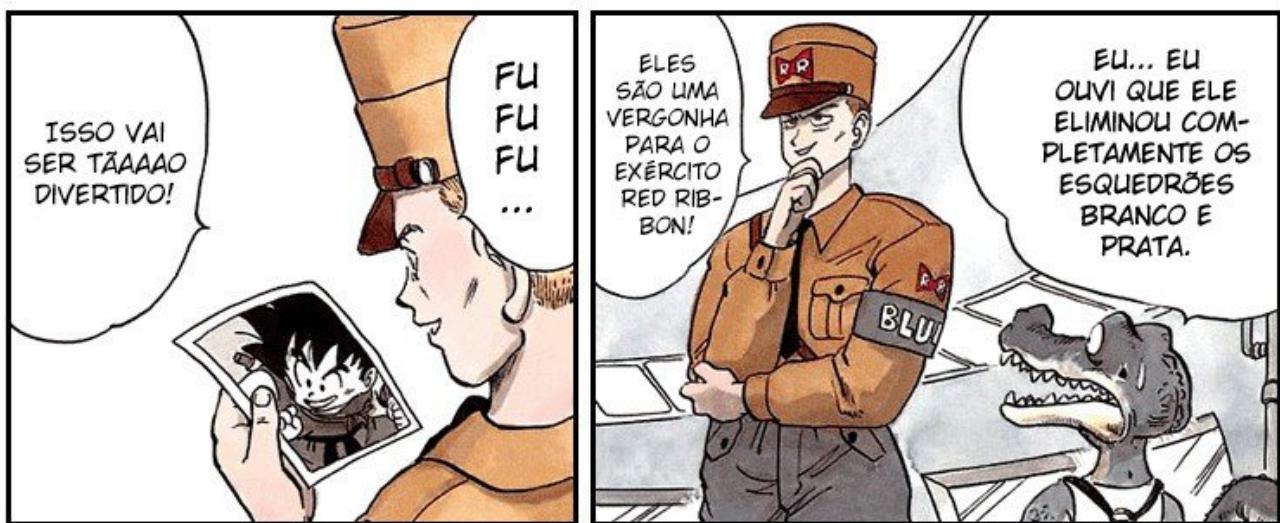


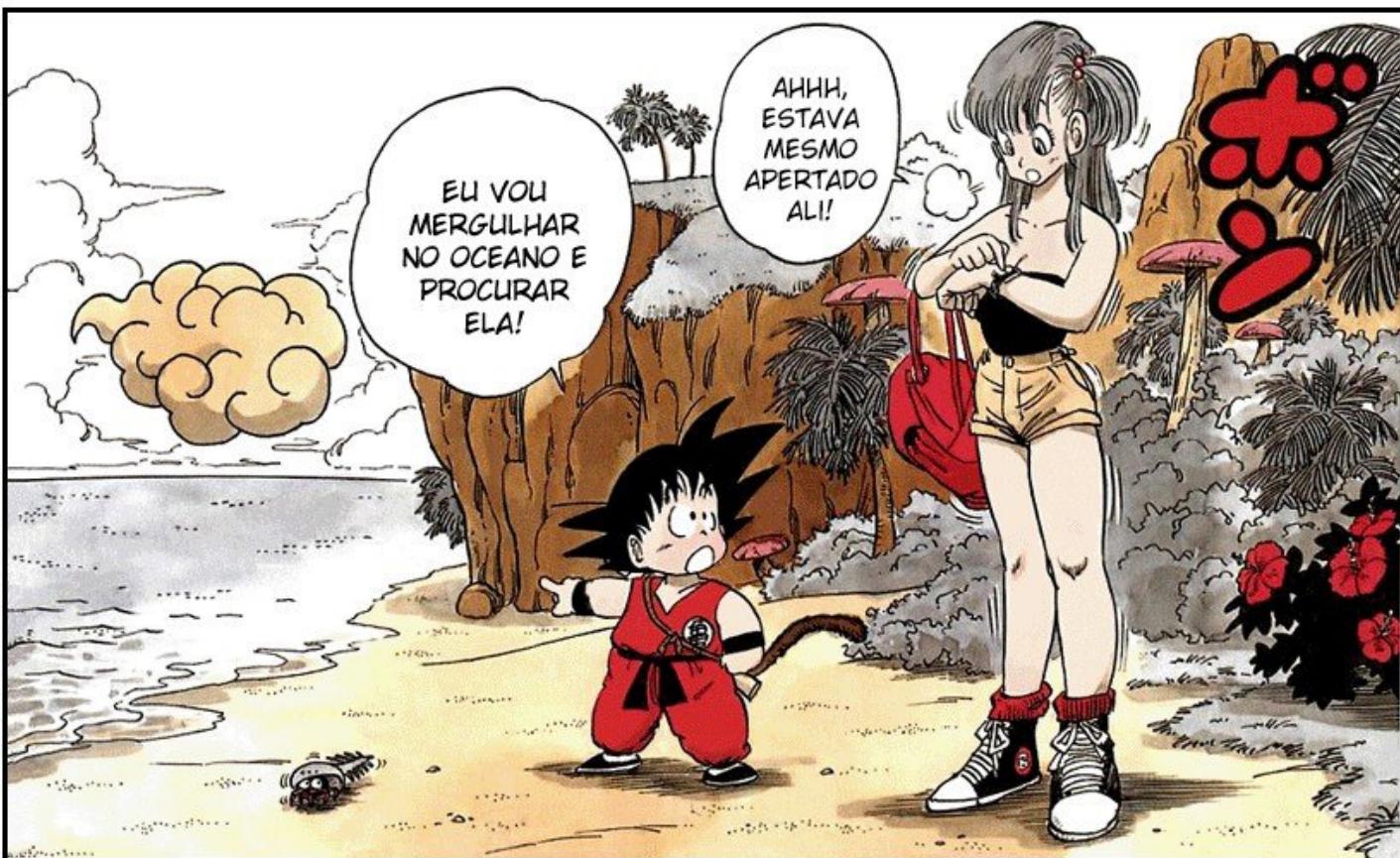
Próximo, #70: o grande erro de Bulma!!



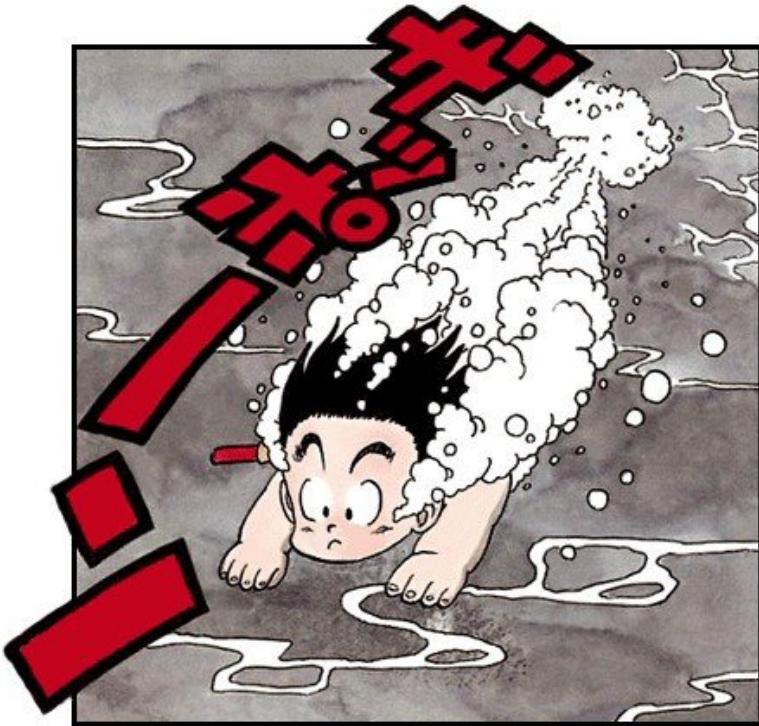




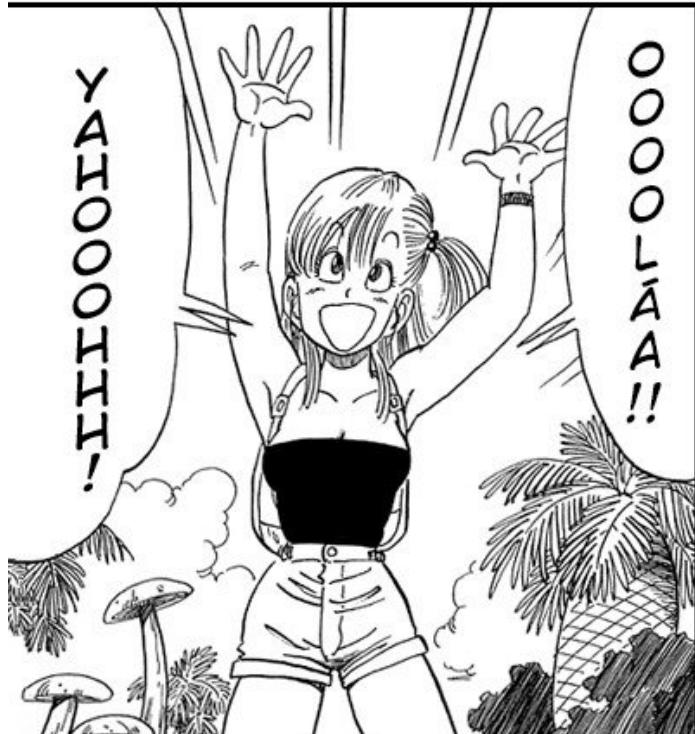
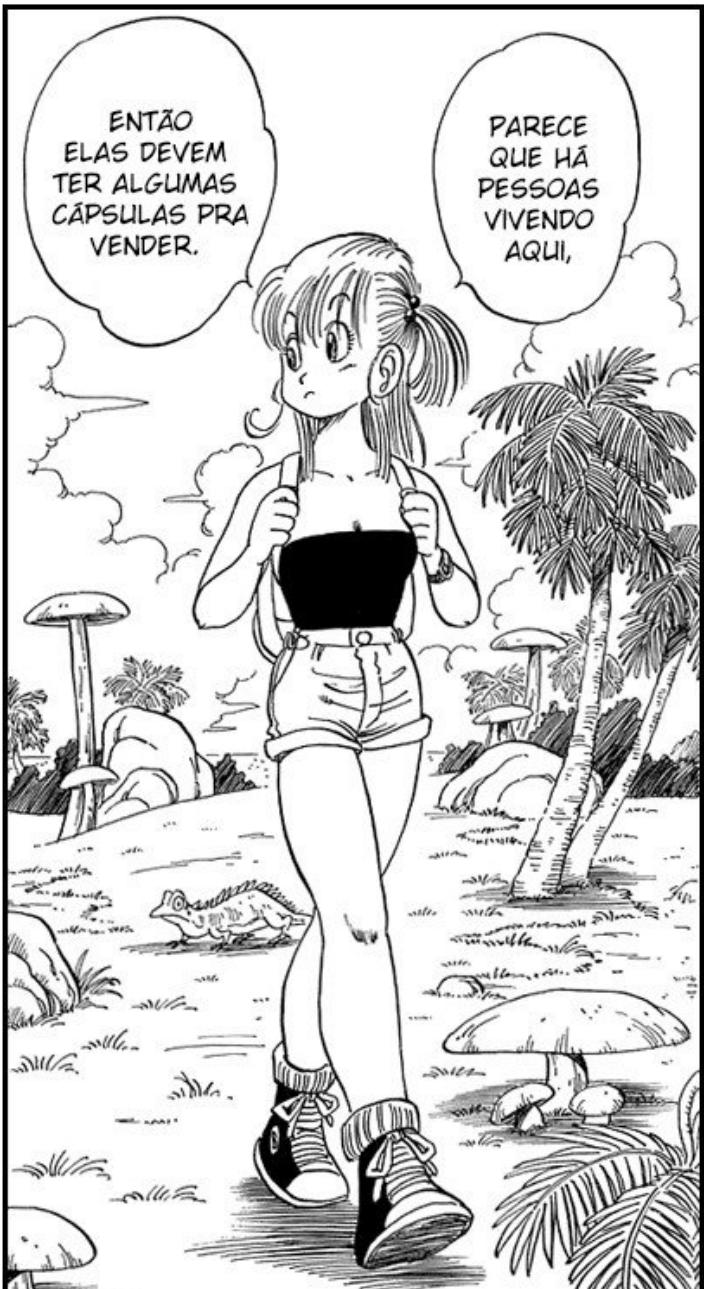




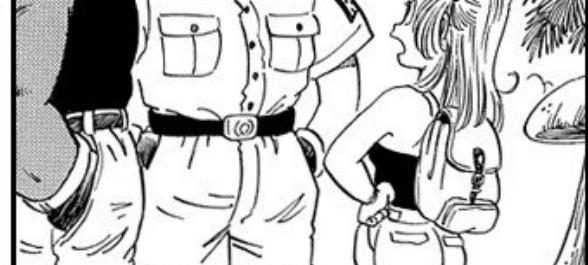
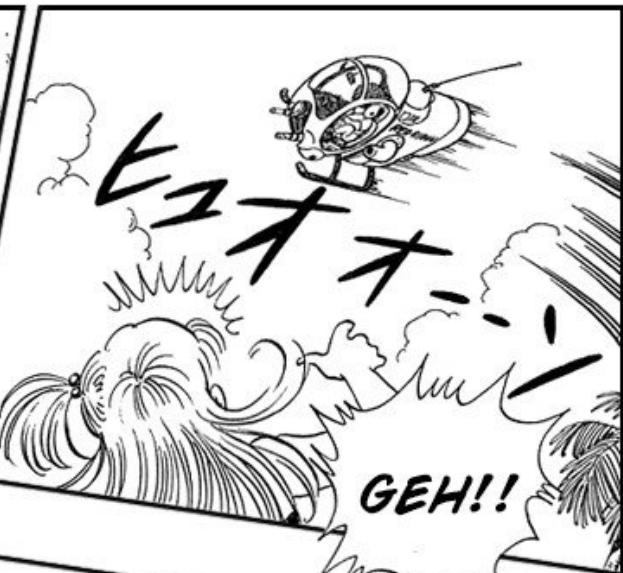
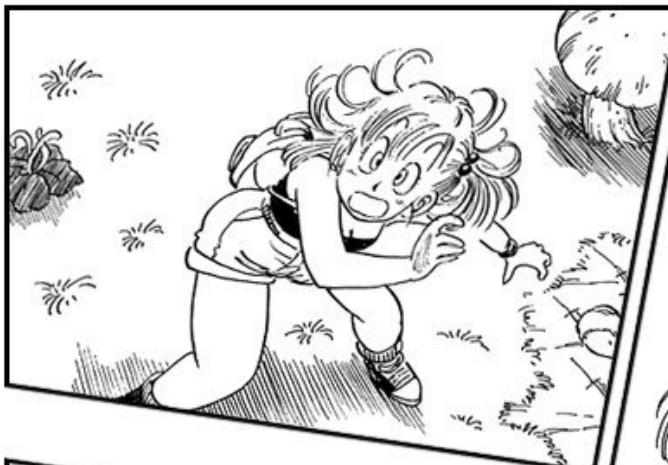


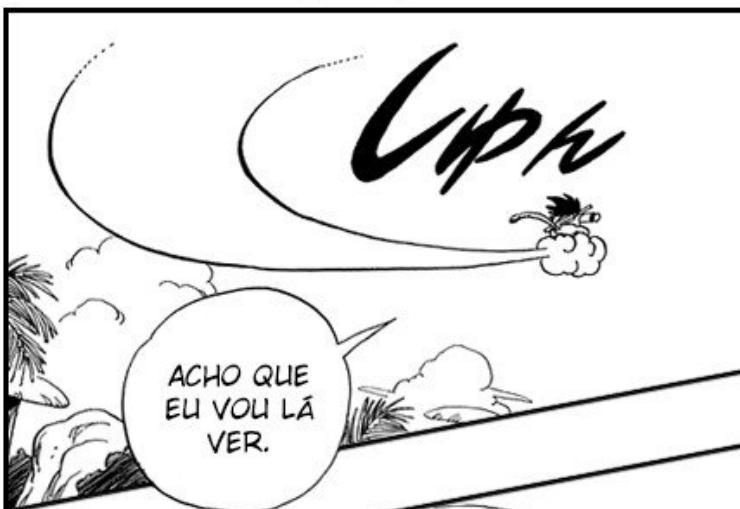
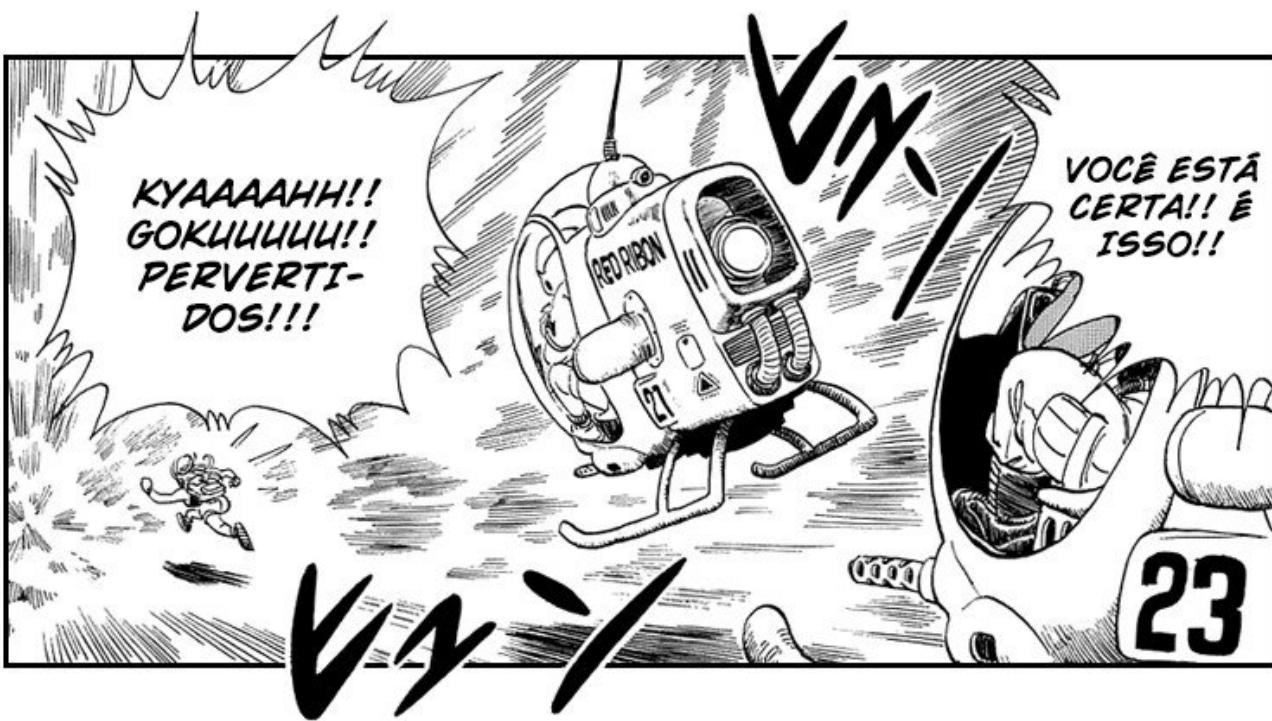
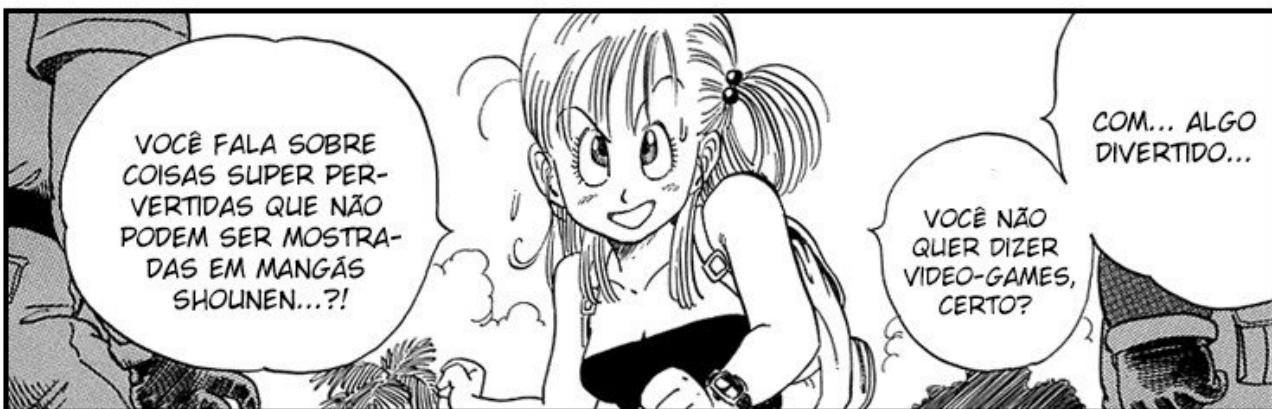




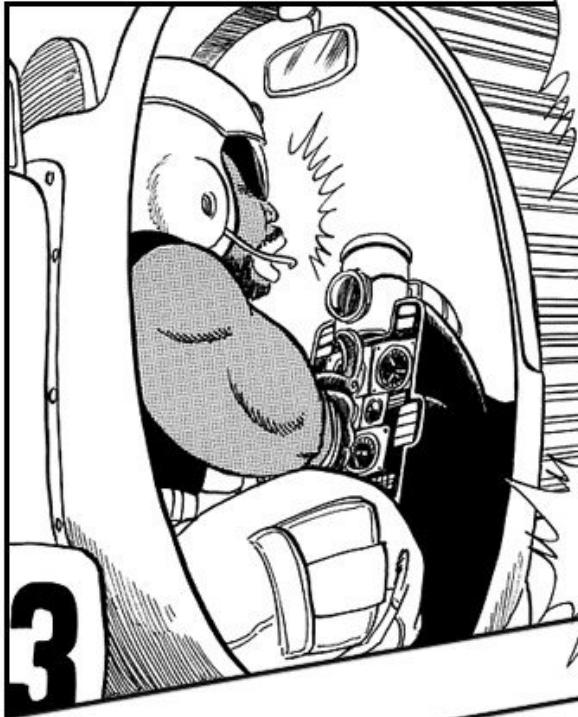


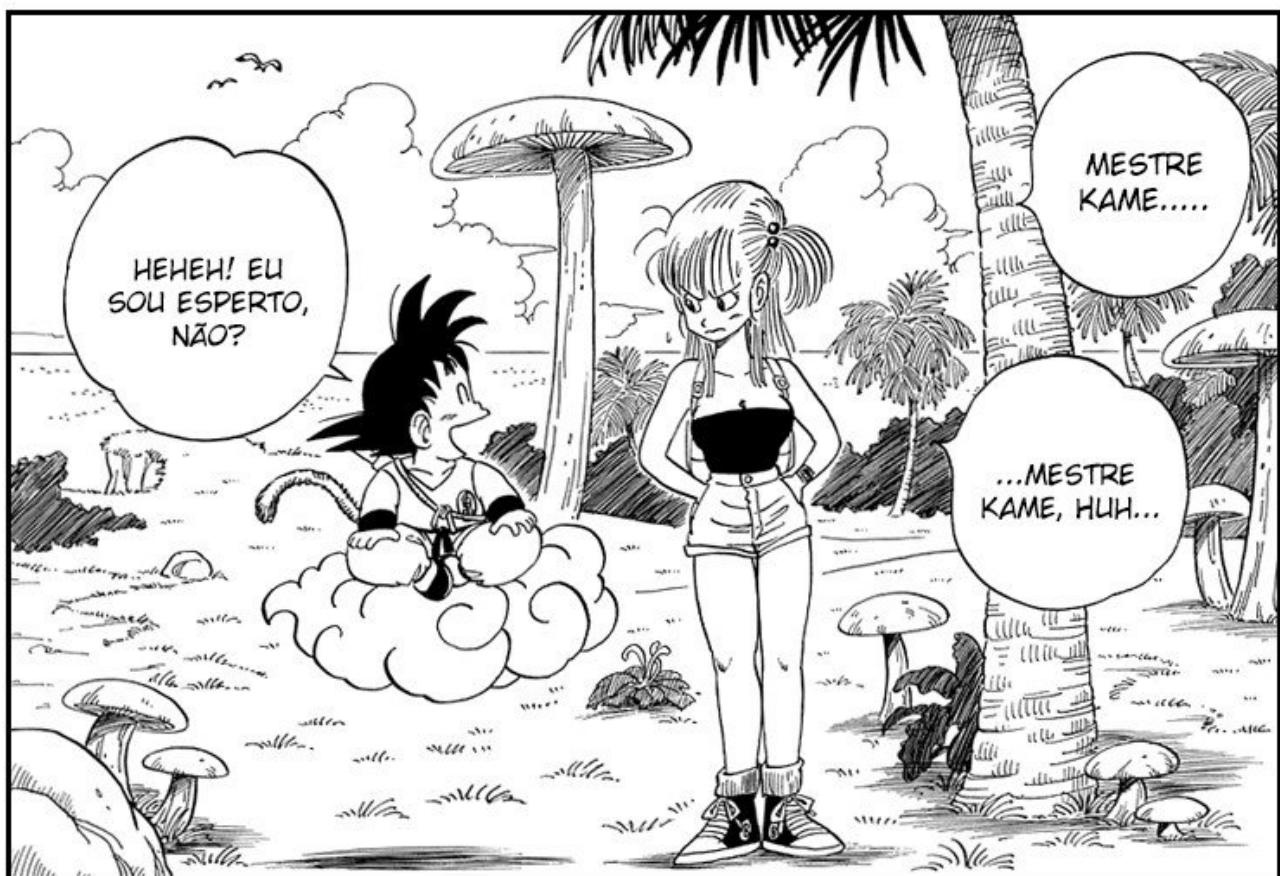
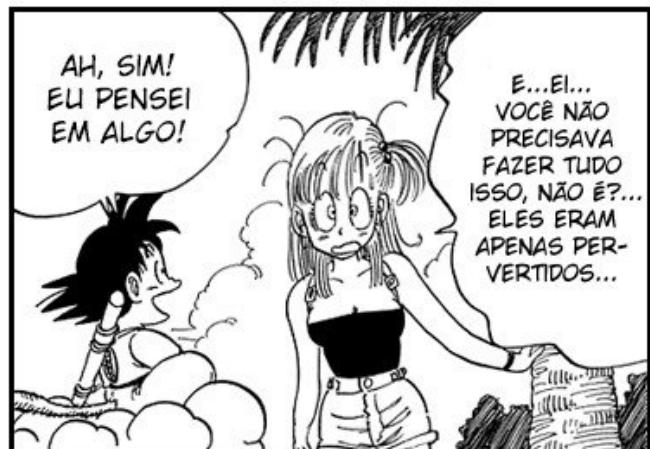
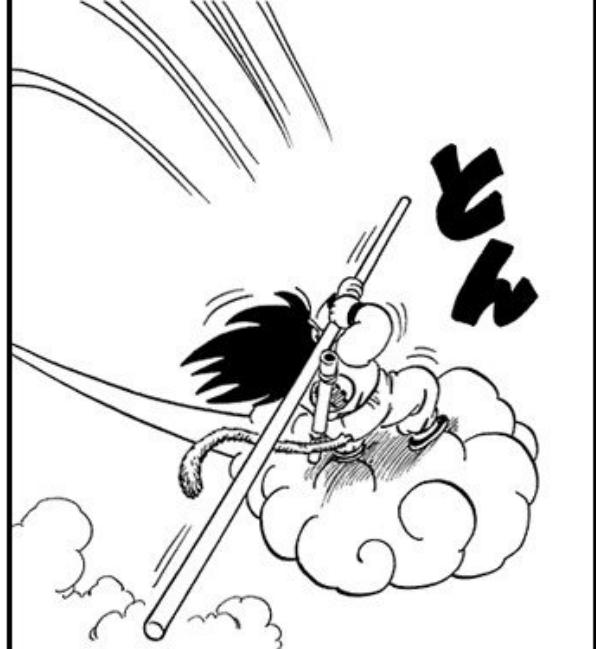










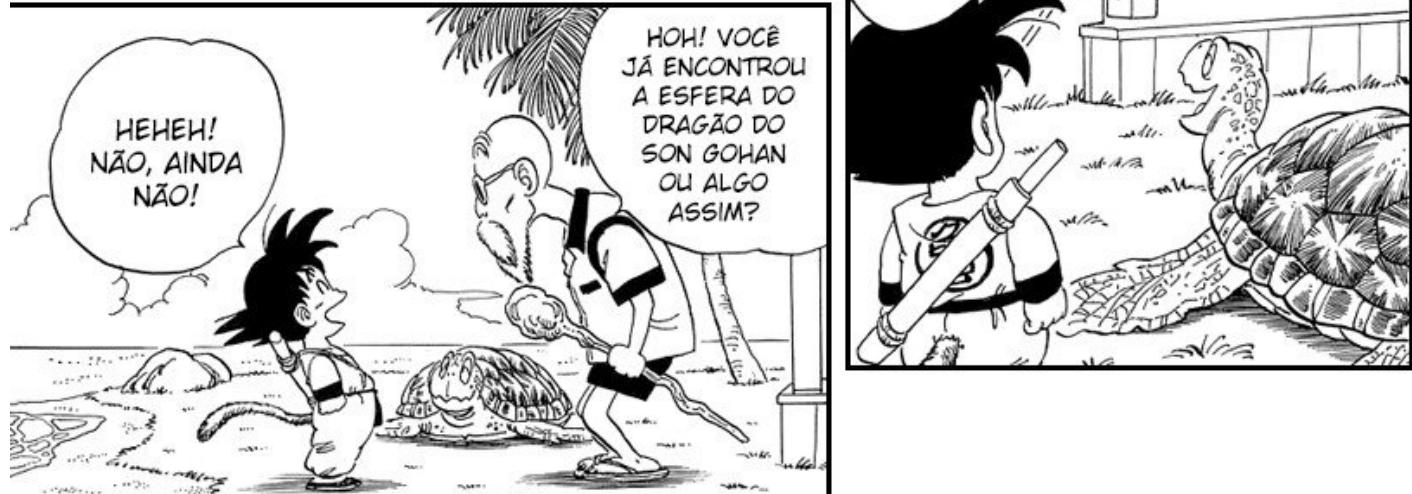
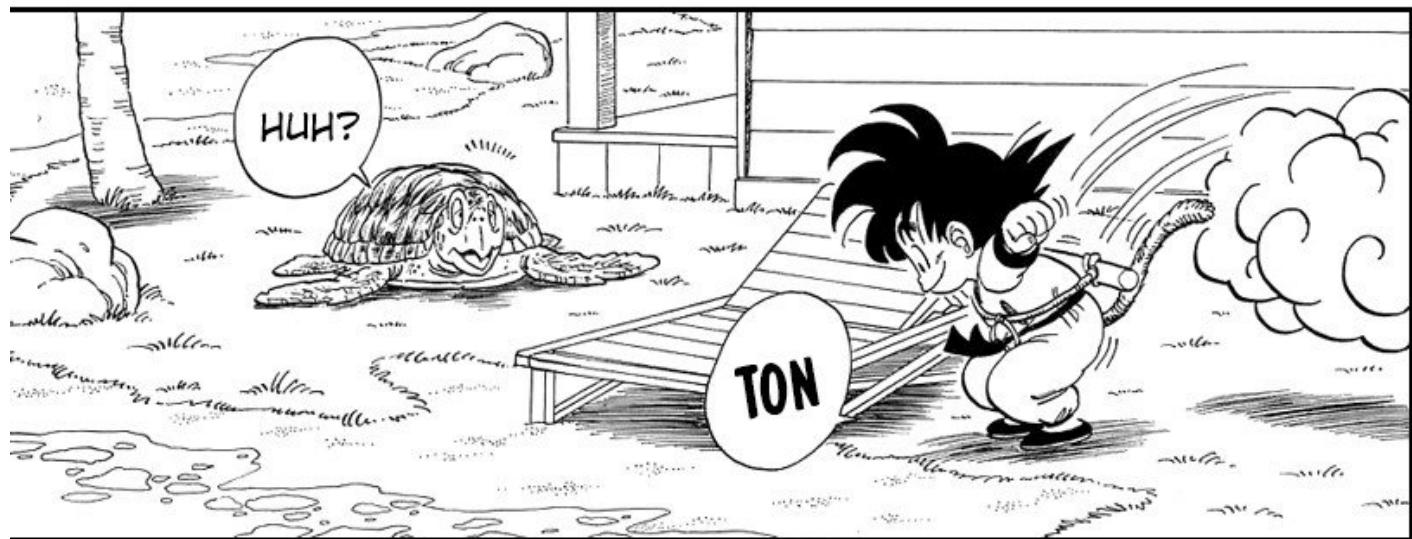


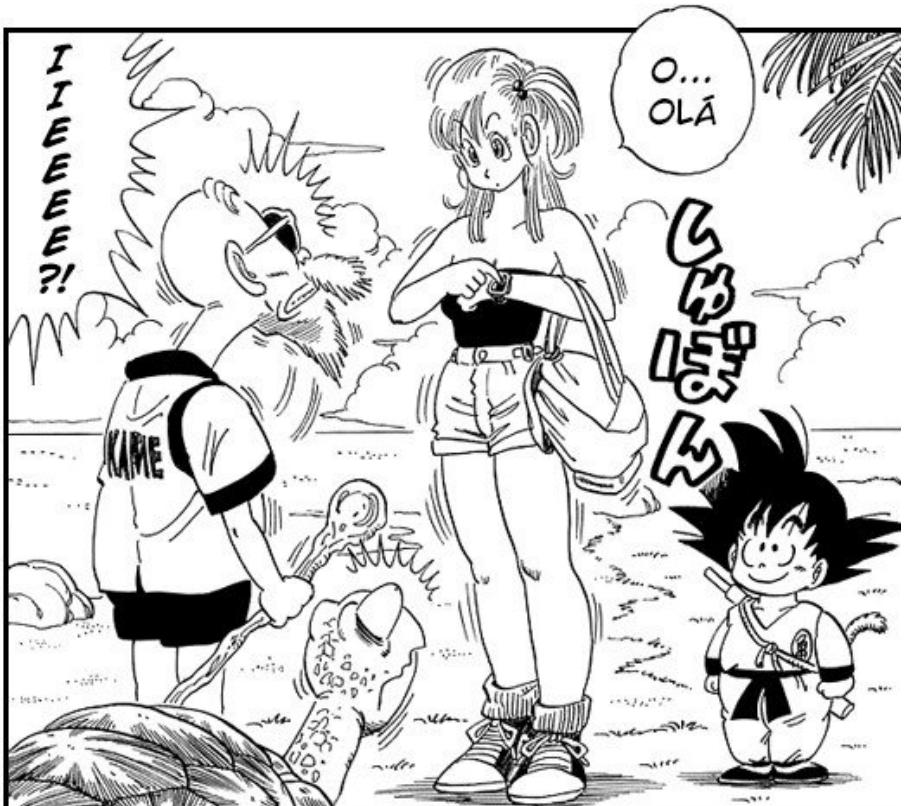
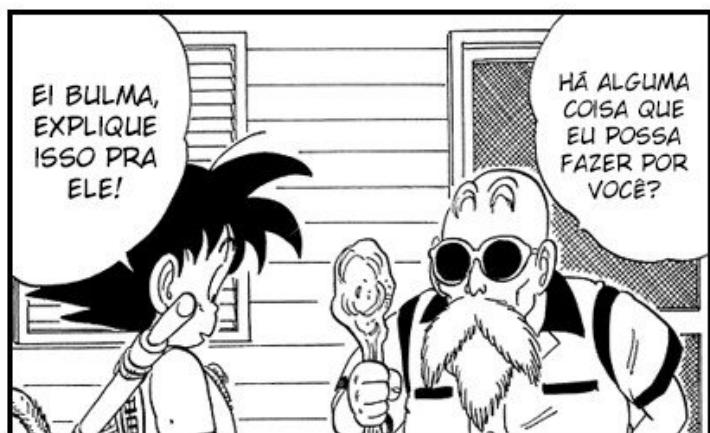
Próximo, #71: A casa do Kame, Detectada!!

PARA CHEGAR  
LÁ, ENTRETANTO, UM  
SUBMARINO É NECES-  
SÁRIO, ENTÃO ELES  
SEGUEM NOVAMENTE  
A CASA DO MESTRE  
KAME PARA PEDIR  
AJUDA...

OS DOIS  
DESCOBRIRAM  
QUE A TERCEIRA  
ESFERA DO  
DRAGÃO ESTAVA  
EM ALGUM LUGAR  
NO FUNDO DO  
OCEANO!







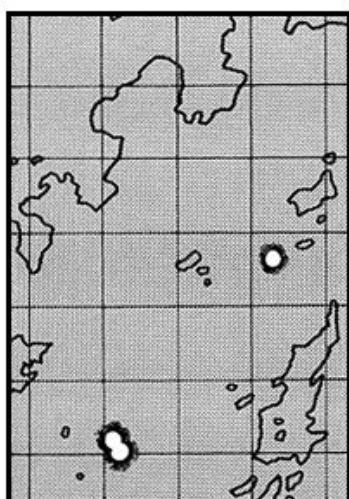


N/T: TSUN-TSUN, SURI-SURI E HERO-HERO SE REFEREM A ATOS PERVERTIDOS.



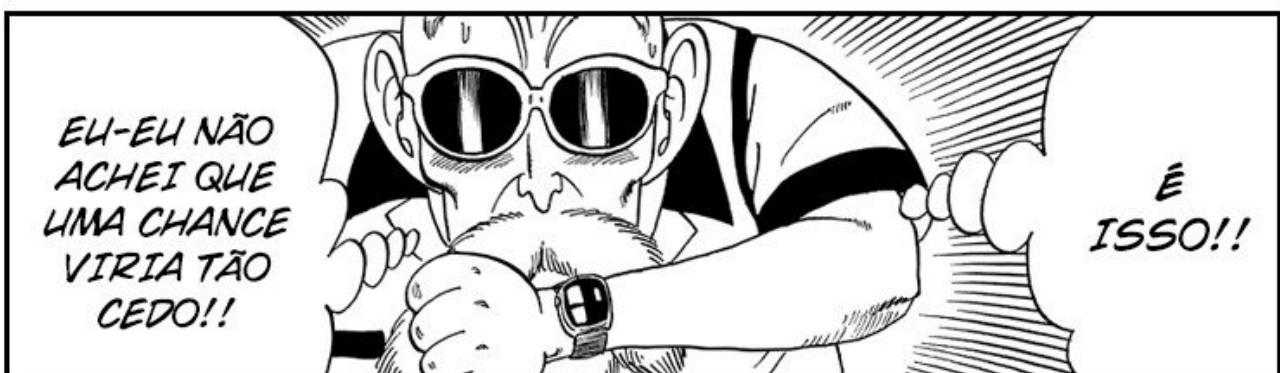
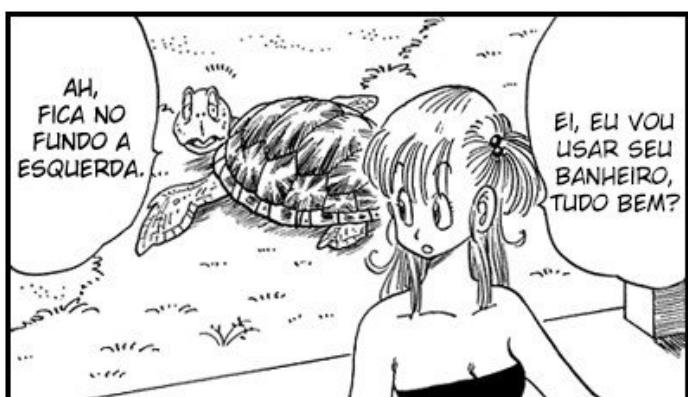
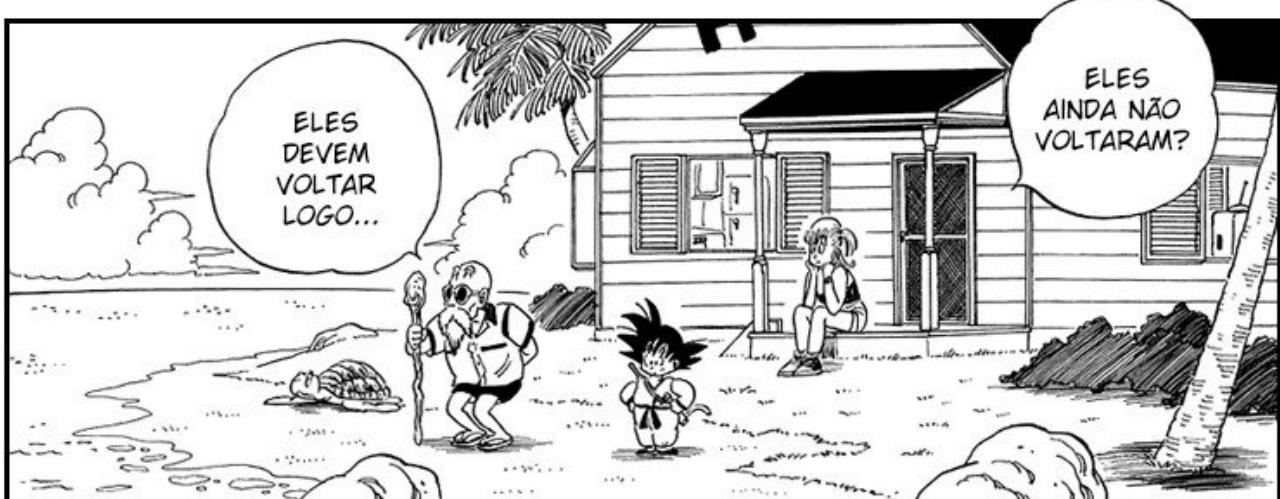


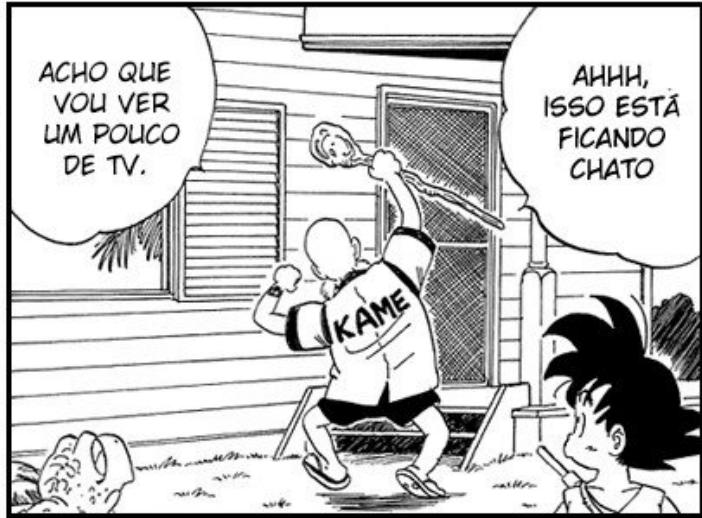
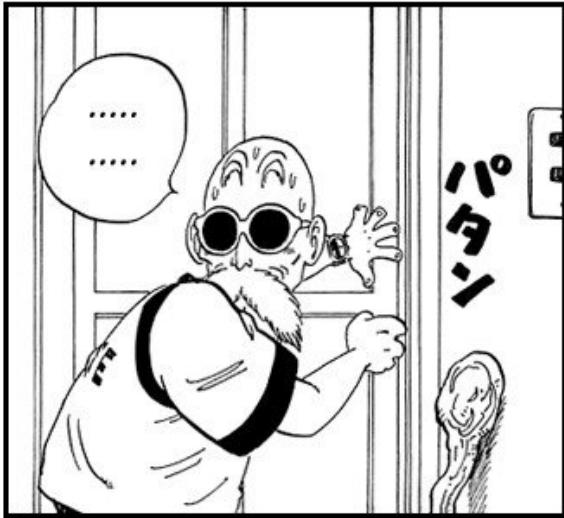
QUI-QUAL O SIGNIFICADO DISSO?! PORQUE O GAROTO FOI ATÉ LÁ SEM PEGAR A ESFERA DO DRAGÃO?!

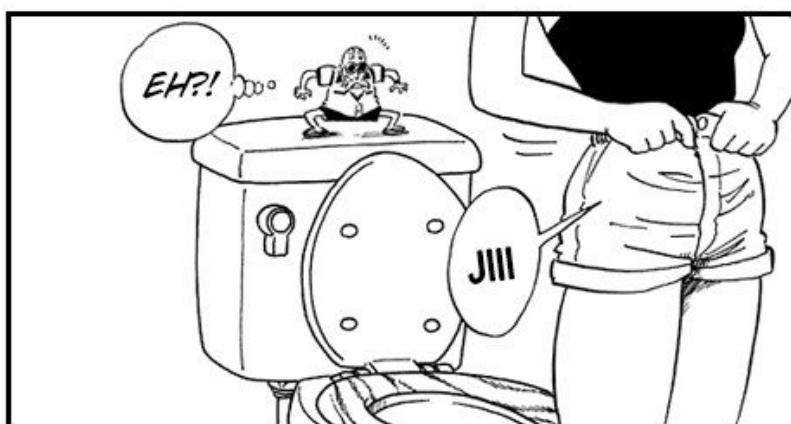


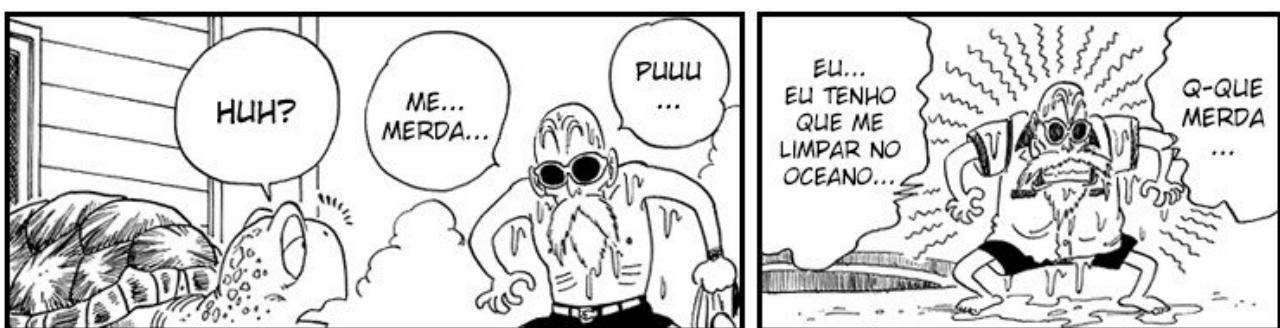
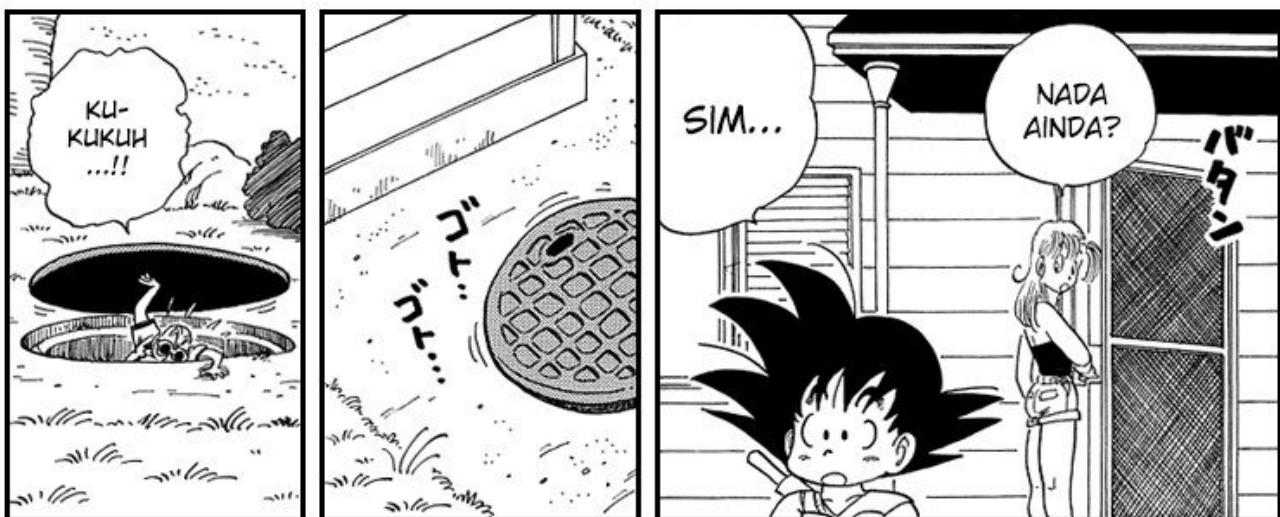
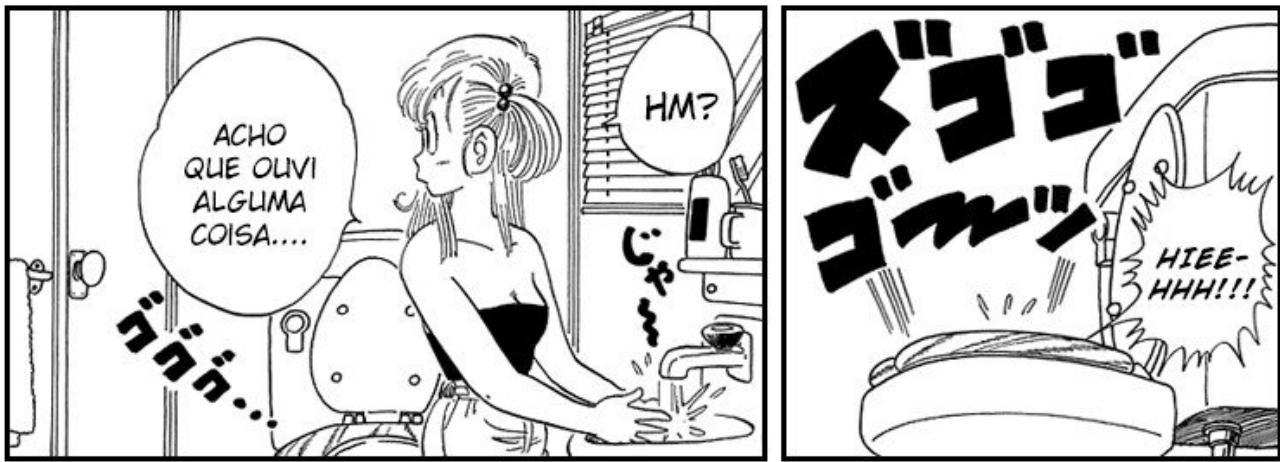
ALGO ESTA ME INCOMODANDO FAZ UM TEMPO... PARECE QUE ESSE GAROTO TEM ALIADOS...

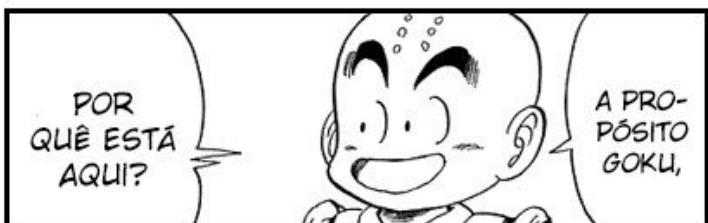


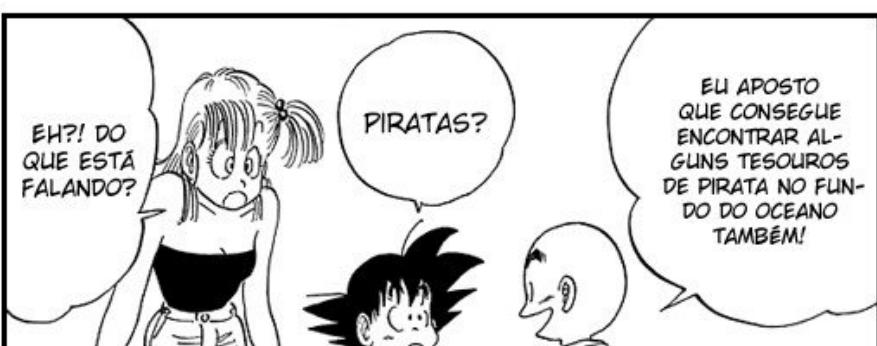
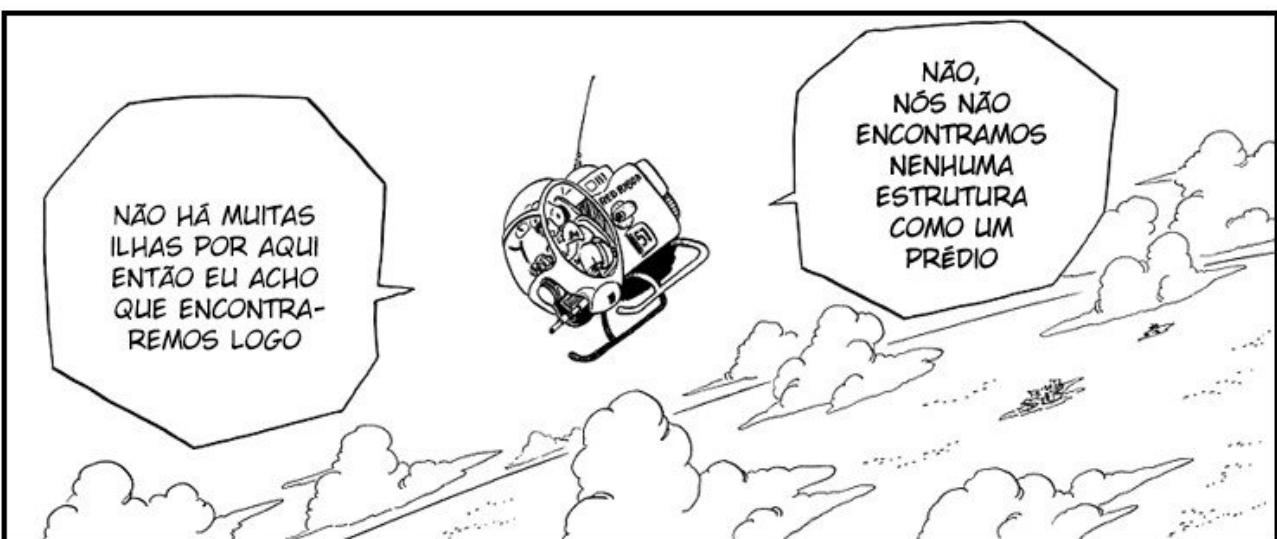


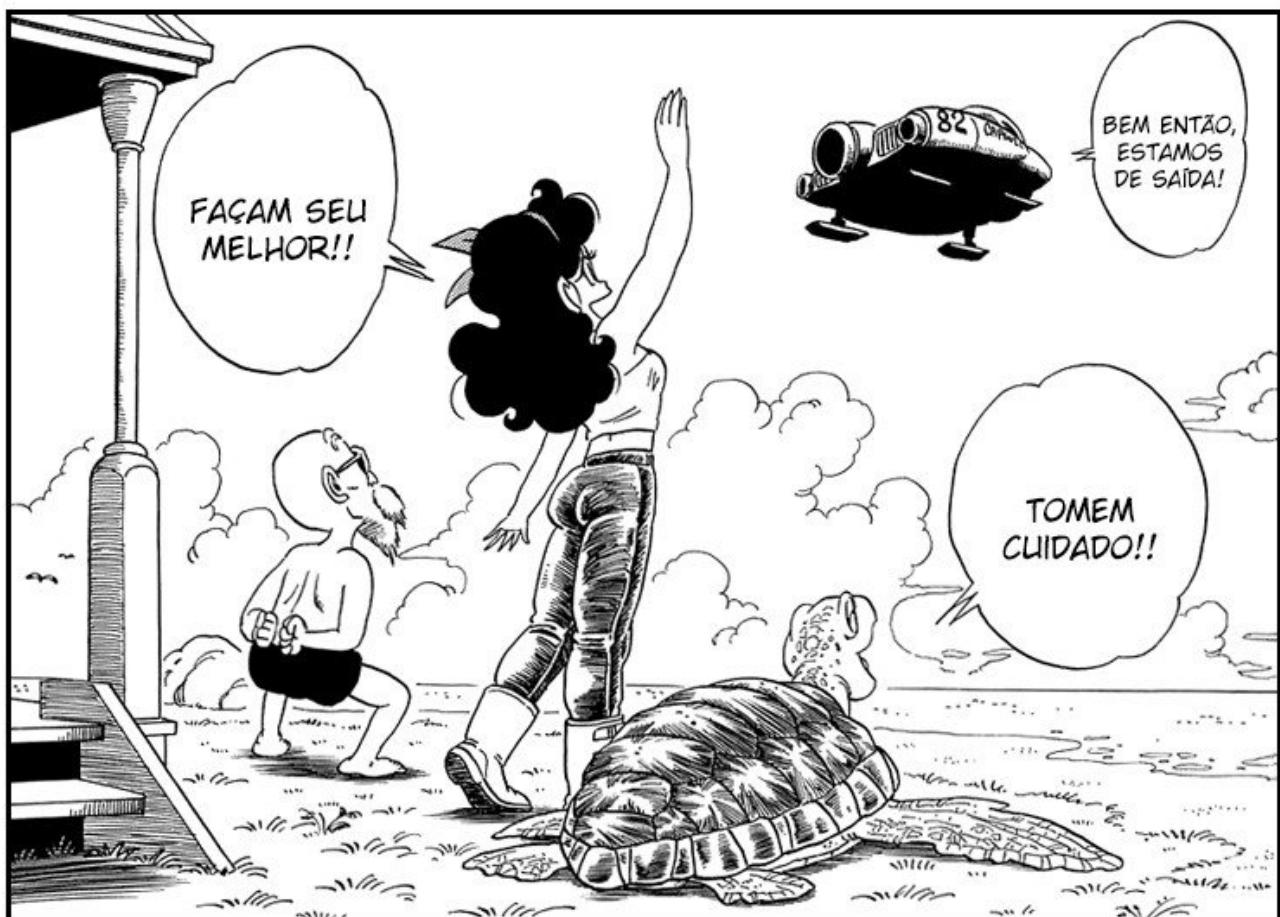


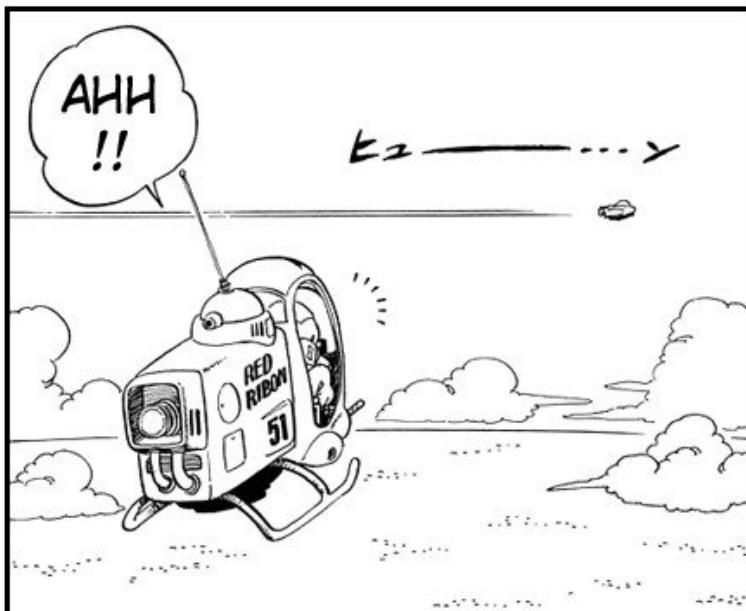
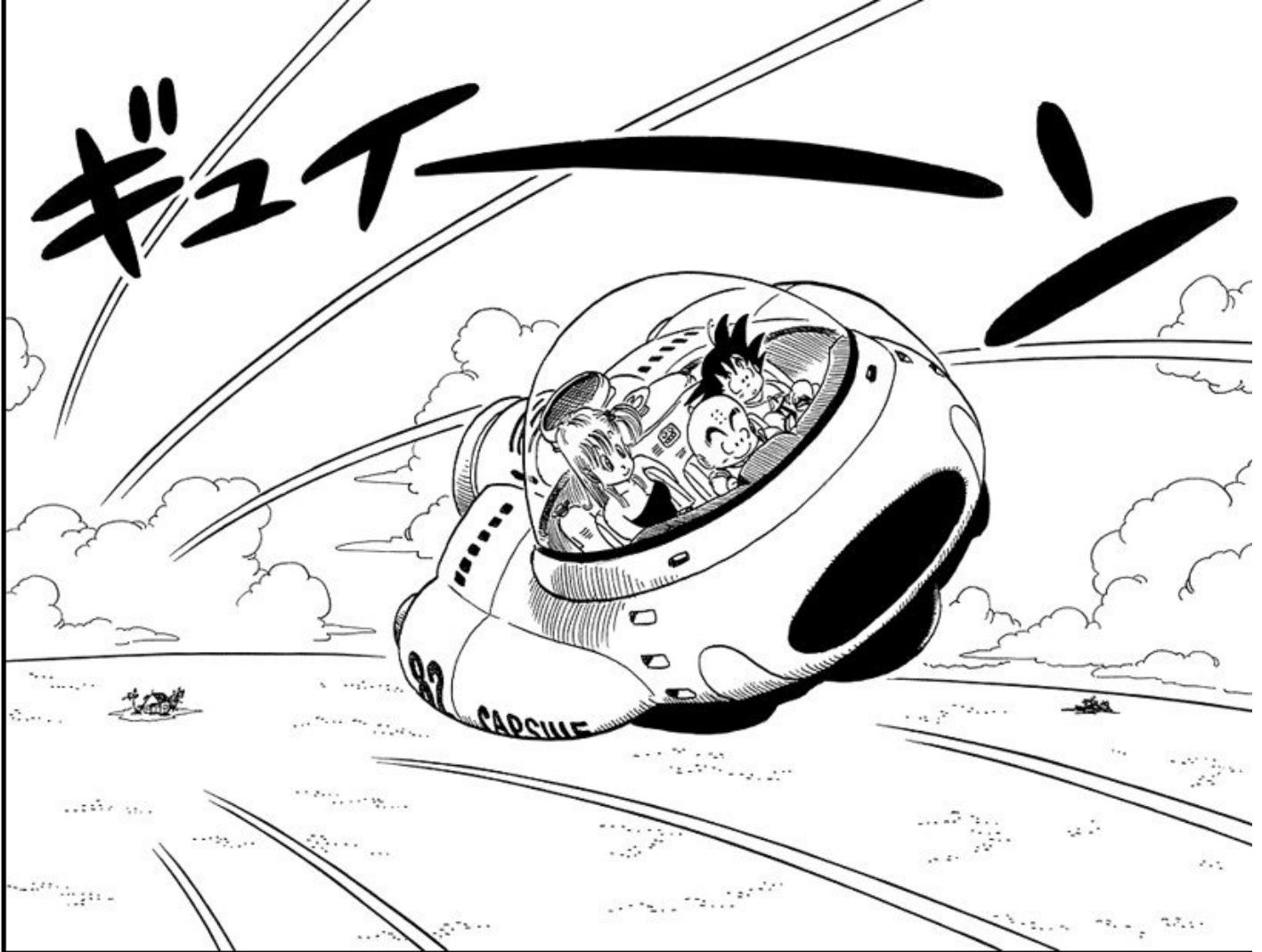


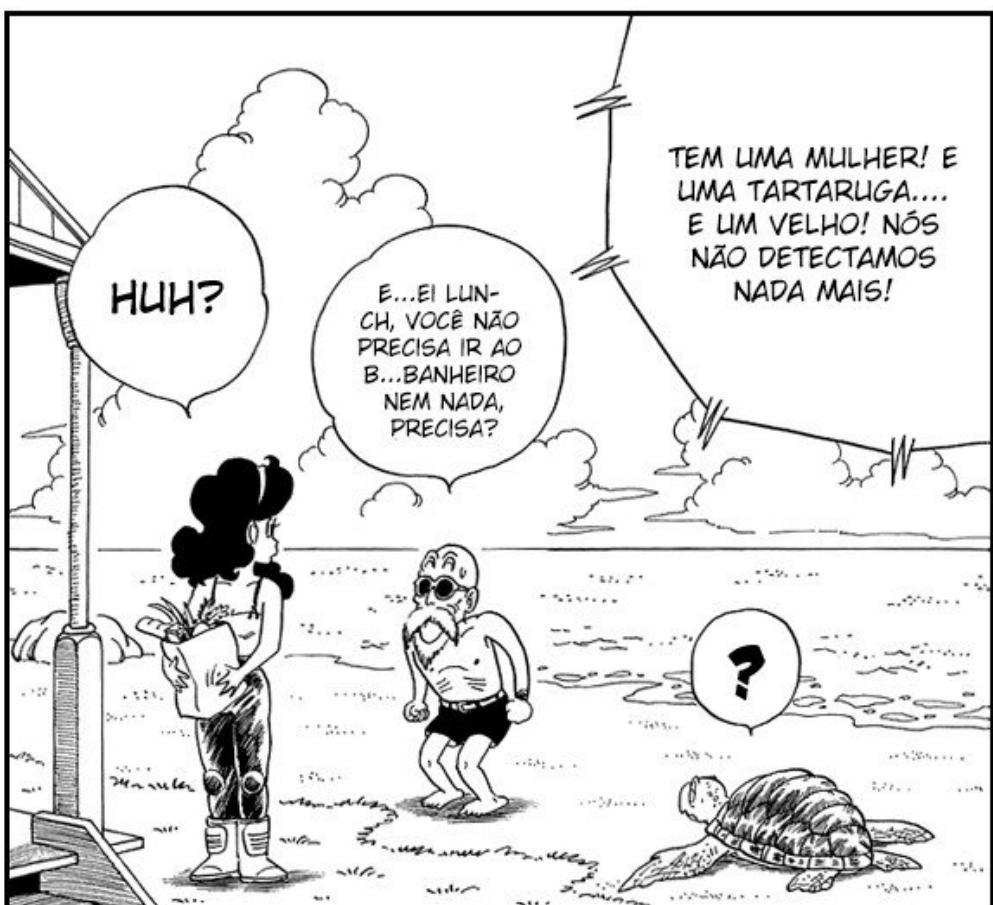




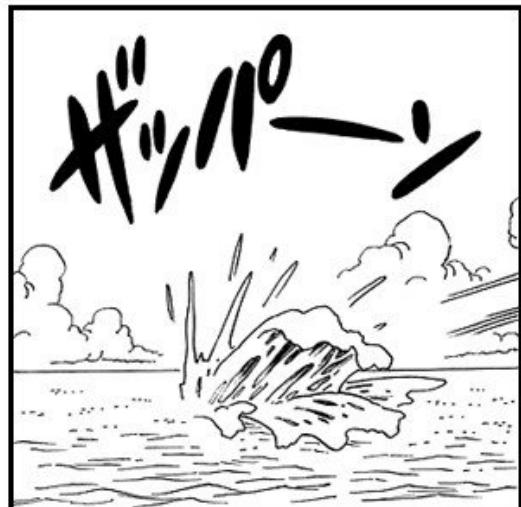
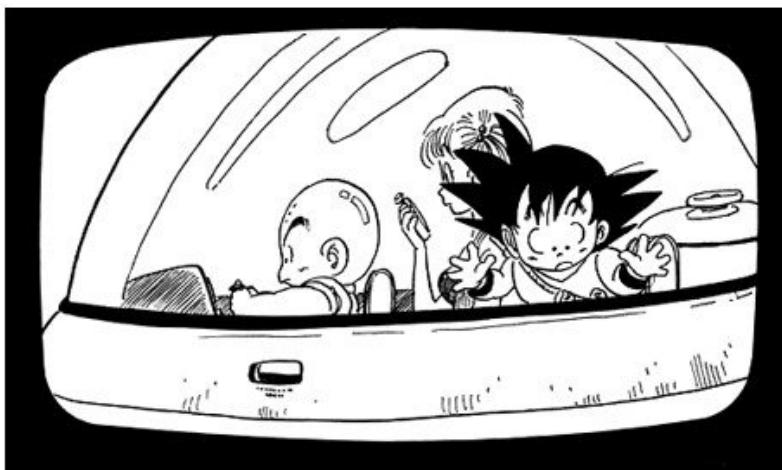
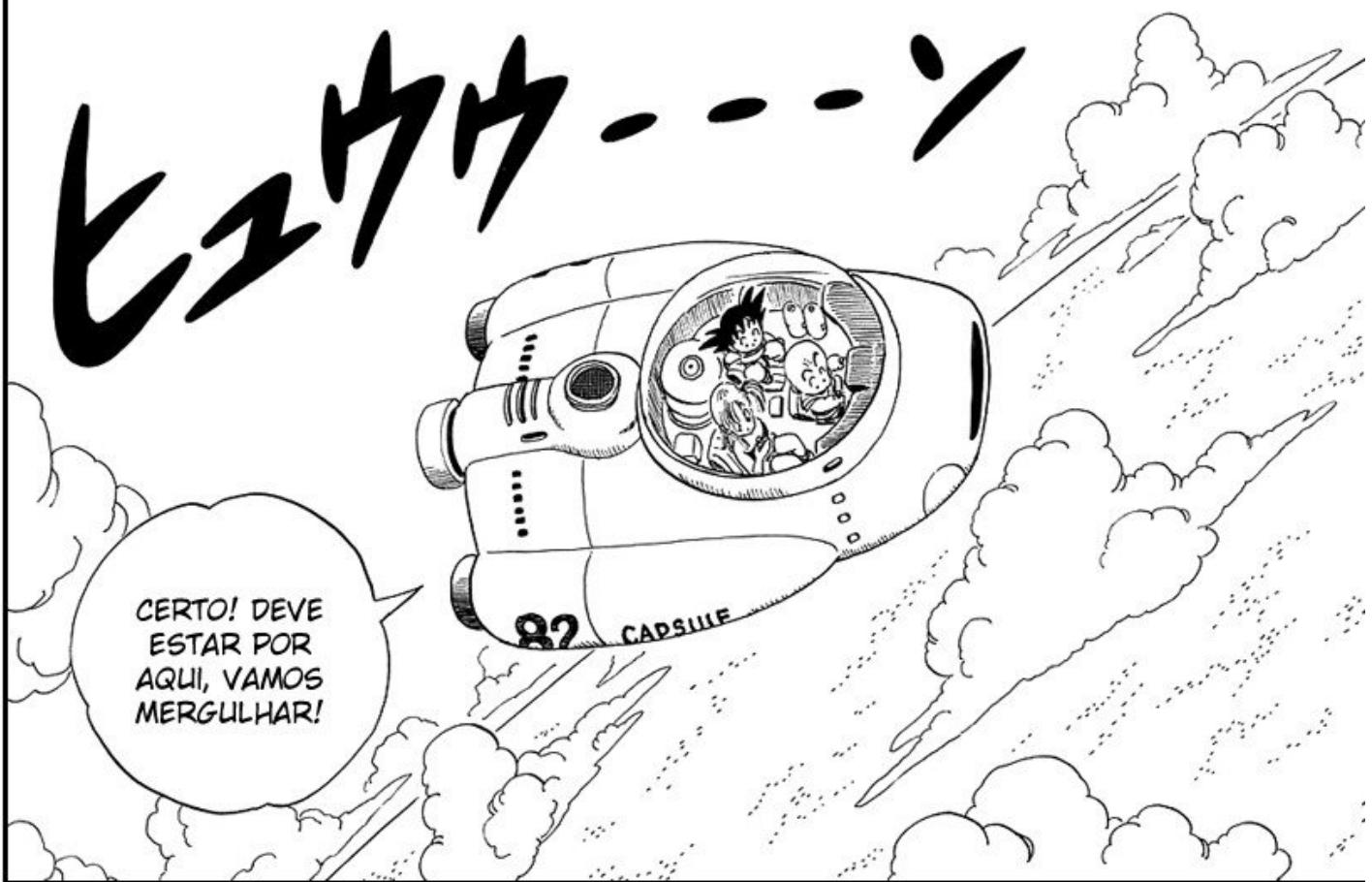


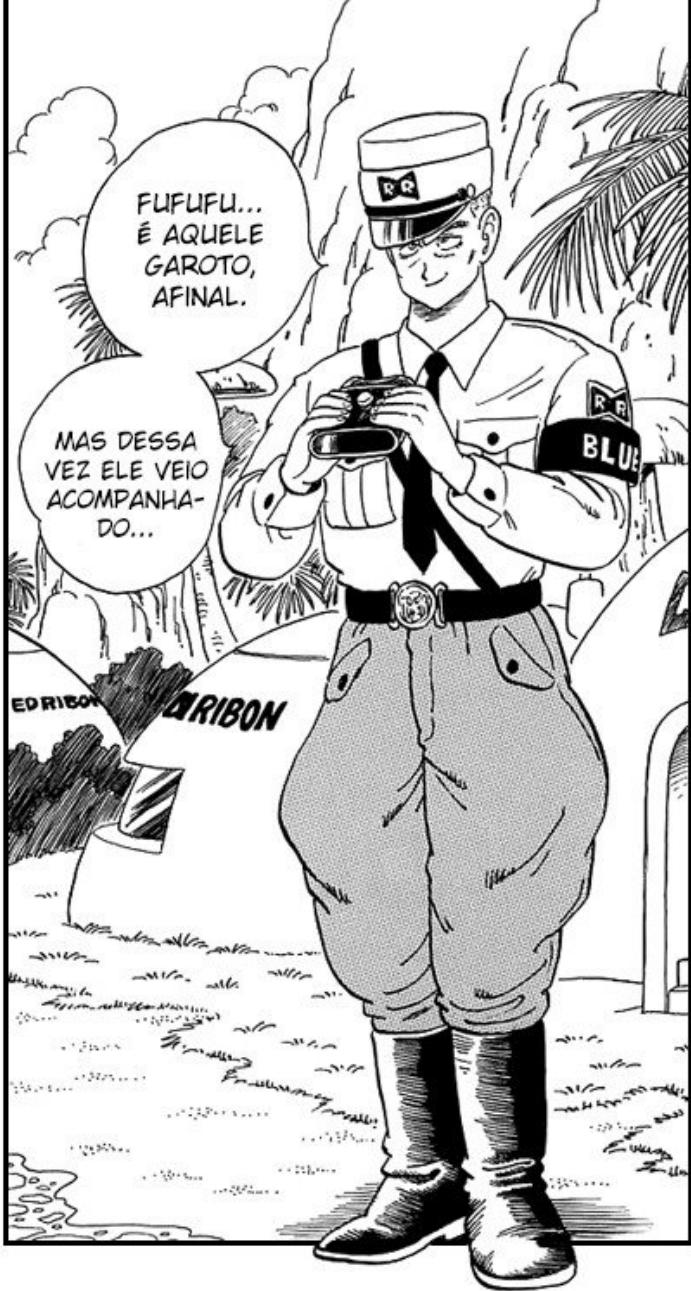


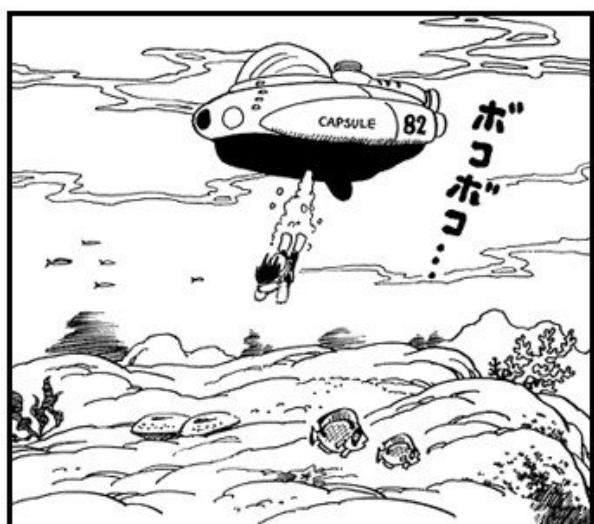
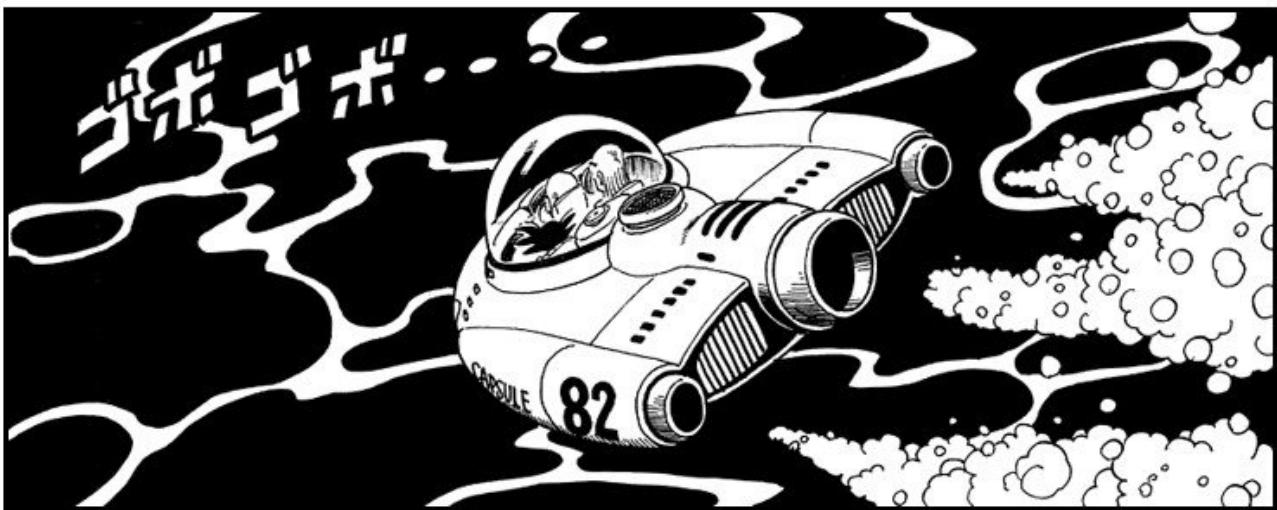


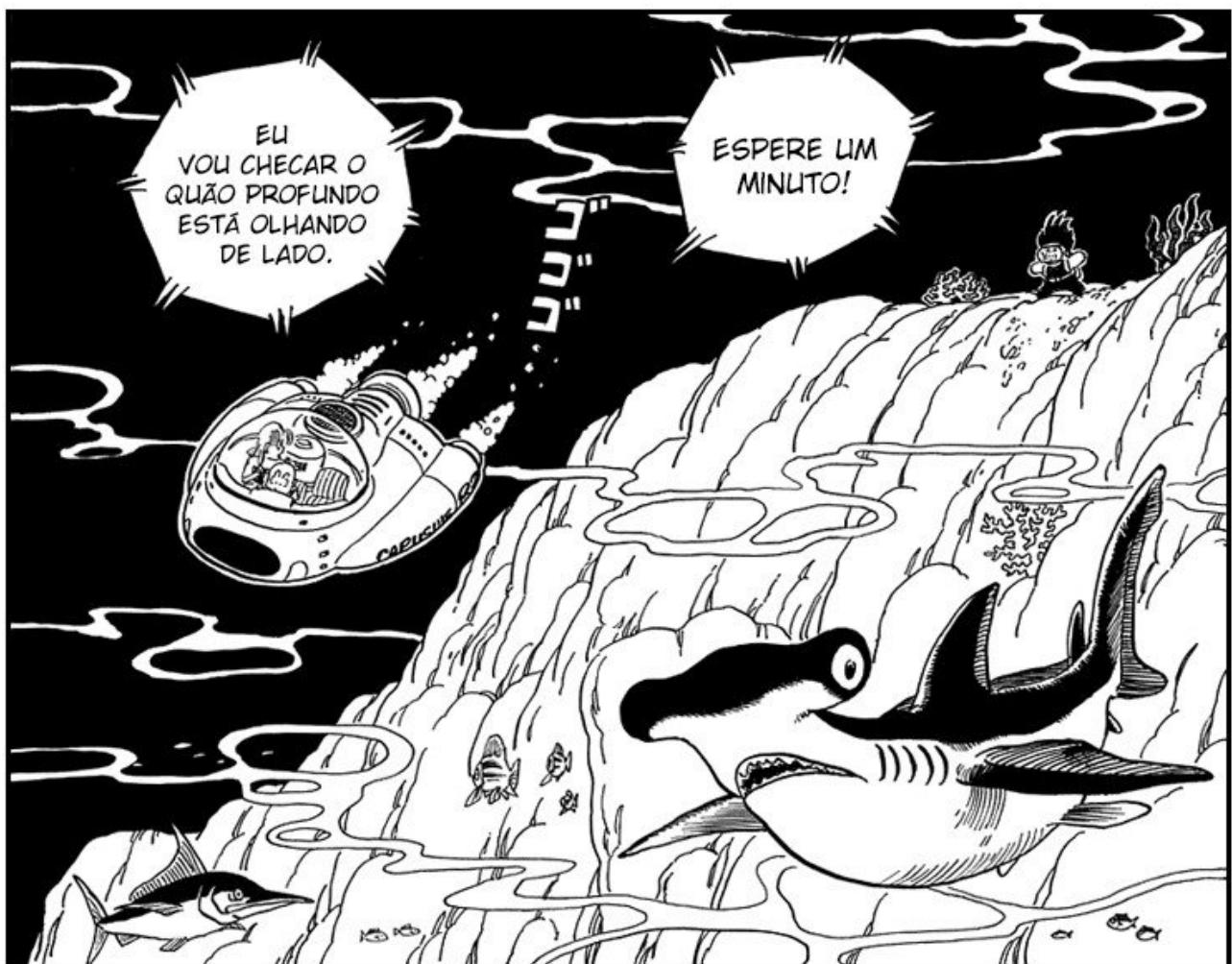
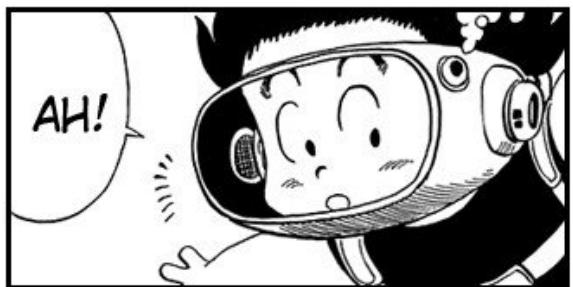


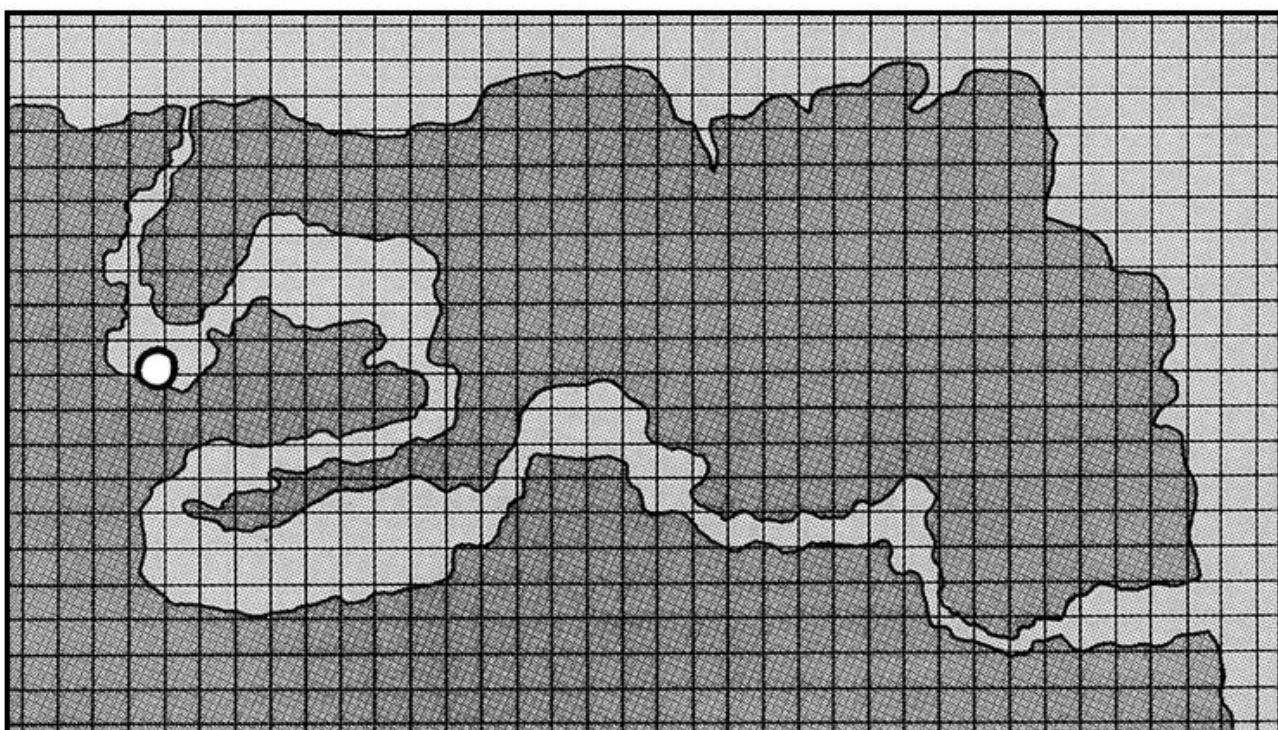
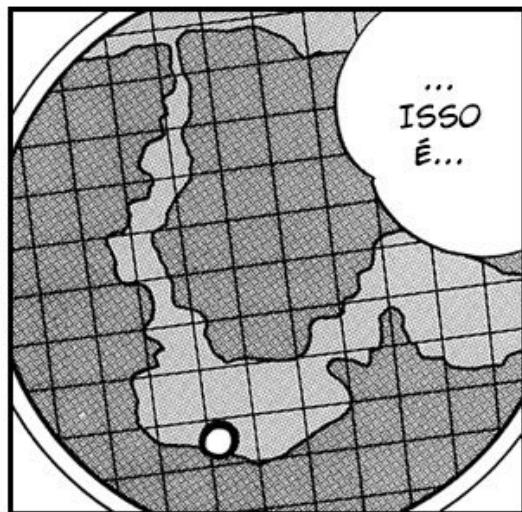
Próximo, #72: A ofensiva do General Blue começa



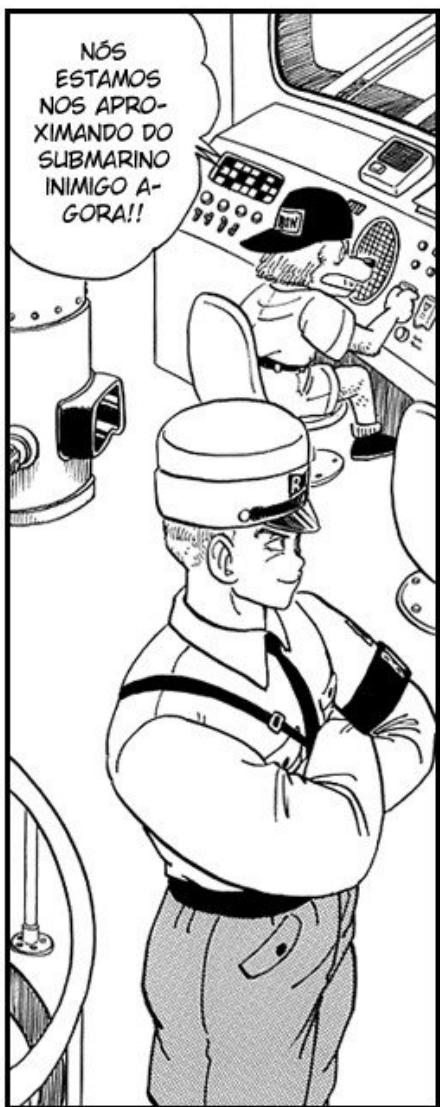
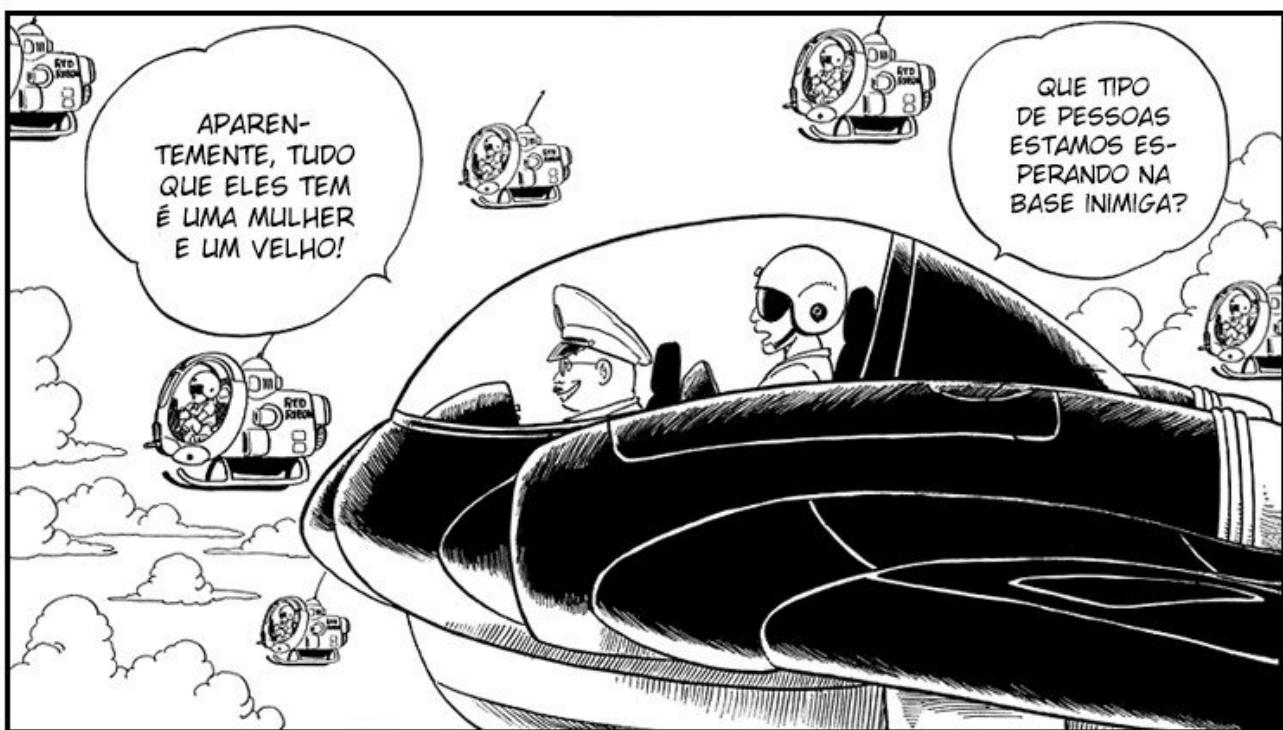


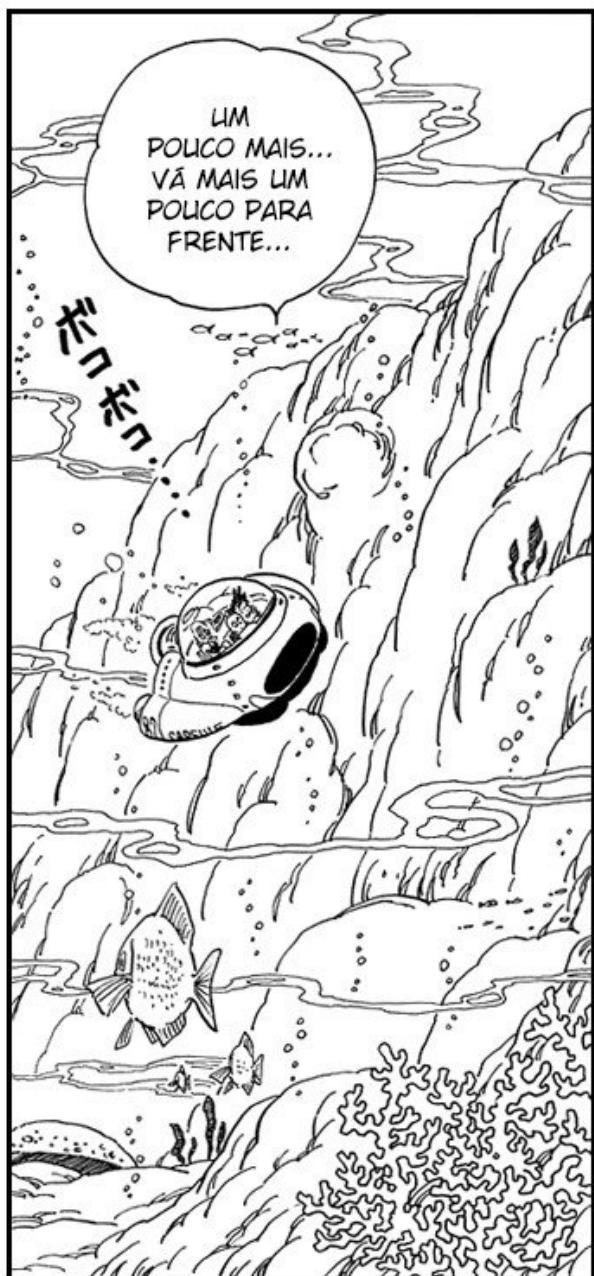
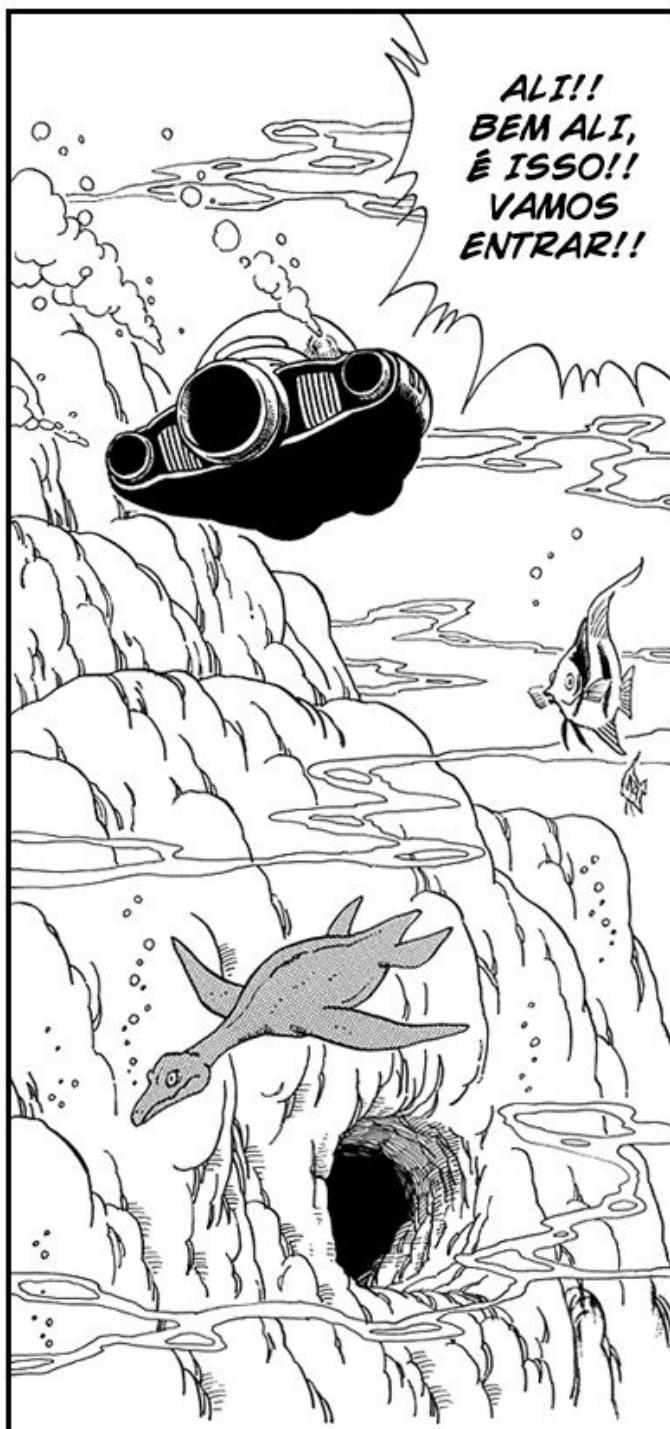


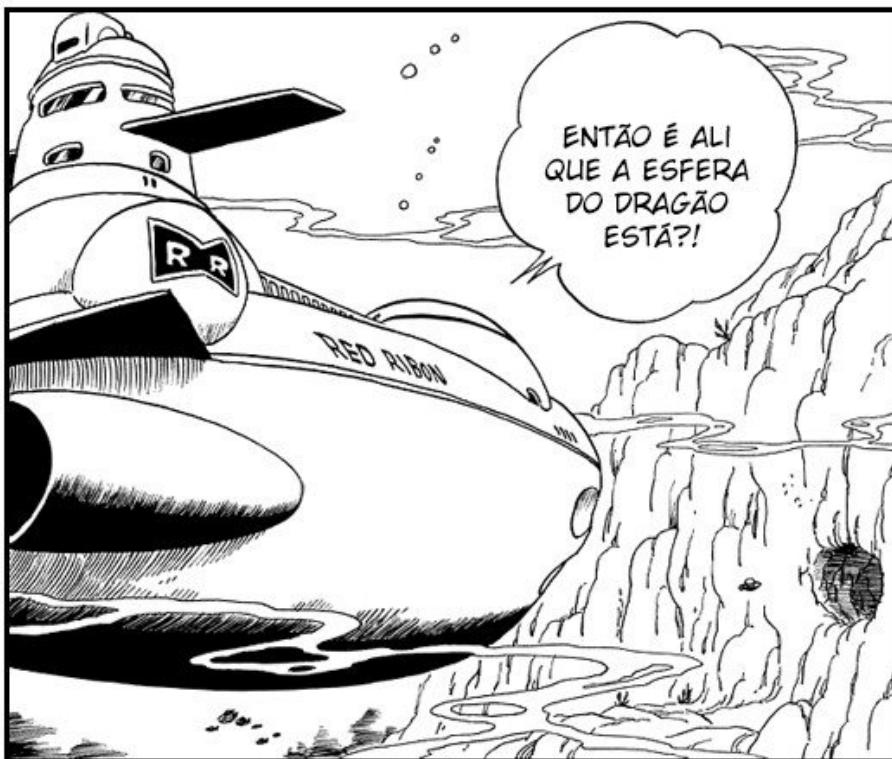


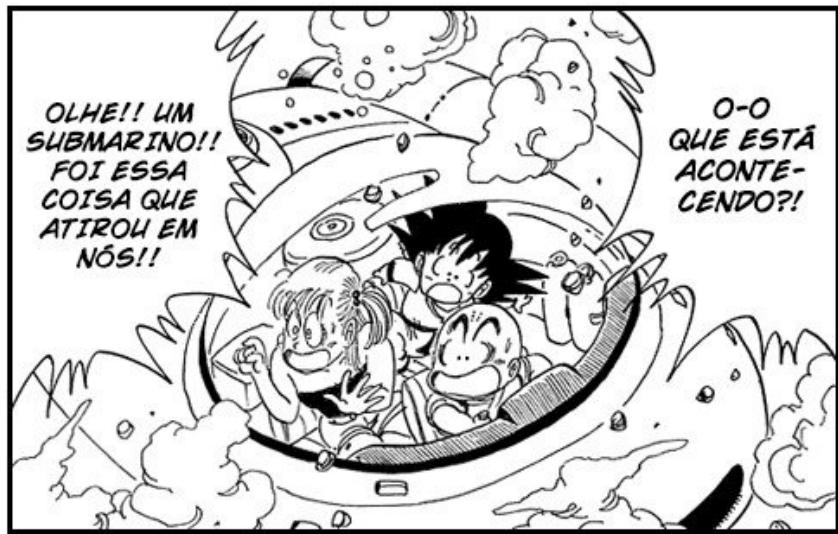


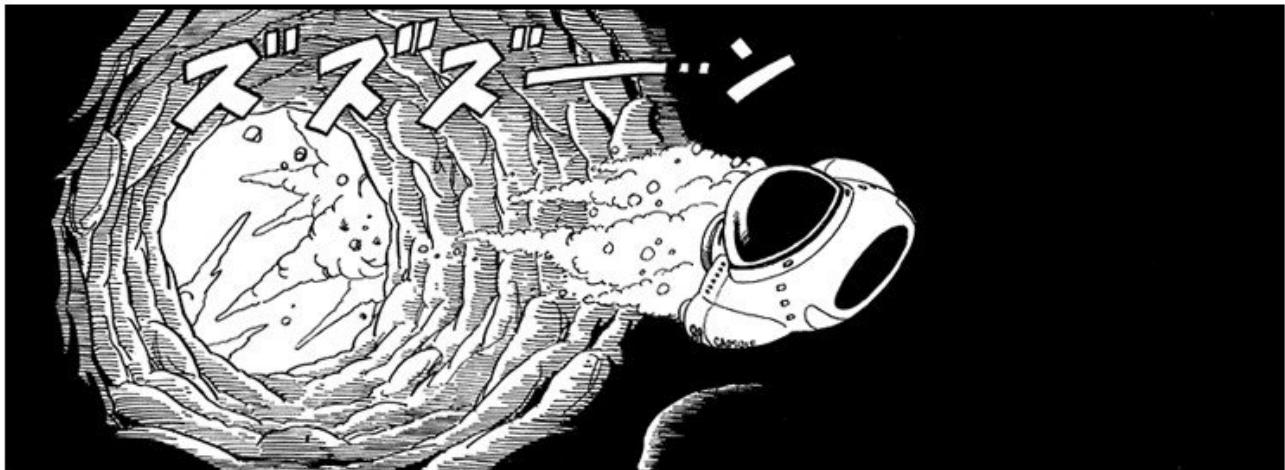
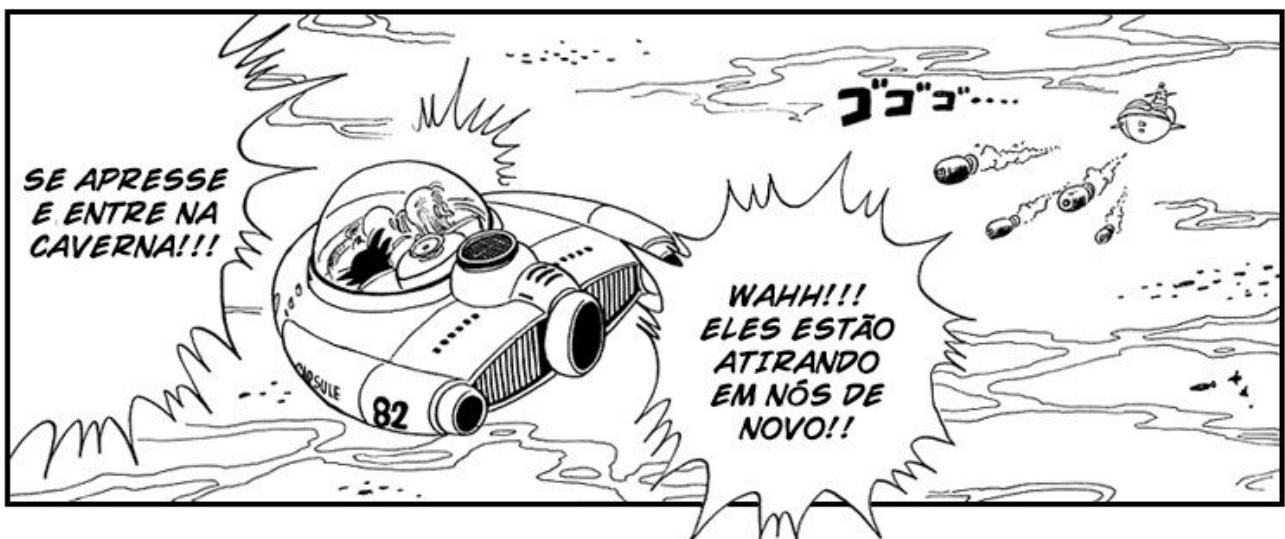


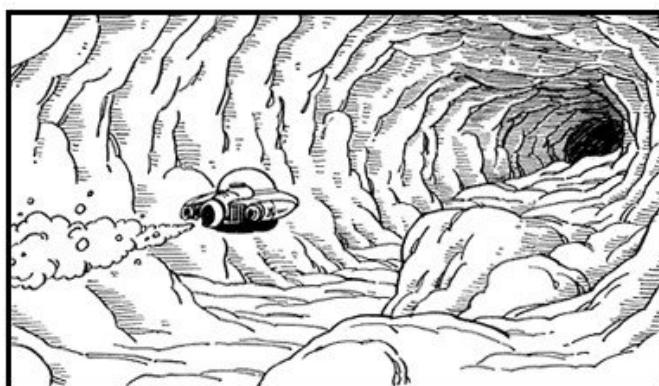


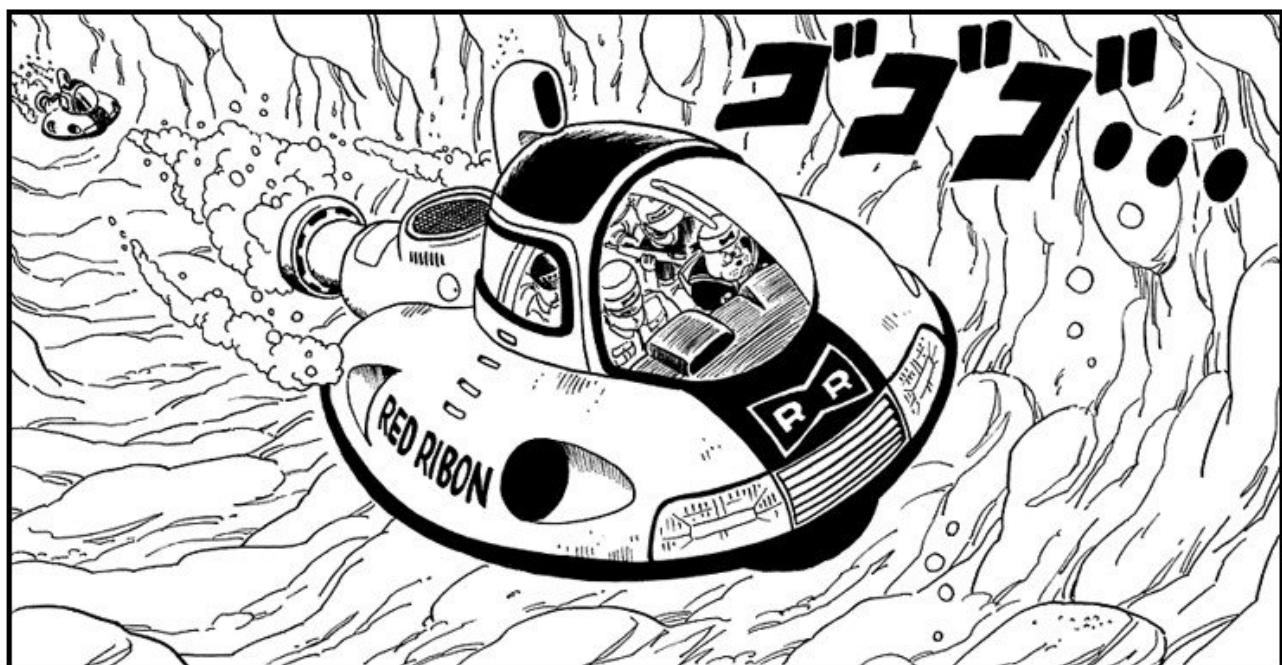
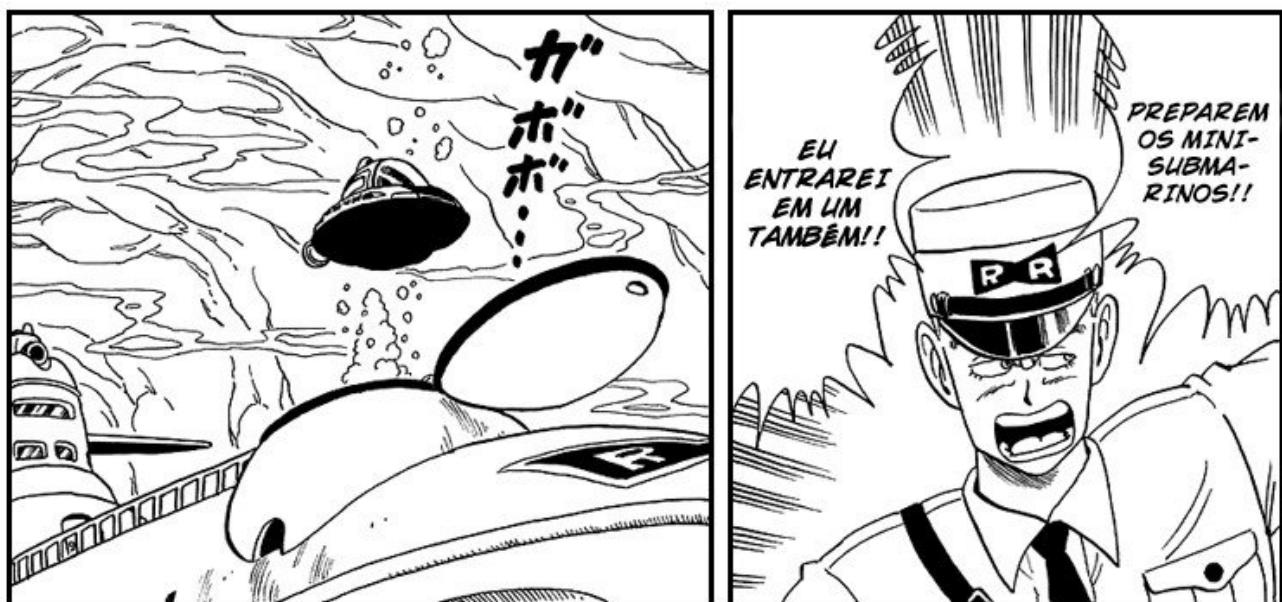
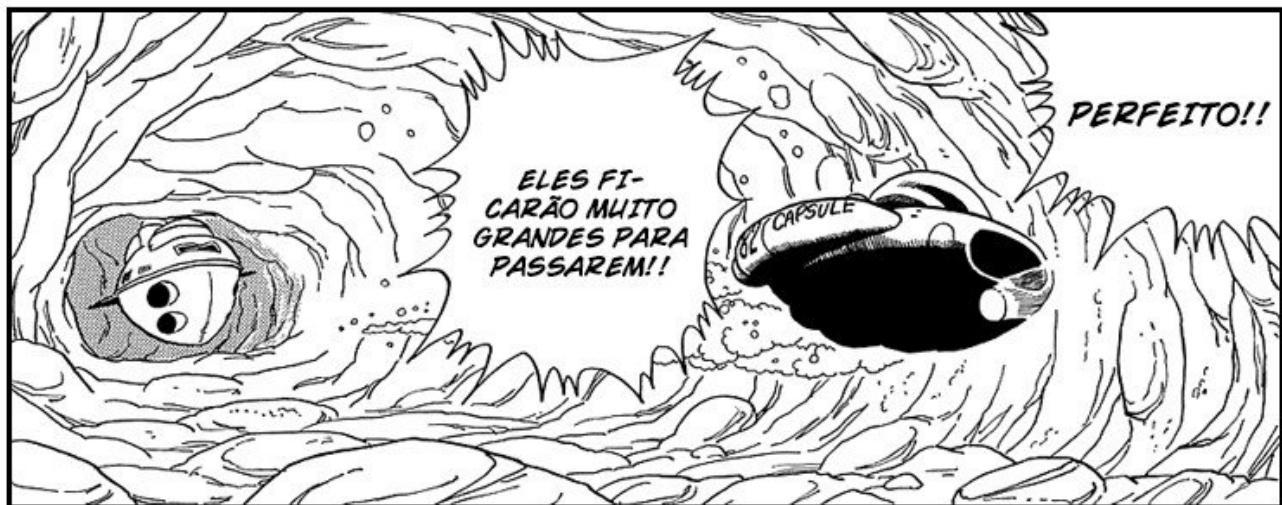




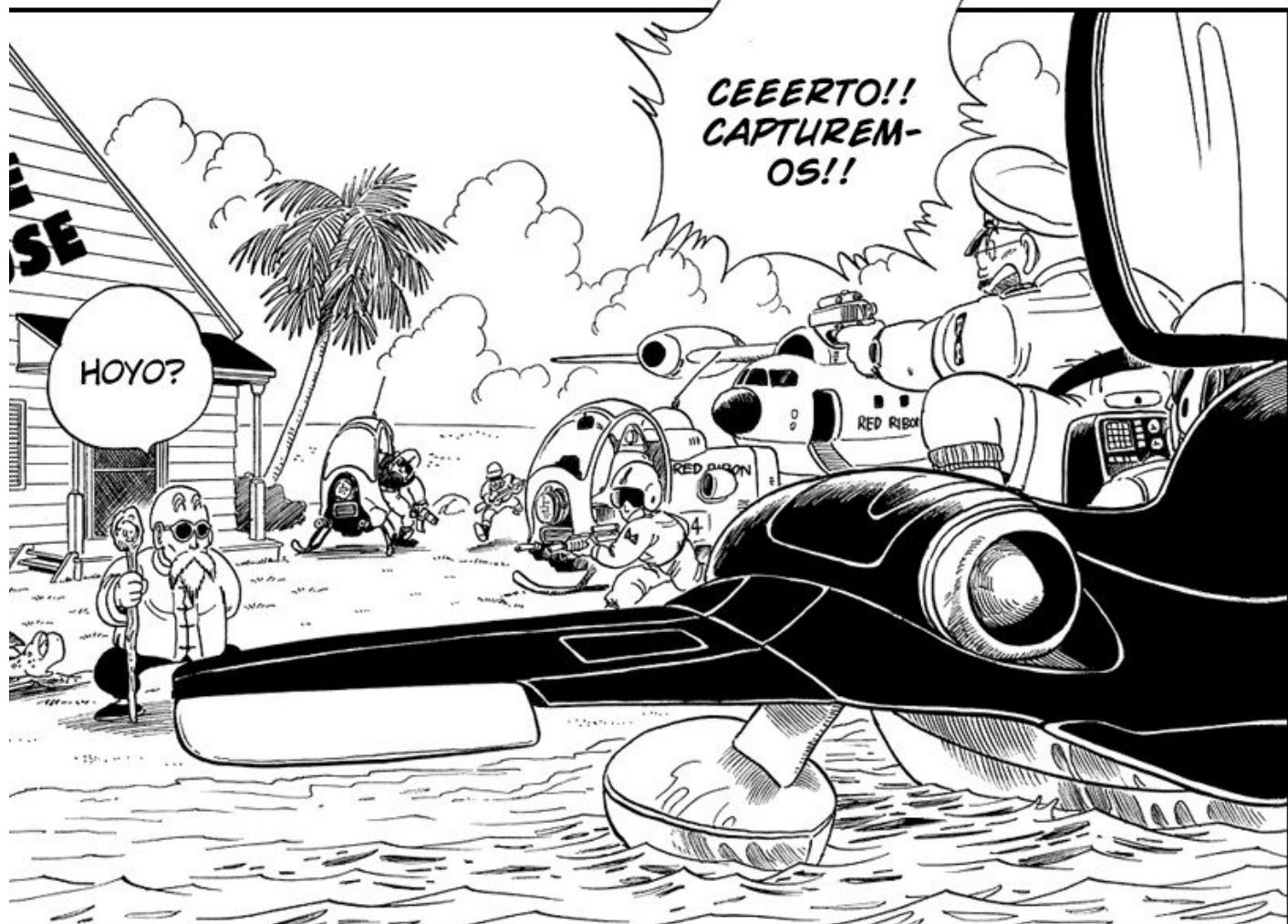








ENQUANTO ISSO,  
NA CASA DO KAME...



MANGÁ EM PDF  
MONTADO POR:

JASON XCH

SIGA: @Jason\_XCH(Twitter/X)

SCAN DO MANGÁ:  
KYODAI SCANS

ESTE, ASSIM COMO TODOS OS OUTROS MANGÁS SÃO FEITOS POR MEMBROS DE SCAN, VALE RESSALTAR QUE TODOS OS CRÉDITOS DE TRADUÇÃO E EDIÇÃO SÃO DESSAS PESSOAS, CONSIDERE CONHECER A SCAN RESPONSÁVEL DE CADA MANGÁ; EU APENAS FAÇO UMA COMPILAÇÃO DOS VOLUMES EM PDF.